



Eredeti használati útmutató

Függesztett szemenkénti vetőgép

Precea 6000-2

Precea 6000-2CC

Precea 6000-2FCC



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.



TARTALOMJEGYZÉK

1	Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1	4.5.1	A figyelmeztető ábrák pozíciója	27
1.1	Szerzői jog	1	4.5.2	A figyelmeztető ábrák felépítése	29
1.2	Az alkalmazott jelölések	1	4.5.3	A figyelmeztető ábrák leírása	29
1.2.1	Figyelmeztetések és jelzőszavak	1	4.6	A gép típustáblája	35
1.2.2	További tudnivalók	2	4.7	Sűrítettlevegő-ventilátor	35
1.2.3	Műveleti utasítások	2	4.8	Magelosztó	35
1.2.4	Felsorolások	4	4.8.1	A magelosztó felépítése és működése	35
1.2.5	Az ábrákon belüli pozíciószámok	4	4.8.2	Magelosztó tárcsák	36
1.2.6	Írányra vonatkozó adatok	4	4.9	PreTeC mulcsvető csoroszlya	37
1.3	Vonatkozó más dokumentumok	4	4.9.1	Vetőkovács	37
1.4	Digitális használati útmutató	4	4.9.2	Mélyvezető görgők	38
1.5	Véleménye nagyon fontos számunkra	5	4.9.3	Barázdaalakító és fogógörgő	38
2	Biztonság és felelősség	6	4.10	Műtrágyatartály	38
2.1	Alapvető biztonsági utasítások	6	4.11	FerTeC Twin csoroszlya	39
2.1.1	Az üzemeltetési útmutató jelentése	6	4.12	FertiSpot	40
2.1.2	Biztonságos üzemszervezés	6	4.13	Betöltőcsiga	41
2.1.3	Veszélyek ismerése és elkerülése	11	4.14	Mikrogranulátum szóróberendezés	41
2.1.4	Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése	13	4.15	Világítás	43
2.1.5	Biztonságos karbantartás és módosítás	15	4.15.1	Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez	43
2.2	Biztonsági rutinok	18	4.15.2	Munkavilágítás	44
3	Rendeltetésszerű használat	20	4.15.3	Tartály belső világítása	44
4	Termékleírás	21	4.16	Elektronikus felügyelet	44
4.1	A gép áttekintése	21	4.16.1	Radaros érzékelő	44
4.2	A gép működése	24	4.16.2	Üresjelző érzékelők	45
4.3	Egyedi felszerelések	25	4.16.3	Elektronikus maglesodró távműködtetés	45
4.4	Védőberendezések	26	4.17	Menetes tároló	46
4.4.1	Műtrágya-adagolóhajtás	26	4.18	Kalibráló szett	46
4.4.2	Szállítási biztosítóelem	27	4.19	TwinTerminal	46
4.5	Figyelmeztető ábrák	27	4.20	Zárókészlet	47
			5	Műszaki adatok	48
			5.1	Sorozatszám	48
			5.2	Méret	48
			5.3	Megengedett hasznos terhelés	49

5.4	Vetőmag-adagoló	49	6.4.4	Munkahelyzet-érzékelő állítása	68
5.5	Műtrágya-adagoló	49	6.4.5	Vetőmagtartály feltöltése	69
5.6	Mikrogranulátum adagolása	50	6.4.6	A műtrágyatartály előkészítése használatra	70
5.7	PreTeC mulcsvető csoroszlya	50	6.4.7	A FertiSpot előkészítése használatra	76
5.8	FerTeC Twin csoroszlya	51	6.4.8	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra	80
5.9	Sortávolságok	51	6.4.9	A nyomjelző előkészítése használatra	84
5.10	Felfüggesztési kategória	52	6.4.10	A nyomlázító előkészítése használatra	88
5.11	Menetsebesség	52	6.4.11	A forgatható nyomlázító előkészítése használatra	91
5.12	A traktor teljesítményi jellemzői	53	6.4.12	A gép sebességérzékelőjének beállítása	93
5.13	Zajszint adatok	53	6.4.13	A vetőmag-beállítások meghatározása	94
5.14	Lejtődölések, amelyeken haladhat	54	6.4.14	Ventilátor fordulatszámának beállítása a hidraulikán keresztül	96
5.15	Kenőanyagok	54	6.4.15	A magelosztó beállítása	98
5.16	Hajtómű-olaj	54	6.4.16	A vetőmag szórásmennyiségének módosítása	107
5.17	Láncolaj	54	6.4.17	A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	120
6	A gép előkészítése	55	6.4.18	Művelőutak elhelyezése	137
6.1	A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	55	6.4.19	Az elektromos hajtású műtrágya- adagoló kalibrálása	137
6.2	3 pontos függesztőkeret igazítása	58	6.4.20	A mechanikus hajtású műtrágya- adagoló kalibrálása	141
6.3	A gép felkapcsolása	58	6.4.21	A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása	147
6.3.1	A traktorral tolasson a géphez	58	6.4.22	A vázkiegyensúlyozás beállítása	149
6.3.2	A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag- tartályra	59	6.4.23	Az eltolható művelőút beállítása	150
6.3.3	A tápvezetékek csatlakoztatása a mellső tartályra	59	6.4.24	A futómű magasságának beállítása	152
6.3.4	Az alsó függesztőkarcsap golyós fogóprofiljainak felszerelése	59	6.4.25	A vetési sor felszerelése	153
6.3.5	A kardántengely felkapcsolása	60	6.4.26	A vetési sorok leszerelése	162
6.3.6	A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása	60	6.4.27	Az emelőkar leszerelése	172
6.3.7	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása	63	6.5	A gép előkészítése közötti közlekedésre	173
6.3.8	Feszültségellátás csatlakoztatása	63	6.5.1	Világítás kihajtása	173
6.3.9	A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása	64	6.5.2	A nyomjelző behajtása	173
6.3.10	A támasztólábak magasabbra állítása	65	6.5.3	A mechanikus csoroszlyanyomás növelése	174
6.3.11	Használat mellső tartály nélkül	66	6.5.4	A gép behajtása	174
6.4	A gép előkészítése használatra	66			
6.4.1	A gépet állítsa vízszintbe	66			
6.4.2	Világítás behajtása	67			
6.4.3	A gépszárny kihajtása	67			

6.5.5	A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése	175	9.11	A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	203
6.5.6	A traktor-vezérlőkészülékek zárolása	175	9.12	A tápvezetékek leválasztása a mellső tartályról	204
6.5.7	A munkavilágítás kikapcsolása	175	9.13	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása	204
7	A gép használata	176	9.14	A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása	204
7.1	A finom vetőmagvak kijuttatása	176	9.15	A feszültségellátás lekapcsolása	205
7.2	A mechanikus hajtású magelosztó előforgatása	177	9.16	3 pontos függesztőkeret lekapcsolása	206
7.3	Karbantartási munkák elvégzése használat közben	177	9.17	A kardántengely lekapcsolása	206
7.4	A gép alkalmazása	177	9.18	A hajtótengely konzerválása	207
7.5	A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével	178	10	A gép karbantartása	208
7.6	Fordulás a fordulóban	179	10.1	A gép szervizelése	208
7.7	A lerakási mélység ellenőrzése	179	10.1.1	Karbantartási terv	208
7.8	A magtávolság ellenőrzése	179	10.1.2	A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	210
7.9	Többfunkciós mélységellenőrző használata	180	10.1.3	A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	211
7.9.1	A magméret meghatározása	180	10.1.4	A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	212
7.9.2	A magtávolság ellenőrzése	181	10.1.5	A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	213
7.9.3	A lerakási mélység ellenőrzése	182	10.1.6	A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	213
7.10	Az eltolható művelőút használata	182	10.1.7	A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	214
7.11	A nyomjelző használata	182	10.1.8	Terelővész ellenőrzése és cseréje	214
8	Üzemzavarok megszüntetése	184	10.1.9	A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	215
9	A gép leállítása	192	10.1.10	A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	216
9.1	A műtrágyatartály ürítése	192	10.1.11	A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	217
9.2	A vetőmagtartály ürítése a maradékmenntiség csappantyúval	192	10.1.12	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	218
9.3	A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával	193	10.1.13	A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	219
9.4	A műtrágya-adagoló ürítése	196			
9.5	A mikrogranulátum-tartály ürítése	197			
9.6	Lyuktakaró görgők tehermentesítése	199			
9.7	A forgatható nyomlazító parkolása	200			
9.8	A nyomlazító parkolása	201			
9.9	A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása	202			
9.10	A támasztólábak aláhelyezése	202			

10.1.14	A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	219	10.3.3	Görgőslánc kenése az utánfutó kerékhajtásban	254
10.1.15	A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220	10.3.4	Görgőslánc kenése a mechanikus adagolóhajtáson	256
10.1.16	A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	220	10.3.5	A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson	257
10.1.17	A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	221	10.3.6	Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése	258
10.1.18	A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	221	10.4	A gép tisztítása	259
10.1.19	A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	222	11 A gép berakodása	260	
10.1.20	Abronsz-légnyomás ellenőrzése	222	11.1	A gép darus berakodása	260
10.1.21	Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	222	11.2	A gép lekötözése	262
10.1.22	A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	223	12 A gép ártalmatlanítása	264	
10.1.23	A ventilátor forgórészének tisztítása	223	13 Melléklet	265	
10.1.24	A szívásvédő rács tisztítása	224	13.1	Csavar-meghúzási nyomatékok	265
10.1.25	A szívókosarak tisztítása	225	13.2	Vonatkozó más dokumentumok	266
10.1.26	A ciklonleválasztó tisztítása	226	14 Jegyzékek	267	
10.1.27	A betöltőcsiga tisztítása	227	14.1	Szójegyzék	267
10.1.28	A műtrágyatartály tisztítása	228	14.2	Tárgymutató	268
10.1.29	A műtrágya-adagoló tisztítása	230			
10.1.30	A FertiSpot tisztítása	231			
10.1.31	A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	233			
10.1.32	A FertiSpot ciklonleválasztó ellenőrzése	235			
10.1.33	Az elosztófej tisztítása	236			
10.1.34	A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	237			
10.1.35	A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása	239			
10.1.36	A magelosztó tisztítása	240			
10.1.37	A fotocella tisztítása	242			
10.1.38	A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése	246			
10.1.39	A hidraulika-tartály összezsukható munkahengerének leürítése	247			
10.2	A gép kenése	248			
10.2.1	A kenési helyek áttekintése	249			
10.3	A görgőslánccok kenése	251			
10.3.1	Görgőslánc kenése az előrefutó kerékhajtásban	251			
10.3.2	Görgőslánc kenése a cserekerekes hajtóműben	253			

Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Szerzői jog

CMS-T-00012308-A.1

Utánnnyomás, fordítás és sokszorosítás bármilyen formában kizárólag az AMAZONEN-WERKE írásbeli engedélyével megengedett.

1.2 Az alkalmazott jelölések

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Figyelmeztetések és jelzőszavak

CMS-T-00002415-A.1

A figyelmeztetéseket háromszögű biztonsági szimbólummal jelölt, függőleges sáv és jelzőszó jelöli. A "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT" jelzőszavak a fenyegető veszély súlyát jelzik, és az alábbi jelentéssel bírnak:



VESZÉLY

- ▶ Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel (mint a testrészek elvesztése) vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel vagy halállal járhat.

VIGYÁZAT

- ▶ Alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyű vagy közepesen súlyos testi sérüléssel járhat.

1.2.2 További tudnivalók

CMS-T-00002416-A.1

FONTOS

- ▶ Gépkárok kockázatát jelöli.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

- ▶ Környezeti károk kockázatát jelöli.

MEGJEGYZÉS

Az optimális használatot segítő felhasználási tippeket és tudnivalókat jelöl.

1.2.3 Műveleti utasítások

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Számozott műveleti utasítások

CMS-T-005217-B.1

A meghatározott sorrendben elvégzendő műveletek számozott műveleti utasításként jelennek meg. Be kell tartani a megadott műveleti sorrendet.

Például:

1. műveleti utasítás
2. műveleti utasítás

1.2.3.2 A műveleti utasítások és reakciók

CMS-T-005678-B.1

A reakcióit a műveleti utasításokra nyíl jelzi.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

➔ Reakciója az 1. számú műveleti utasításra

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.3 Alternatív műveleti utasítások

CMS-T-00000110-B.1

Az alternatív műveleti utasításokat a "vagy" szó vezeti be.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

vagy

alternatív műveleti utasítás

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.4 Csak egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások

CMS-T-005211-C.1

A csupán egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások nem számozottak, hanem csak nyíl jelöli.

Például:

► Műveleti utasítás

1.2.3.5 Sorrend nélküli műveleti utasítások

CMS-T-005214-C.1

A nem meghatározott sorrendben elvégzendő műveleti utasítások listaformában, nyíllal jelölve jelennek meg.

Például:

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

1.2.3.6 Műhelyben végzendő munka

CMS-T-00013932-B.1



SAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek Műhelyben végzendő munkaként vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.

1.2.4 Felsorolások

CMS-T-000024-A.1

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontok jelölik.

Például:

- 1. pont
- 2. pont

1.2.5 Az ábrákon belüli pozíciószámok

CMS-T-000023-B.1

A szövegben lévő, bekeretezett számjegy - pl. **1** - a mellette lévő ábrán lévő pozíciószámra utal.

1.2.6 Irányra vonatkozó adatok

CMS-T-00012309-A.1

Eltérő előírás hiányában az összes irány a menetirányra vonatkozik.

1.3 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00000616-B.1

A függelék a vonatkozó más dokumentumok jegyzékét tartalmazza.

1.4 Digitális használati útmutató

CMS-T-00002024-B.1

A digitális használati útmutató és az E-Learning az AMAZONE honlapon az Infó portálon tölthető le.

1.5 Véleménye nagyon fontos számunkra

CMS-T-000059-D.1

Tisztelt Olvasónk! Dokumentumainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segíthet bennünket abban, hogy minél felhasználóbarátabb dokumentumokat készítsünk. Kérjük, hogy javaslatait juttassa el részünkre levélben, faxon vagy elektronikus levélben.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Biztonság és felelősség

2

CMS-T-00007640-C.1

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

CMS-T-00007641-C.1

2.1.1 Az üzemeltetési útmutató jelentése

CMS-T-00006180-A.1

Vegye figyelembe a használati útmutatót

A használati útmutató fontos dokumentum, és az a gép részét képezi. A felhasználóhoz szól, és biztonságilag releváns információkat tartalmaz. Csak a használati útmutatóban foglalt eljárasmódok biztonságosak. Ha nem veszik figyelembe a használati útmutatót, akkor emberek súlyosan megsérülhetnek vagy meg is halhatnak.

- ▶ A gép első használata előtt olvassa el és vegye figyelembe a teljes Biztonság fejezetet.
- ▶ Munkavégzés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutató megfelelő részében foglaltakat is.
- ▶ Őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ A használati útmutatót tartsa elérhető helyen.
- ▶ A használati útmutatót adja tovább a következő felhasználónak.

2.1.2 Biztonságos üzemszervezés

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Személyzet képzettsége

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 A géppel munkát végző személyekre vonatkozó követelmények

CMS-T-00002310-B.1

A gép szakszerűtlenül használata személyek sérülését vagy halálát okozhatja. A szakszerűtlen használat okozta balesetek elkerüléséhez a gépen munkát végző valamennyi személynek

a következő minimumkövetelményeket kell teljesítenie:

- A személy testi és szellemi szempontból képes kell legyen a gép ellenőrzésére.
- A személy a munkákat a géppel a jelen használati útmutató szerint biztonságosan el tudja végezni.
- A személy ismeri a gép működési módját a munkák keretén belül, és a munka közben fennálló veszélyeket képes felismerni és elkerülni.
- A személy a használati útmutatót megértette, és a használati útmutatóban szolgáltatott információkat képes gyakorlatban ültetni.
- A személy ismeri a járművek biztonságos vezetését.
- A közúti közlekedéshez a személy ismeri a közúti közlekedés releváns szabályait, és rendelkezik az előírt jogosítvánnyal.

2.1.2.1.2 Képzettségi fokok

CMS-T-00002311-A.1

A géppel végzendő munkákhoz a következő képzettségi fokot előfeltételezzük:

- Mezőgazda
- Mezőgazdasági segédmunkás

A jelen használati útmutatóban ismertetett tevékenységeket alapvetően csak a „Mezőgazdasági segédmunkás” képzettségi fokkal rendelkező személyek végezhetik.

2.1.2.1.3 Mezőgazda

CMS-T-00002312-A.1

Mezőgazdák mezőgazdasági gépeket használnak a szántóföldek megműveléséhez. Ők döntenek arról, hogy melyik mezőgazdasági gépet milyen célra használják.

Mezőgazdák alapvetően ismerik a mezőgazdasági gépekkel végzendő munkákat, és szükség esetén betanítják a mezőgazdasági segédmunkásokat a mezőgazdasági gépek használatába. A mezőgazdasági gépen végzendő egyszerű javítási vagy karbantartási munkákat képesek önállóan elvégezni.

Mezőgazdák lehetnek például:

- Főiskolai vagy szakiskolai végzettségű mezőgazdák
- Tapasztalattal rendelkező mezőgazdák (pl. örökölt gazdaság, átfogó tapasztalat)
- Bérvállalatok, akik a mezőgazdák megbízásából dolgoznak

Példamunkák:

- A mezőgazdasági segéd munkások biztonsági betanítása

2.1.2.1.4 Mezőgazdasági segéd munkás

CMS-T-00002313-A.1

Mezőgazdasági segéd munkások a mezőgazdasági gépeket a mezőgazda megbízásából használják. A mezőgazda betanítja őket a mezőgazdasági gépek használatába, és önállóan dolgoznak a mezőgazda utasításai szerint.

Mezőgazdasági segéd munkások lehetnek például:

- Szezon- és segéd munkások
- Kiképzésben lévő jövőbeli mezőgazdák
- A mezőgazda alkalmazottja (pl. traktorista)
- A mezőgazda családtagjai

Példamunkák:

- A gép vezetése
- Munkamélység beállítása

2.1.2.2 Munkahelyek és a gépen közlekedő személyek

CMS-T-00002307-B.1

A gépen közlekedő személyek

A gépen közlekedő személyek a gép mozgása következtében leeshetnek, a gép elűtheti őket, súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Felrepülő tárgyak a gépen közlekedő személyeket megüthetik és azok sérülését okozhatják.

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

2.1.2.3 Veszély gyerekek számára

CMS-T-00002308-A.1

Gyerekek veszélyben

Gyerekek veszélyeket nem képesek megítélni és beszámíthatatlanul viselkednek. Ezáltal gyerekek különösen veszélyeztetettek.

- ▶ Tartsa a gyerekeket távol.
- ▶ *Ha elindul vagy gépmozgásokat vált ki,*
bizonyosodjon meg arról, hogy gyerekek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

2.1.2.4 Üzembiztonság

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Kifogástalan műszaki állapot

CMS-T-00002314-D.1

Csak megfelelően előkészített gépet használjon

A gép üzemi biztonsága nem garantált, amennyiben azt nem a jelen használati útmutatónak megfelelően készítik elő. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint készítse elő.

A gépen fellépő károk miatti veszély

A gépen fellépő károk a gép üzembiztonságát korlátozhatja, és baleseteket okozhat. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha károkat gyanít vagy észlel:*
Biztosítsa a traktort és a gépet.
- ▶ Azonnal hárítsa el a biztonságilag releváns károkat.
- ▶ A károkat a jelen használati útmutató szerint szüntesse meg.
- ▶ *Ha a jelen használati útmutató szerint azok elhárítása nem lehetséges:*
Bízzon meg a kárelhárítással egy szakismerettel rendelkező szakműhelyt.

A műszaki határértékek betartása

Ha a gép műszaki határértékeit nem tartják be, ez baleseteket, személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ezen túlmenően a gép is meghibásodhat. A műszaki határértékek a műszaki adatokban találhatóak meg.

- ▶ Tartsa be a műszaki határértékeket.

2.1.2.4.2 Egyéni védőfelszerelés

CMS-T-00002316-B.1

Egyéni védőfelszerelés

A személyes védőfelszerelések viselése a biztonság fontos építőköve. Hiányzó vagy nem megfelelő személyes védőfelszerelések növelik az egészségi károk és személyek sérülésének kockázatát. Személyes védőfelszerelésnek például: munkakesztyű, biztonsági cipő, védőruházat, légzésvédő, hallásvédő, arcvédő és szemvédő.

- ▶ Határozza meg az adott munkához tartozó személyes védőfelszereléseket, és állítsa rendelkezésre a védőfelszerelést.
- ▶ Csak olyan személyes védőfelszereléseket használjon, amelyek állapota megfelelő, és, amelyek hatékony védelmet nyújtanak.
- ▶ A személyes védőfelszereléseket igazítsa az adott személyhez, például annak testméretéhez.
- ▶ Vegye figyelembe a gyártó utasításait az üzemanyagokkal, vetőmaggal, műtrágyával, növényvédő szerrel és tisztítószerrel kapcsolatosan.

Megfelelő ruházat viselése

A laza ruházat növeli annak veszélyét, hogy elkapódik vagy felcsavarodik a forgó alkatrészekre, és a kiálló alkatrészekbe beleakad. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Viseljen szorosan testhezálló ruházatot.
- ▶ Soha ne viseljen gyűrűket, láncokat és egyéb ékszert.
- ▶ *Hosszú haj esetén*
viseljen hajhálót.

2.1.2.4.3 Figyelmeztető ábrák

CMS-T-00002317-B.1

A figyelmeztető ábrák olvasható állapotban tartása

A gépen elhelyezett figyelmeztető ábrák a veszélyes helyeken fennálló veszélyekre figyelmeztetnek, és a gép biztonsági felszerelésének fontos részét alkotják. Hiányzó figyelmeztető ábrák növelik személyek súlyos és halálos sérülésének kockázatát.

- ▶ Tisztítsa meg a szennyezett figyelmeztető ábrákat.
- ▶ Azonnal cserélje ki a sérült és felismerhetetlen figyelmeztető ábrákat.
- ▶ A pótalkatrészeket lássa el az előírányzott figyelmeztető ábrákkal.

2.1.3 Veszélyek ismerése és elkerülése

CMS-T-00007642-B.1

2.1.3.1 A gép veszélyforrásai

CMS-T-00002318-F.1

A folyadékok nyomás alatt állnak

A nagy nyomás alatt kiáramló hidraulikaolaj a bőrön keresztül behatol a szervezetbe, és személyek súlyos sérülését okozza. Már egy gombostűfej nagyságú lyuk is személyek súlyos sérülését okozhatja.

- ▶ *A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása előtt vagy a károkra ellenőrzés előtt, nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert.*
- ▶ *Ha a nyomásrendszer meghibásodását gyanúsítja, ellenőriztesse a nyomásrendszert szakismerettel rendelkező szakműhellyel.*
- ▶ A szivárgásokat ne keresse csupasz kézzel.
- ▶ A testét és arcát tartsa távol a szivárgásoktól.
- ▶ *Ha folyadékok már a szervezetbe behatoltak, azonnal forduljon orvoshoz.*

Sérülésveszély a kardántengelyen

A kardántengely és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ Tartsa be a kardántengely forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *Ha a kardántengely túl erősen meg van hajlítva:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.
- ▶ *Ha a kardántengelyre nincs szükség:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.

Sérülésveszély a tengelycsonkon

A tengelycsonk és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ A zárok pattanjanak be a tengelycsonkba.
- ▶ *A kardántengely-védelem rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Akassza be a biztosítóláncot.
- ▶ *A felkapcsolt hidraulikaszivattyú rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Szerelje fel a nyomatéktámaszt.
- ▶ Tartsa be a tengelycsonk forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *A forgatónyomaték csúcsértékek miatti gépkárosodások elkerüléséhez:*
A traktor tengelycsonkját kis traktor motorfordulatszámnál lassan csatlakoztassa.

Veszély utánfutó gépalkatrészek miatt

A hajtások kikapcsolását követően a gépalkatrészek utánfuthatnak, ami személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Mielőtt a géphez közeledne, várja meg, hogy a gép alkatrészei leálljanak.
- ▶ Csak a nyugalmi helyzetben lévő gépalkatrészeket érintse.

2.1.3.2 Veszélyes területek

CMS-T-00007643-A.1

A gép veszélyes területei

A veszélyes területeken a következő jelentős veszélyek léteznek:

A gép és munkaeszközei a munkafeltételektől függően mozognak.

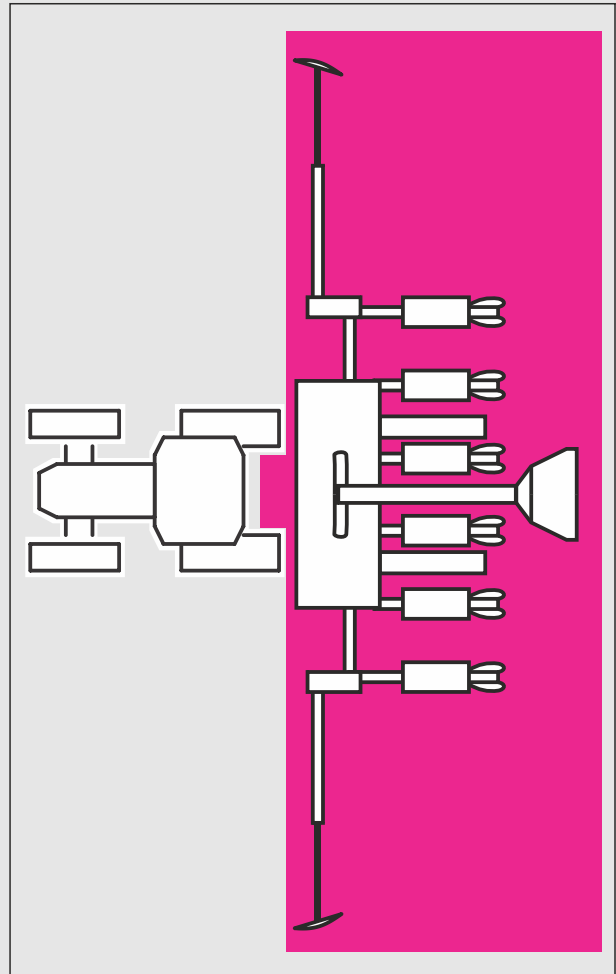
A gép hidraulikusan megemelt alkatrészei lassan leereszkedhetnek, anélkül hogy észrevennék.

A traktor és a gép véletlenül elgurulhatnak.

Anyagok vagy idegen testek a gépből kirepülhetnek vagy a gép kidobhatja azokat.

Ha a veszélyes területeket nem veszik figyelembe, személyek súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.

- ▶ Tartsa távol a személyeket a gép veszélyes területeitől.
- ▶ *Ha személyek lépnek a veszélyes területre, azonnal kapcsolja ki a motorokat és hajtásokat.*
- ▶ *Mielőtt a gép veszélyes területén dolgozna, biztosítsa a traktort és a gépet. Ez rövid ellenőrzési munkákra is érvényes.*



CMS-I-00005448

2.1.4 Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 A gép felkapcsolása

CMS-T-00002320-D.1

A gép felkapcsolása a traktorra

Ha a gépet a traktorra hibásan kapcsolják fel, súlyos baleseteket okozó veszélyek lépnek fel.

A traktor és gép közötti csatlakozási ponton zúzódást és nyírást okozó helyek vannak.

- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolja vagy a traktorról lekapcsolja, legyen különösen óvatos.*
- ▶ Csak megfelelő traktorral kapcsolja össze és szállítsa a gépet.
- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolják, ügyeljen arra, hogy a traktor kapcsolóberendezése a gép követelményeinek megfelelően.*
- ▶ Előírászerűen kapcsolja a gépet a traktorra.

2.1.4.2 Menetbiztonság

A közúti és szántóföldi közlekedés veszélyei

A traktorra felfüggesztett vagy vontatott gépek, valamint a mellső vagy hátsó pótsúlyok befolyásolják a traktor menettulajdonságait, valamint a kormányozhatóságát és fékezőképességét. A menettulajdonságok az üzemállapottól, a feltöltéstől, a rakománytól és az alapzattól is függnek. Ha a vezető a megváltozott menettulajdonságokat nem veszi figyelembe, baleseteket okozhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a traktor megfelelő kormányozhatóságára és fékezőképességére!
- ▶ *A traktornak biztosítania kell a traktor és a felkapcsolt gép kombináció részére előírt fékezési késleltetést.*
Az indulás előtt ellenőrizze a fékhatást.
- ▶ *A megfelelő kormányozhatóság biztosítása érdekében a traktor mellső tengelyét a traktor önsúlyának legalább 20%-ával kell mindig terhelni.*
Adott esetben használjon mellső pótsúlyokat.
- ▶ A mellső vagy hátsó pótsúlyokat mindig az előírásoknak megfelelően, az arra kijelölt rögzítési pontra rögzítse fel.
- ▶ Számítsa ki és vegye figyelembe a felkapcsolt vagy felfüggesztett gép megengedett hasznos terhelését.
- ▶ Vegye figyelembe a traktor megengedett tengelyterheléseit és támasztó terheléseit.
- ▶ Vegye figyelembe a függesztő berendezés és a vonórúd megengedett támasztó terhelését.
- ▶ Állítsa be vezetési stílusát úgy, hogy a traktort felkapcsolt vagy felfüggesztett gép esetén is mindenkor biztonságosan uralja. Vegye figyelembe a személyes képességeit, az út minőségét, a közlekedési körülményeket, a látási és időjárási viszonyokat, a traktor menettulajdonságait, valamint a függesztett gép hatásait.

Közúti közlekedéskor balesetveszély áll fenn a gép oldali ellenőrizetlen mozgása következtében

- ▶ Rögzítse a traktor alsó függesztőkarját a közúti közlekedéshez.

A gép előkészítése közúti közlekedésre

Ha a gépet nem készítik elő megfelelően a közúti közlekedésre, ennek súlyos balesetek lehetnek a következményei a közúti közlekedésben.

- ▶ Ellenőrizze a megvilágítás és láthatóvá tétel működését a közúti közlekedéshez.
- ▶ Távolítsa el a gépről a durva szennyeződések.
- ▶ Kövesse „A gép előkészítése közúti közlekedésre” fejezet utasításait.

A gép leállítása

A leállított gép felborulhat. Személyek becsípődhetnek és meghalhatnak.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *A beállítási munkák vagy a karbantartási munkák előtt* ügyeljen a gép biztos állására. Kétség esetén támassza meg a gépet.
- ▶ Kövesse "A gép leállítása" fejezet utasításait.

Nem felügyelet alatti leállítás

Nem megfelelően biztosított és nem felügyelet alatt leállított traktor és a rákapcsolt gépek személyek és játszó gyerekek számára veszélyt jelentenek.

- ▶ *Mielőtt a gépből távozna,* állítsa le a traktor és a gépet.
- ▶ Biztosítsa a traktort és a gépet.

2.1.5 Biztonságos karbantartás és módosítás

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 A gépen végzett módosítás

CMS-T-00002322-B.1

Szerkezeti átalakítások végzése csak felhatalmazott személyek által

Szerkezeti átalakítások és bővítések a gép működőképességét és üzembiztonságát korlátozhatják. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Szerkezeti átalakításokat és bővítéseket csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel végeztesen.
- ▶ *A nemzeti és nemzetközi előírások szerinti üzemeltetési engedélyek érvényben maradásához* győződjön meg arról, hogy csak az AMAZONE által engedélyezett átalakító alkatrészeket, pótalkatrészeket és egyedi felszereléseket használjon.

2.1.5.2 Munkavégzés a gépen

CMS-T-00002323-G.1

Munkavégzés csak leállított gépen

Ha a gép nincs leállítva, az alkatrészek véletlenül mozgásba jöhetnek, vagy maga a gép mozgásba jöhet. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Minden munka megkezdése előtt állítsa le és biztosítsa a gépet.
- ▶ *A gép leállításához* végezze el az alábbi munkákat.
- ▶ Szükség esetén biztosítsa a gépet támasztókkal elgurulás ellen.

- ▶ A megemelt terheket engedje le a talajra.
- ▶ Csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha felemelt terheken vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a terheket, vagy biztosítsa a terheket hidraulikus vagy mechanikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Kapcsoljon ki minden hajtást.
- ▶ Működtesse a rögzítőféket.
- ▶ Különösen lejtőn biztosítsa a gépet külön támasztóékekkel az elgurulással szemben.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot és tartsa magánál.
- ▶ Húzza ki az akkumulátor leválasztó kapcsoló kulcsát.
- ▶ Várjon, amíg az utánfutó alkatrészek leállnak, és forró alkatrészek lehűlnek.

Karbantartási munkák

Szakszerűtlen karbantartási munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben veszélyeztetik az üzembiztonságot. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonságilag releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázák, rugók, vontatókapcsoló, tengelyek és tengelyfelfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ *A gép beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt* biztosítsa a gépet.
- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint tartsa karban.
- ▶ Csak a jelen használati útmutatóban ismertetett munkákat végezzen.
- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek **"MŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKAKÉNT"** vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.
- ▶ A gép keretén, futóművén vagy kapcsolóberendezésén hegesztési, fúrási, fűrészelési, csiszolási, vágási munkákat végezni nem szabad.
- ▶ Soha ne munkálja meg a biztonságilag releváns alkatrészeket.
- ▶ A meglévő furatokat ne fúrja meg.
- ▶ A karbantartási munkákat az előírt karbantartási időközökben végezze.

A gép felemelt alkatrészei

A gép felemelt alkatrészei véletlenül leereszkedhetnek, személyek zúzódását és halálát okozhatják.

- ▶ Ne tartózkodjon gépek felemelt alkatrészei alatt.
- ▶ *Ha a gép felemelt alkatrészein vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a gép alkatrészeit, vagy biztosítsa a gép felemelt alkatrészeit mechanikus megtámasztással vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.

Veszély hegesztési munkák miatt

Szakszerűtlen hegesztési munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben vagy azok közelében veszélyeztetik a gép üzembiztonságát. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonsági szempontból releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, keretek, rugók, a traktor kapcsolóberendezései, mint pl. a 3 pontos függesztőkeretek, vonórúd, pótkocsibak, vontatókapcsoló vagy vonógerenda, valamint tengelyek és tengelyfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ A biztonságilag releváns alkatrészek hegesztését csak szakismerettel rendelkező szakműhely megfelelően engedélyezett személyzetével végeztesse.
- ▶ Minden más alkatrész hegesztését csak képzett személyzettel végeztesse.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy az alkatrész hegeszthető-e:*
Kérdezzen rá egy megfelelő minősítésű szakműhelyben.
- ▶ *Mielőtt a gépen hegesztene:*
Kapcsolja le a gépet a traktorról.
- ▶ Ne végezze a hegesztést a korábban folyékony műtrágyát kijuttató permetező közelében.

2.1.5.3 Üzemanyagok

CMS-T-00002324-C.1

Nem megfelelő üzemanyagok

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő üzemanyagok a gép károsodását és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak a műszaki adatokban megadott követelményeknek megfelelő üzemanyagokat használjon.

2.1.5.4 Egyedi felszerelések és pótalkatrészek

CMS-T-00002325-B.1

Egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek a gép üzembiztonságát korlátozhatják, és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket vagy az AMAZONE követelményeinek megfelelő alkatrészeket használjon.
- ▶ *Ha kérdései lennének az egyedi felszerelésekkel, tartozékokkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatban,*
forduljon a kereskedőhöz vagy az AMAZONE céghez.

2.2 Biztonsági rutinok

CMS-T-00002300-C.1

A traktor és a gép biztosítása

Ha a traktor és a gép nincs biztosítva az akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen, akkor a traktor és a gép ellenőrizetlenül mozgásba kerülhetnek, és a gép személyeket elűtheti, beszoríthatja és agyonütheti.

- ▶ Eressze le a felemelt gépet vagy a gép felemelt alkatrészeit.
- ▶ A kezelőszervek működtetésével csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha a felemelt gép vagy alkatrészek alatt kell tartózkodjon,*
biztosítsa a felemelt gépet és alkatrészeket leereszkedés ellen mechanikus biztonsági alátámasztóval vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Állítsa le a traktort.
- ▶ Húzza be a traktor rögzítőfékjét.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gép biztosítása

A gépet a lekapcsolás után biztosítani kell. Ha a gép és a gép alkatrészei nem biztosítottak, személyek sérülésveszélye áll fenn zúzódások és vágások miatt.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *Mielőtt a hidraulika tömlővezetékeket nyomásmentesíti és a traktorról leválasztja,*
állítsa a gépet munkahelyzetbe.
- ▶ Védje a személyeket a gép éles vagy kiálló alkatrészeinek közvetlen megérintésével szemben.

A védőberendezések működőképes állapotban tartása

Ha védőberendezések hiányoznak, meghibásodtak vagy leszerelték, akkor a gép alkatrészei személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ Naponta legalább egyszer ellenőrizze a gépet a külső károk, megfelelő felszerelések és a védőberendezések működőképessége szempontjából.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy minden védőberendezés megfelelően felszerelt-e és működőképes-e,* ellenőriztesse a védőberendezéseket szakismerettel rendelkező szakmühellyel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy minden munka előtt a védőberendezések szakszerűen legyenek felszerelve és működőképesek legyenek.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott védőberendezéseket.

Felmászás és leszállás

Gondatlan felmászáskor és leszálláskor személyek leeshetnek a fellépőkről. Személyek, akik nem az előírányzott fellépőn másznak fel a gépre, megcsúszhatnak, leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Csak az előírányzott fellépőt használja!
- ▶ *Szennyeződés vagy üzemanyagok befolyásolhatják a biztonságos fellépést és a stabilitást.* Mindig tartsa tisztán és megfelelő állapotban a fellépő felületeket és állófelületeket, hogy a biztonságos fellépés és állás garantált legyen.
- ▶ Soha ne másszon a gépre annak mozgása közben.
- ▶ Másszon fel és szálljon le az arccal a gép felé fordulva.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor tartson 3 pontos érintkezést a lépcsőfokokkal és a kézi korláttal: egyszerre legyen a gépen két kéz és egy láb, vagy két láb és egy kéz.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor soha ne használja a kezelőszerveket fogantyúként. A kezelőszervek véletlen működtetésekor olyan funkciókat működtethet akaratlanul, amelyek veszélyt okoznak.
- ▶ A leszálláskor soha ne ugorjon le a gépről.

Rendeltetésszerű használat

3

CMS-T-00002353-A.1

- A gépet kizárólag a vetőmagok pontos kiszórására gyártották a mezőgazdaság gyakorlati szabályainak szakszerű alkalmazásához.
- A gép a különböző vetőmagok pontos kiszórására alkalmas és tervezett. A vetőmagot szemenként és a kívánt mélységben és távolságban a talajban rakja le.
- A gép egy mezőgazdasági munkagép egy traktor 3 pontos emelőművére való függesztéséhez, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A közúti közlekedéshez a gép a hatályos közúti közlekedési szabályoktól függően felfüggeszthető hátul és együtt szállítható egy traktoron, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A gépet csak a követelményeket teljesítő személyek használhatják és tarthatják karban. A személyzettel szemben támasztott követelmények a "Személyzet képzettsége" fejezetben találhatók.
- A használati útmutató a gép részét képezi. A gépet kizárólag a jelen használati útmutató szerinti használatra tervezték. A jelen használati útmutatóban nem ismertetett gép alkalmazásai súlyos sérüléseket vagy halált, valamint gépkárokat és anyagi károkat okozhatnak.
- A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az általánosan elismert biztonsági, munkaegészségügyi és közlekedési szabályokat a felhasználónak és a tulajdonosnak be kell tartania.
- Az egyedi esetekre érvényes rendeltetésszerű használattal kapcsolatos további megjegyzések az AMAZONE cégtől beszerezhetők.
- A rendeltetésszerű használatától eltérő használatok nem rendeltetésszerű használatnak számítanak. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem a gyártó, hanem az üzemeltető felel.

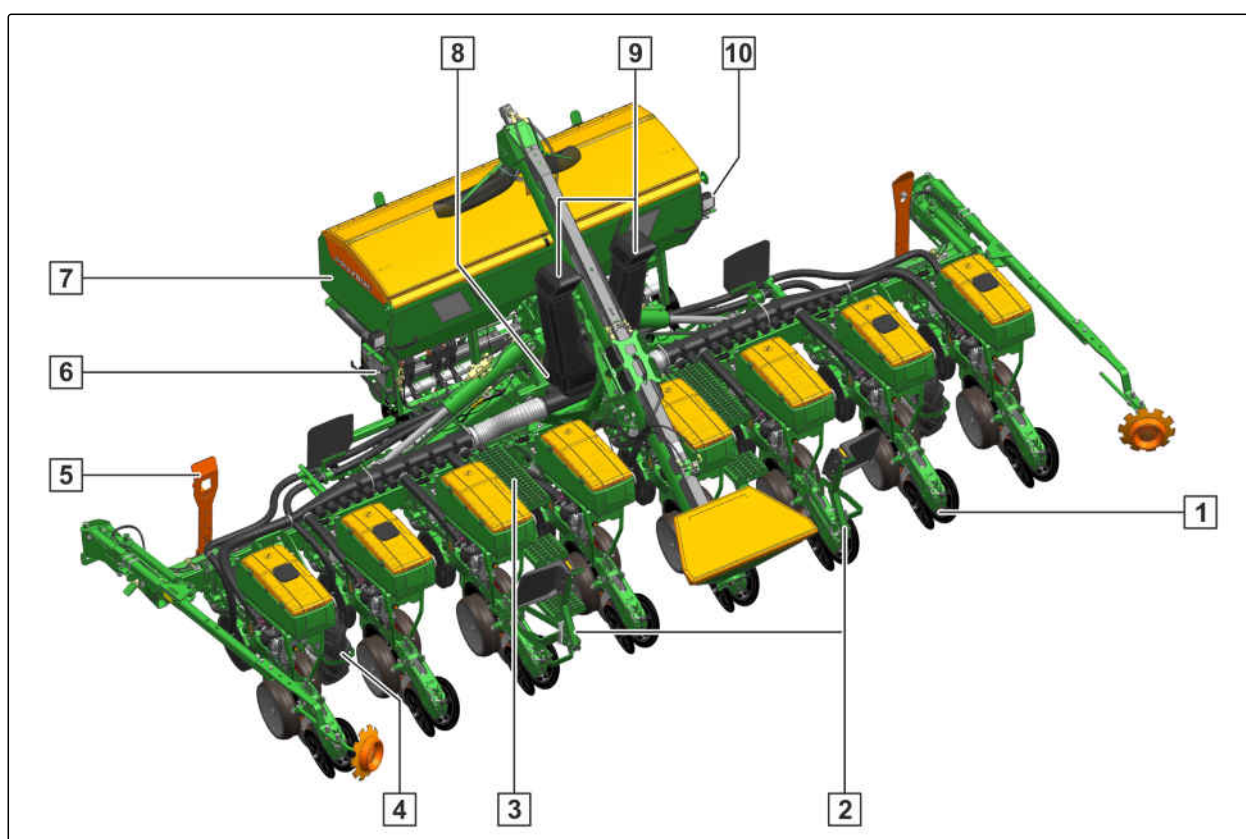
Termékleírás

4

CMS-T-00005533-E.1

4.1 A gép áttekintése

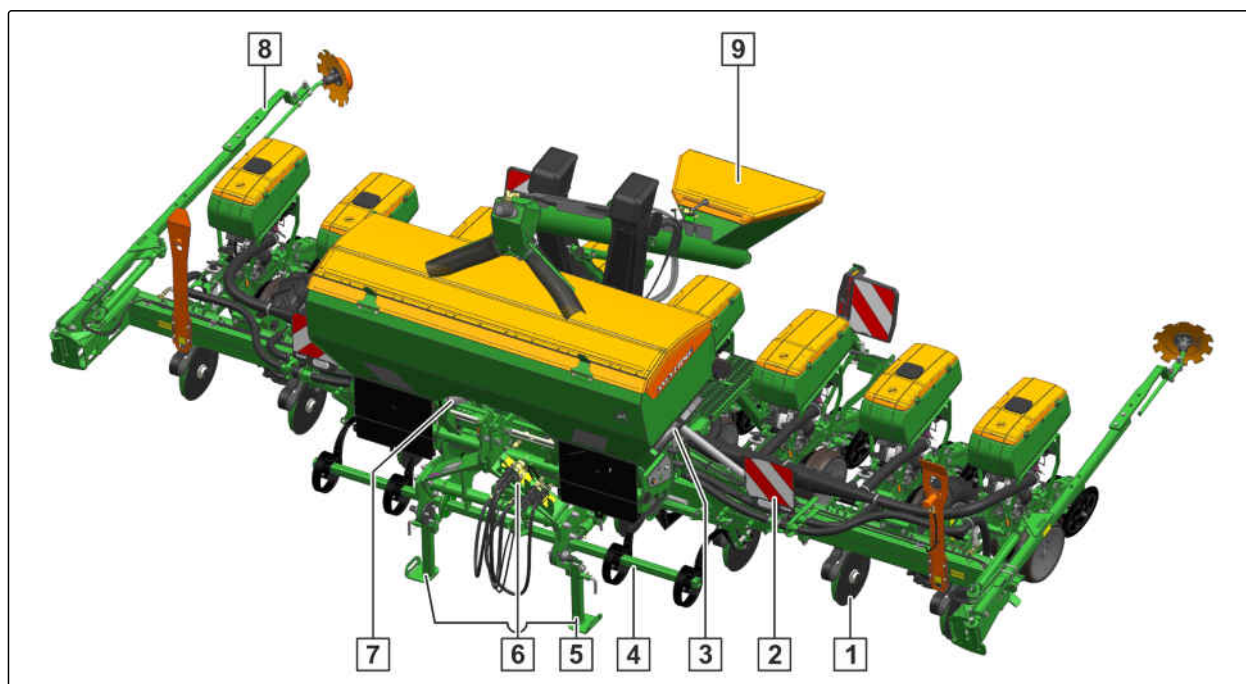
CMS-T-00005539-B.1



CMS-I-00004140

Hátsó tartállyal ellátott gép

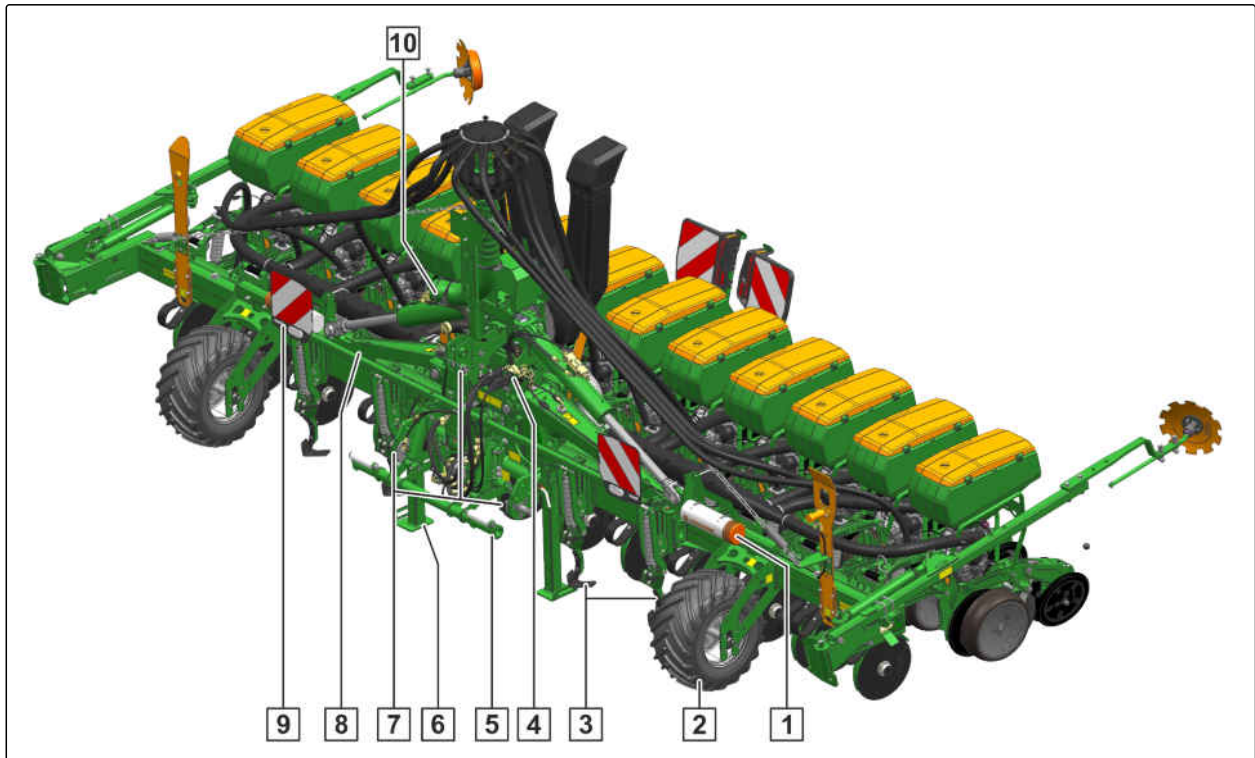
- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Vetőkocsi | 2 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |
| 3 Rakodó platform | 4 Futómű, utánfutó |
| 5 Szállítási biztosítóelem | 6 SmartCenter |
| 7 Műtrágyatartály | 8 Sűrítettlevegő-ventilátor |
| 9 Szívókosarak | 10 Munkavilágítás |



CMS-I-00004139

Hátsó tartállyal ellátott gép

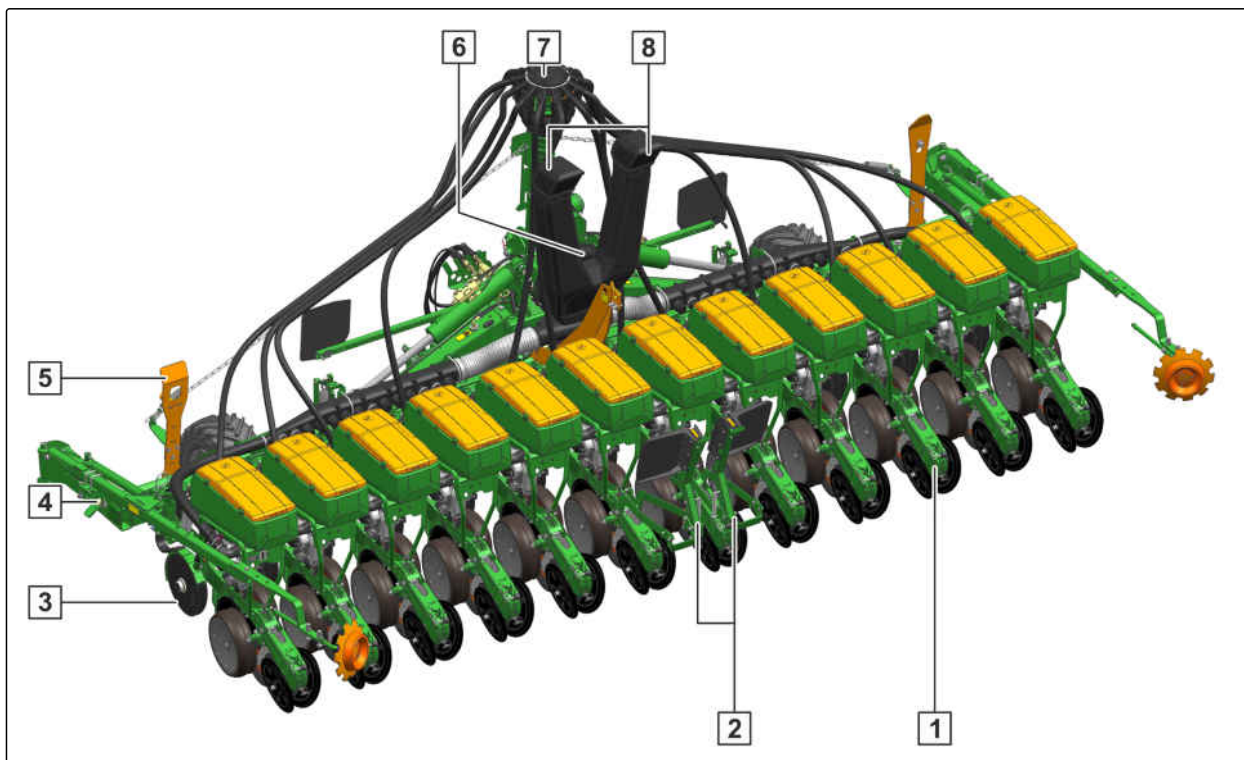
- | | |
|---|--|
| 1 Műtrágyacsoroszló | 2 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |
| 3 Tárolórekesz összehajtható vödörhöz és mérleghez | 4 Nyomlazító |
| 5 Támasztólábak | 6 Tömlőtároló |
| 7 Tároló a gép dokumentációjához és egyéb segédeszközökhöz | 8 Nyomjelző |
| 9 Műtrágyabetöltő csiga | |



CMS-I-00003966

Mellső tartályos gép

- | | |
|---|---|
| 1 Tároló a gép dokumentációjához és egyéb segédeszközökhöz | 2 Futómű, előrefutó |
| 3 Nyomlazító | 4 Tömlőtároló |
| 5 Vázkiegyensúlyozás | 6 Támasztólábak |
| 7 3 pontos függesztőkeret | 8 Összecsukható váz |
| 9 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez | 10 Szállítóvezeték tömlőcsatlakozója |



CMS-I-00003967

Mellső tartályos gép

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Vetőkocsi | 2 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |
| 3 Műtrágyacsoroszló | 4 Nyomjelző |
| 5 Szállítási biztosítóelem | 6 Sűrítettlevegő-ventilátor |
| 7 Elosztófej | 8 Szívókosarak |

4.2 A gép működése

CMS-T-00005719-B.1

Az alapkivitelben a gép egy vázból saját futóművel, egy sűrítettlevegő-ventilátorral és vetőkocsikkal rendelkezik. Soronként egy vetőkocsi működik, amely magelosztós vetőcsoroszlóból és vetőmagtartályból áll. A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza magelosztáshoz szükséges túlnyomást.

A követelménytől függően a gép egyedi felszerelésekkel is felszerelhető. Alternatívaként a műtrágya egy homlokszerelhető szilárdanyag-tartályban is szállítható. A tömlőcsomag összeköti a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályt a géppel a hátsó felfüggesztésben.

4.3 Egyedi felszerelések

CMS-T-00005545-C.1

Az egyedi felszerelések olyan felszerelések, amelyekkel gépe valószínűleg nem rendelkezik, vagy, amelyek csak bizonyos piacokon kaphatók. Gépe felszereltségét az értékesítési dokumentumokból ismerheti meg, vagy erre vonatkozó tájékoztatást kérhet kereskedőjétől is.

- Rög-/csillag alakú terelők
- Nyomlazító
- Tárcsás takaró
- Csillagtárcsás takaró
- Merev vágótárcsa
- Egyes nyomógörgő
- Műtrágya-felszerelés
- FertiSpot
- Felhajtott betöltőcsiga
- Nyomjelző
- Elektronikus felügyelet és kezelés
- Vázkiegyensúlyozás
- Világítás
- Mikrogranulátum szóróberendezés
- Többfunkciós mélységellenőrző
- Futómű a vetési sorok előtt vagy között
- Hidraulikus eltolható művelőút
- Hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer
- A felfekvőerő szabályozása
- Kalibráló szett

4.4 Védőberendezések

CMS-T-00005540-A.1

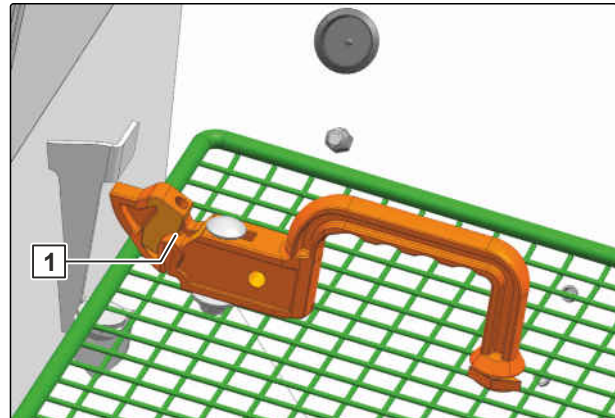
4.4.1 Műtrágya-adagolóhajtás

CMS-T-00002012-A.1

4.4.1.1 Védőrács-reteszelések

CMS-T-00002016-A.1

A sérülések elleni védelemhez a védőrácsok reteszeléssel **1** vannak ellátva.

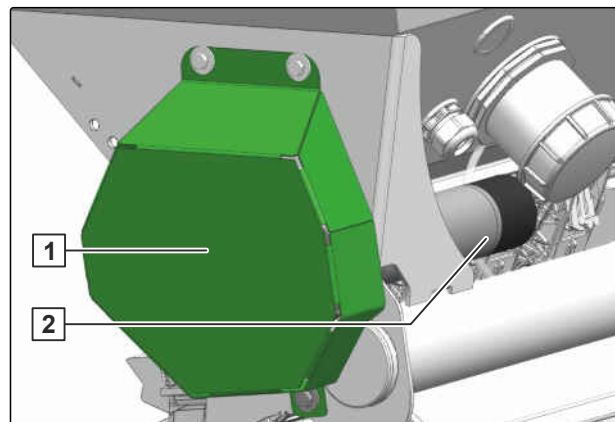


CMS-I-00001937

4.4.1.2 Elektromos adagolóhajtás

CMS-T-00002014-A.1

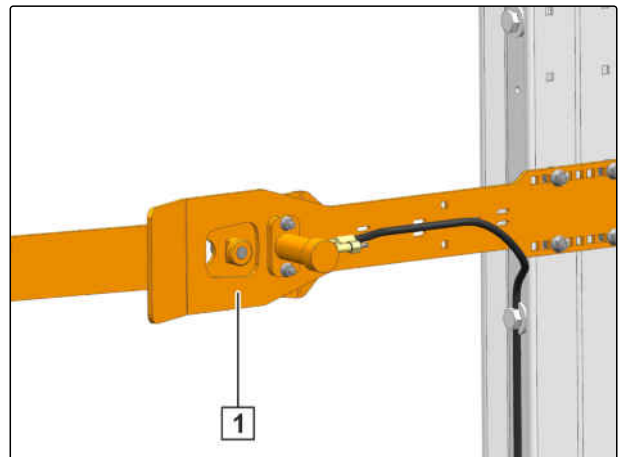
- 1** Hajtásvédelem
- 2** Elektromos adagolóhajtás



CMS-I-00001938

4.4.2 Szállítási biztosítóelem

A szállítási biztosítóelem **1** megakadályozza a vázrészek véletlen kihajtását.



CMS-T-00005541-A.1

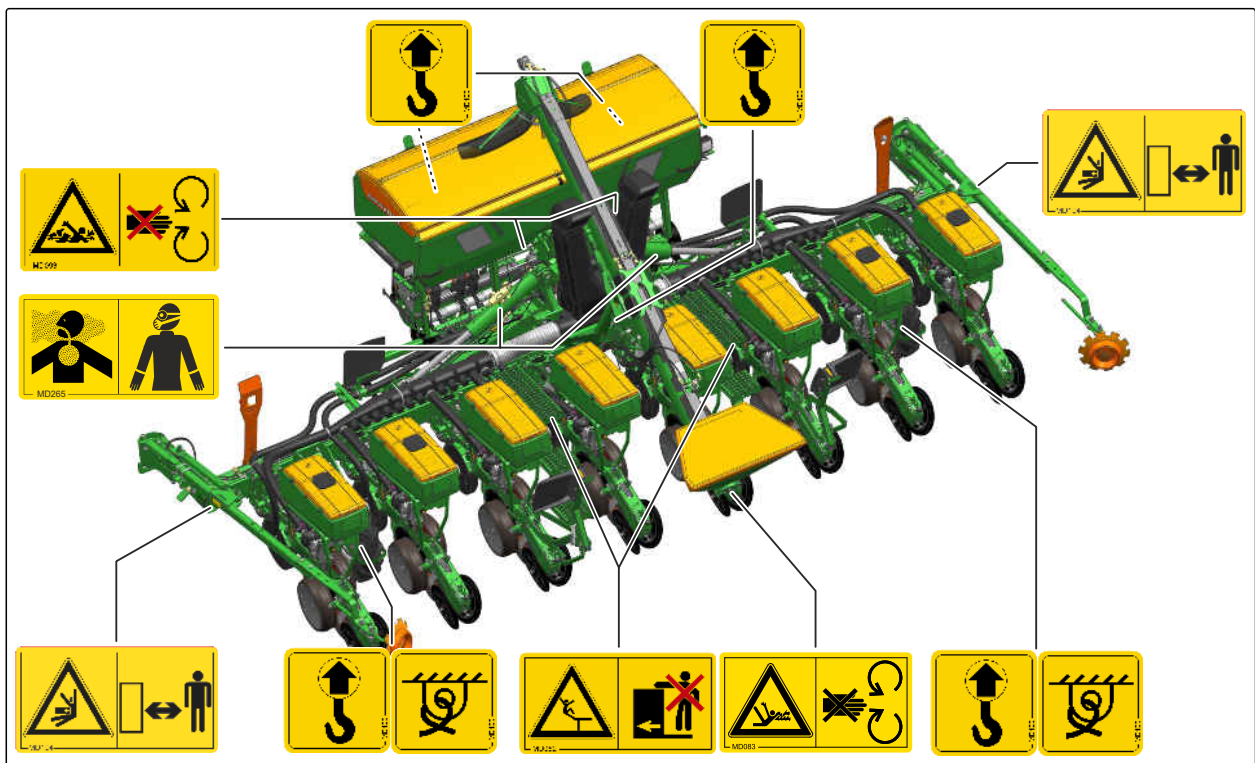
CMS-I-00003932

4.5 Figyelmeztető ábrák

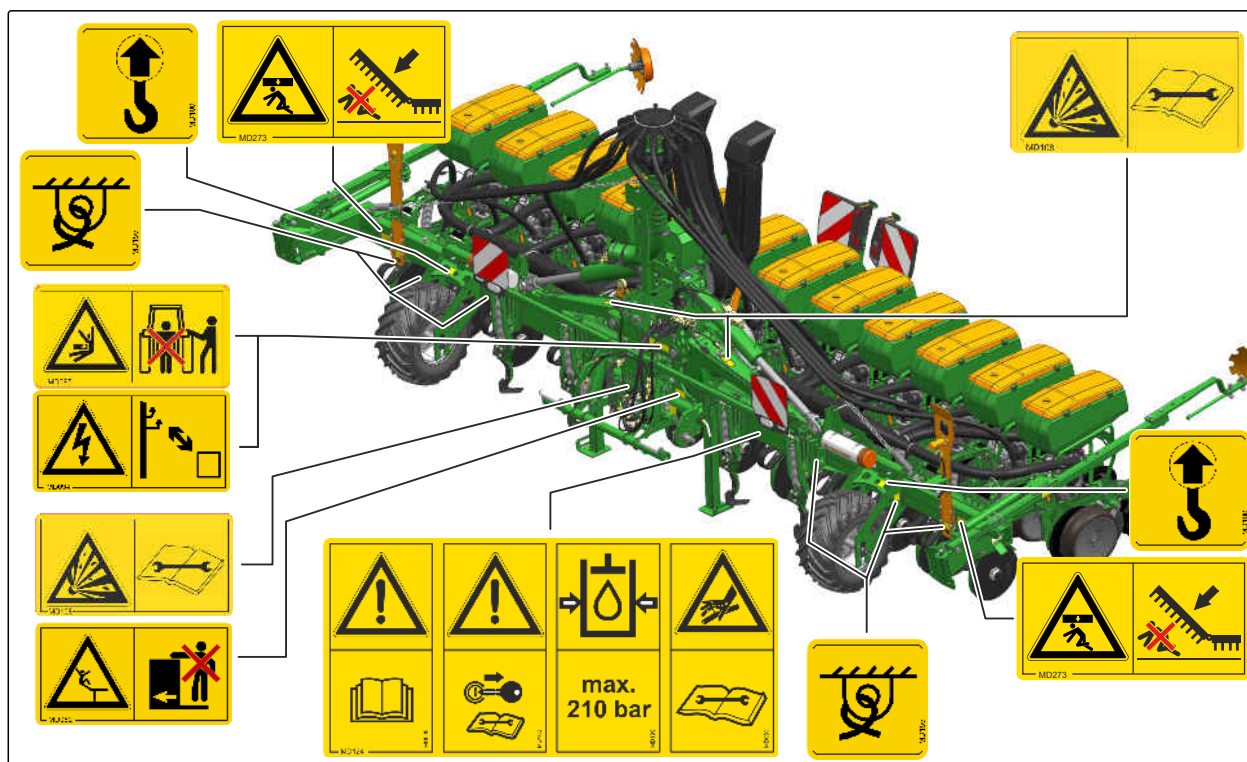
CMS-T-00005542-C.1

4.5.1 A figyelmeztető ábrák pozíciója

CMS-T-00005544-C.1



CMS-I-00004141



CMS-I-00003964

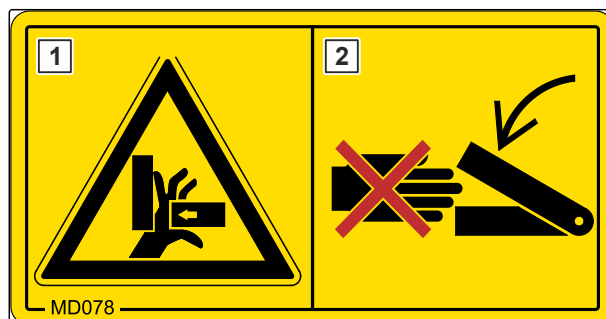
4.5.2 A figyelmeztető ábrák felépítése

CMS-T-000141-D.1

A figyelmeztető ábrák jelölik a gépen található veszélyes helyeket, és figyelmeztetnek a visszamaradó veszélyekre. Ezek a veszélyes helyek folyamatosan jelenlevő és váratlanul fellépő veszélyekkel számoljon.

Egy figyelmeztető ábra 2 mezőből áll:

- Az **1** mező a következőt mutatja:
 - A veszélyes területet egy szemléltető ábra mutatja, amelyet egy háromszög alakú biztonsági szimbólum vesz körül.
 - Rendelési szám
- A **2** mező szemléltető ábra mutatja a veszély elhárítására vonatkozó utasítást.



CMS-I-00000416

4.5.3 A figyelmeztető ábrák leírása

CMS-T-00005543-B.1

MD076

Behúzás vagy bekapás veszélye

- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne közelítsen a veszélyes helyekhez.
- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne távolítsa el a védőberendezéseket.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00000419

MD 082

Zuhanásveszély fenyegeti a gép fellépőin és platformjain utazó személyeket

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

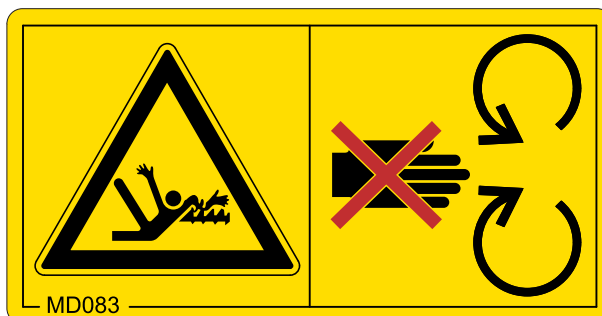


CMS-I-000081

MD083

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.



CMS-I-00003694

MD093

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.

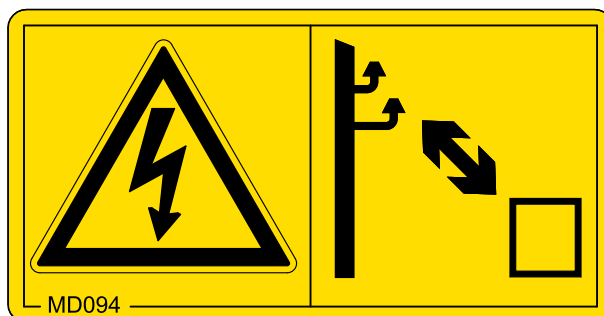


CMS-I-00000426

MD094

Veszély szabadvezetékek miatt

- ▶ Soha ne érintse a géppel a szabadvezetékeket.
- ▶ Tartson megfelelő biztonsági távolságot a szabadvezetékekhez, különösen a géprészek behajtásakor vagy kihajtásakor.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a feszültség kis távolságban is átüthet.



CMS-I-000692

MD 095

Balesetveszély a használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt

- ▶ *A gép üzembe helyezése előtt olvassa el és értse meg a használati útmutatót.*



CMS-I-000138

MD 096

Fertőzésveszély a teljes test számára nagy nyomással kiáramló hidraulikaolaj következtében

- ▶ Soha ne tömítse a tömítetlen hidraulika tömlővezetékeit kézzel vagy ujjal.
- ▶ *A gép karbantartása vagy javítása előtt olvassa el a használati útmutatót.*
- ▶ *Ha hidraulikaolaj okozta sérülést szenvedett, azonnal forduljon orvoshoz.*

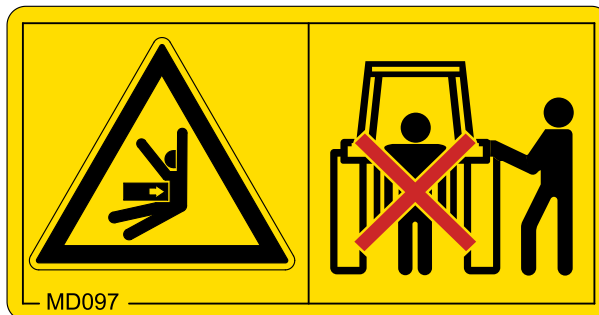


CMS-I-000216

MD 097

Zúzdásveszély a traktor és a gép között a 3 pontos felfüggesztés emelési tartományában

- ▶ A 3 pontos hidraulika működtetése előtt küldjön ki mindenkit a 3 pontos felfüggesztés emelési tartományából.
- ▶ A traktor 3 pontos felfüggesztésű hidraulikus rendszeréhez tartozó szabályozóelemeket csak az előírt munkahelyről működtesse.
- ▶ Ha a traktor és a gép közötti veszélyes területen személyek tartózkodnak, soha ne működtesse a traktor 3 pontos hidraulikus rendszerének szabályozóelemeit.

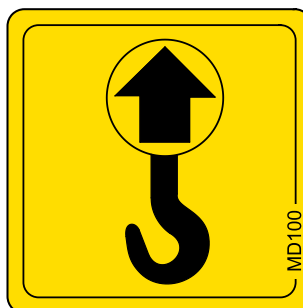


CMS-I-000139

MD100

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

- ▶ A rögzítőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.



CMS-I-000089

MD 102

Veszély a gép akaratlan elindítása és elgurulása miatt

- ▶ A gépen végzett valamennyi beavatkozás előtt biztosítsa a traktort és a gépet az akaratlan elindítás és elgurulás ellen.

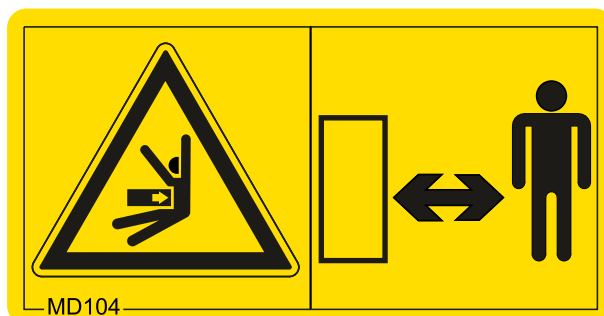


CMS-I-00002253

MD104

Zúzódásveszély a gép lengő alkatrészei miatt

- ▶ *Amíg a traktor motorja működik,* tartson megfelelő biztonsági távolságot a gép lengő alkatrészeitől.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a lengő alkatrészek közelében.



CMS-I-00003312

MD108

Súlyos sérülések a nyomás alatt álló hidraulika-tartály hibás kezelése miatt

- ▶ A nyomás alatt álló hidraulika-tartályt csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel javíttassa.

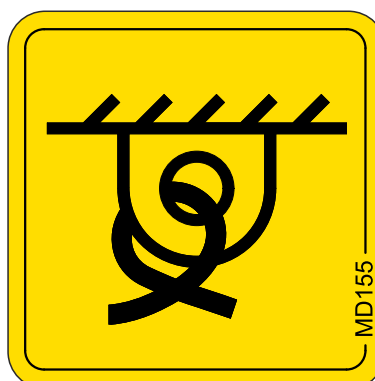


CMS-I-00004027

MD155

Balesetveszély és gépkárok a szakszerűtlenül biztosított gép szállításakor

- ▶ A gép szállításakor a rögzítőhevedereket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00000450

MD 199

Veszély a hidraulikus rendszer túl nagy nyomása miatt

A gép hidraulikus rendszerét max. 210 bar nyomásra tervezték. Nagyobb nyomás a hidraulikus rendszer meghibásodását okozza. Balesetveszély áll fenn.

- ▶ A gépet csak max. 210 bar hidraulikus nyomású traktorokra kapcsolja fel.

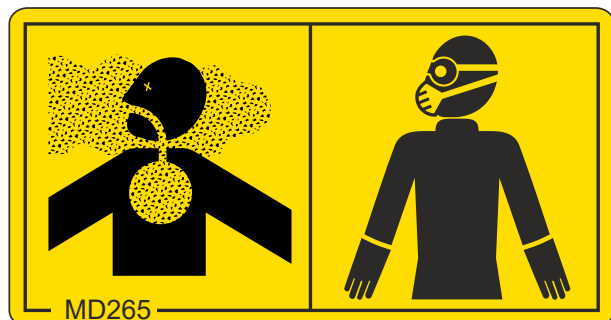


CMS-I-00000486

MD265

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- ▶ Ne lélegezze be az egészségre káros anyagot.
- ▶ Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- ▶ Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.
- ▶ Az egészségre káros anyagokkal való munka során vegye figyelembe azok gyártójának biztonsági utasításait.



CMS-I-00003659

MD273

A teljes test zúzódásveszélye a gép leereszkedő alkatrészei miatt

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00004833

4.6 A gép típustáblája

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Gépszám
- 2 Jármű azonosító száma
- 3 Termék
- 4 A gép műszakilag megengedett súlya
- 5 Modellév
- 6 Gyártási év



CMS-I-00004294

4.7 Sűrítettlevegő-ventilátor

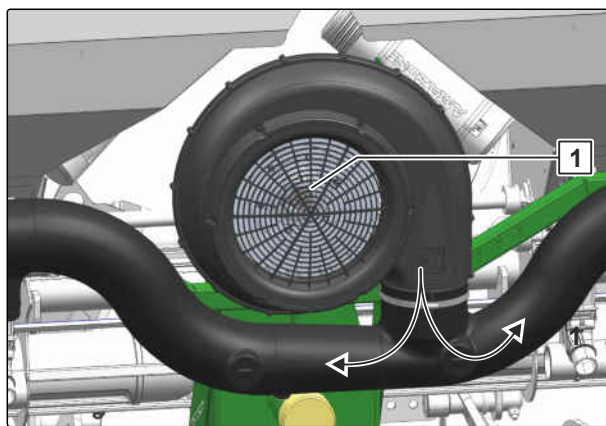
CMS-T-00001782-B.1



MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a traktor-tengelycsonkon keresztül üzemeltetik, az első üzemórákban a hajtás csapágyaiból a felesleges zsír kiléphet. Az első felmelegítés után egy vékony olajfilm képződik. Ezután zsír vagy olaj már nem léphet ki.

A sűrítettlevegő-ventilátor **1** túlnyomást hoz létre, ami következtében a vetőmag a magelosztó tárcsára rátapad. A felszereltségtől függően a ventilátort a traktor-tengelycsonk vagy egy hidraulikus motor hajtja meg. A túlnyomás a ventilátor fordulatszámaival állítható be. A gép felszereltségétől függően a túlnyomás a nyomásmérőn vagy a kezelőterminálon jelenik meg.



CMS-I-00001943

4.8 Magelosztó

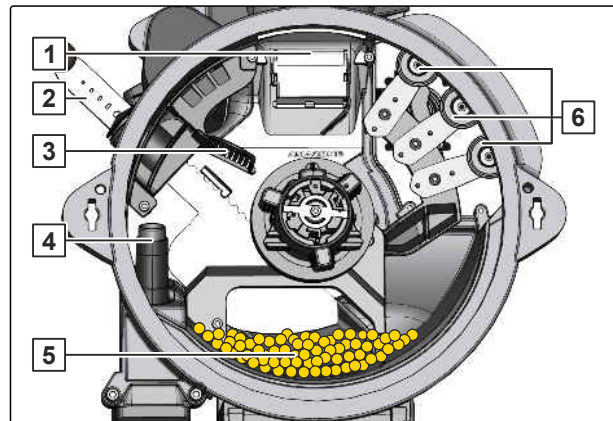
CMS-T-00001990-G.1

4.8.1 A magelosztó felépítése és működése

CMS-T-00001773-E.1

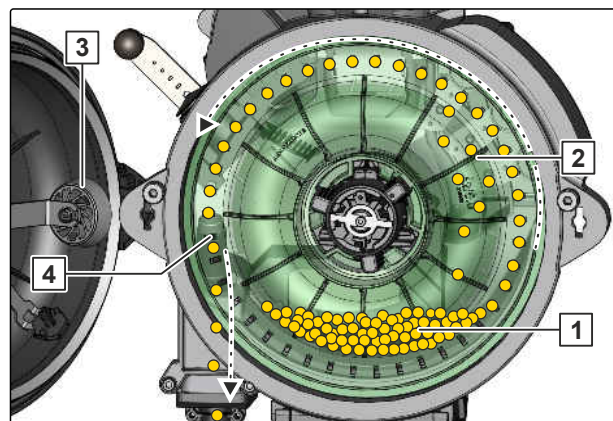
A magelosztó levegő túlnyomással elosztja a vetőmagot. A szórás mennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magadagoló tárcsa fajtája és a magadagoló tárcsák fordulatszáma adja meg a szórás mennyiséget. A gép felszereltségétől függően a magelosztó tárcsák fordulatszáma a mechanikus szabályozó hajtóműben vagy a kezelőterminálon állítható be. Minden magelosztó saját vetőmagtartállyal rendelkezik. A vetőmag a bevezető nyíláson keresztül a magelosztóba áramlik.

- 1 Vetőmagtartály bemenete
- 2 Elzáró tolózár
- 3 Légterelő elem
- 4 Fotocella
- 5 Tárolórész
- 6 Sárkaparó



CMS-I-00002295

A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza a túlnyomást a magelosztáshoz. A tárolórészből **1** származó magok a túlnyomásnak köszönhetően rátapadnak a magelosztó tárcsa furataira. A forgó magelosztó tárcsa az elosztott vetőmagot a maglesodró mellett vezeti el. A maglesodró a felesleges vetőmagokat **2** leválassza. A felesleges vetőmagok visszahullnak a tárolórészbe. A fotocellán a magelosztó tárcsa furatait a lyuktakaró görgők **3** zárják le. A légáram a vetőmagot a fotocellán **4** a belövőcsatornának adja át. A fotocella felügyeli a magelosztót.

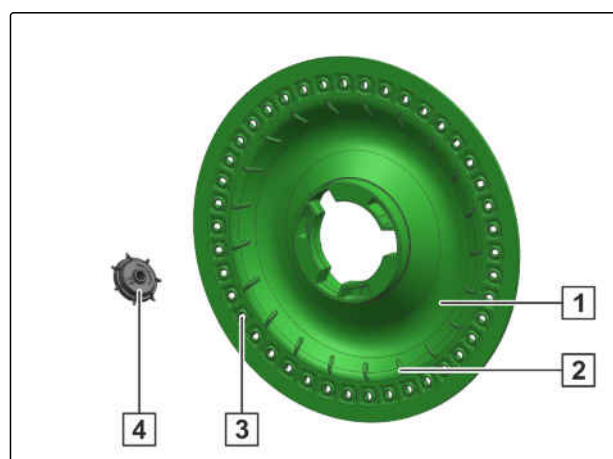


CMS-I-00001946

4.8.2 Magelosztó tárcsák

A magelosztó tárcsák **1** cserélhetők és igazíthatók a használati feltételekhez, valamint a vetőmag tulajdonságaihoz. A szárnyak **2** felkeverik a vetőmagot. A magelosztó tárcsák jelölése tájékoztat a furatok számáról **3** és a magelosztó tárcsa furatátmérőjéről. A kilőző kerék **4** kilazítja a beszorult vetőmagot, és gondoskodik a tiszta magadagoló tárcsákról.

CMS-T-00001992-E.1



CMS-I-00001947

4.9 PreTeC mulcsvető csoroszlya

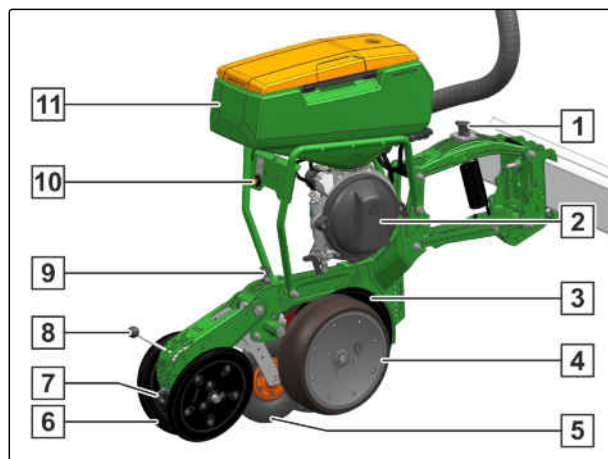
CMS-T-00005814-E.1

4.9.1 Vetőkocsi

CMS-T-00001771-F.1

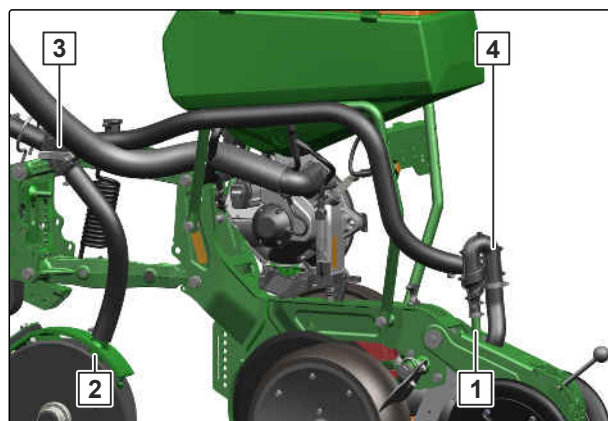
A vetőkocsi felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőkocsi a magelosztóból, a vetőmagtartályból és a vetőcsoroszlyából áll. A vetőmag lerakási mélysége és a vetőcsoroszlya nyomása beállítható. A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik. A vágótárcsák megtisztítják a növényi maradványoktól a vetőbarázda tartományát. A vágótárcsák a barázdaalakítóval együtt a vetőbarázdát alkotják. Az elosztott vetőmagot a fogógörgő felfogja, és a jó talajlezáráshoz a barázda aljába nyomja. A gép felszereltségétől függően a vetőbarázda lezárását nyomógörgő vagy V-nyomógörgők végzik.

- 1** Mechanikus vagy hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás
- 2** Magelosztó
- 3** Vágótárcsák
- 4** Mélyvezető görgők
- 5** Fogógörgő
- 6** V-nyomógörgők
- 7** A V-nyomógörgők állásszögének beállítása
- 8** A V-nyomógörgő nyomásbeállítása
- 9** A vetőmag lerakási mélységének beállítása
- 10** Kalibráló nyomógomb
- 11** Vetőmagtartály



CMS-I-00002089

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja egy váltóval **3** kapcsolható át. Így a műtrágya lerakható a műtrágyabarázdába **2** vagy a vetőmagszalagra **1**. Az elszívott levegő **4** a talaj közelében kerül kijuttatásra.

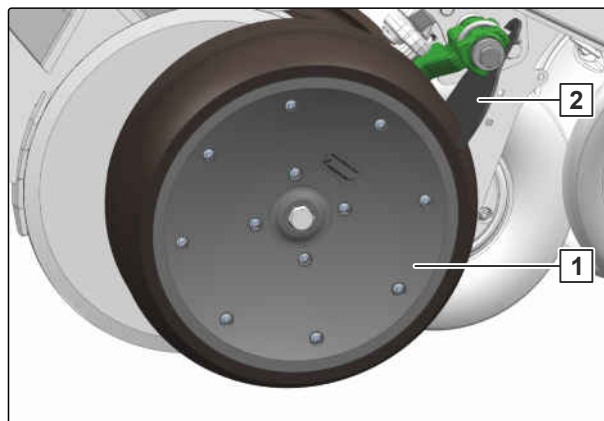


CMS-I-00007255

4.9.2 Mélyvezető görgők

A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik.

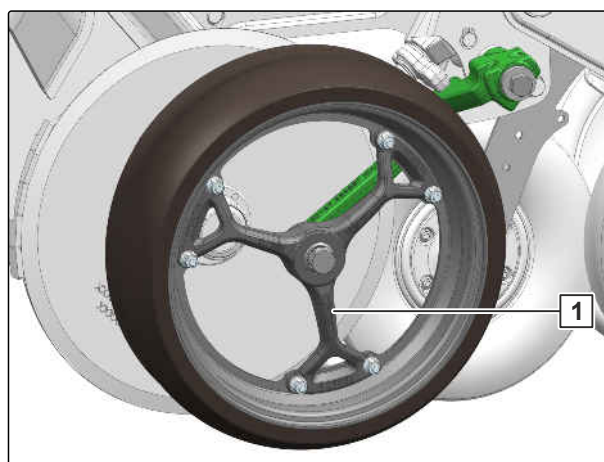
A zárt felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagy szerves maradványmennyiségnél. A sárkaparók **2** megakadályozzák a talaj rátapadását, valamint a vetőcsoroszlya nyugodt haladásáról gondoskodnak.



CMS-T-00001975-D.1

CMS-I-00001954

A nyitott felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagyon nehéz talajokon.

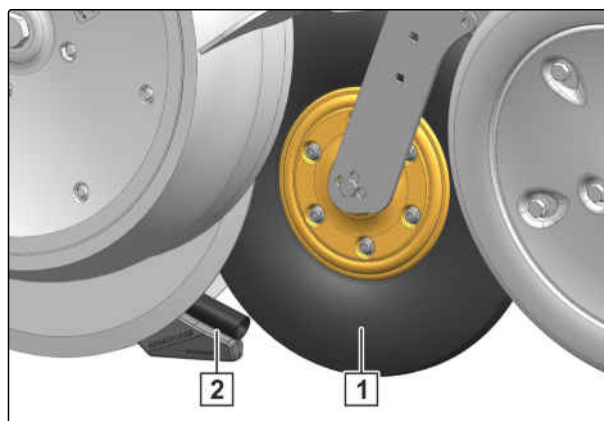


CMS-I-00005367

4.9.3 Barázdaalakító és fogógörgő

A barázdaalakító **2** a fogógörgővel **1** együtt a csoroszlyában a központi működési egységet alkotja. A barázdaalakító a vetőbarázdákat alakítja. A belövőcsatorna a vetőmagot a vetőbarázdákhoz juttatja. A jobb talajzáráshoz a fogógörgő a vetőmagot a barázda aljába nyomja.

A barázdaalakítót és a fogógörgőt a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani.



CMS-T-00001993-D.1

CMS-I-00001955

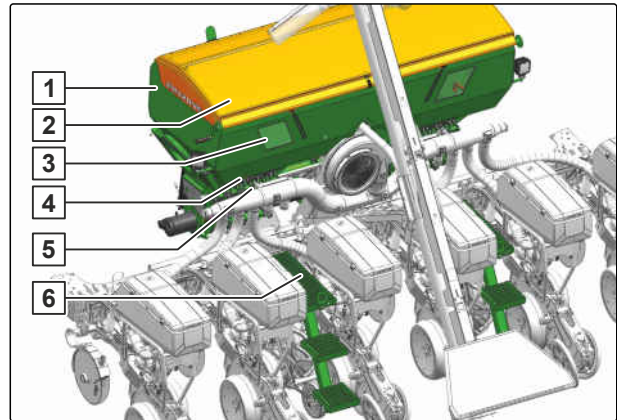
4.10 Műtrágyatartály

A műtrágyatartály úrtartalma gépektől vagy konfigurációtól függően 950 vagy 1250 liter. A

CMS-T-00001985-C.1

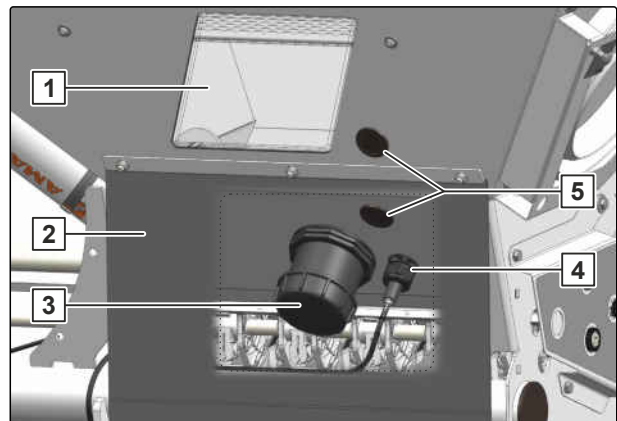
műtrágya-adagolót egy mechanikus talajkerek
hajtás vagy egy elektromos hajtás működteti.
A töltésszint ellenőrzéséhez a műtrágyatartályban
elől és hátul nagy ellenőrző ablakok vannak. A
betöltő platformon keresztül a hátsó műtrágyatartály
biztonságosan elérhető.

- 1** Műtrágyatartály
- 2** Takaróponyva
- 3** Ellenőrző ablak
- 4** Kireteszelő szerszám
- 5** Műtrágya-adagoló
- 6** Betöltő platform



CMS-I-00002257

- 1** Ellenőrző ablak
- 2** Spriccolási védelem
- 3** Maradékmennyiség ürítése
- 4** Üresjelző érzékelő
- 5** Az üresjelző érzékelő szerelési helyzetei



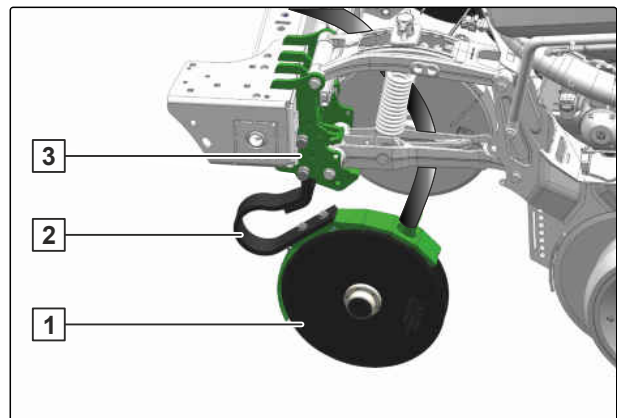
CMS-I-00001966

4.11 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005566-C.1

A FerTeC Twin csoroszlya felszántott talajokon
vagy a mulcsvetéshez használható. A műtrágya
lerakási mélysége állítható. A vetőcsoroszlyához mért
távolságot a csoroszlyabefogó adja meg. A távolság
60 mm.

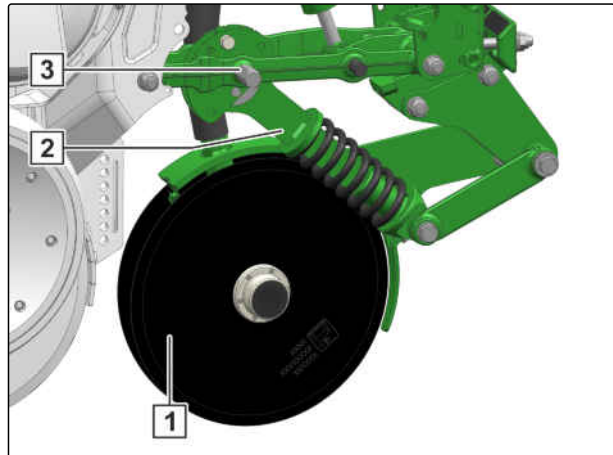
- 1** Vágótárcsák
- 2** Műtrágyacsoroszlya nyomórugó
- 3** Csoroszlyatartó



CMS-I-00001963

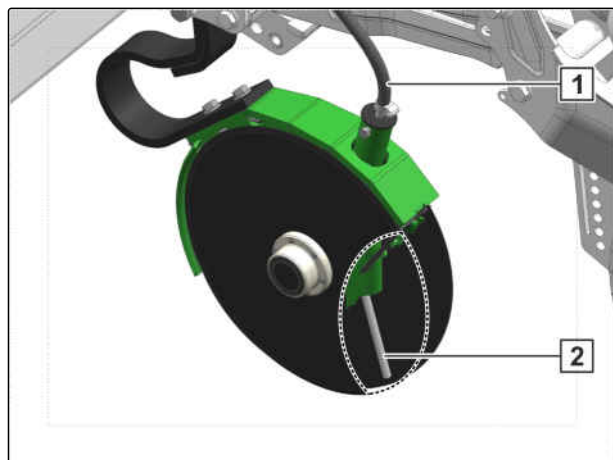
A felkapcsolt műtrágyacsoroszlyát a PreTeC mulcsvető csoroszlya vezeti. Az excenterrel állítható be a lerakási mélység.

- 1 Vágótárcsák
- 2 Összekötő rúd, rugós
- 3 Beállítószerkezet



CMS-I-00003934

- 1 Hígműtrágya csatlakozó
- 2 Hígműtrágya kifolyó



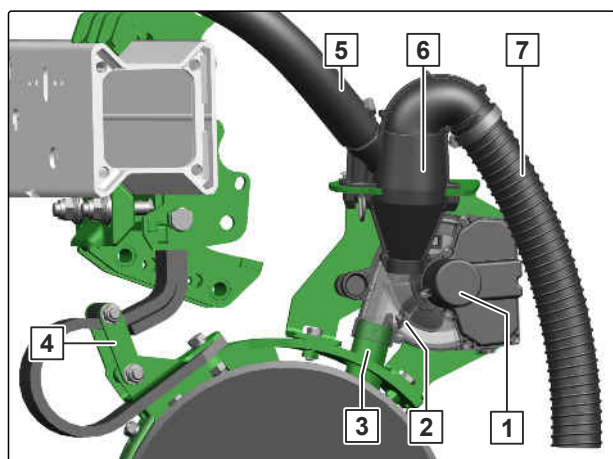
CMS-I-00002728

4.12 FertiSpot

CMS-T-00014355-A.1

A FertiSpot adagoló az előadagolt műtrágya pontszerű kijuttatását teszi lehetővé. Az előadagolt műtrágya a tömlőn **5** keresztül a légleválasztóba **6** kerül. A FertiSpot üzemmódban a műtrágyaadag a vetőmaggal együtt kerül kijuttatásra. A MultiSpot üzemmódban max. számos műtrágyaadag juttatható ki.

Az elszívott levegő a tömlőn keresztül **7** talajközelsben kerül kijuttatásra. A műtrágya az adagolóházban **1** felgyűl, ahonnan a rotor **2** adagonként a FerTeC csoroszlyába **3** továbbítja. A FertiSpot adagoló rezgéseinek csökkentéséhez a lemezrugót a rugófeszítő **4** feszíti elő.



CMS-I-00009102

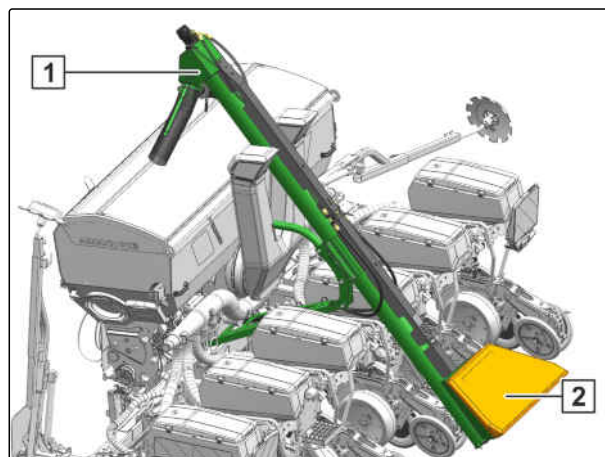
4.13 Betöltőcsiga

CMS-T-00005567-A.1

A betöltőcsigával megkönnyíthető a műtrágyatartály feltöltése. A betöltőcsigát a traktor hidraulikarendszere hajtja meg. Nagyobb hasmagassághoz a betöltőcsigát fordítsa felfelé munka közben.

1 Betöltőcsiga

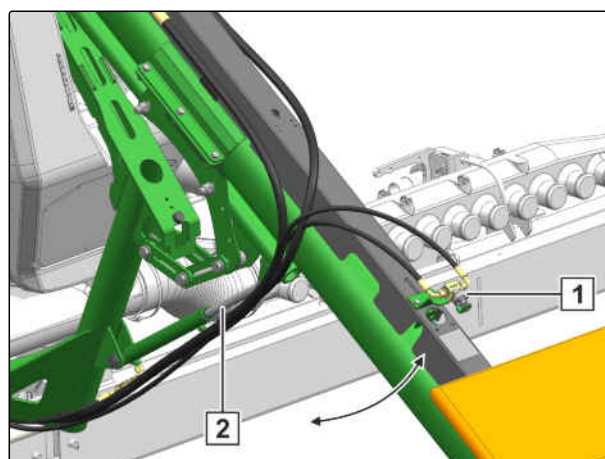
2 Betöltőgarat



CMS-I-00001964

1 Kezelőkar

2 Összecsukható munkahenger



CMS-I-00003933

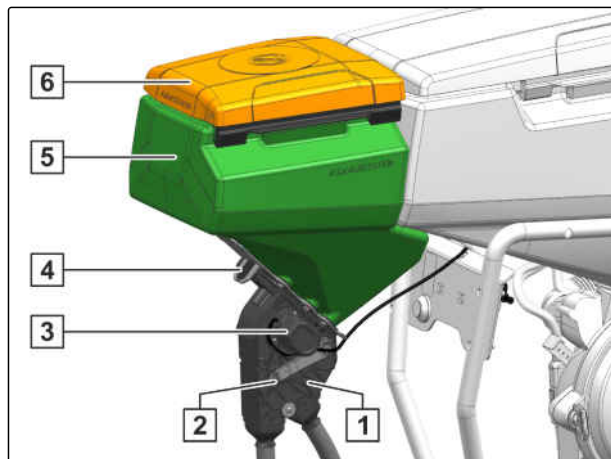
4.14 Mikrogranulátum szóróberendezés

CMS-T-00003594-C.1

A mikrogranulátum szóróberendezéssel az alkalmazástól függően rovarölő szer, csigaölő szer vagy mikro-műtrágya szórható ki. A hatóanyagtól függően a szórandó szert a vetőbarázdába, a lezáró vetőbarázdába vagy a lezárt vetőbarázdásba szórja ki.

Mikrogranulátum szóróberendezés

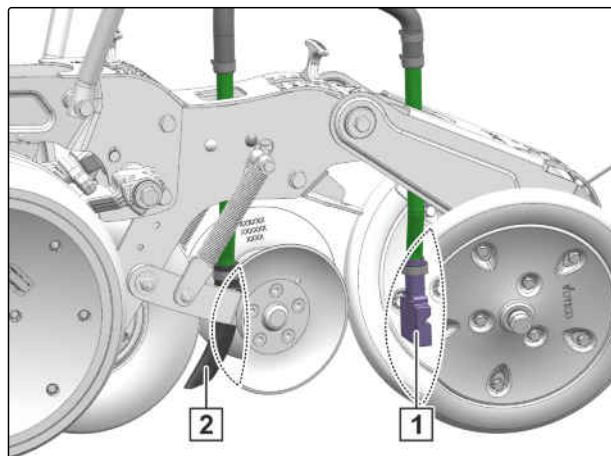
- 1 Mikrogranulátum-adagoló
- 2 Fenékcappantyú
- 3 Hajtás
- 4 Elzáró tolózár
- 5 Mikrogranulátum-tartály
- 6 Tartályfedél



CMS-I-00002590

PreTec csoroszlya takaróval

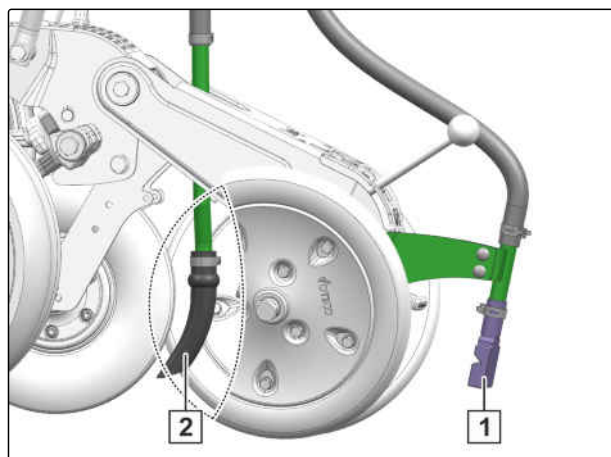
- 1 Alkalmazás a lezáró vetőbarázdában, csigairtó szeres alkalmazáshoz.
- 2 Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003850

PreTec csoroszlya takaró nélkül

- 1 Alkalmazás a talajfelületen, a csigairtó szeres vagy gyomirtó szeres alkalmazásokhoz.
- 2 Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003849

4.15 Világítás

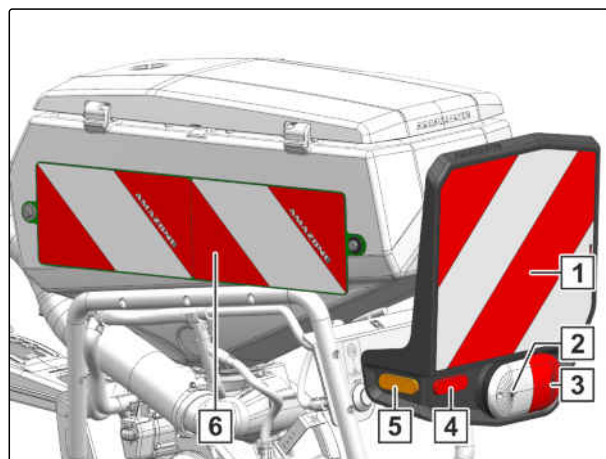
CMS-T-00001988-D.1

4.15.1 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez

CMS-T-00001768-B.1

Hátsó világítás

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Irányjelző
- 3 Helyzetjelző lámpák és féklámpák
- 3 Piros macskaszem
- 5 Sárga macskaszem
- 6 Oldali figyelmeztető táblák



CMS-I-00001977

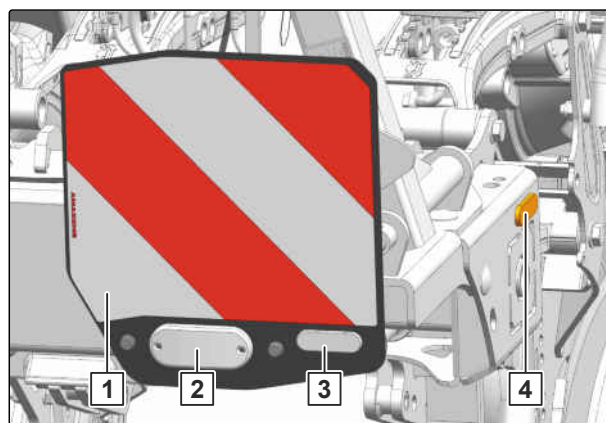


MEGJEGYZÉS

A nemzeti előírások szerint.

Elülső világítás

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Szélességjelzők
- 3 Fehér macskaszem
- 4 Sárga macskaszem



CMS-I-00001979

4.15.2 Munkavilágítás

A munkavilágítás a munkaterület jobb kivilágítására szolgál.

CMS-T-00001779-E.1

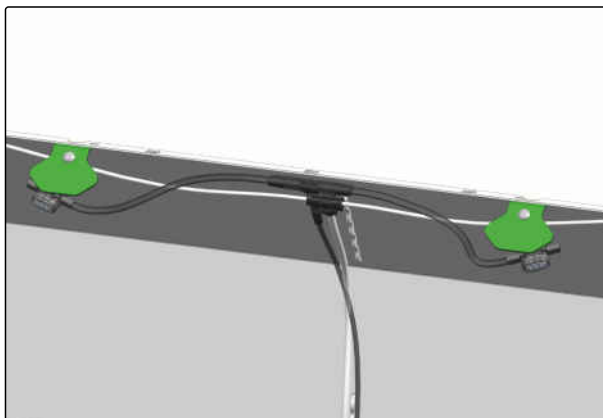


CMS-I-00002218

4.15.3 Tartály belső világítása

A tartály belső világításának köszönhetően jobban be lehet látni a tartályba, és könnyebben ellenőrizhető a töltöttségi szint. A tartály belső világítása a közúti közlekedés világításával kapcsolható be.

CMS-T-00001987-B.1



CMS-I-00002219

4.16 Elektronikus felügyelet

CMS-T-00001777-D.1

4.16.1 Radaros érzékelő

A radaros érzékelő elektromos hajtásoknál a munkasebességet rögzíti. A munkasebességből megállapítható a megművelendő felület és az adagolóhajtások szükséges fordulatszáma.

CMS-T-00001778-C.1



CMS-I-00002221

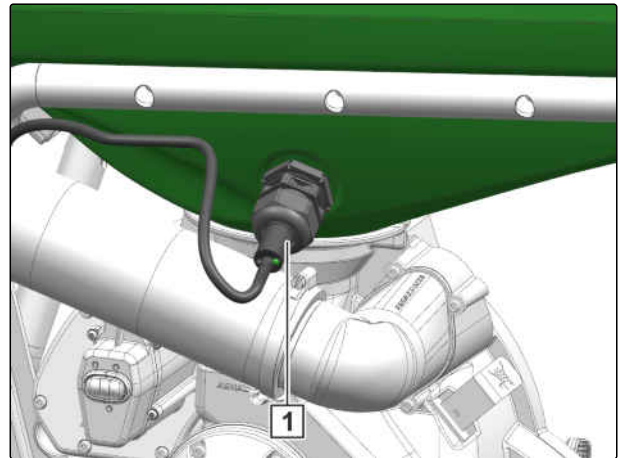
4.16.2 Üresjelző érzékelők

CMS-T-00001979-B.1

4.16.2.1 Vetőmag

CMS-T-00001981-B.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt vetőmag nem takarja.

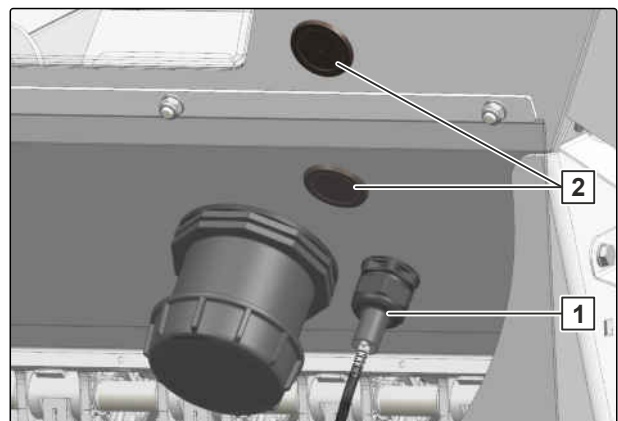


CMS-I-00001986

4.16.2.2 Műtrágya

CMS-T-00001983-A.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt műtrágya nem takarja. Az üresjelző érzékelő különböző helyzetekben **2** szerelhető fel. Ennek köszönhetően a kioldás időpontja a szórásmennyiséghez igazítható.



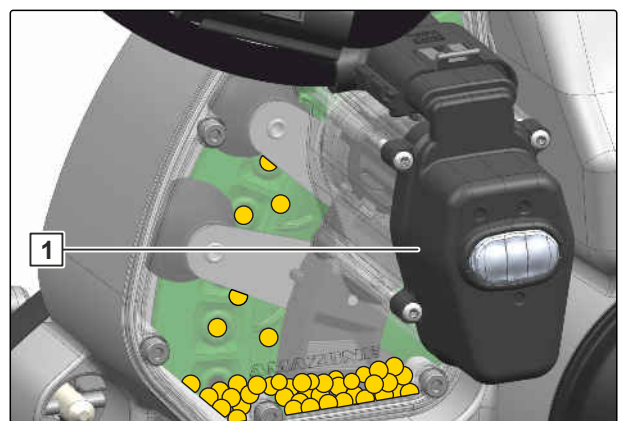
CMS-I-00001987

4.16.3 Elektronikus maglesodró távműködtetés

CMS-T-00001984-B.1

Az elektronikus maglesodró távműködtetéssel **1** a maglesodrók kényelmesen állíthatók a kezelőterminálon.

A SmartControl kombinálásával a maglesodrók automatikusan vezérelhetők. A fotocellás felügyeletnek köszönhetően felismeri a kihagyásokat vagy a dupla magmennyiséget, és a maglesodró helyzetét ehhez igazítja. Ennek köszönhetően a kihagyásokat és dupla magmennyiségek automatikusan csökkenthetők.



CMS-I-00001917

4.17 Menetes tároló

CMS-T-00001776-E.1

A menetes tároló a következőket tartalmazza:

- Dokumentumok
- Segédeszköz



CMS-I-00002306

4.18 Kalibráló szett

CMS-T-00007520-A.1

A kalibráló szett az alábbiakat tartalmazza:

- Összehajtható vödör
- Akasztós mérleg



CMS-I-00005274

4.19 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

A TwinTerminal segítségével a következő funkciók lehetségesek:

- A szórásmennyiség kalibrálása
- Gép üritése
- Kommunikáció a kezelőterminállal
 - A kalibrálási paraméterek bevitele
 - A felfogott szórásmennyiség megadása

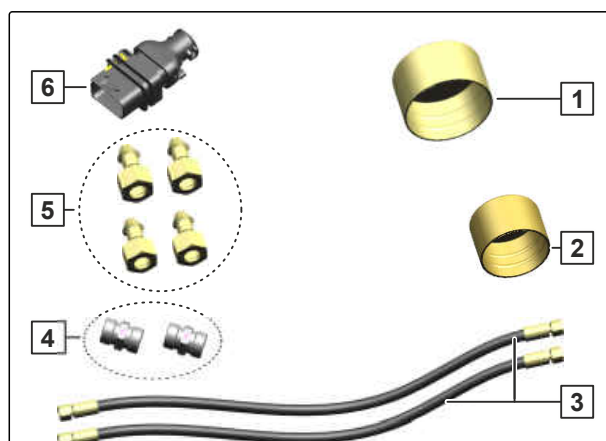


CMS-I-00003079

4.20 Zárókészlet

CMS-T-00010374-A.1

- 1** Levegőellátás zárósapka
- 2** Műtrágya-adagoló zárósapka
- 3** Csoroszlyanyomás rendszer hosszabbítóömlő
- 4** Csoroszlyanyomás rendszer összekötő
- 5** Csoroszlyanyomás rendszer zárósapkái
- 6** Gép kábelköteg áthidaló csatlakozódugója



CMS-I-00007071

Különböző mezőgazdasági termények vetéséhez különböző sortávolságra van szükség. A gép átszereléséhez és a leszerelt PreTeC mulcsvető csoroszlyák leállításához az alábbi alkatrészekre van szükség.

Műszaki adatok

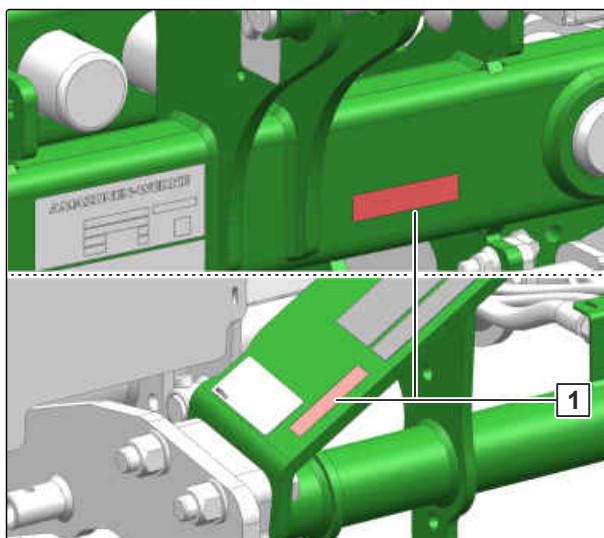
5

CMS-T-00005556-F.1

5.1 Sorozatszám

CMS-T-00005561-B.1

A sorozatszám **1** a függesztőkereten van beütve.



CMS-I-00007536

5.2 Méretek

CMS-T-00005560-B.1

	Precea 6000-2	Precea 6000-2FCC	Precea 6000-2CC műtrágyacsigával
Szállítási szélesség	3 m	3 m	3 m
Szállítási magasság	< 4 m	< 4 m	< 4 m
Teljes hossz	2,8 m	2,8 m	3,28 m
Munkaszélesség, függ a sортávolságtól	5,4 – 6,8 m	5,4 – 6,8 m	5,4 – 6,8 m
Súlypontok közötti távolság, függ a felszereltségtől	75 cm	85 cm	1,2 m

5.3 Megengedett hasznos terhelés

CMS-T-00011018-E.1

Megengedett hasznos terhelés a használathoz
Megengedett hasznos terhelés = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : A gép műszakilag megengedett súlya a típustábla szerint [kg]
- G_L : Meghatározott önsúly [kg]

5.4 Vetőmag-adagoló

CMS-T-00005919-C.1

Az előírt távolság a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél az előírt távolság a menetsebességgel állítható.

A minimális előírt távolság a maximális munkasebességre, a magelosztó maximális fordulatszámára és a legnagyobb magelosztó tárcsára vonatkozik.

A maximális előírt távolság a minimális munkasebességre, a magelosztó minimális fordulatszámára és a legkisebb magelosztó tárcsára vonatkozik.

Előírt távolság
3,1 cm és 86,9 cm között

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
3000/4500/6000	55 l vagy 70 l	/	/
4500-2/6000-2			
3000-AFCC	55 l	/	/
6000-2AFCC			
6000-TCC	55 l vagy 70 l	1.200 l	8 l
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.5 Műtrágya-adagoló

CMS-T-00002362-F.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező

5 | Műszaki adatok

Mikrogranulátum adagolása

gépeknél a szórásmennyiség a menetsebességgel állítható.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Láb alatti műtrágya	Műtrágyacsoroszló	50 kg/ha és 250 kg/ha között
		Precea 6000-2CC 9 sorral és FertiSpot-tal: 50 kg/ha-220 kg/ha
	Vetőmagszalag	50 kg/ha és 75 kg/ha között
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Precea	Műtrágyatartály
3000/4500/6000	950 l vagy 1.250 l
4500-2/6000-2	
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender 1.600 l-es vagy 2.200 l-es
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.6 Mikrogranulátum adagolása

CMS-T-00005413-C.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Mikrogranulátum-tartály
17 l

5.7 PreTeC mulcsvető csoroszló

CMS-T-00005570-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Pozíció	Terhelés	Csoroszlyanyomás	Öntömeg	Lerakási mélység
A keréknyom mellett	Rugó	1 kg és 100 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 115 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyom mellett	Hidraulika	1 kg és 180 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 230 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között

5.8 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005569-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat
közben határozható meg.

Csoroszlya	Tárcsaátmérő	Csoroszlyanyomás	Túlterhelés elleni védelem	Lerakási mélység
FerTeC Twin duplatárcsás csoroszlya	380 mm	80 kg	/	3 cm és 12 cm között
FerTeC Twin HD duplatárcsás csoroszlya	400 mm	/	200 kg	3 cm és 12 cm között

5.9 Sortávolságok

CMS-T-00005558-E.1



MEGJEGYZÉS

A sorok száma utólag is átszerelhető. További információért forduljon a szakműhelyhez.

Felszereltség	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség
Műtrágya felszereltség nélküli vagy fronttartályos gépek	7	90 cm	6,3 m
	8	80 cm	6,4 m
		75 cm	6 m
		70 cm	5,6 m
		65 cm	5,2 m
	9	75 cm	6,75 m
		70 cm	6,3 m
		65 cm	5,85 m
		60 cm	5,4 m
	10	60 cm	6 m
	11	60 cm	6,6 m
	12	50 cm	6 m
		45 cm	5,4 m
		40 cm / 70 cm	6,6 m
Felszereltség	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség
Hátsó tartályos gépek	7	90 cm	6,3 m
	8	80 cm	6,4 m
		75 cm	6 m
		70 cm	5,6 m
		65 cm	5,2 m
	9	75 cm	6,75 m
		70 cm	6,3 m
		65 cm	5,85 m
		60 cm	5,4 m

5.10 Felfüggesztési kategória

CMS-T-00005559-A.1

3 pontos függesztőkeret	3N kategória és 3. kategória
-------------------------	------------------------------

5.11 Menetsebesség

CMS-T-00002367-E.1



MEGJEGYZÉS

Nagy szórásmennyiségek esetén előfordulhat, hogy a maximális munkasebességet nem éri el.

Optimális munkasebesség SpeedShaft-tal rendelkező gépeknél	2 km/h és 12 km/h között
Optimális munkasebesség ElectricDrive-al rendelkező gépeknél	2 km/h és 15 km/h között
Megengedett szállítási sebesség	60 km/h

5.12 A traktor teljesítményi jellemzői

CMS-T-00005893-B.1

Motorteljesítmény	
Precea 6000-2	110 kW/150 LE kezdve
Precea 6000-2CC	110 kW/150 LE kezdve
Precea 6000-2FCC	132 kW/180 LE kezdve

Elektromos berendezések	
Akkumulátor-feszültség	12 V
A traktor alapfelszereltsége az ISOBUS-hoz	25 A
Világítási csatlakozóaljzat	7 pólusú

Hidraulika	
Maximális üzemi nyomás	210 bar
A traktorszivattyú teljesítménye	Mechanikus ventilátorhajtású gépnél legalább 20 l/min, 150 bar mellett
	Hidraulikus ventilátorhajtású gépnél legalább 50 l/min, 150 bar mellett
A gép hidraulikaolaja	HLP68 DIN51524 A hidraulikaolaj az összes ismert traktortípus kombinált hidraulikaolaj körfolyamataihoz használható.
Vezérlőegységek	a gép felszereltségétől függően
nyomásmentes visszafolyó	A torlónyomás nem lehet több mint 5 bar.

5.13 Zajsztint adatok

CMS-T-00002296-D.1

A munkahelyet érintő emissziós hangnyomásszint kisebb, mint 70 dB(A), üzemi állapotban, zárt vezetőfülke esetén, a traktorvezető fülénél mérve.

A hangnyomásszint értéke alapvetően a használt jármű függvénye.

5.14 Lejtődőlések, amelyeken haladhat

CMS-T-00002297-E.1

Lejtőre merőlegesen		
Bal menetirányba	15%	
Jobb menetirányba	15%	

Lejtőn felfelé és lejtőn lefelé		
Lejtőn felfelé	15%	
Lejtőn lefelé	15%	

5.15 Kenőanyagok

CMS-T-00002396-B.1

Gyártó	Kenőanyag
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.16 Hajtómű-olaj

CMS-T-00003834-B.1

Gyártó	Hajtómű-olaj
WINTERSHALL	Wintal UG22 WTL-HM, gyárilag
FUCHS	Renolin MR5 VG22

5.17 Láncolaj

CMS-T-00005469-B.1

Láncolaj
Az ISO VG 68 szerinti nem szappanosítható, ásványi olaj bázisú láncolaj

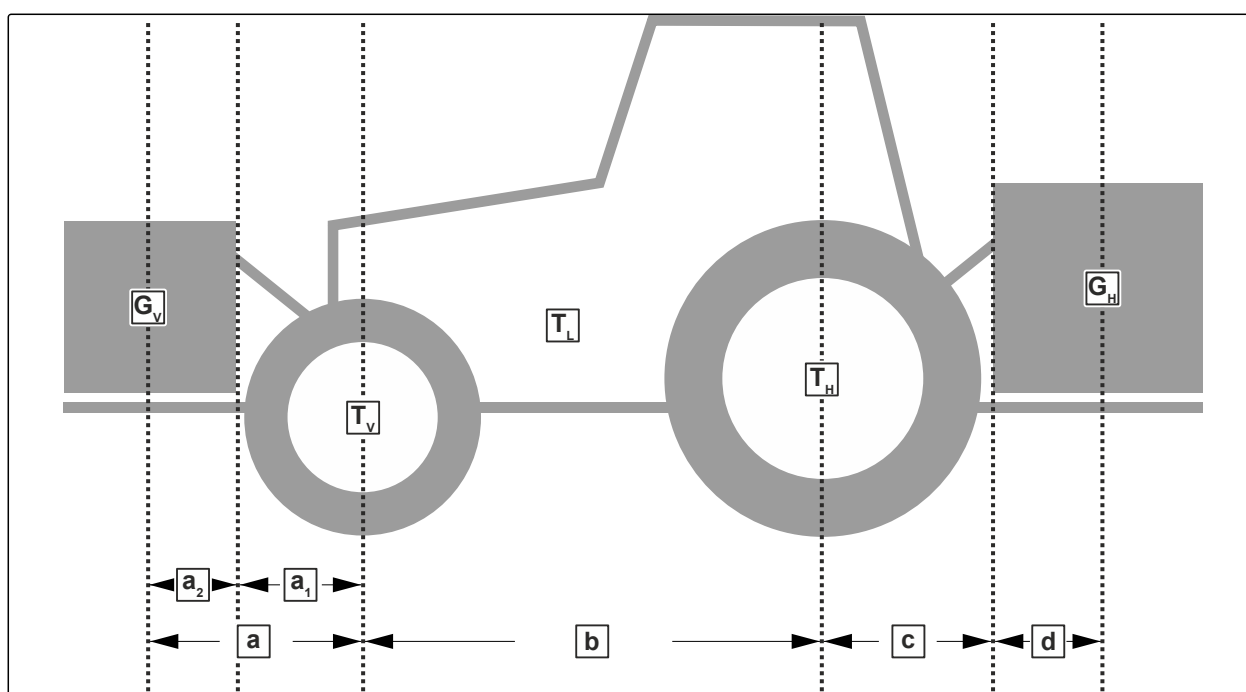
A gép előkészítése

6

CMS-T-00005509-F.1

6.1 A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
T_L	kg	Traktor önsúlya	
T_V	kg	Az üzemkész traktor mellsőtengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
T_H	kg	Az üzemkész traktor hátsótengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
G_V	kg	Mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly össztömege	
G_H	kg	Hátsó függesztett gép vagy a hátsó súly megengedett össztömege	
a	m	A mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly súlypontja és a mellső tengely közepe közötti távolság	

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
a_1	m	A mellső tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
a_2	m	Súlypontok közötti távolság: A mellső függesztett gép vagy a mellső súly súlypontja és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
b	m	Keréktáv	
c	m	A hátsó tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
d	m	Súlypontok közötti távolság: Az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe és a hátsó függesztett gép vagy hátsó súly közötti távolság	

1. Min. mellső kiegyensúlyozás kiszámítása.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Számítsa ki a tényleges mellsőtengely-terhelést.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Számítsa ki a traktor és gép gépcsoport tényleges össztömegét.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Számítsa ki a tényleges hátsótengely-terhelést.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Határozza meg a traktor két abroncsának teherbíró képességét a gyártó adatai szerint.
6. A meghatározott értékeket jegyezze le az alábbi táblázatban.



FONTOS

Balesetveszély gépkárok miatt túl nagy terhelés következtében

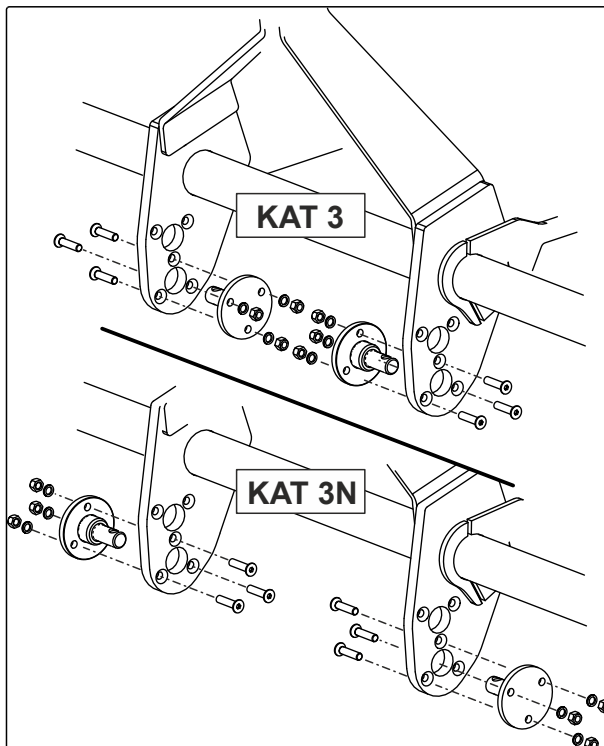
- Gondoskodjon arról, hogy a kiszámított terhelések a megengedett terheléseknél kisebbek vagy azokkal egyenlők legyenek.

	A számítás szerinti tényleges érték			A traktor használati útmutatója szerinti megengedett érték			A traktor két abroncsának teherbíró képessége	
Min. mellső kiegyensúlyozás		kg	≤		kg		-	-
Össztömeg		kg	≤		kg		-	-
Mellsőtengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg
Hátsótengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 3 pontos függesztőkeret igazítása

CMS-T-00004213-B.1

1. Az alsó függesztőkarcsapot dugja be a felfogóba.
2. A csavarokat dugja be a furatokba.
3. Húzza meg a csavarokat az alátétekkel és az anyákkal együtt.



CMS-I-00003098

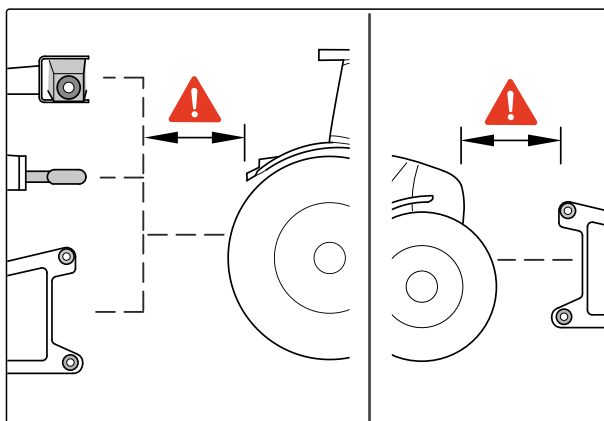
6.3 A gép felkapcsolása

CMS-T-00005531-F.1

6.3.1 A traktorral tolasson a géphez

A traktor és a gép között maradjon elegendő hely, hogy az ellátóvezetéseket akadálymentesen lehessen felkapcsolni.

- A traktorral tolasson a géphez megfelelő távolságban.



CMS-I-00004045

6.3.5 A kardántengely felkapcsolása

CMS-T-00005462-A.1

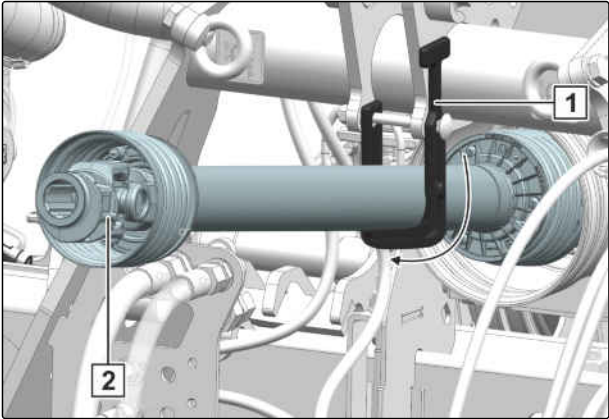


FELTÉTELEK

- ☑ A kardántengely a gyártó adatainak megfelelően legyen felszerelve.

1. Nyissa a tartót **1**.
2. Húzza vissza a húzóhüvelyt **2** a traktoroldalon.
3. A kardántengelyt tolja rá a traktor tengelycsonkjára.

➔ A húzóhüvely bepattan.



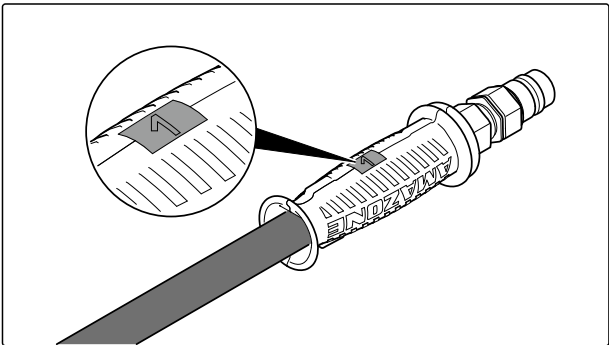
CMS-I-00003956

6.3.6 A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása

CMS-T-00007871-C.1

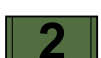
Minden hidraulikatömlő fogantyúval van ellátva. A fogantyú színjelöléssel, jelzőszámmal vagy jelzőbetűvel van ellátva. A jelölések a traktor-vezérlőegység nyomóvezetékének hidraulikafunkcióihoz vannak hozzárendelve. A jelölések mellett ragasztott fóliák is egyértelműen jelölik a gépen a megfelelő hidraulikafunkciókat.

A hidraulikafunkciótól függően a traktor-vezérlőegység különböző működtetési módban használható:



CMS-I-00000121

Működtetési mód	Funkció	Szimbólum
Nem visszaálló	Folyamatos olajkeringtetés	
Visszaálló	Olajkeringtetés a műveletig végrehajtva	
Lebegtetési helyzet	Szabad olajáramlás a traktor-vezérlőegységben	

Jelölés		Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Piros		Nyomásmentes visszafolyó. A nyomásmentes visszafolyónak mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 5 bar	
			Ventilátor hidraulikamotorja	Bekapcsolás	egyszeres működésű	
			Csoroszlanyomás	Növelés Csökkentés		
			Eltolható művelőút	Kihajtás Behajtás		
Zöld			Szárny	Kinyitás	kettős működésű	
			Hidraulikusan behajtható világítás	Behajtás		
			Nyomjelző	Kinyitás	kettős működésű	
				Behajtás		
			Vázkiegyensúlyozás	Növelés	kettős működésű	
				Csökkentés		
Natúr			Betöltőcsiga	Bekapcsolás	egyszeres működésű	



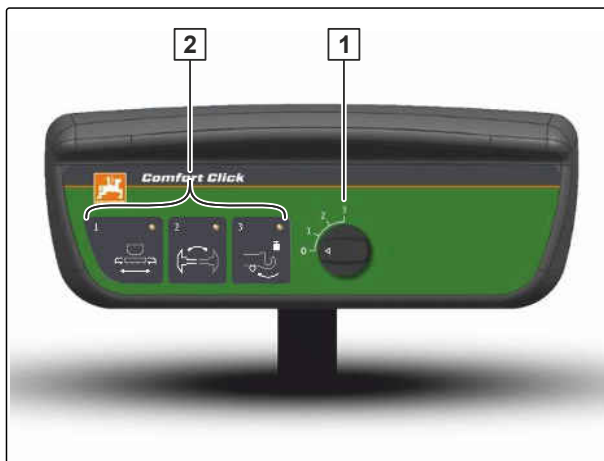
FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, akár halál

Ha hidraulika tömlővezetékek nincsenek megfelelően csatlakoztatva, a hidraulikafunkciók hibásak lehetnek.

- A hidraulika tömlővezetékek összekapcsolásakor vegye figyelembe a hidraulikacsatlakozókon levő színjelöléseket.

Amennyiben túl kevés traktor vezérlőkészülék áll rendelkezésre, úgy a komfort hidraulika segítségével a traktor vezérlőkészüléken több gépfunkció **2** is kiosztható. A funkció a gépszoftver vagy a Comfort Click **1** segítségével választható ki.



CMS-I-00001699

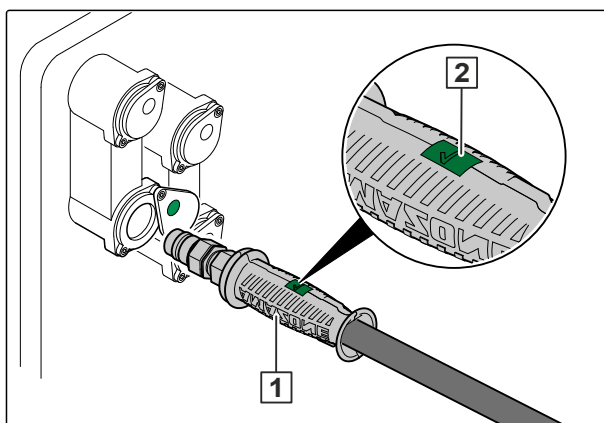
1. A traktor és a traktor-vezérlőegységes gép közötti hidraulikát nyomásmentesítse.
2. Tisztítsa meg a hidraulika csatlakozódugóját.



FONTOS

Gépkárok nem megfelelő hidraulikaolaj-visszafolyó miatt

- ▶ A nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóhoz csak DN 16 vagy nagyobb átmérőjű vezetékeket használjon.
- ▶ Válasszon rövid visszafolyó szakaszokat.
- ▶ Kapcsolja össze a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyót az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ *A gép felszereltségétől függően:* Kapcsolja össze a szivárgóolaj vezetéket az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ A mellékelt csatlakozó karmantyút szerelje fel a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóra.



CMS-I-00001045

3. Elsőként kapcsolja össze a "piros T" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozóaljzatával.
4. Kapcsolja össze a "piros 1" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozóaljzatával.

5. A hidraulika többi tömlővezetékét **1** a jelölésnek **2** megfelelően kapcsolja össze a traktor hidraulika csatlakozójával.

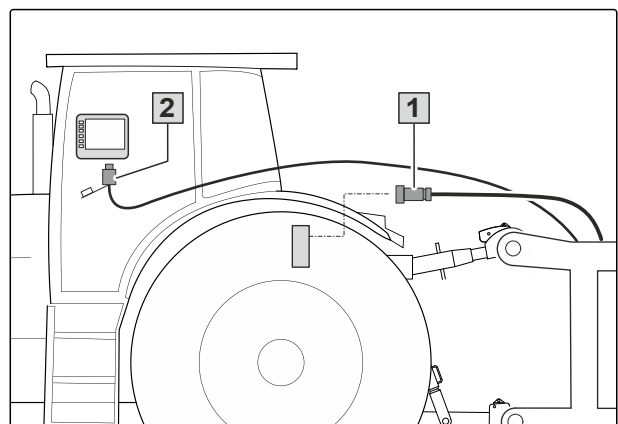
➔ A hidraulika csatlakozódugónak érezhetően reteszelnie kell.

6. A hidraulika tömlővezetékeket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási pontok.

6.3.7 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása

CMS-T-00003611-F.1

1. Csatlakoztassa az ISOBUS vezeték **1** vagy a kezelő számítógép vezetékének **2** csatlakozódugóját.
2. A vezetéket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

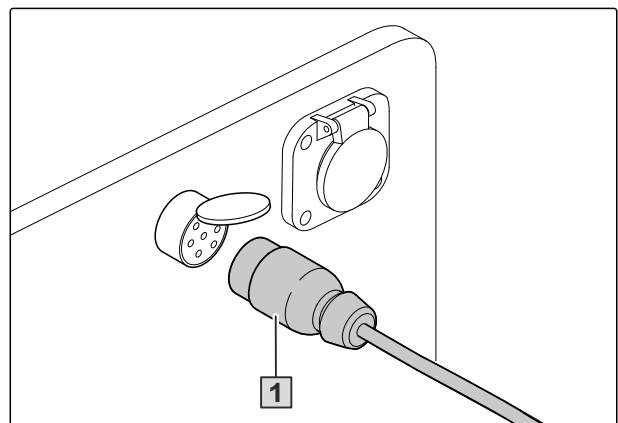


CMS-I-00006891

6.3.8 Feszültségellátás csatlakoztatása

CMS-T-00001399-G.1

1. A feszültségellátás csatlakozódugóját **1** dugja be.
2. A feszültségellátó kábeleket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.
3. Ellenőrizze a gép világításának működését.



CMS-I-00001048

6.3.9 A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása

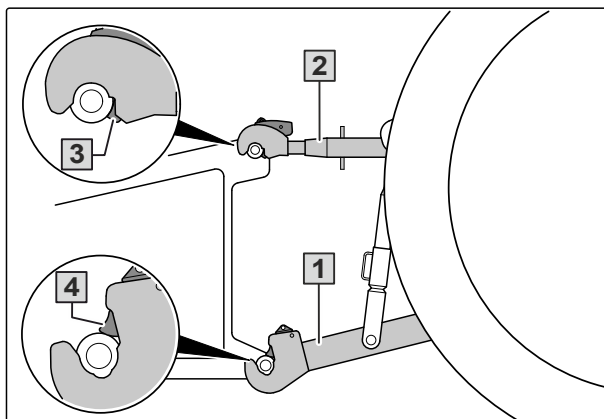
CMS-T-00007518-C.1

1. A traktor alsó függesztőkarját **1** azonos magasságra állítsa be.
2. A traktorülésről kapcsolja fel az alsó függesztőkart **1**.



FONTOS Ütközés a vázkiegyensúlyozás és a traktorabroncsok között

- Bizonyosodjon meg arról, hogy üzem közben a vázkiegyensúlyozás és traktor abroncsai között mindig elegendő távolság legyen.



CMS-I-00001225



MEGJEGYZÉS

A vázkiegyensúlyozás optimális hatásának eléréséhez a felső függesztőkart a traktoroldalon a felső függesztőkar legmagasabb pontjába kell felszerelni.

3. Kapcsolja fel a felső függesztőkart **2**.
4. Ellenőrizze, hogy a felső függesztőkar fogóhorga **3** és az alsó függesztőkar fogóhorga **4** megfelelően reteszelve van-e.



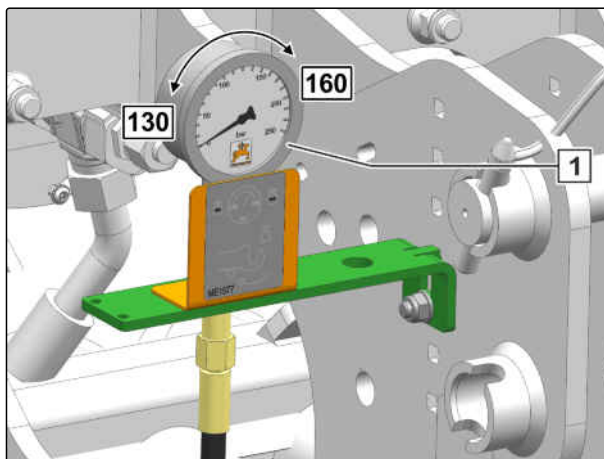
FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

5. A gépet eressze le a talajra.
6. A vázkiegyensúlyozás növeléséhez: Működtesse a "Zöld 1" traktor-vezérlőkészüléket, és állítson be 160 bar nyomást.

➔ A nyomásmérő **1** a beállított nyomást mutatja.

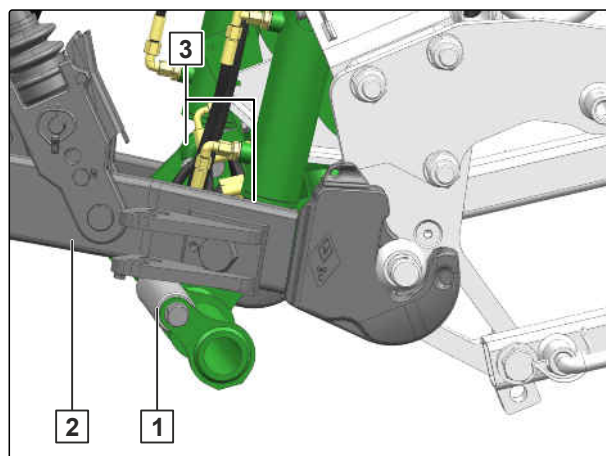


CMS-I-00004101

A vázkiegyensúlyozás **1** az alsó függesztőkarokra **2** támaszkodik.

7. Lassan emelje ki a gépet, és állítsa munkahelyzetbe.

➔ A dugattyúrudak **3** semmilyen üzemállapotban nem érhetik el a véghelyzetet.



CMS-I-00009250

6.3.10 A támasztólábak magasabbra állítása

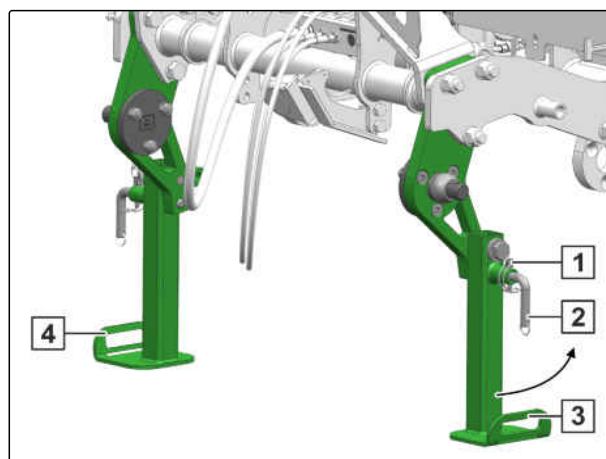
CMS-T-00005532-B.1

A gép felszereltségétől függően a támasztólábak elfordíthatók vagy tolhatók.

1. Emelje meg a gépet.
2. Húzza ki a rugós rögzítőelemet **1**.
3. Távolítsa el a csapszegeket **2**.
4. Fordítsa hátra a támasztólábat a fogantyútól **3** fogva.

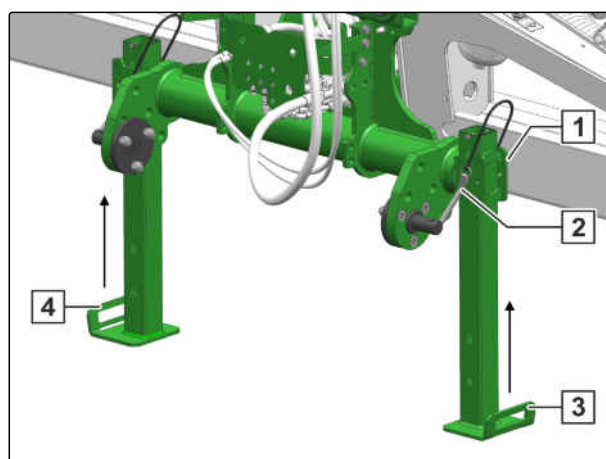
vagy

Tolja felfelé a támasztólábat a fogantyúnál **3** fogva.



CMS-I-00003939

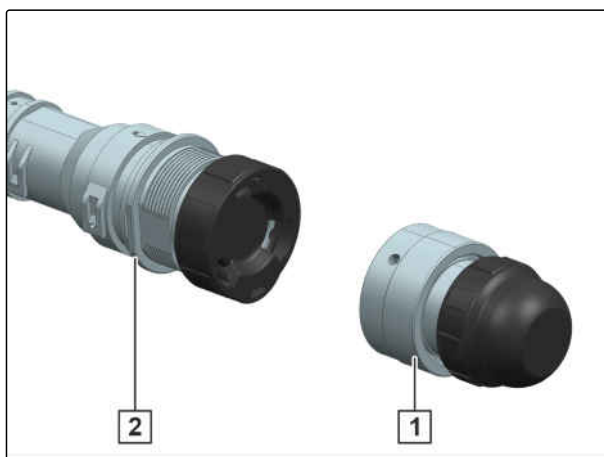
5. A támasztólábat rögzítse a csapszeggel.
6. A csapszeget biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.
7. Ismételje meg az eljárást a második támasztólábnál **4** is.



CMS-I-00003940

6.3.11 Használat mellső tartály nélkül

- Ha a gépet mellső tartály nélkül használják, szerelje fel a lezáró ellenállást **1** a mellső tartály jelkábelére **2**.



CMS-T-00008281-A.1

CMS-I-00005657

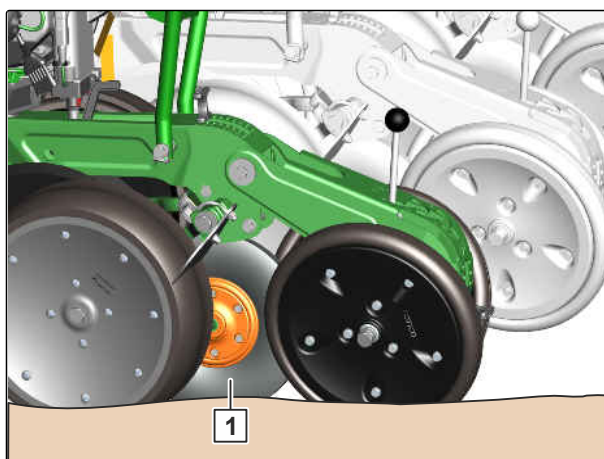
6.4 A gép előkészítése használatra

CMS-T-00005513-F.1

6.4.1 A gépet állítsa vízszintbe

A vetőmag pontos lerakásához a gépnek vízszintesen kiszintezve kell lennie. A fogógörgő **1** a kialakított barázdában még kézzel forgatható, de oldalt nem dönthető le.

- Állítsa be a felső függesztőkar kívánt hosszát.



CMS-T-00014683-A.1

CMS-I-00007970

6.4.2 Világítás behajtása

CMS-T-00004418-D.1

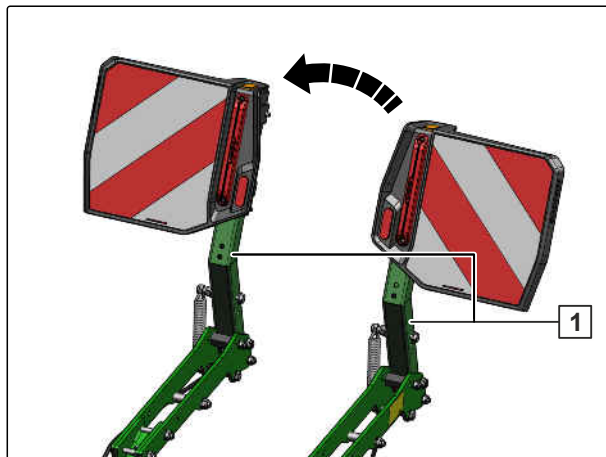
FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.

Mielőtt a gépet kihajtanák, a világítást be kell hajtani. A gép felszereltségétől függően a világítás manuálisan vagy hidraulikusan hajtható be.

- *Hidraulikusan behajtható világítás nélküli gépeknél*

Állítsa mindkét világítástáblát **1** parkolási helyzetbe.



CMS-I-00007407

6.4.3 A gépszárny kihajtása

CMS-T-00005525-C.1

VIGYÁZAT

A gépszárnyak és a gép között zúzódási és nyírási helyek vannak.

- A gépszárnyak be- vagy kihajtásakor soha ne nyúljon a zúzódási területbe.

FELTÉTELEK

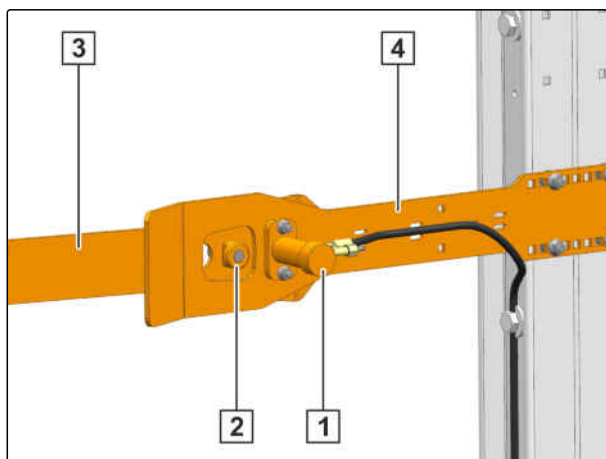
- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ Az emelőkar le van szerelve

FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

1. Hajtsa ki a gépet.
2. A szállítási biztosítóelem kireteszeléséhez működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.



CMS-I-00003941

3. Amíg a gépszárny a véghelyzetet eléri, működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.
4. Ha a gépszárnyak a véghelyzetet elérték, működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet 5 másodpercig.

- ➔ A hidraulika-tartályok fel vannak töltve.
 - ➔ A hidraulikusan összecsuksukható világítás parkolási helyzetben van.
5. állítsa semleges fokozatba a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.

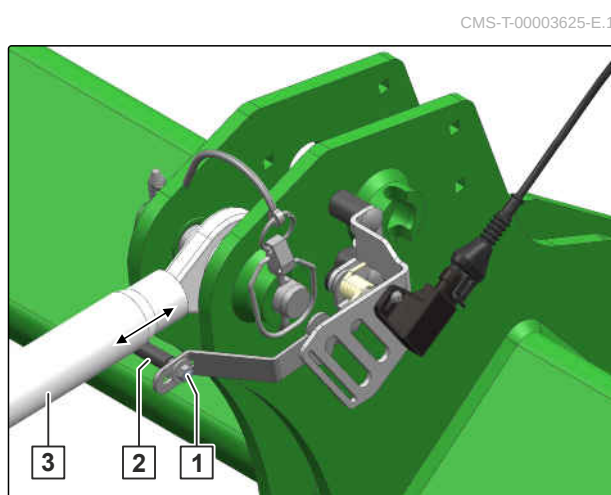
6.4.4 Munkahelyzet-érzékelő állítása

A munkahelyzet-érzékelő a gép helyzeteit felügyeli a 3 pontos hidraulikában, és az adagolóhajtásokat kapcsolja. A kar hossza állítható.

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. Állítsa a kart **2** egy sík felfekvési felületre a felső függesztőkaron **3**.
3. Húzza meg az anyát.
4. *Annak biztosításához, hogy a munkahelyzet-érzékelő sík felületre fekszik fel:*
A gépet teljesen emelje ki és engedje le.
5. *A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához:*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A munkahelyzet-érzékelő konfigurálása" fejezetet.

vagy

lásd a "kezelő számítógép" használati útmutatóját.



CMS-T-00003625-E.1

CMS-I-00002608

6.4.5 Vetőmagtartály feltöltése

CMS-T-00001914-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.
- ☑ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgytól mentes.
- ☑ A vetőmag száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítást **2**.
2. *A zár tehermentesítéséhez:*
Nyomja lefelé a tartályfedelet **3**.
3. Rendszerelje ki a zárat **1**.
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelet **1**.

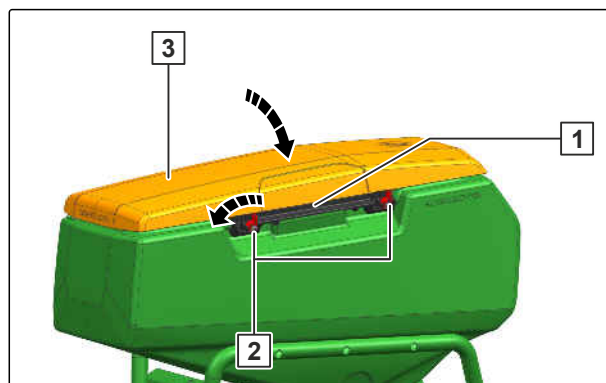
➔ A fedélzár **2** bepattan.



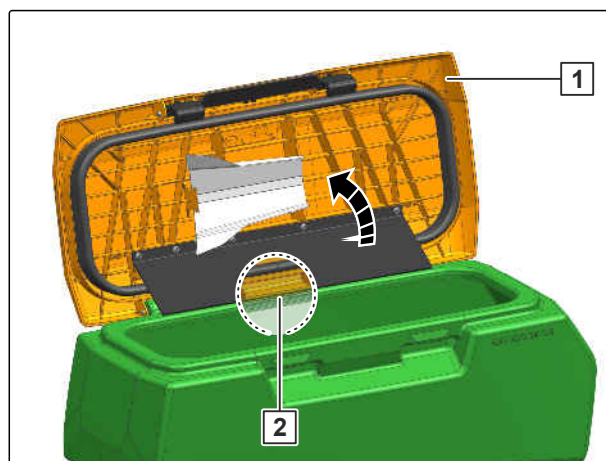
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése.



CMS-I-00001886



CMS-I-00001887

6 | A gép előkészítése

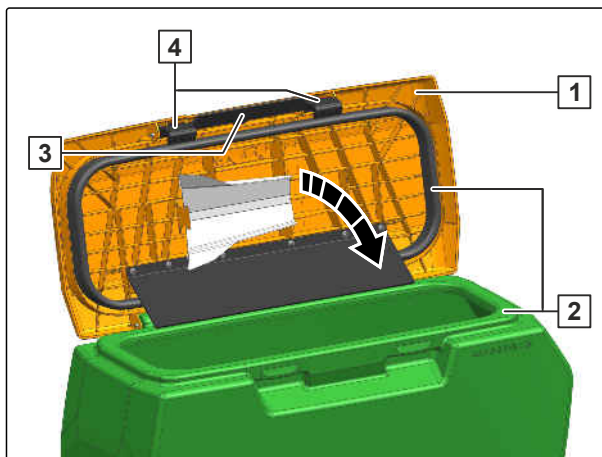
A gép előkészítése használatra

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.

7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszel.

8. Zárja a biztosítást **4**.



CMS-I-00001889

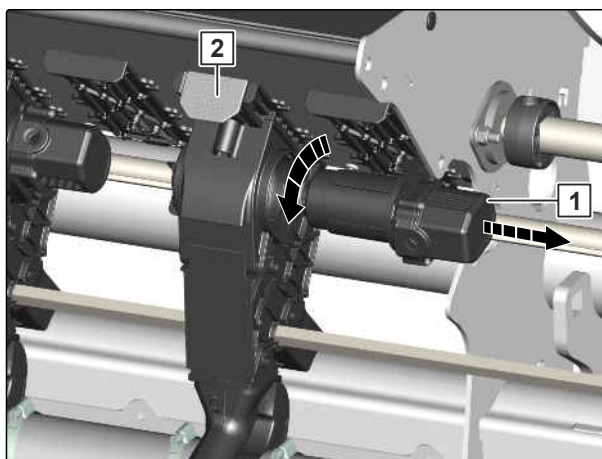
6.4.6 A műtrágyatartály előkészítése használatra

CMS-T-00005526-E.1

6.4.6.1 Az adagolókerék cseréje

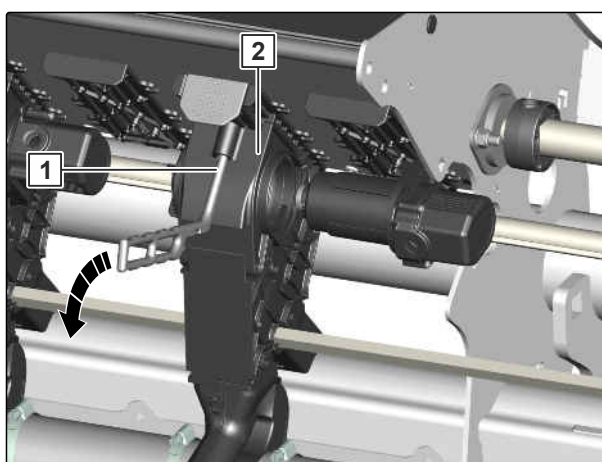
CMS-T-00014322-A.1

1. Állítsa az elzáró tolozárát **2** az alsó helyzetbe.
2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



CMS-I-00009080

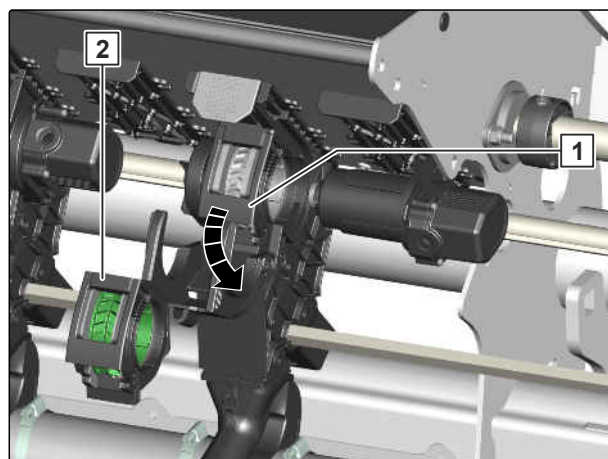
4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **1** az adagoló burkolatába **2**.
5. Reteszelje ki az adagoló burkolatát.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



CMS-I-00009079

7. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nnyiség
Adagolóker- ék 4 cm ³	narancssár- ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker- ék 3 cm ³	ezüstsürk- e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker- ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között
Adagolóker- ék 100 cm ³	zöld	Műtrágya	50 kg/ha és 250 kg/ha között



CMS-I-00009078

8. A kívánt adagolóhengert **2** helyezze be az adagolóházba.

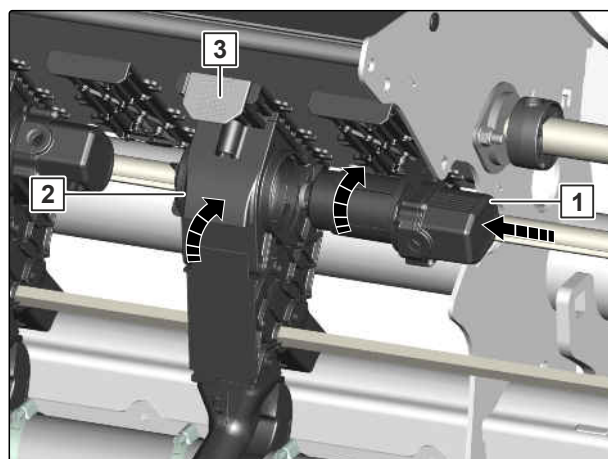
9. Zárja az adagoló burkolatát **2**.

➔ A retesz reteszeli.

10. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.

11. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

12. Állítsa az elzáró tolózárát **3** a felső helyzetbe.



CMS-I-00009077

6.4.6.2 Műtrágyatartály feltöltése a betöltő platformon keresztül

CMS-T-00001911-E.1



MEGJEGYZÉS

A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácssal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.



FELTÉTELEK

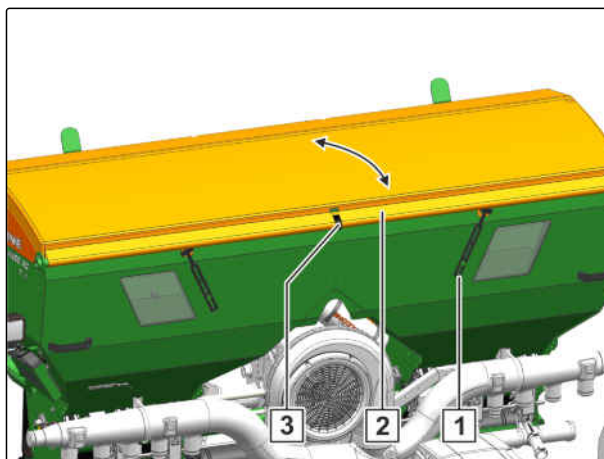
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ✓ A traktor és a gép biztosítva van
- ✓ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.
2. *A gép felszereltségétől függően:*
A lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

vagy

Hajtsa ki a létrát, és a lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

3. Nyissa a gumiszalagokat **1**.
4. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
6. Műtrágyatartály feltöltése.
7. Zárja a műtrágyatartály ponyvát a húzókötéllal **3**.
8. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.
9. Hajtsa be a létrát.



CMS-I-00001892

6.4.6.3 Műtrágyatartály feltöltése az összezsukható betöltőcsigával

CMS-T-00005527-E.1



MEGJEGYZÉS

A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácssal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.

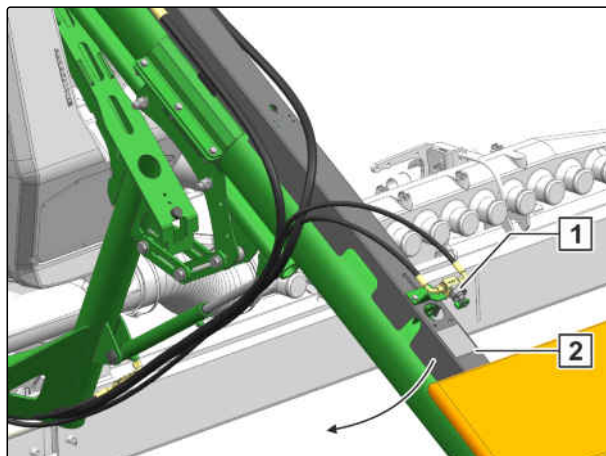


FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van
- ☑ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

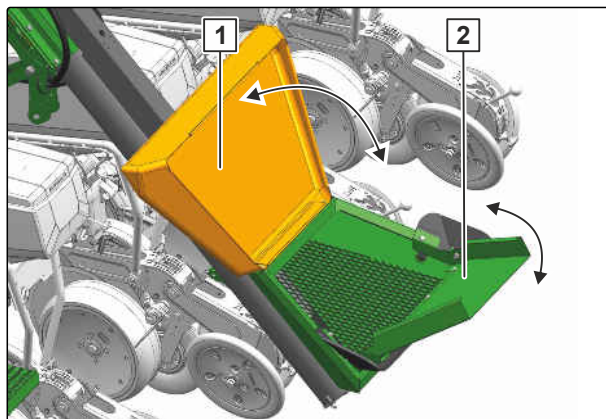
1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.
2. Működtesse és tartsa meg a kezelőkart **1**.
3. Nyomja a betöltőcsigát **2** a kívánt helyzetbe.
4. Engedje el a kezelőkart.

➔ A betöltőcsiga a kívánt helyzetben reteszelve van.



CMS-I-00003949

5. Nyissa a betöltőgarat takaróponyváját **1**.
6. Fordítsa ki a betöltőcsúszdát **2**.
7. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a betöltőgaratból.
8. *A szállítócsiga olajellátásának aktiválásához:*
Kapcsolja be a "natúr 1" traktor-vezérlőkészüléket 32 l/min értékkel.



CMS-I-00001894

9. Lassan kapcsolja be a betöltőcsiga hajtását az elzárócsapon **1**.
10. Töltse fel a betöltőcsigát a szórandó anyaggal.

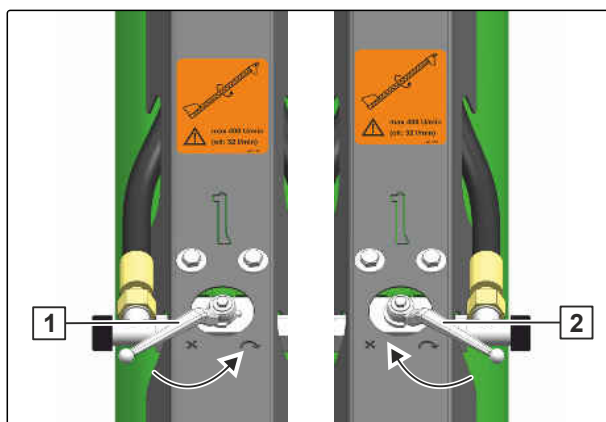
➔ A töltésszint a műtrágyatartályban emelkedik.



MEGJEGYZÉS

A lehető legjobb feltöltési teljesítmény akkor érhető el, ha a szállítócsiga felett anyagboltozódás alakult ki. Ha lehetséges, folyassa a műtrágyát közvetlenül a betöltőgaratba.

11. A töltésszintet felügyelje az ellenőrző ablakon keresztül.

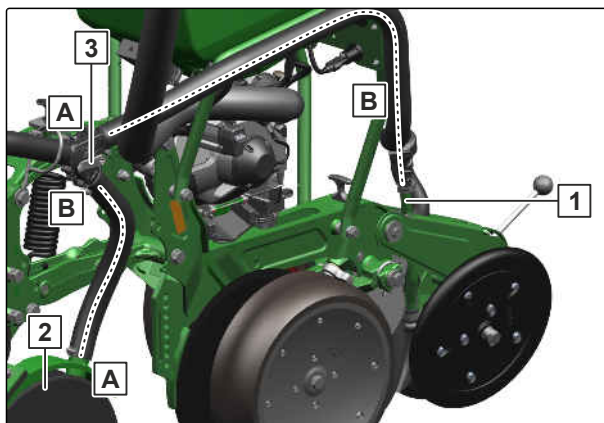


CMS-I-00001895

12. Ha a töltésszint az ellenőrző ablak pereme fölé emelkedik:
Csökkentse a a betöltőcsiga feltöltését és a betöltőcsiga fordulatszámát a golyóscsappal **2**.
13. Ha a műtrágyatartály feltöltődött:
Állítsa meg a betöltőgarat feltöltését.
14. A szállítócsigát addig járassa, míg az kiürül.
15. Lassan kapcsolja ki a betöltőcsiga hajtását az elzárócsappal.
16. Kapcsolja ki a traktor vezérlőkészüléket.
17. Fordítsa be a betöltőcsúsúzdát.
18. Zárja a betöltőgarat takaróponyvját.
19. A betöltőcsigának ismét a parkolási helyzetbe döntéséhez:
működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet, míg a betöltőcsiga a véghelyzetet elérte.

6.4.6.4 A műtrágya lerakási pontjának beállítása

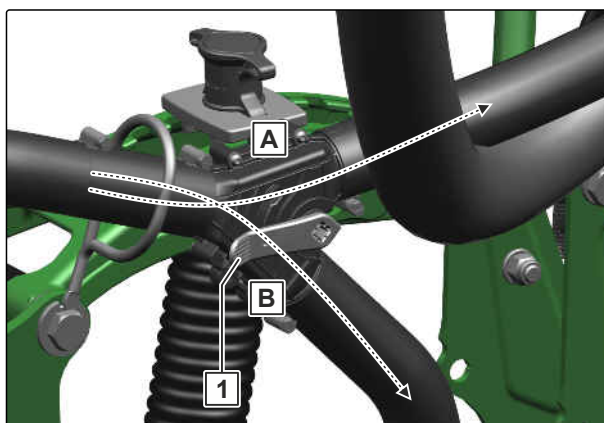
A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja átkapcsolható. A váltóval **3** válthat a műtrágyacsoroszló **2** vagy a vetőmag ágyásba lerakása **1** között.



CMS-T-00010605-D.1

CMS-I-00007256

- A műtrágya lerakási pontjának kiválasztásához:
Állítsa a kart **1** a kívánt helyzetbe.
- ➔ A kar érezhetően bepattan.



CMS-I-00007258

6.4.6.5 A betöltőcsiga beállítása

CMS-T-00002217-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép nincs a traktorhoz csatlakoztatva.
- ☑ A gépet megfelelően leállították.

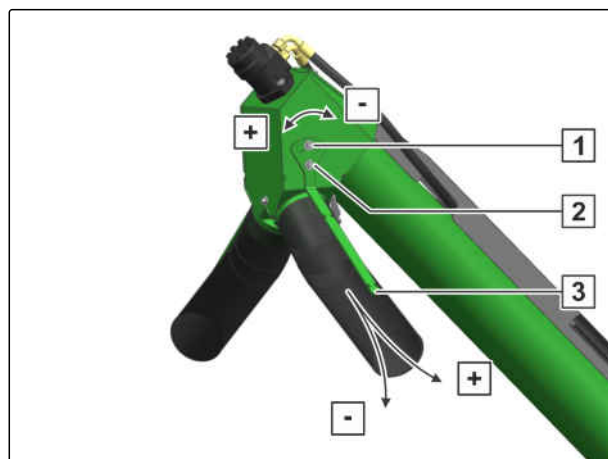


VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

- ▶ A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.

1. A műtrágyatartály a menetirányba nem egyenletesen töltődik fel.
Lazítsa meg a csavart **2**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a csavart **1**.
3. Állítsa a kifolyót a kívánt helyzetbe.
4. Helyezze be a csavart **1** és húzza meg.
5. Húzza meg a csavart **2**.



CMS-I-00002029

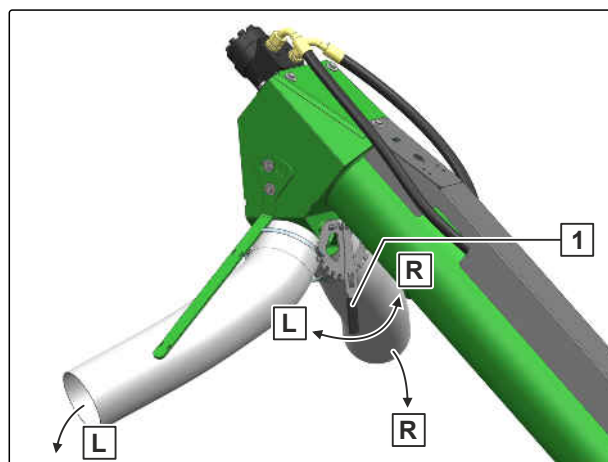


VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

- ▶ A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.

6. A műtrágyatartály a menetirányhoz képest keresztirányba nem egyenletesen töltődik fel.
Retteszelje ki az állítókart **1**.
 7. Állítsa az állítókart a kívánt helyzetbe.
- ➔ A véghelyzetben a kifolyó zár.
8. Az állítókar reteszellen a raszterben.



CMS-I-00002030

6.4.7 A FertiSpot előkészítése használatra

CMS-T-00014356-A.1

6.4.7.1 A rotor cseréje

CMS-T-00014360-A.1

A kívánt menetsebességtől és szórásmennyiségtől függően egyes rotorra, kettős rotorra vagy sávos kijuttatásra van szükség.

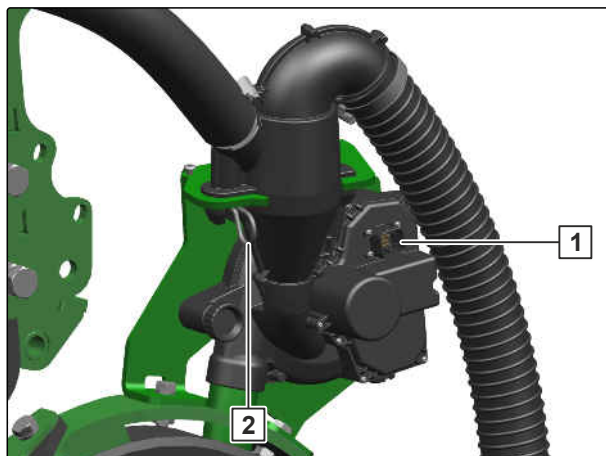
Egyes rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 14 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 13 km/h között	és 13 km/h között	és 11 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 150000 Körner/ha	Szükséges a kettős rotorra való átszerelés.					

Kettős rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	10 km/h és 15 km/h között	9 km/h és 15 km/h között	8 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 150000 Körner/ha és 300.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 300000 Körner/ha és 380.000 Körner/ha között	és 13 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 8 km/h között	és 8 km/h között	és 7 km/h között
> 380000 Körner/ha és 500.000 Körner/ha között	és 10 km/h között	és 9 km/h között	és 7 km/h között	és 6 km/h között	Szükséges a sávos kijuttatásra való átszerelés.	



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóházzól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.

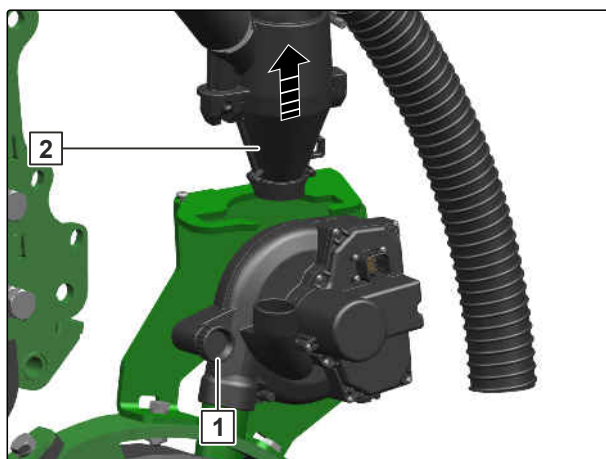


CMS-I-00009105



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. Szerelje le a léglevástztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.

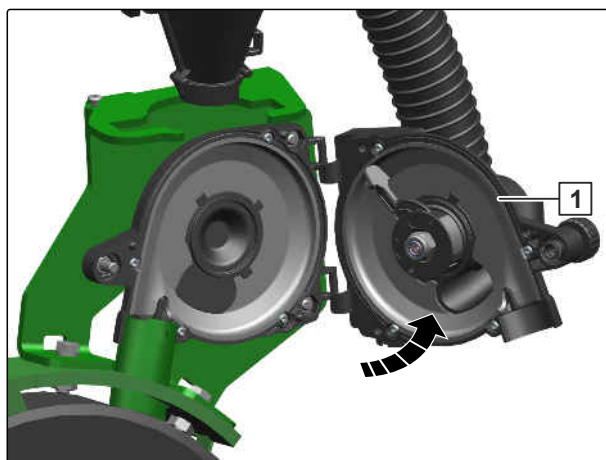


CMS-I-00009104



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

6. Szerelje le az anyát **3**.



MEGJEGYZÉS

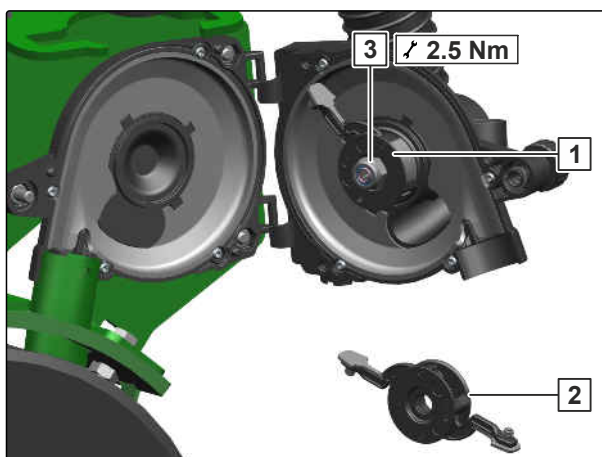
Vegye figyelembe a rotor forgásirányát.

7. A kívánt rotor felszerelése

vagy

*A sávos kijuttatásra való váltáshoz:
Lásd a következő oldalt: 78.*

8. Szerelje fel az anyát.

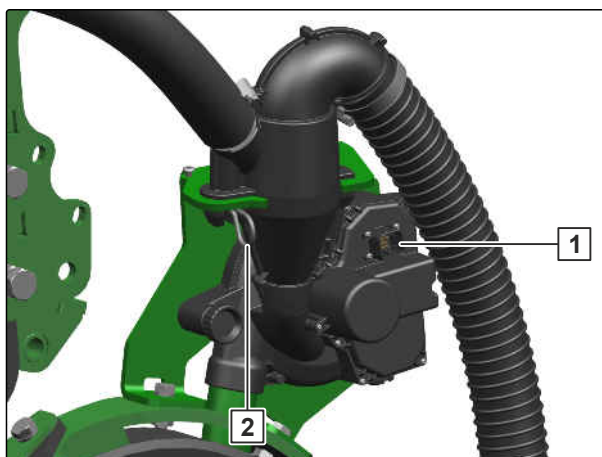


CMS-I-00009106

6.4.7.2 A FertiSpot átszerelése sávos kijuttatásra

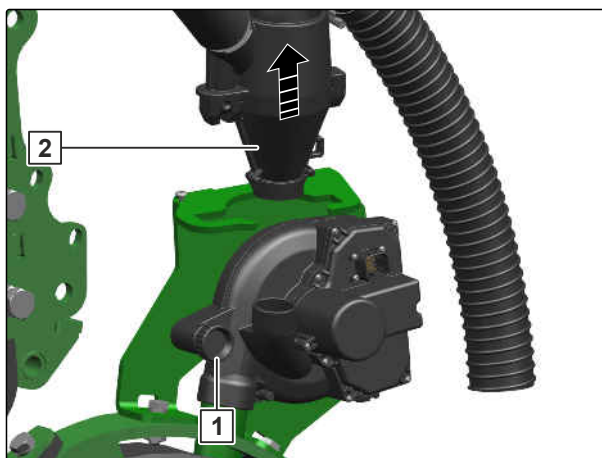
CMS-T-00014361-A.1

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



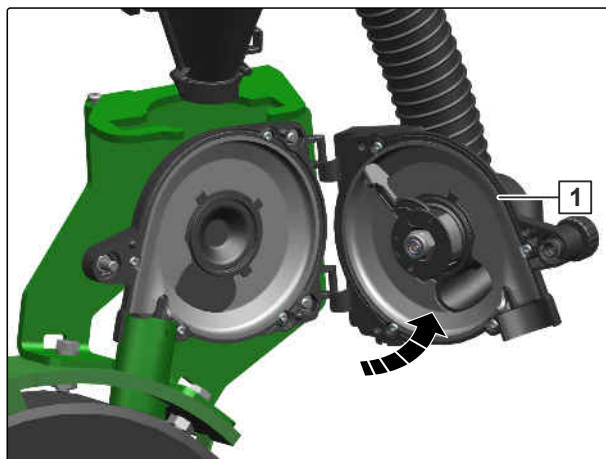
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légválasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



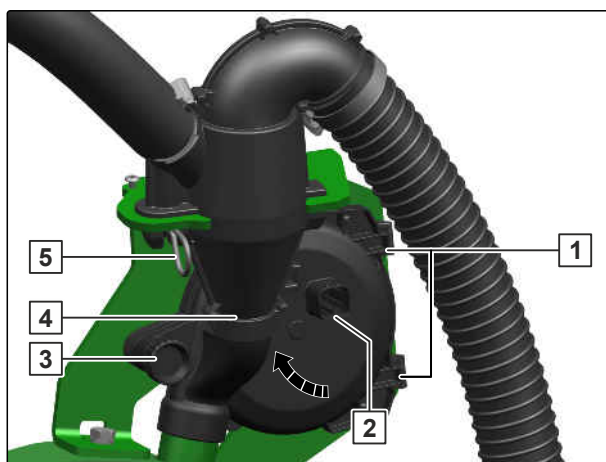
CMS-I-00009104

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103

6. Szerelje fel a fedelet **1** a sávos kijuttatáshoz.
7. Szerelje fel a recézett anyát **3**.
8. Szerelje fel a légleválasztót **4**.
9. Szerelje fel a sasszeget **5**.
10. *Az energiaellátás nedveséggel szembeni védelméhez:*
Szerelje fel a csatlakozódugót a fedélre a sávos kijuttatáshoz **2**.



CMS-I-00009314

6.4.8 A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra

CMS-T-00003596-H.1

6.4.8.1 Mikrogranulátum-tartály feltöltése

CMS-T-00003595-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ A mikrogranulátum idegen tárgytól mentes.
- ✓ A mikrogranulátum száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

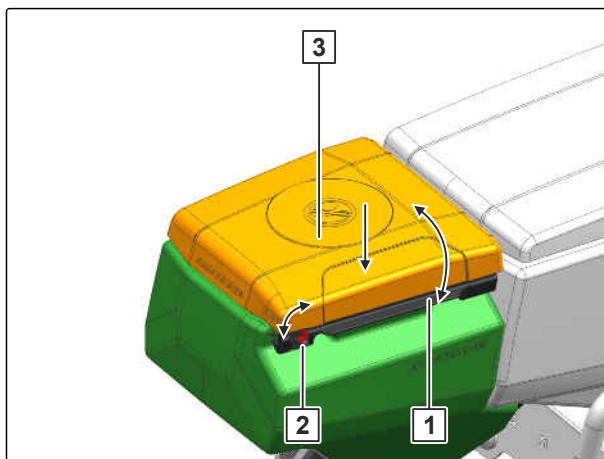
1. Nyissa a biztosítékokat **2**.
2. Nyomja lefelé a tartályfedelet **3**.
3. Reteszelve ki a zárat **1**.
4. Nyissa ki a tartályfedelet **1**.



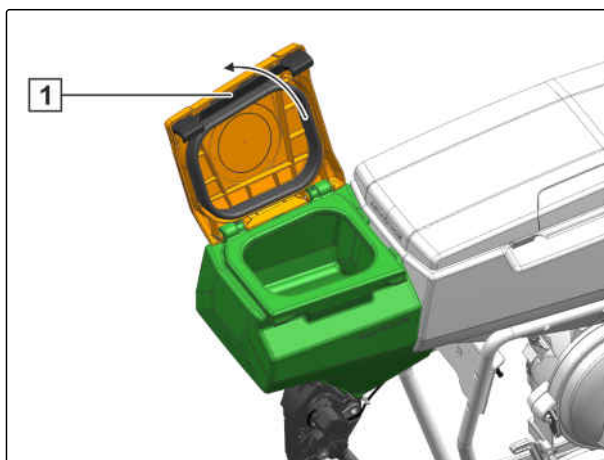
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Mikrogranulátum-tartály feltöltése.



CMS-I-00002595



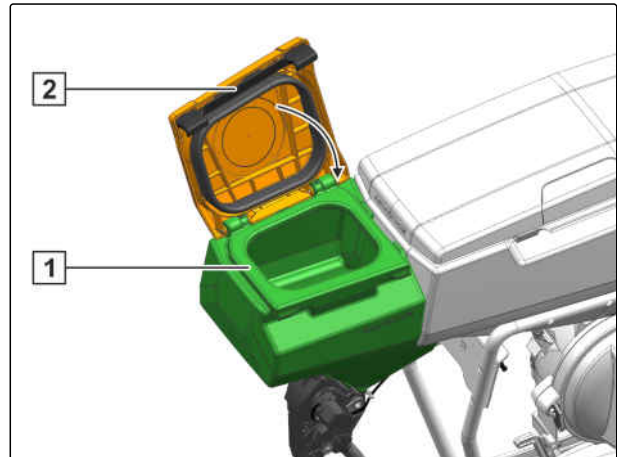
CMS-I-00002598

6. Tisztítsa meg a fedeltömítést és a tömítőfelületet **1**.

7. Zárja a tartályfedelelet.

➔ A retesz **2** reteszel.

8. Zárja a biztosítást.



CMS-I-00002596

6.4.8.2 Az adagolókerék cseréje

CMS-T-00003598-E.1

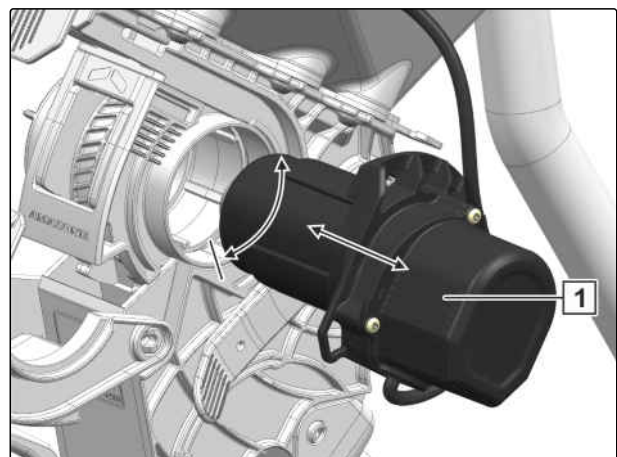
1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** az alsó helyzetbe.



CMS-I-00002586

2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.

3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



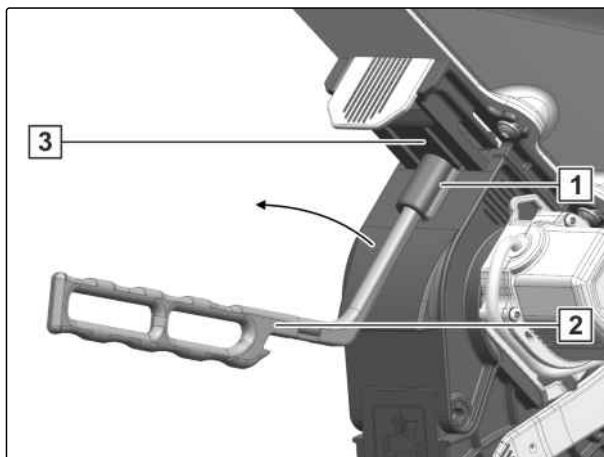
CMS-I-00002585

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.

5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.

FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

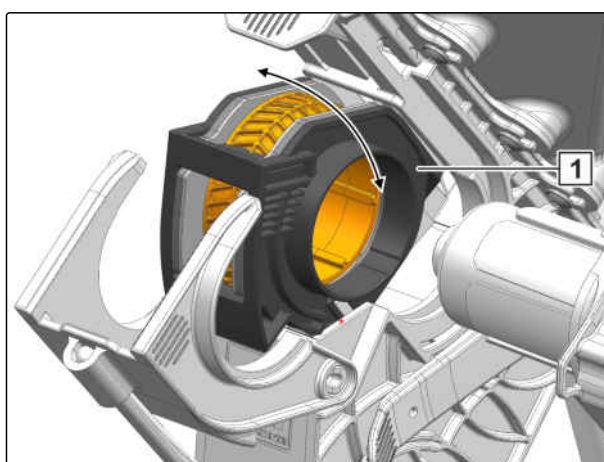


CMS-I-00002582

6. Nyissa az adagoló burkolatát.

7. Az adagolóhengert **1** vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nyiség
Adagolóker- ék 4 cm ³	narancssár- ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker- ék 3 cm ³	ezüstsürk- e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker- ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között



CMS-I-00002584

8. A kívánt adagolóhengert helyezze be az adagolóházba.

9. Zárja az adagoló burkolatát.

➔ A retesz reteszeli.

10. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.

11. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.

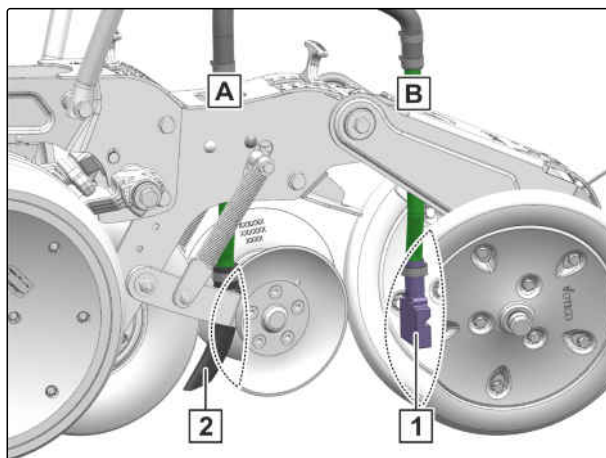
12. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

6.4.8.3 A lerakási pont módosítása

CMS-T-00003633-D.1

PreTeC mulcsvető csoroszlya takaróval

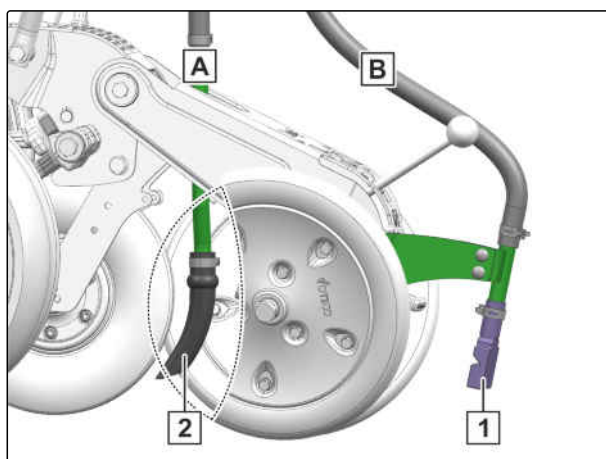
- 1 Kiszórás a lezáró vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.
- 2 Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002579

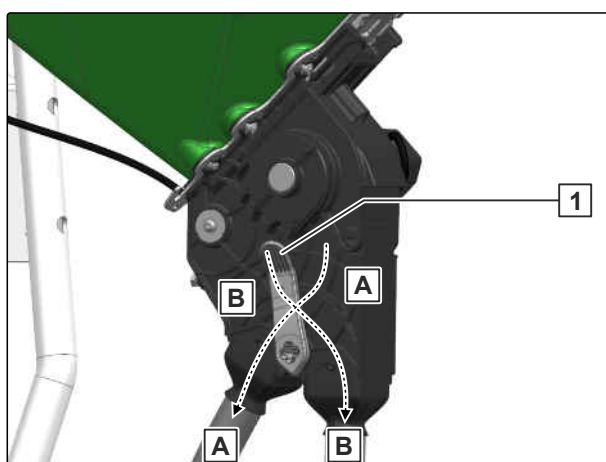
PreTeC mulcsvető csoroszlya takaró nélkül

- 1 Kiszórás a lezárt vetőbarázdába, diffúzorral.
- 2 Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002578

- Az alkalmazáshoz illő kifolyó aktiválásához állítsa az átkapcsoló csappantyút 1 a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00002580

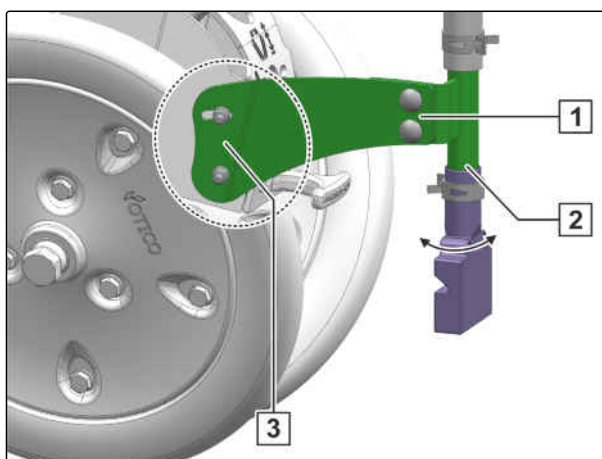
6.4.8.4 A diffúzorszög beállítása

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
2. Állítsa a diffúzort **2** a kívánt helyzetbe.

vagy

Ha a kívánt helyzet nem állítható be,
Lazítsa meg a csavarokat **3**.

3. Állítsa a diffúzort a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat.



CMS-T-00003884-C.1

CMS-I-00002837

6.4.9 A nyomjelző előkészítése használatra

CMS-T-00005514-D.1

6.4.9.1 A nyomjelző hosszának kiszámítása

CMS-T-00001938-E.1

6.4.9.1.1 A traktor közepén lévő jelölés

CMS-T-00001939-E.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

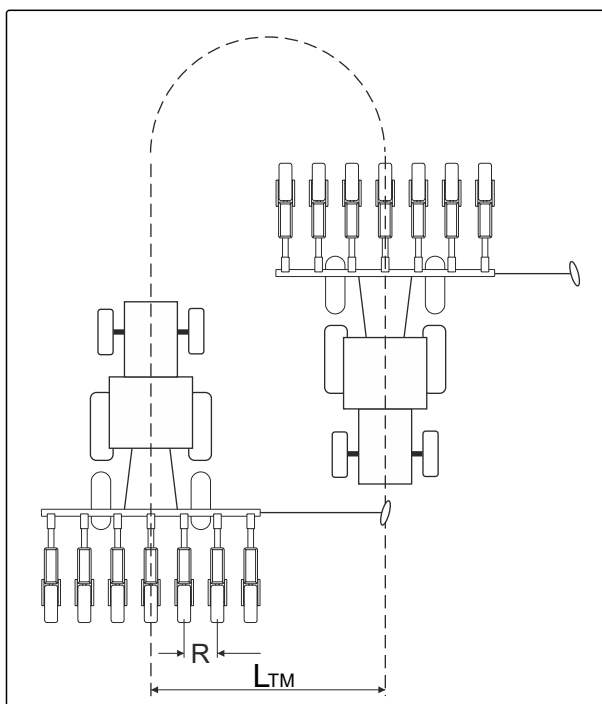
A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktor közepén lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



MEGJEGYZÉS

A Precea 6000-2 a 6,4 m-es munkaszélességet csak a traktornyomban tudja jelölni.

A Precea 6000-TCC a felszereltségtől függően max. 6 m-es vagy 6,75 m-es munkaszélességet tud jelölni.



CMS-I-00001215

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L_{TM}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktor közepén	

- Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$$L_{TM} = R \times N$$

$$L_{TM} = \quad \times$$

$$L_{TM} =$$

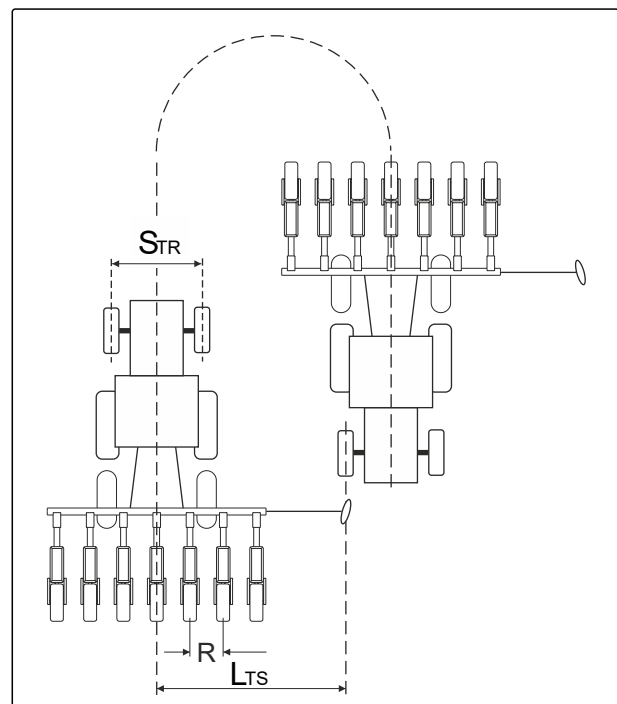
CMS-I-00001214

6.4.9.1.2 A traktornyomban lévő jelölés

CMS-T-00001941-C.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktornyomban lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



CMS-I-00001216

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L _{TS}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktornyomban	
S _{TR}	cm	Traktor-nyomtáv	

- Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$$L_{TS} = R \times N - \frac{S_{TR}}{2}$$

$$L_{TS} = \quad \times \quad - \frac{\quad}{2}$$

$$L_{TS} = \quad$$

CMS-I-00001213

6.4.9.2 A nyomjelző kihajtása

CMS-T-00005436-B.1



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

1. Hajtsa ki a gépet.
2. A nyomjelző hidraulikus funkció kiválasztásához lásd az ISOBUS használati útmutató "A komfort hidraulika használata" fejezetét.
3. A nyomjelző kiválasztásához lásd az ISOBUS használati útmutató "A nyomjelző kiválasztása" fejezetét.
4. működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.

6.4.9.3 A nyomjelző beállítása

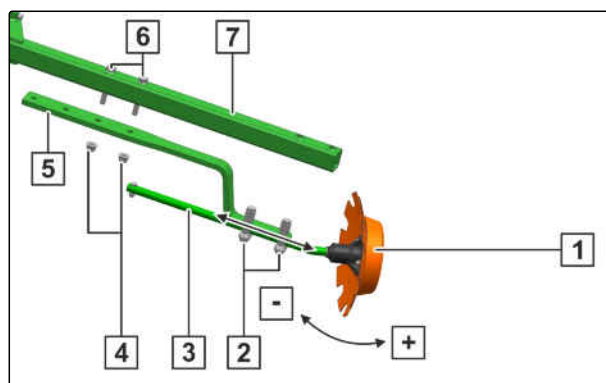
CMS-T-00010644-A.1

1. A nyomjelző 5,2 m munkaszélességre való beállításához állítsa a nyomjelzőtartót **5** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.

2. Szerelje fel a csavarokat **6**.

3. Szerelje fel az anyákat **4**.

4. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.



CMS-I-00003871

5. A nyomjelzőhossz beállításához tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.

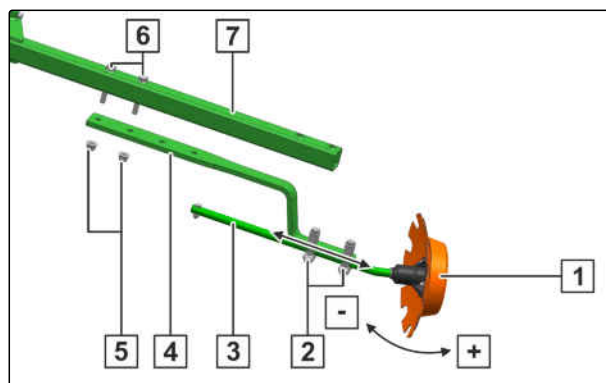
6. A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.

7. A nyomjelző 5,4 m munkaszélességre való beállításához állítsa a nyomjelzőtartót **4** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.

8. Szerelje fel a csavarokat **6**.

9. Szerelje fel az anyákat **5**.

10. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.



CMS-I-00003872

11. A nyomjelzőhossz beállításához tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.

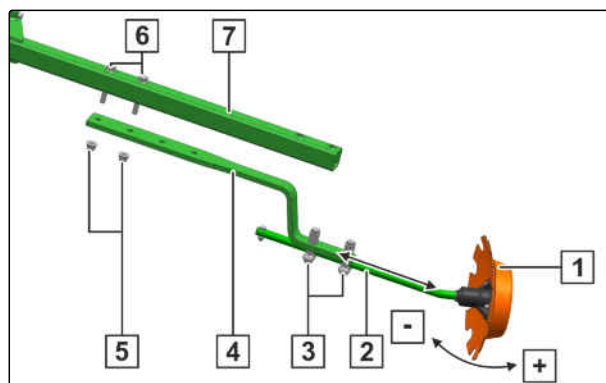
12. A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.

13. A nyomjelző 5,6 m munkaszélességre való beállításához állítsa a nyomjelzőtartót **4** a szárnyon **7** a kívánt helyzetbe.

14. Szerelje fel a csavarokat **6**.

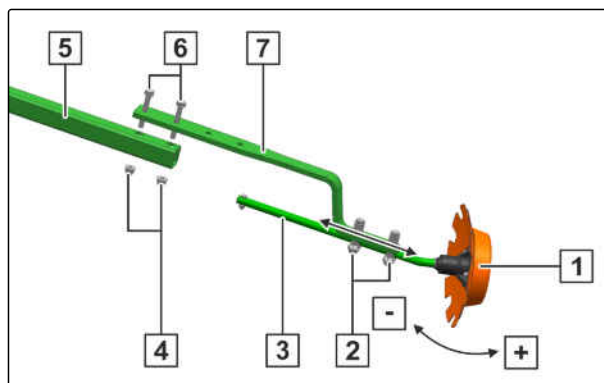
15. Szerelje fel az anyákat **5**.

16. Lazítsa meg a szorítókötést **3**.



CMS-I-00003873

17. A nyomjelzőhossz beállításához
tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **2** a kívánt helyzetbe.
18. A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához
forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.
19. A nyomjelző 6 m munkaszélességre való beállításához
állítsa a nyomjelzőtartót **7** a szárnyon **5** a kívánt helyzetbe.
20. Szerelje fel a csavarokat **6**.
21. Szerelje fel az anyákat **4**.
22. Lazítsa meg a szorítókötést **2**.
23. A nyomjelzőhossz beállításához
tolja a nyomjelző tárcsa **1** tengelyét **3** a kívánt helyzetbe.
24. A nyomjelző tárcsa állásszögének beállításához
forgassa a nyomjelző tárcsa tengelyét a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00003874

6.4.10 A nyomlázító előkészítése használatra

CMS-T-00001816-G.1

6.4.10.1 A rugózott nyomlázító munkamélységének beállítása

CMS-T-00001486-F.1



FONTOS

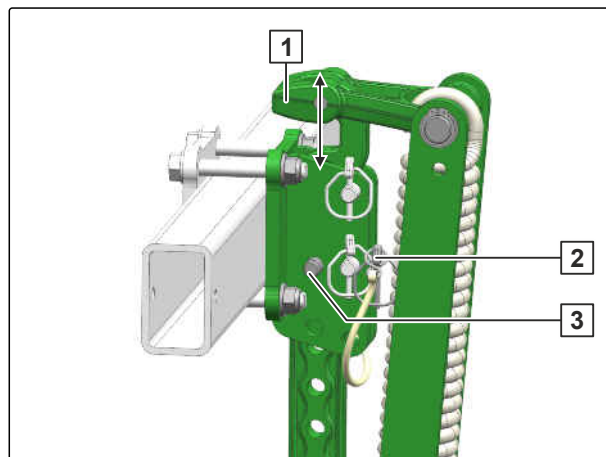
A nyomlázítótartó fokozott kopása

- Ha a túlterhelés elleni biztosítás rövid időközönként kiold, csökkentse a munkamélységet.
- Váltson könnyű húzású nyomlázító csoroszlyára.

1. Emelje meg a gépet.
2. oldja a rugós rögzítőelemet **2**.
3. A nyomlázítót fogja a fogómélyedésnél **1** fogva.
4. Távolítsa el a biztosító csapszeget **3**.

A maximális munkamélység 150 mm.

5. Állítsa a nyomlázítót a kívánt helyzetbe.
6. A nyomlázítót rögzítse a biztosító csapszeggel.
7. A biztosító csapszeget rögzítse a rugós rögzítőelemmel.
8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00000942

6.4.10.2 A nyomlázító beállítása a nyomtávra

CMS-T-00001930-C.1

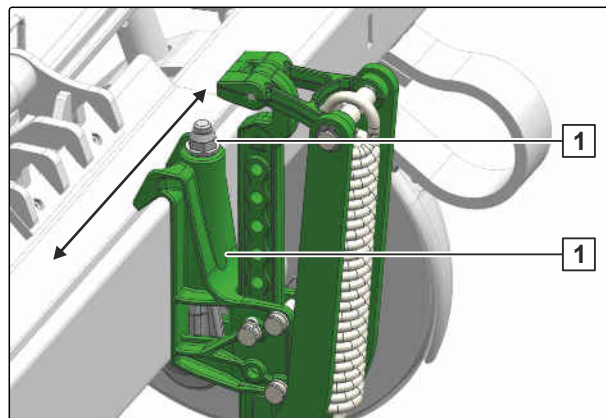


FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

Meghúzási nyomaték: 160 Nm

1. Lazítsa meg a szorítókötést **1**.
2. Állítsa a nyomlázítótartót **2** a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg a szorítókötést.

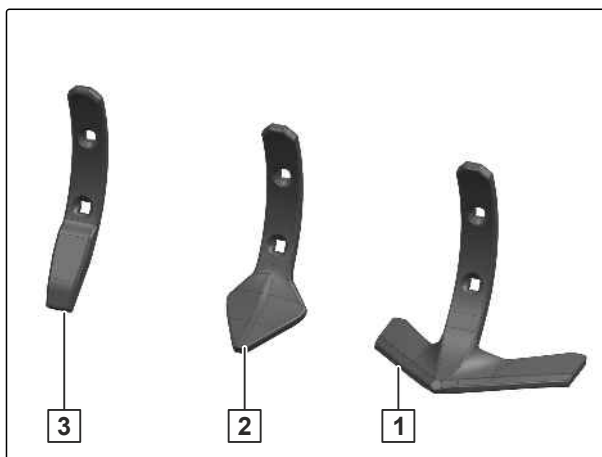


CMS-I-00001908

6.4.10.3 A nyomlazító csoroszlya váltása

CMS-T-00002425-F.1

A nyomlazítóra különböző nyomlazító csoroszlyák szerelhetők fel. A nyomlazító csoroszlya kiválasztása a használati feltételektől függ.



CMS-I-00001967

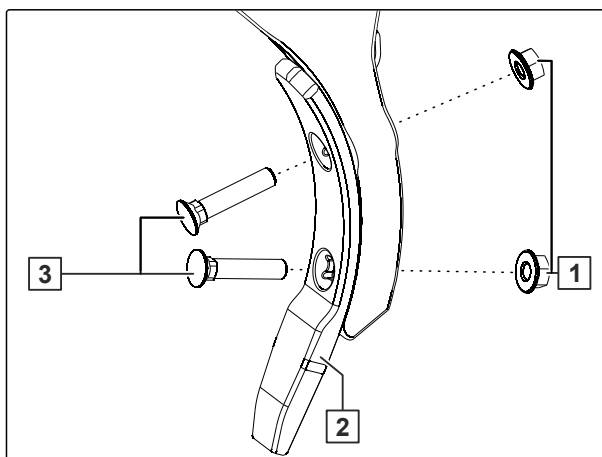
Szám	Nyomlazító csoroszlya	Használati feltételek	Húzóerőigény
1	Szárnyas csoroszlya	Közepes, iszapos talaj lapos lazítása és egyengetése	Nagy húzóerőigény
2	Szív alakú csoroszlya	Különböző talajok közepesen mély lazítása	Közepes húzóerőigény
3	Keskeny csoroszlya	Könnyű talajok mély lazítása	Kis húzóerőigény



VIGYÁZAT

Sérülésveszély a csoroszlyákon és a csavarfejekon lévő éles élek miatt

- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Ügyeljen az éles élekre.
- ▶ Kerülje a kapupánt csavarok együttforgását.



CMS-I-00001080

1. Szerelje le az anyákat **1**.
2. Szerelje le a csavarokat **3**.
3. Szerelje fel a kívánt nyomlazító csoroszlyát **2** az eszköztartóra.
4. Szerelje fel a csavarokat.
5. Szerelje fel az anyákat és húzza meg.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.4.11 A forgatható nyomlázító előkészítése használatra

CMS-T-00005518-B.1

6.4.11.1 A nyomlázító munkamélységének beállítása

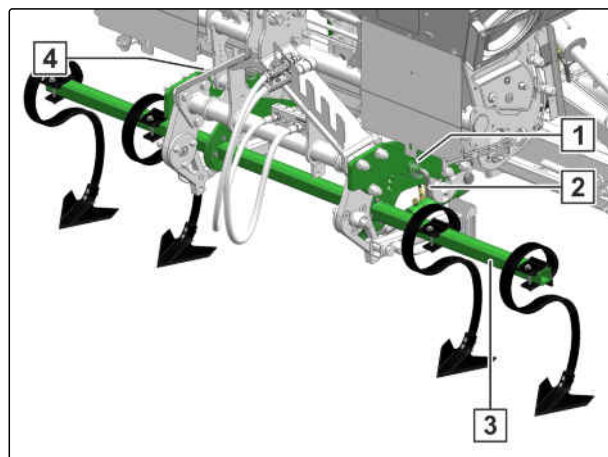
CMS-T-00005519-B.1



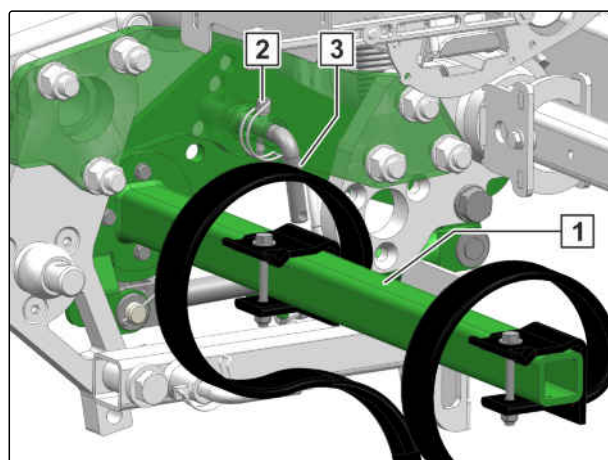
MEGJEGYZÉS

A munkamélység beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje meg a gépet.
2. oldja a rugós rögzítőelemet **1**.
3. Távolítsa el a biztosító csapszeget **2**.
4. Tartsa meg a nyomlázítót **3**.
5. Távolítsa el a rugós csatlakozót és a biztosító csapszeget **4**.
6. Állítsa a nyomlázítót **1** a kívánt helyzetbe.
7. A nyomlázítót rögzítse a biztosító csapszeggel **2**.
8. A biztosító csapszeget rögzítse a rugós csatlakozóval **2**.
9. A szemközti oldalon lévő biztosító csapszeget rögzítse. A rugós csatlakozóval biztosítsa.



CMS-I-00003952

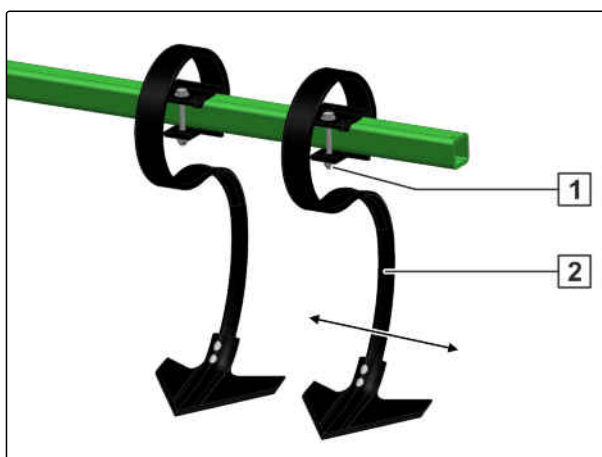


CMS-I-00003945

6.4.11.2 A nyomlázító beállítása a nyomtávra

CMS-T-00005520-B.1

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. Állítsa a nyomlázítót **2** a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg az anyát.



CMS-I-00003951

6.4.11.3 A nyomlázító csoroszlya váltása

CMS-T-00005521-C.1

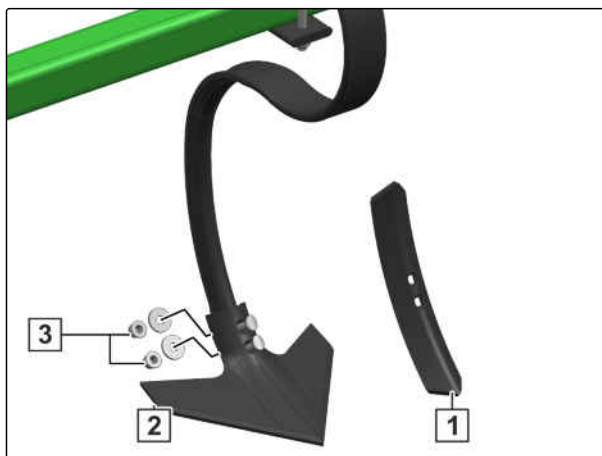


VIGYÁZAT

Sérülésveszély a csoroszlyákon és a csavarfejekon lévő éles élek miatt

- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Ügyeljen az éles élekre.
- ▶ Kerülje a kapupánt csavarok együttfordását.

A nyomlázító csoroszlya kiválasztása függ a használati feltételektől.



CMS-I-00003950

Szám	Nyomlázító csoroszlya	Használati feltételek	Húzóerőigény
1	Keskeny csoroszlya	Könnyű talajok mély lazítása	Kis húzóerőigény
2	Szárnyas csoroszlya	Közepes, iszapos talaj lapos lazítása és egyengetése	Nagy húzóerőigény

1. Szerelje le az anyákat **3** és alátéteket.

2. Szerelje le a csavarokat.
3. Szerelje fel a kívánt nyomlázító csoroszlyát az eszközhordozóra.
4. Szerelje fel a csavarokat.
5. Szerelje fel az anyákat és húzza meg.
6. 5 órás használat után ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét.

6.4.11.4 A nyomlázító kikapcsolása

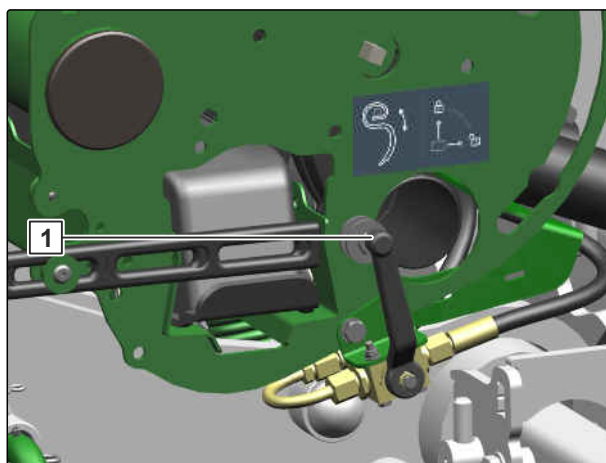
CMS-T-00005575-B.1

A nyomlázító automatikusan a munkahelyzetbe fordul, mihamarabb a gép kihajtásra kerül. A kezelőkarral

1 a nyomlázító parkolási helyzetben rögzíthető.

1. A nyomlázító kikapcsolásához:
Hajtsa be a gépet.
2. Állítsa a kezelőkart a zárási helyzetbe.
3. Hajtsa ki a gépet.

➔ A nyomlázító parkolási helyzetben marad.



CMS-I-00003938

6.4.12 A gép sebességérzékelőjének beállítása

CMS-T-00001908-D.1

Az adagolás vagy az elektronikus felügyelet indításához sebességjelre van szükség. Ehhez a gép sebességérzékelője használható.

- A gép sebességérzékelőjének beállításához:
Lásd a kezelő számítógép „A 100 m-re eső impulzusok meghatározása” használati útmutatóját.

vagy

lásd az ISOBUS használati útmutató "A gép sebességérzékelőjének beállítása" fejezetét.

6.4.13 A vetőmag-beállítások meghatározása

CMS-T-00007715-D.1

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszllya		
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró tolózár	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
Repce	Max. munkasebesség 10 km/h.										
	< 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	4,5 g és 7 g között	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
Cirok	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	25 g és 45 g között	80	2,5 mm	Bordó	B/C			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
Szójabab	- Ezüstszerű magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h. - Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban. 45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 Körner/m². - A vetőmagtól függően a tényleges szórásmennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.										
	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E			20 mm	20 mm-ről 16 mm-re	16 mm	16 mm
Lóbab		55	6 mm	Piros	G/H	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm

Vetőmag		Vetőmagadagoló											PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Kukorica			Cukorrépa	Napraforgó			Tőkészínű			PreTeC mulcsvető csoroszlya			
		> 300 g	220 g és 300 g között	< 220 g		<95 g	85 g és 95 g között	70 g	15 mm-nél nagyobb vetőmaghoz: Használjon 20 mm átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót és lehetőleg rózsaszínű magadagoló tárcsát.						



MEGJEGYZÉS

A magelosztó tárcsák megfelelő kiválasztását befolyásolják a használati feltételek, mint a mag formája, a csávázás vagy talkum hozzáadása. A magelosztó tárcsa választásakor az adott használati feltételekhez kell igazodni, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Az elzáró tolózár pozíciója és a ventilátornyomások csak irányértékek.

1. A vetőmag-beállítások a táblázatban találhatók.
2. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát.
3. Állítsa be a vetőmagadagolót.
4. Állítsa be a PreTeC mulcsvető csoroszlyát.

6.4.14 Ventilátor fordulatszámának beállítása a hidraulikán keresztül

CMS-T-00001948-H.1



FELTÉTELEK

- ✓ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ✓ Gép kihajtva
- ✓ A ventilátor be van kapcsolva.
- ✓ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét.

A felszereltségétől függően a légnyomás a nyomásmérőn, a kezelő számítógépen vagy a kezelőterminálon jelenik meg. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Vetőmag	Ventilátornyomás
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar $\pm$ 5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar $\pm$ 5 mbar



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

1. Hajtsa ki az összecukott gépet.
2. *A ventilátornyomás korrigálásához:*
Állítsa be az olajmennyiséget a traktor-vezérlőegységen.
3. *Ciklonleválasztó használatakor:*
Ellenőrizze a ventilátor fordulatszámának beállítását.
4. *A ventilátor felügyeletéhez*
lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

lásd a kezelő számítógép használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

Olvassa le a nyomást a nyomásmérőn.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

További információkért forduljon a szakműhelyhez.

6.4.15 A magelosztó beállítása

CMS-T-00005516-F.1

6.4.15.1 A magelosztó tárcsa cseréje

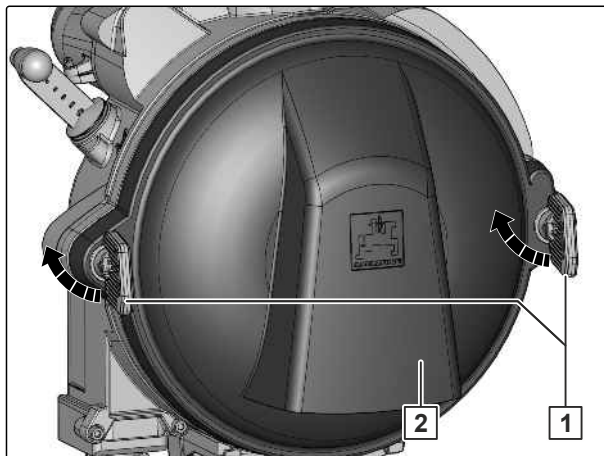
CMS-T-00005572-E.1



FELTÉTELEK

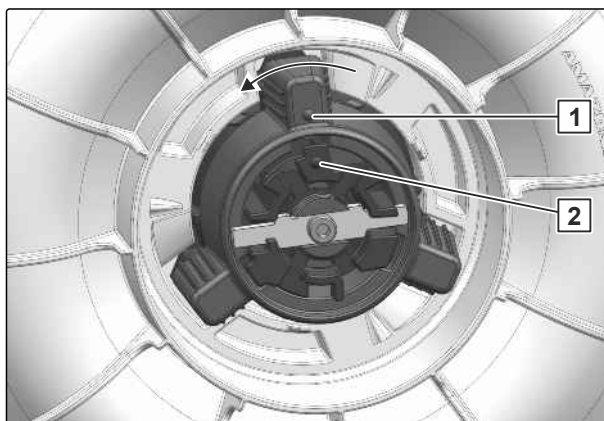
- ✓ Az optimális furatátmérő ismert.

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Nyissa a reteszeket **1**.
3. Vegye le a fedelet **2**.



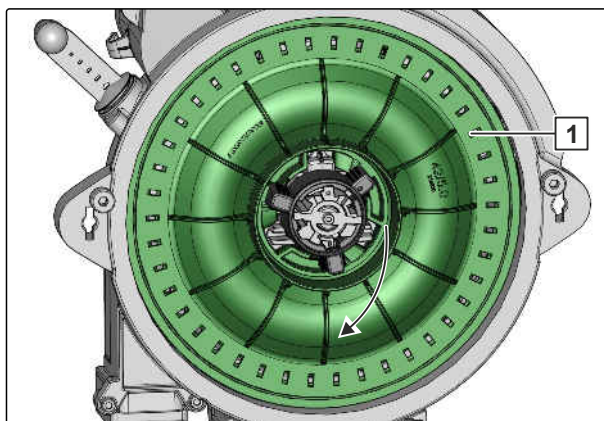
CMS-I-00007543

4. A reteszt lazítsa meg mindaddig, amíg a pontok **1** és **2** egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

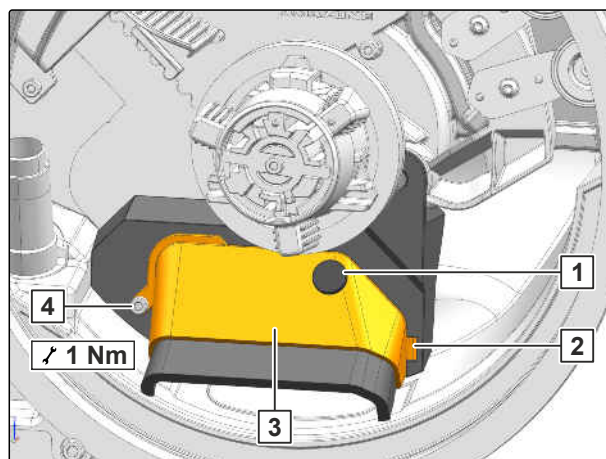
5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagról.



CMS-I-00001912

A repce, répa vagy cirok alkalmazáshoz a narancssárga töltésgátlóra van szükség.

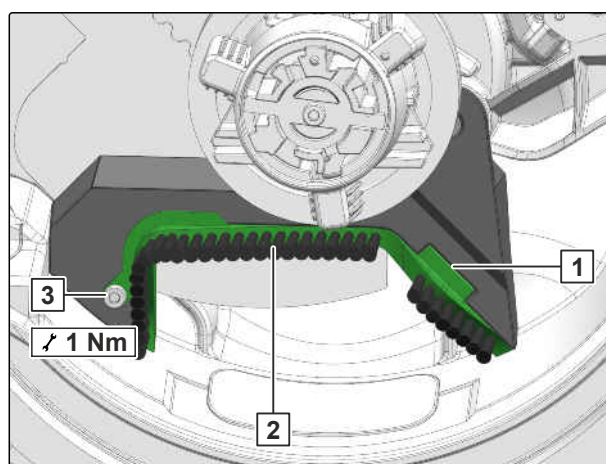
6. Szerelje le a csavart **4**.
7. Szerelje fel a narancssárga töltésgátlót **3** a tartóra **2**.
8. Szerelje fel a csavart.
9. A répa vagy cirok alkalmazáshoz szerelje le a sapkát **1**.



CMS-I-00003937

A szójabab, lóbab, kukorica vagy napraforgó alkalmazáshoz a zöld töltésgátlóra van szükség.

10. Szerelje le a csavart **3**.
11. Szerelje fel a zöld töltésgátlót **2** a tartóra **1**.
12. Szerelje fel a csavart.



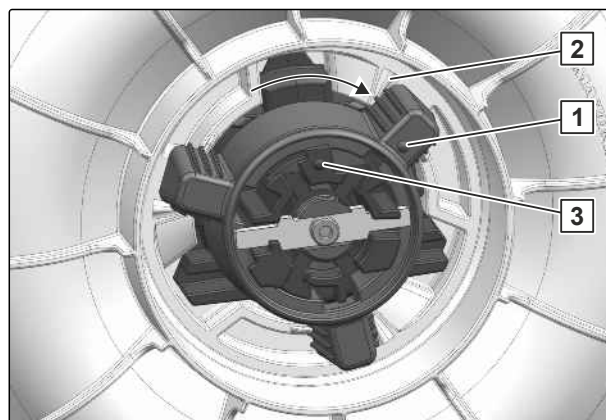
CMS-I-00003936

13. A magadagoló tárcsa kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

14. A bűtykök a vetőházhoz mutatnak, és az optimális kiosztáshoz folyamatosan keverik a vetőmagot.
Szerelje fel a kívánt magelosztó tárcsát.

15. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



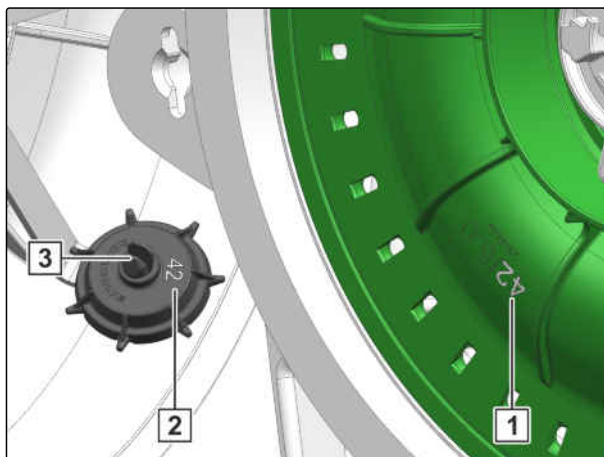
CMS-I-00001911

16. Nyomja össze a kilökö tartóját **3**.

17. Húzza le a kilökö kereket **2**.

A kilökö keréken látható szám egyezzen meg a magelosztó tárcsa furatainak számával **1**. Ettől eltérően a tök magelosztó tárcsának egy kilökö kerékre van szüksége, amely magelosztó tárcsája 42 furattal rendelkezik.

18. Szerelje fel a kívánt kilökö kereket.



CMS-I-00002072

Az 1 mm, 1,3 mm és 1,6 mm furatos magelosztó tárcsákhoz **1** keskeny lyuktakaró görgőre **2** van szükség.

19. Szerelje le az anyát **3**.

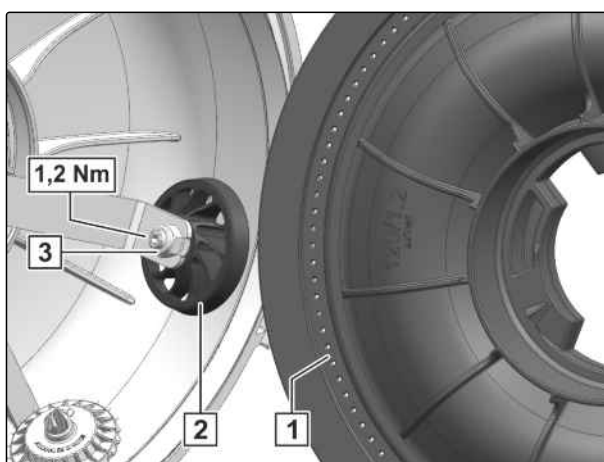
20. Szerelje le a széles lyuktakaró görgőt.

21. Szerelje fel a keskeny lyuktakaró görgőt **2**.

22. Szerelje fel az anyát.

23. *Ha a magadagolót finom vetőmagra szerelték át:*

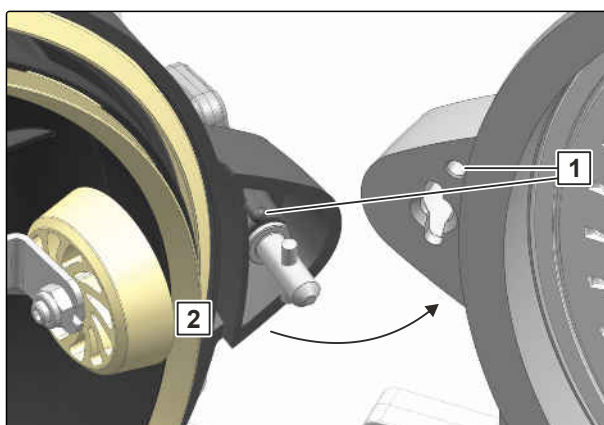
Lásd a következő oldalt: 242.



CMS-I-00003868

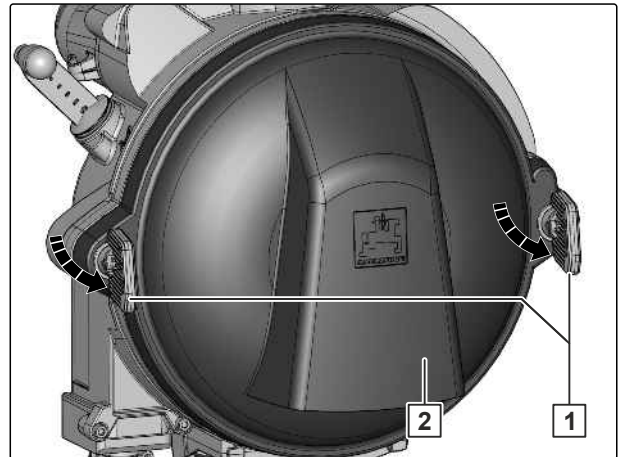
24. Állítsa be a vezetőcsapot **1**.

25. Csupja le a fedelet **2**.



CMS-I-00001913

26. Zárja a reteszeket **1**.



CMS-I-00007542

6.4.15.2 Az elzáró tolózár beállítása

CMS-T-00001901-F.1

i MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

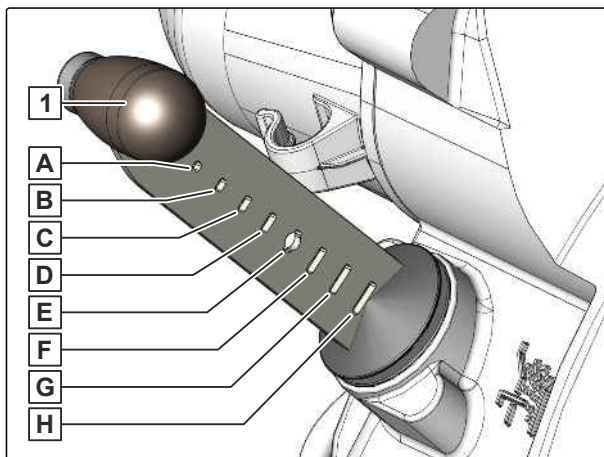
Ha a magadagolóban töltésgátló van felszerelve, akkor a kívánt töltésszint elérése több időt vesz igénybe.

i MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár gyári beállítását egy kör alakú kivágás jelzi.

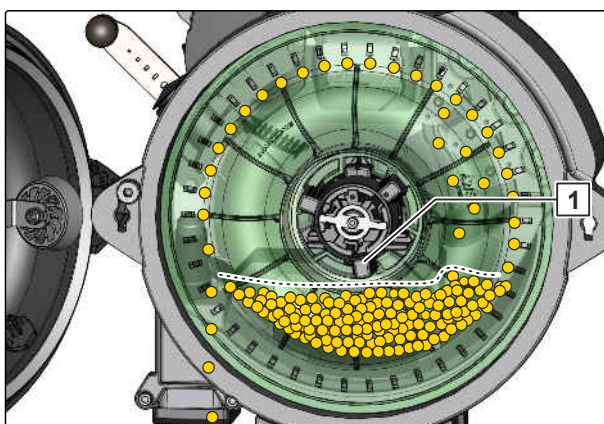
Vetőmag	Repce	Cirok	Szójabab	Lóbab	Kukorica	Cukorrépa	Napraforgó	Tökszínű
Pozíció	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** a kívánt helyzetbe.
2. Ellenőrizze a töltésszintet.



CMS-I-00001915

➔ A töltésszint legyen kicsivel a hajtásagy alatt.



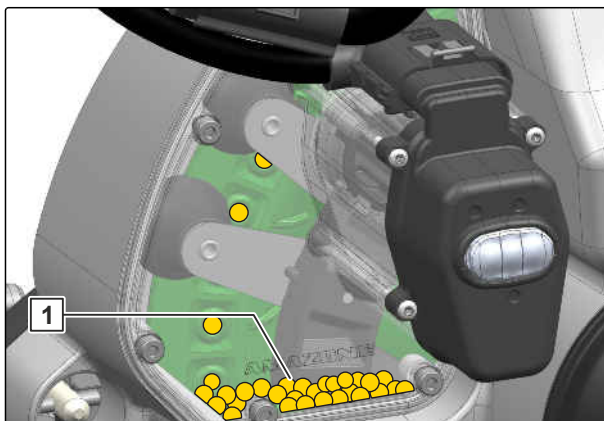
CMS-I-00008639

3. Ha a töltésszint **1** a hajtásagy fölé emelkedik: zárja az elzáró tolózárát lépésenként

vagy

Ha kihagyások lépnek fel:
nyissa az elzáró tolózárát lépésenként.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001916

6.4.15.3 A fotocella és belövőcsatorna cseréje

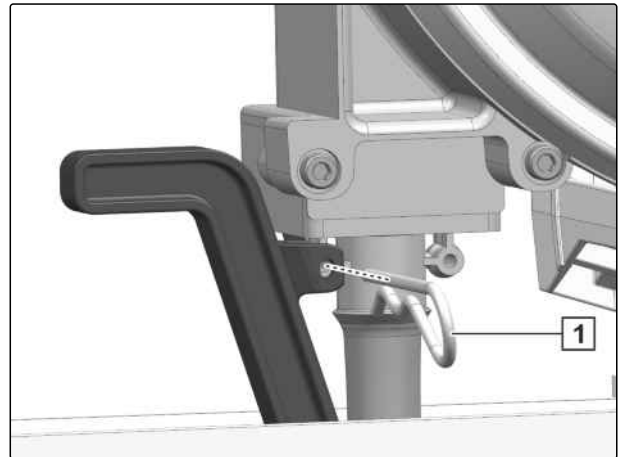
CMS-T-00005387-C.1



MEGJEGYZÉS

A fotocellát az adott használati feltételekhez kell igazítani.

1. Kapcsolja le az ISOBUS vezetéket.
2. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

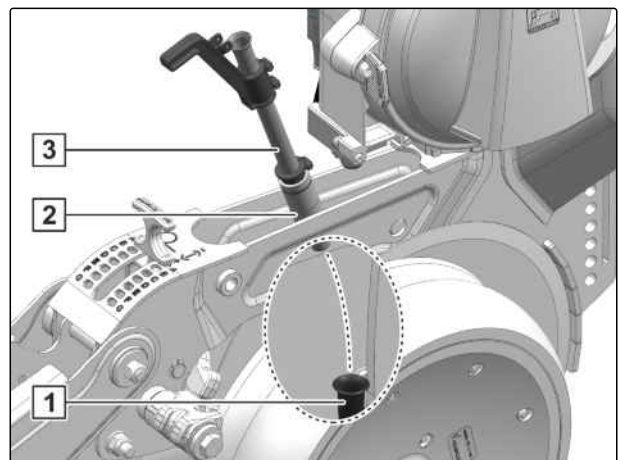


FIGYELMEZTETÉS

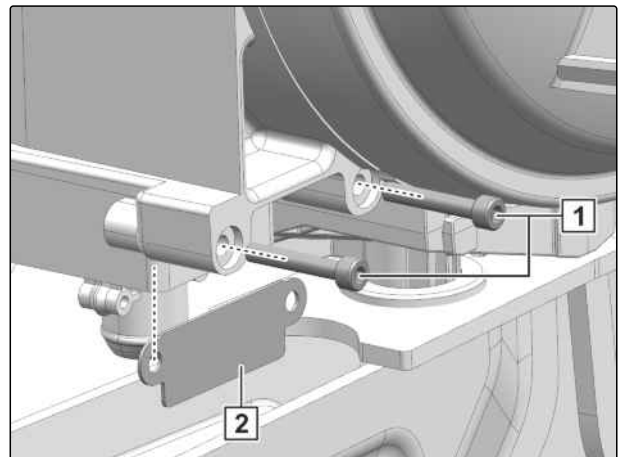
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.
4. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.
5. Szerelje le a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

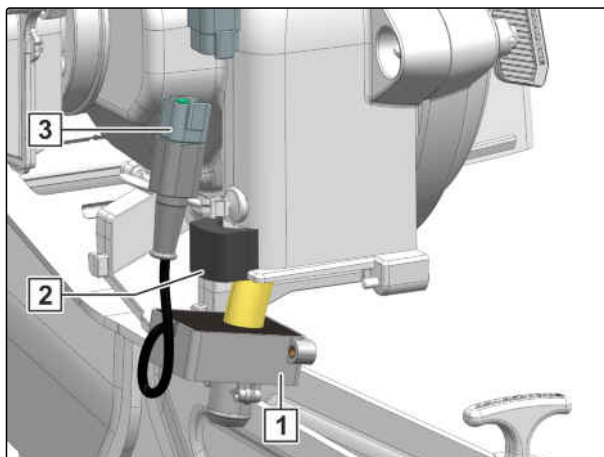


CMS-I-00003815



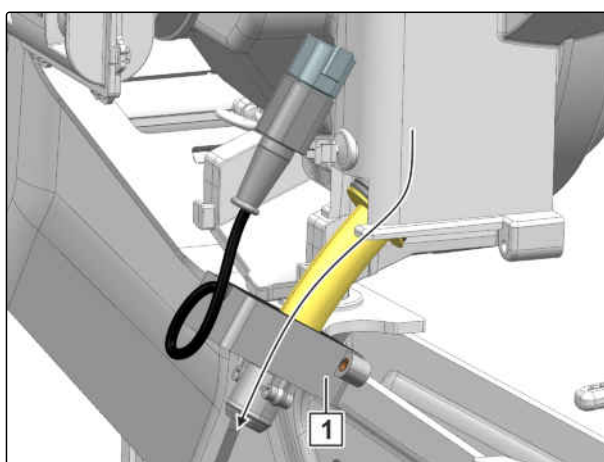
CMS-I-00003816

7. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.
8. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.
9. Szerelje le a tömítést **2**.



CMS-I-00003817

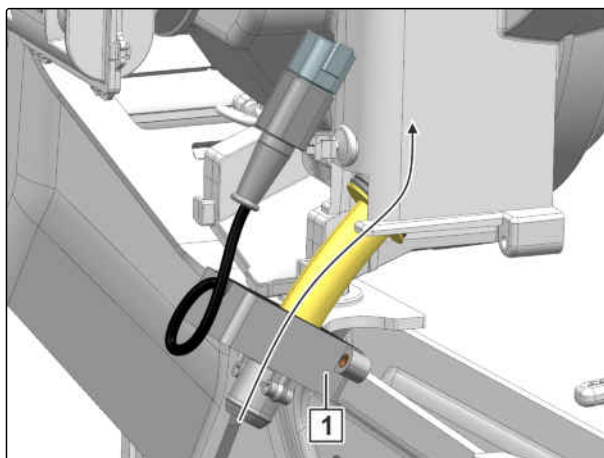
10. Szerelje le a fotocellát **1**.



CMS-I-00002827

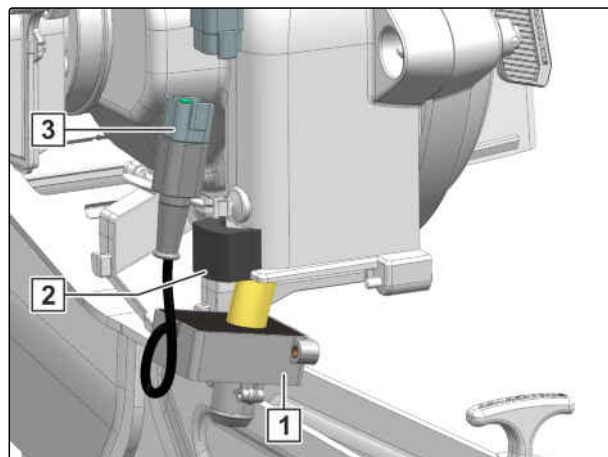
11. *A fotocella kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

12. Szerelje fel a kívánt fotocellát **1**.



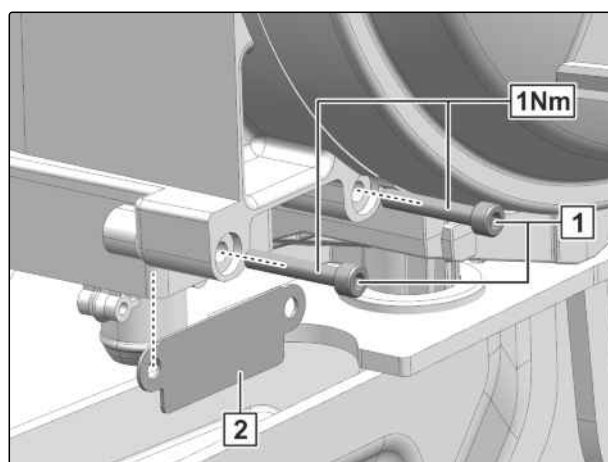
CMS-I-00002826

13. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.
14. Szerelje fel a tömítést **2**.
15. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

16. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.
17. Szerelje fel a csavarokat **1**.



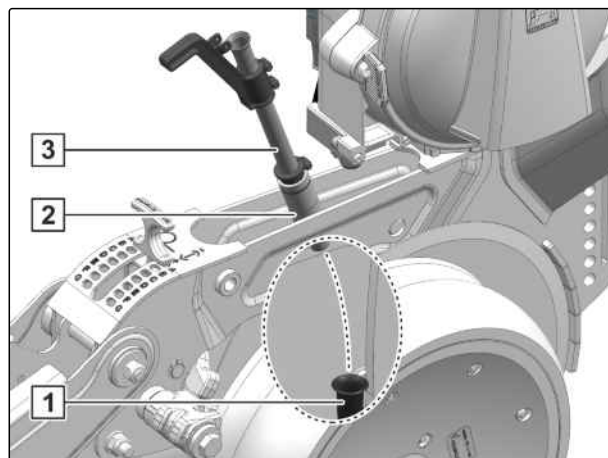
CMS-I-00003818

A belövőcsatornát **3** a vetőmagnak megfelelő csatornára kell kicserélni.

18. *A belövőcsatorna kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".*

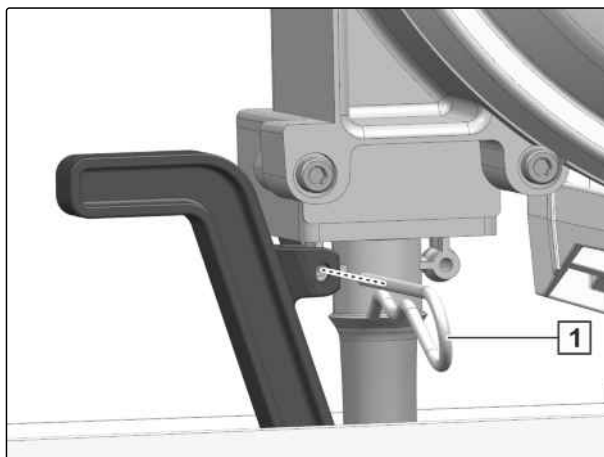
19. Nyomja a belövőcsatornát a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

20. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.



CMS-I-00003815

21. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.
22. Kapcsolja fel az ISOBUS vezetékét.
23. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

6.4.15.4 A maglesodró mechanikus beállítása

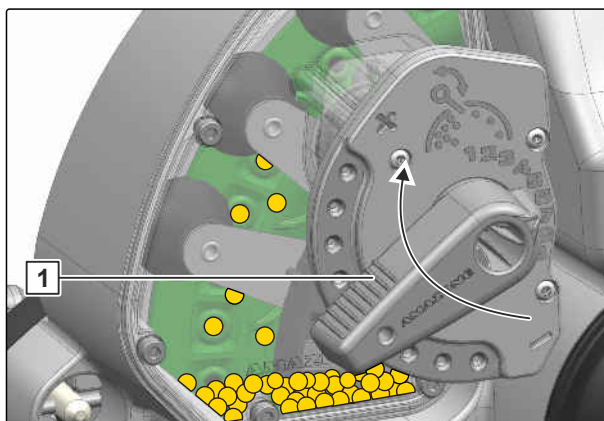
CMS-T-00001896-C.1



MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel, növelje a beállítási értéket a maglesodróon **1**.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel, csökkentse a beállítási értéket a maglesodróon **1**.
3. A sárkaparó beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.



CMS-I-00001918

6.4.15.5 A maglesodró elektromos beállítása

CMS-T-00001897-D.1



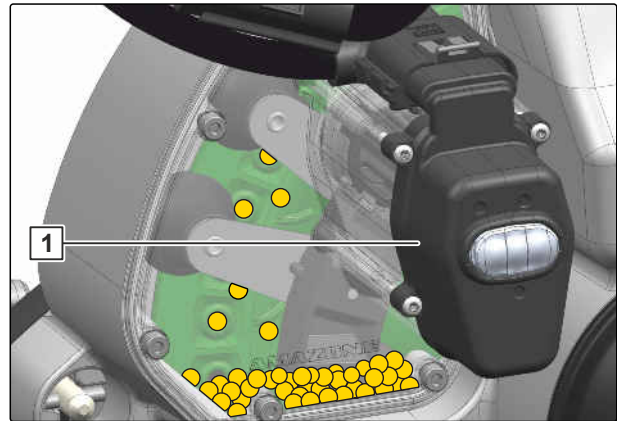
MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A kezelőterminál dupla magmennyiséget és kihagyásokat észlel.

A gép felszereltségétől függően a maglesodrók **1** beállítása automatikusan történik.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel:
növelje a hatást a maglesodrón.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel:
csökkentse a hatást a maglesodrón.
3. A maglesodró kívánt helyzetbe állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A maglesodró kézi beállítása" fejezetét.
4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001917

6.4.16 A vetőmag szórás mennyiségének módosítása

CMS-T-00001884-I.1

6.4.16.1 A magtávolság meghatározása számítással

CMS-T-00003838-D.1

Jelölés a képletben	Megnevezés
K	Magok
mag/ha	Hektáronkénti szórás mennyiség
R_w	Sortávolság m
K_{Ab}	Magtávolság cm

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\text{mag/ha}}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2} = \text{mag/ha}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100 cm}{1 m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\text{mag/ha}}{m^2} \times \text{Sortávolság m}} \times \frac{100 cm}{1 m} = \text{Magtávolság cm}$$

CMS-I-00002047



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- A magtávolságot határozza meg az egyenlettel.

6.4.16.2 Az elektromos hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00002038-H.1

6.4.16.2.1 A szórásmennyiség beállítása

CMS-T-00001886-D.1



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A vetőmag szórásmennyiségének módosítása" fejezetét.

6.4.16.2.2 A munkasebesség meghatározása

CMS-T-00002251-G.1



MEGJEGYZÉS

A megadott értékek csak irányértékek. Minimális 12 Voltos állandó feszültségellátásra vonatkoznak.

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h és 15 km/h között	3 km/h és 15 km/h között	2,4 km/h és 15 km/h között	2,2 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h és 15 km/h között	2,5 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h és 15 km/h között	2,1 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,6 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 14,6 km/h között
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 15 km/h között	-
2 Körner/m ²	2 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,2 km/h és 14 km/h között	1,1 km/h és 13,1 km/h között	-

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Magelosztó tárcsa 42 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmenyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmenyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmenyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- A legnagyobb munkasebesség a kívánt szórásmennyiséghez a táblázatban található.

6.4.16.3 A mechanikus hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00003646-F.1

6.4.16.3.1 Az áttétel meghatározása előrefutó kerékhajtással

CMS-T-00003651-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A magelosztó tárcsa ki van választva.
- ☑ A fogaskerék az előrefutó kerékhajtásban ki van választva.

1. A kívánt magtávolság kiszámításához a szórásmennyiség alapján:
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Célszórásmennyiség megadva" fejezetét,

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

2. Az előrefutó kerékhajtásban a fogaskeréktől **1** és a kívánt magtávolságtól függően:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékhajtás áttételét.

A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	10,7	16,0	23,3	30,6	37,7	128,3
17	24	10,3	15,4	22,4	29,3	36,2	123,2
17	23	9,8	14,8	21,5	28,1	34,7	118,1
17	22	9,4	14,1	20,5	26,9	33,2	112,9
20	25	9,1	13,6	19,8	26,0	32,1	109,1
19	23	8,8	13,2	19,2	25,2	31,1	105,6
17	20	8,6	12,8	18,7	24,4	30,2	102,7
21	24	8,3	12,5	18,1	23,7	29,3	99,7
17	19	8,1	12,2	17,7	23,2	28,7	97,5
25	27	7,9	11,8	17,1	22,4	27,7	94,3
24	25	7,6	11,4	16,5	21,6	26,7	90,9
21	21	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
25	24	7,0	10,5	15,2	19,9	24,6	83,8
27	25	6,7	10,1	14,7	19,2	23,8	80,8
19	17	6,5	9,8	14,2	18,6	23,0	78,1
24	21	6,4	9,5	13,9	18,2	22,5	76,4
20	17	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
23	19	6,0	9,0	13,1	17,2	21,2	72,1
25	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,8
27	21	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
25	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,3
27	20	5,4	8,1	11,8	15,4	19,0	64,6
24	17	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,8
25	17	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,3
27	17	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	54,9

Diagram showing a tractor with a spreader. A red box highlights a warning icon and an open book icon. A label 'Z=15' is shown next to a gear icon. A label '330 imp./100m' is shown next to a gear icon.

CMS-I-00002868

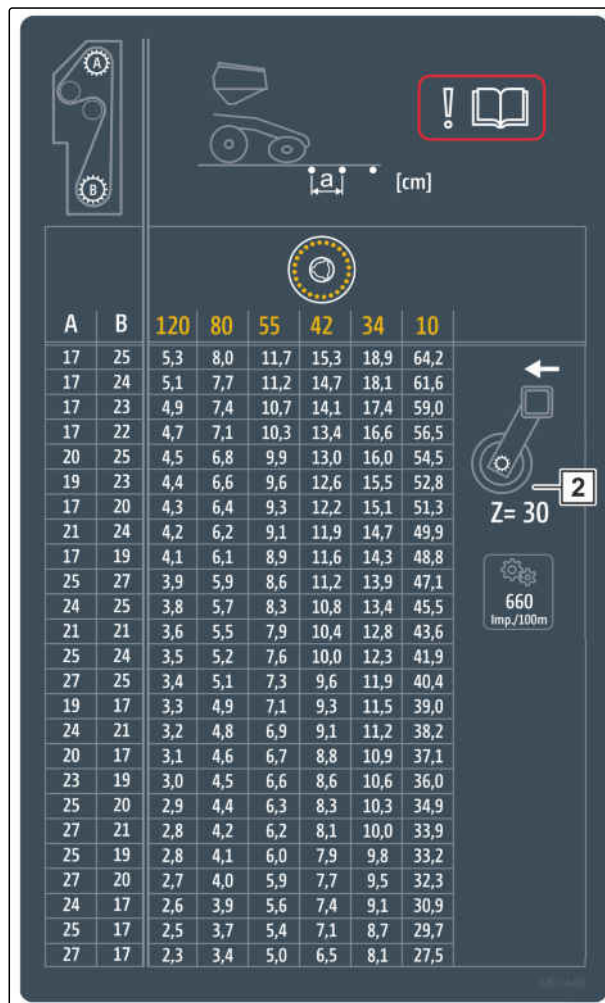
3. Az előrefutó kerékhajtásban a fogaskeréktől **2** és a kívánt magtávolságtól függően:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékhajtás áttételét.

A meghatározott áttétel függ a kerék csúszásától.

4. A 100 m-enkénti impulzusok meghatározásához a szántóföldi munka közben:
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.



CMS-I-00002869

a_R	Számítással meghatározott magtávolság
a_T	A kezelőszámítógép által meghatározott magtávolság
I_E	100 m-enként meghatározott impulzusok száma
$I_Z = 100$ m-re eső impulzus	
Z=15	330
Z=30	660

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{330} \times 300 = 16,6$$

$$a_R = \frac{\quad}{\quad} \times \quad = \quad$$

CMS-I-00002684

Ha a meghatározott, 100 m-enkénti impulzusszám az alábbi értékektől eltér, akkor a kívánt magtávolságot számítással kell meghatározni.

5. Számítás alapján határozza meg a kívánt magtávolságot.
6. Határozza meg az áttételt a táblázatban szereplő, számítás alapján meghatározott magtávolsághoz.

6.4.16.3.2 Az áttétel meghatározása utánfutó kerékhajtással

CMS-T-00003652-F.1

FELTÉTELEK

- ☑ A magelosztó tárcsa ki van választva.

1. A kívánt magtávolság kiszámításához a szórásmennyiség alapján:
lásd az AmaScan 2 használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "A magtávolság meghatározása" fejezetét.

2. A kívánt magtávolsággal:
Határozza meg a táblázatban az utánfutó kerékhajtás áttételét.

A meghatározott áttétel függ a kerék csúszásától.

3. A 100 m-enkénti impulzusok meghatározásához a szántóföldi munka közben
lásd az AmaScan2 használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.

vagy

lásd az AmaCheck használati útmutató "Impulzus bejárása" fejezetét.



A	B	120	80	55	42	34	10
17	25	7,3	10,9	15,9	20,8	25,7	87,3
17	24	7,0	10,5	15,2	20,0	24,7	83,8
17	23	6,7	10,0	14,6	19,1	23,6	80,3
17	22	6,4	9,6	14,0	18,3	22,6	76,8
20	25	6,2	9,3	13,5	17,7	21,8	74,2
19	23	6,0	9,0	13,1	17,1	21,1	71,9
17	20	5,8	8,7	12,7	16,6	20,5	69,9
21	24	5,7	8,5	12,3	16,2	20,0	67,9
17	19	5,5	8,3	12,1	15,8	19,5	66,4
25	27	5,3	8,0	11,7	15,3	18,9	64,1
24	25	5,2	7,7	11,2	14,7	18,2	61,9
21	21	4,9	7,4	10,8	14,1	17,5	59,4
25	24	4,8	7,1	10,4	13,6	16,8	57,0
27	25	4,6	6,9	10,0	13,1	16,2	55,0
19	17	4,4	6,6	9,7	12,7	15,6	53,1
24	21	4,3	6,5	9,4	12,4	15,3	52,0
20	17	4,2	6,3	9,2	12,0	14,8	50,5
23	19	4,1	6,1	8,9	11,7	14,4	49,1
25	20	4,0	5,9	8,6	11,3	14,0	47,5
27	21	3,8	5,8	8,4	11,0	13,6	46,2
25	19	3,8	5,6	8,2	10,7	13,3	45,1
27	20	3,7	5,5	8,0	10,5	12,9	44,0
24	17	3,5	5,3	7,6	10,0	12,4	42,1
25	17	3,4	5,0	7,3	9,6	11,9	40,4
27	17	3,1	4,7	6,8	8,9	11,0	37,4

Diagram showing the rear wheel and the distance 'a' in cm.

Diagram showing the gear ratio Z = 24.

Diagram showing the impulse per 100m: 485 Imp./100m.

CMS-I-00002790

a_R	Számítással meghatározott magtávolság
a_T	A kezelőszámítógép által meghatározott magtávolság
I_E	100 m-enként meghatározott impulzusok száma
$I_Z = 100$ m-re eső impulzus	
$Z=24$	485

$$a_R = \frac{a_T}{I_Z} \times I_E$$

$$a_R = \frac{18,2}{485} \times 463 = 17,4$$

$$a_R = \frac{\quad}{\quad} \times \quad = \quad$$

CMS-I-00002683

Ha a meghatározott, 100 m-enkénti impulzusszám az alábbi értékektől eltér, akkor a kívánt magtávolságot számítással kell meghatározni.

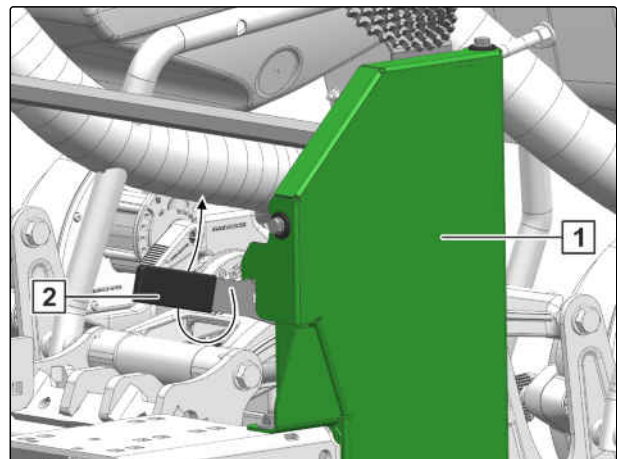
4. Számítás alapján határozza meg a kívánt magtávolságot.
5. Határozza meg az áttételt a táblázatban szereplő, számítás alapján meghatározott magtávolsághoz.

6.4.16.3.3 A magtávolság beállítása a cserekerekes hajtóműben

CMS-T-00003634-C.1

1. Lazítsa meg a kart **2** és fordítsa felfelé.

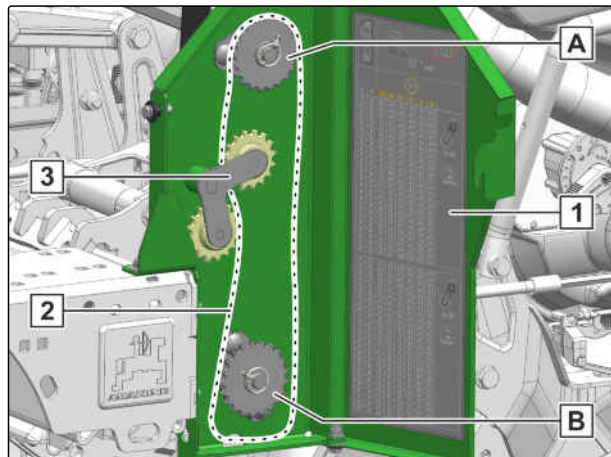
➔ A burkolat **1** önállóan nyit.



CMS-I-00002656

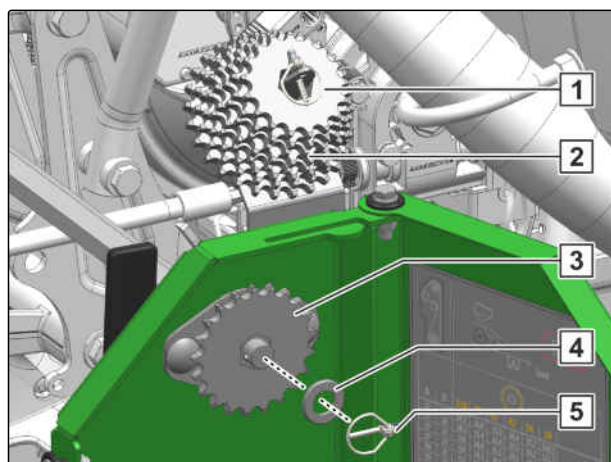
A láncfeszítő **3** kilazul. A hajtólánc **2** lazán fekszik fel a lánckerekre **A** és **B**.

2. A megfelelő áttétel **1** meghatározásához lásd a használati útmutató "A kerékhajtás áttételének meghatározása" fejezetét.

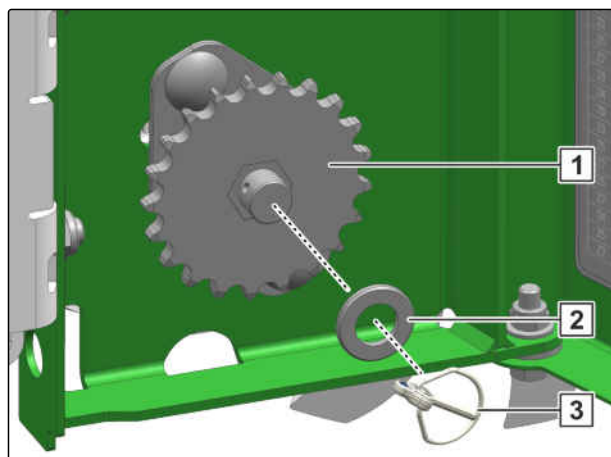


CMS-I-00002654

3. Szerelje le a sasszeget **5**.
4. Szerelje le a tárcsát **4**.
5. Szerelje le a fogaskereket **3**.
6. Szerelje le a sasszeget **1**.
7. A kívánt fogaskereket vegye ki a parkolási helyzetből **2**.
8. A leszerelt fogaskereket állítsa parkolási helyzetbe **2**.
9. Szerelje fel a sasszeget.
10. A kívánt fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.
11. Szerelje fel a tárcsát.
12. Szerelje fel a sasszeget.
13. Szerelje le a sasszeget **3**.
14. Szerelje le a tárcsát **2**.
15. Szerelje le a fogaskereket **1**.
16. A kívánt fogaskereket vegye ki a parkolási helyzetből.
17. A leszerelt fogaskereket állítsa parkolási helyzetbe.



CMS-I-00002653



CMS-I-00002652

18. A kívánt fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.

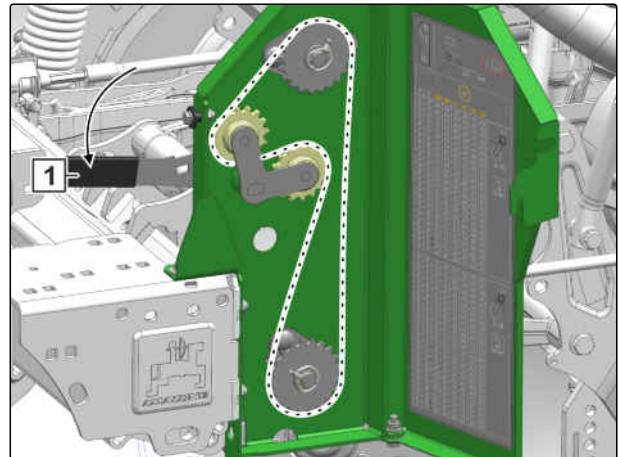
19. Szerelje fel a tárcsát.

20. Szerelje fel a sasszeget.

21. Működtesse a kart **1**.

➔ A hajtólánc megfeszül.

22. Tartsa meg a kart.

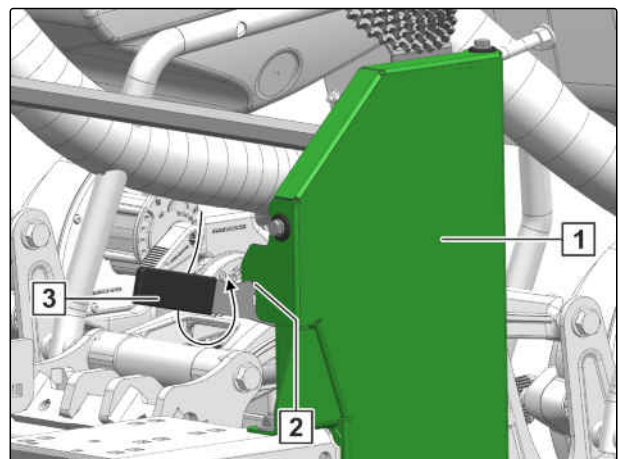


CMS-I-00002651

23. A burkolatot **1** zárja a rugónyomás ellen.

24. A burkolat reteszeléséhez működtesse tovább a kart **3**.

➔ A burkolat a láncfeszítőn **2** reteszel.



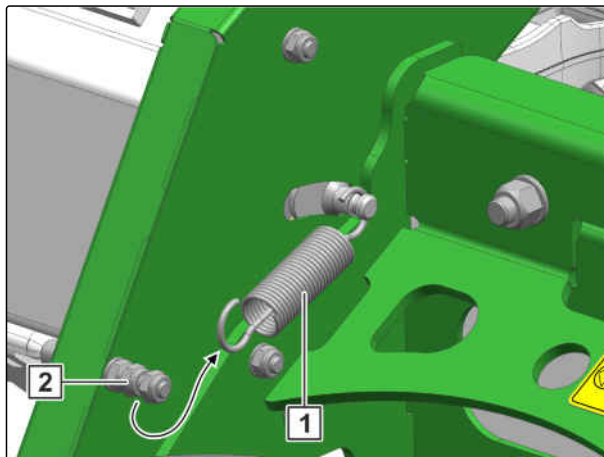
CMS-I-00002647

6.4.16.3.4 A fogaskerék cseréje előrefutó kerékhajtásban

CMS-T-00003647-C.1

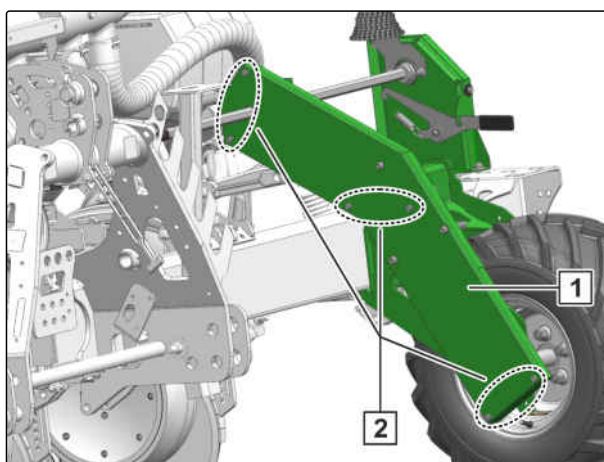
Ha például a repcénél vagy szójánál nem érnek el nagy szórásmennyiséget, akkor cserélje ki a Z=15 fogaskereket a Z=30 fogaskerékkal.

1. A hajtólánc lazításához
lazítsa meg a tartócsap **2** feszítőrugóját **1**.



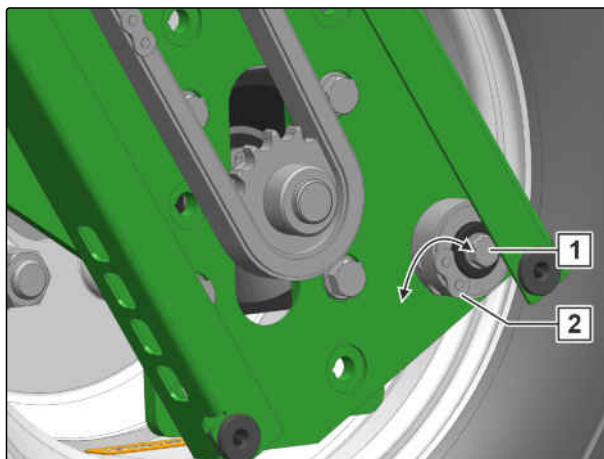
CMS-I-00002649

2. Szerelje le a csavarokat **2**.
3. Tolja oldalra a burkolatot **1**.
4. Fordítsa felfelé a burkolatot.



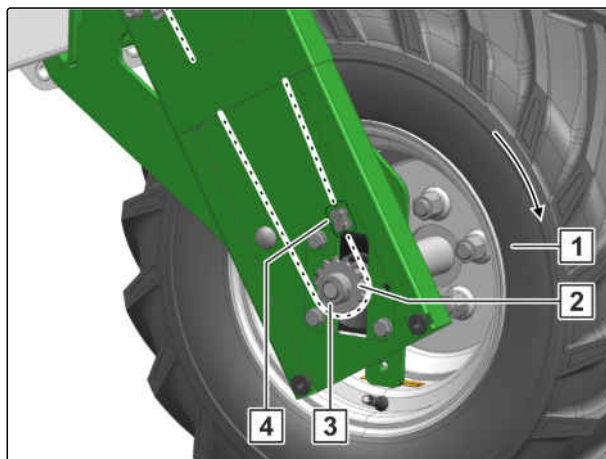
CMS-I-00002646

5. Lazítsa meg a csavart **1**.
6. Ha a parkolási helyzet eléggé billenthető,
a láncösszabbítót **2** vegye ki a parkolási
helyzetből.

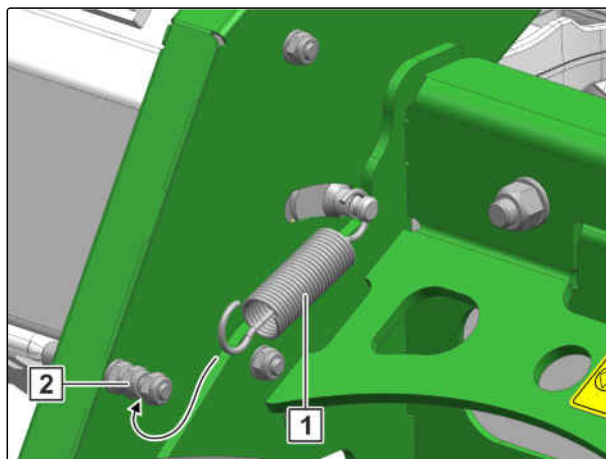


CMS-I-00005656

7. A lánczár **4** hozzáférhetővé tételéhez forgassa a hajtókereket **1** az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje le a feszítőgyűrűt **3**.
9. Szerelje le a Z=15 fogaskereket.
10. Szerelje fel a Z=30 fogaskereket.
11. Szerelje fel a láncösszabbitót.
12. A fogaskereket **2** helyezze be a láncba.
13. A fogaskereket szerelje fel a hajtótengelyre.
14. Szerelje fel a feszítőgyűrűt.
15. A hajtólánc feszítéséhez helyezze a feszítőrugót **2** a tartócsap **3** köré.

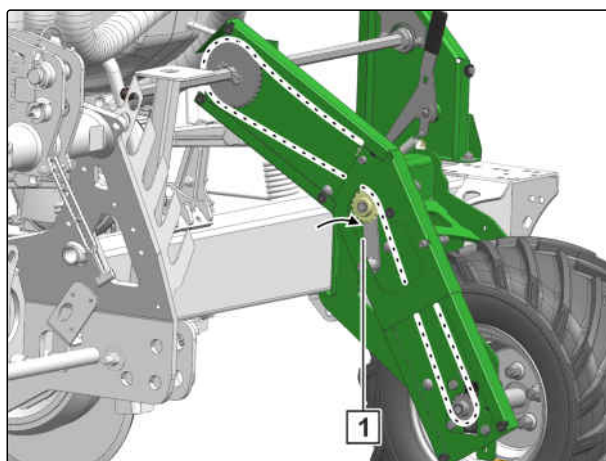


CMS-I-00002657



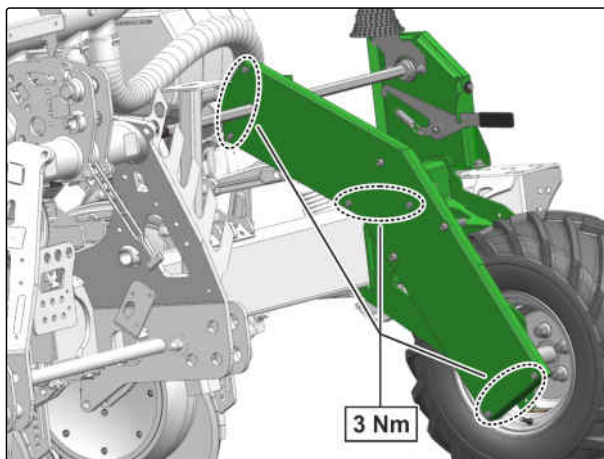
CMS-I-00002650

16. Ahhoz, hogy a feszített hajtólánc **1** minden fogaskeréken fusson, forgassa a hajtókereket.



CMS-I-00002648

17. Szerelje fel a burkolatot **1**.
18. Szerelje fel a csavarokat és a tárcsákat **2**.

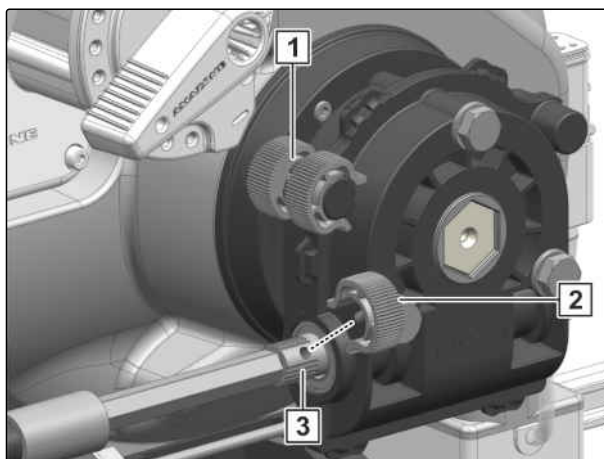


CMS-I-00002645

6.4.16.3.5 A mechanikus hajtású magelosztó kikapcsolása

CMS-T-00003865-A.1

1. A mechanikus hajtású magelosztó kikapcsolásához távolítsa el a nyírócsapot **2**.
➔ A magelosztó a hajtótengelytől **3** leválasztódik.
2. Tárolja a nyírócsapot a magelosztón **1**.



CMS-I-00002696

6.4.17 A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása

CMS-T-00013832-A.1

6.4.17.1 A csillag alakú terelő beállítása

CMS-T-00001933-E.1

A csillag alakú terelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A csillag alakú terelő csak növény-maradványokat szabad oldalra tereljen. A teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.



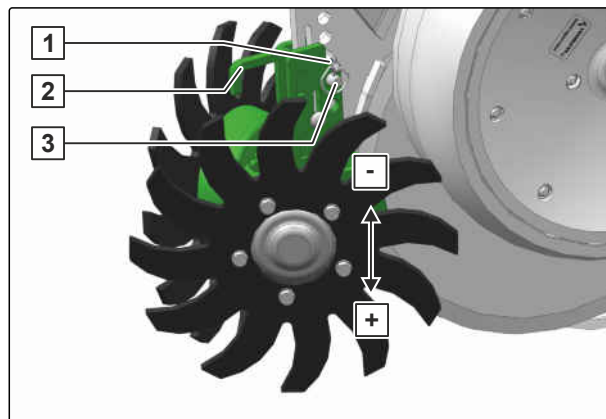
VIGYÁZAT

A csillag alakú terelők kopásnak vannak kitéve. Ezáltal éles sorják keletkezhetnek.

- Viseljen biztonsági kesztyűt.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.
4. A csillag alakú terelőt tartsa a markolatnál **2** fogva.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.
6. Állítsa a csillag alakú terelőt a kívánt helyzetbe,
vagy

*Ha a csillag alakú terelőre nincs szükség:
tűzze le a csillag alakú terelőt a legfelső
helyzetben.*



CMS-I-00002084

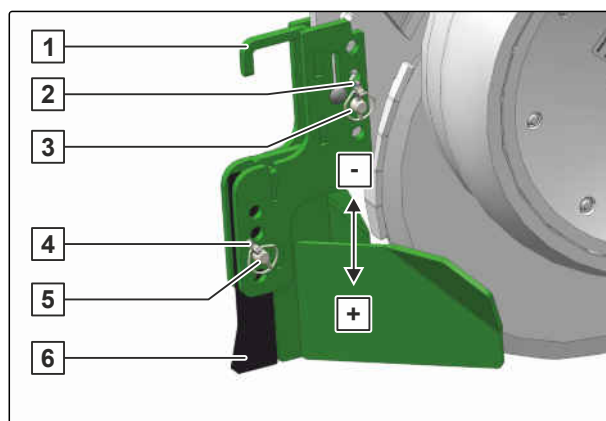
7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószervénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.

6.4.17.2 A rögterelő beállítása

CMS-T-00001934-E.1

A rögterelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A rögterelők és a rögterelőcsúcsok csak nagyobb méretű rögöket vagy köveket kell oldalra eltakarítani. A rögterelőcsúcs nem dolgozhat mélyebben, mint a csoroszlya. A rögterelők vagy a rögterelőcsúcs által végzett teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. A rögterelőt tartsa a markolatnál **1** fogva.
4. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **2**.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.



CMS-I-00002086

6. Állítsa a rögtelőt a markolatnál fogva a kívánt helyzetbe,

vagy

Ha a rögtelőre nincs szükség:

tűzze le a rögtelőt a legfelső helyzetben.

7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. A rögtelő beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.
10. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **4**.
11. Tartsa meg a csoroszlyacsúcsot **6**.
12. Húzza a letűzőcsapot **5**.
13. Állítsa a csoroszlyacsúcsot a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A csoroszlyacsúcsot ne tűzze le túl mélyre.

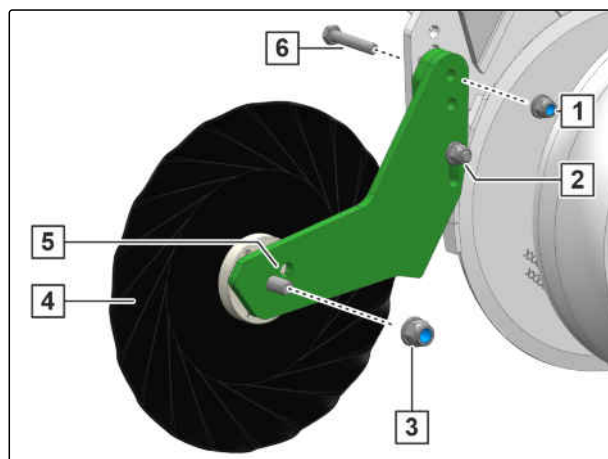
14. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
15. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.4.17.3 A merev vágótárcsa beállítása

CMS-T-00007646-C.1

A merev vágótárcsák lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A merev vágótárcsák levágják a növénymaradványokat, és megtisztítják a vetőcsoroszlya területét.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát és az alátétet **1**.
4. Szerelje le a csavart **6**.
5. Lazítsa meg az anyákat **2**.
6. Állítsa a tartót **5** a kívánt magasságba.
7. Szerelje fel a csavart.
8. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00005362

Ha a beállítási tartomány nem elegendő, szerelje fel a vágótárcsát **4** a kívánt magasságba a tartóra.

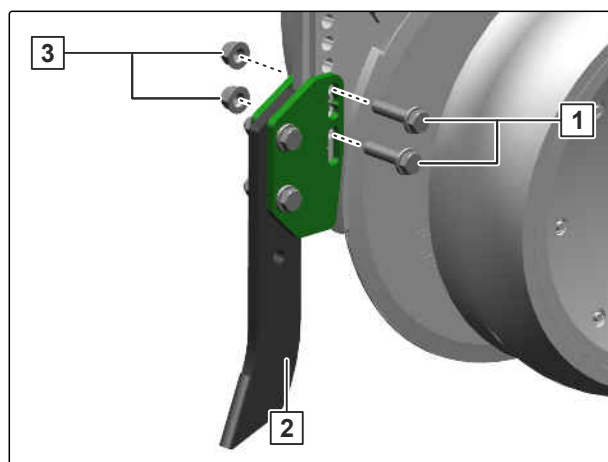
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket **3**.
10. Szerelje fel a vágótárcsát a kívánt magasságba a tartóra.
11. Szerelje fel az anyát és az alátétet.
12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.4.17.4 A terelővésző beállítása

A terelővésző oldalra tereli a növénymaradványokat, és felhasználja a talaj felületét. Ezáltal a csoroszlya könnyebben hatol be a nehéz talajba.

A mezőművelési feltételektől függően a vetőmag kijuttatható talajművelés nélkül. Ennek feltétele a megtisztított, rövidre vágott gabonatarlók száraz, de nem túl nehéz vagy agyagos talajon.

1. Lazítsa meg az anyákat **3**.
2. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
3. Szerelje le a csavarokat **1**.
4. Állítsa a terelővészőt **2** a kívánt helyzetbe.
5. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00008648

6. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

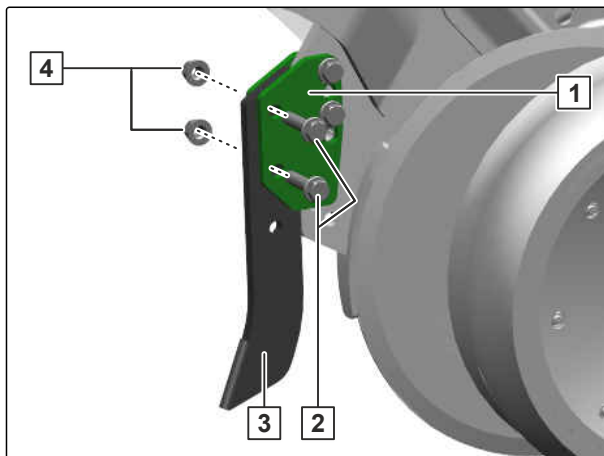
Ha nincs szükség a terelővésőre, akkor 8 cm-nél nagyobb lerakási mélységeknél a terelővésőt le kell szerelni. Ha a lerakási mélység 8 cm-nél kisebb, elegendő, ha a tartókat **1** a terelővésővel együtt a legfelső helyzetbe szerelik.

8. Lazítsa meg az anyákat **4**.
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
10. Szerelje le a csavarokat **2**.
11. Állítsa a terelővésőt **3** a legfelső helyzetbe.

vagy

Szerelje le a terelővésőt.

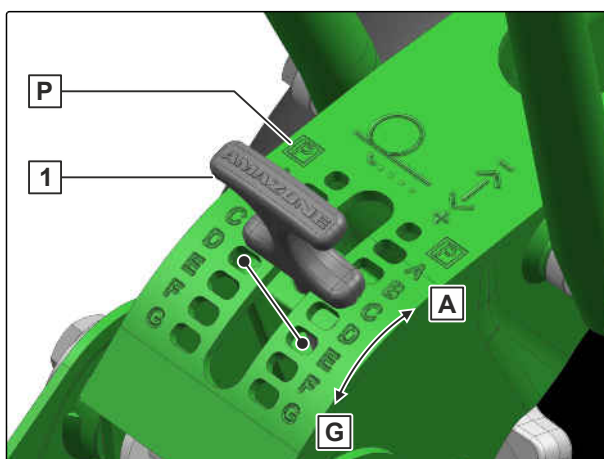
12. Szerelje fel a csavarokat.
13. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00009197

6.4.17.5 A vetőmag lerakási mélységének beállítása

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001919



MEGJEGYZÉS

Az állítókar fél lépésenként is reteszeltető a raszterben.

4. *A vetőmag lerakási mélységének növeléséhez:*
állítsa az állítókart **G** irányba

vagy

A vetőmag lerakási mélységének csökkentéséhez:

állítsa az állítókart **A** irányba.

5. *A gép leállításához:*
Állítsa a vetőmag lerakási mélységét minden sorban a kívánt helyzetbe **P**.



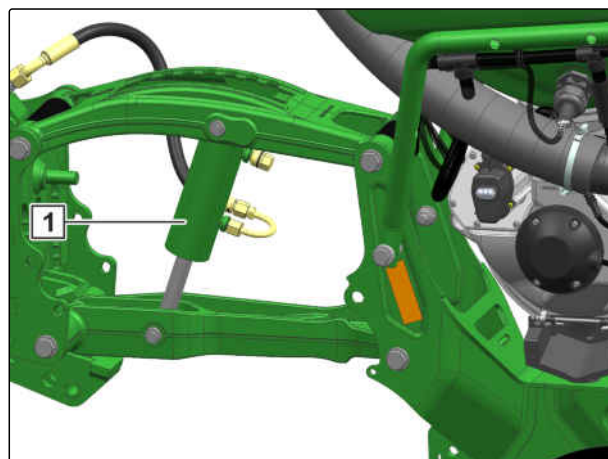
MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő szabályozásnak nincs funkciója az F-G vetőmag lerakási mélység pozíciójától kezdve.

6. *A felfekvőerő szabályozásról a csoroszlyanyomás-vezérlésre való váltásához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutatójának „Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása” fejezetét.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m hosszan haladjon munkasebességgel, és „ellenőrizze a lerakási mélységet”.

6.4.17.6 A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása

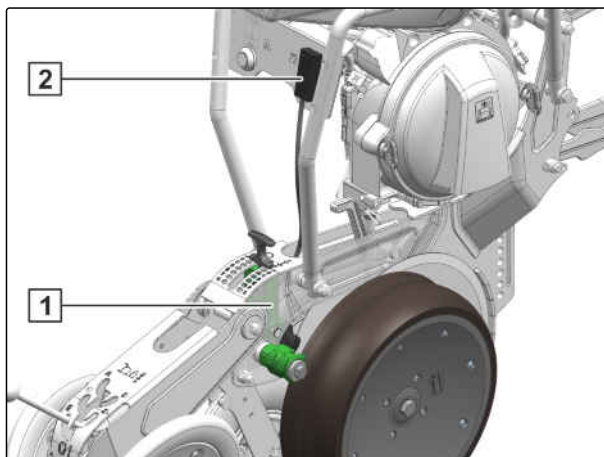
A csoroszlyanyomást egy hidraulikus munkahenger **1** hozza létre.



CMS-T-00005524-E.1

CMS-I-00003953

A hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer felfekvőerő szabályozással rendelkezhet. Az erőérzékelők **1** a csoroszlyák felfekvő erejét határozzák meg. A jelfeldolgozó **2** kiszámítja a középértéket valamennyi csoroszlyához, és a nyomást a hidraulikus csoroszlyarendszer szabályozza.



CMS-I-00003921

1. Kapcsolja be a ventilátort.

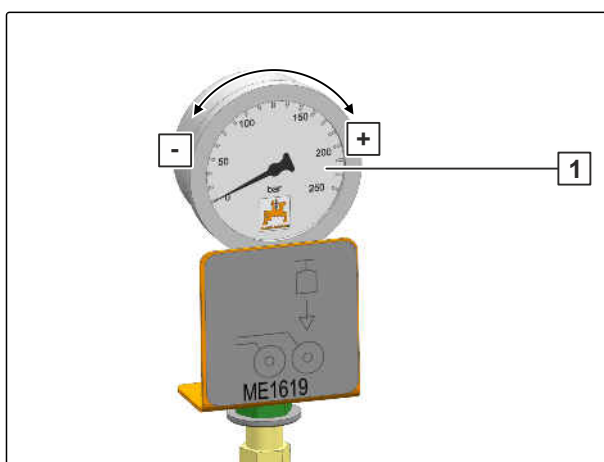


MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 5 bar és 100 bar között van.

2. A csoroszlyanyomás növeléséhez nehéz talajokon **+** vagy csökkentéséhez könnyű talajokon **-**:

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.



CMS-I-00005409



MEGJEGYZÉS

Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás túl nagyra van beállítva, akkor a gép emelése a PreTec mulcsvető csoroszlyán keresztül történik.

A felfekvőerő szabályozását használja csak az F-F vetőmag lerakási mélység pozíciójáig.

3. A csoroszlyanyomás célzott emeléséhez a keréknyomban:

Lásd "A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomban" fejezetet.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:

30 m munkasebességgel haladjon, és "ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".

6.4.17.7 A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása

CMS-T-00001905-E.1

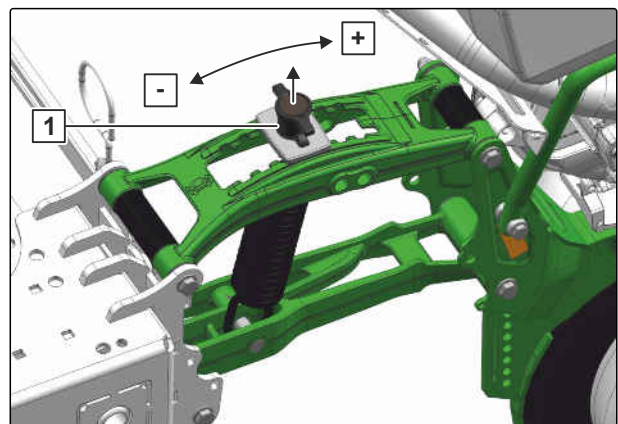
Használati feltétel	Csoroszlyanyomás
Nehéz talajok	Csoroszlyanyomás növelése: +
Könnyű talajok	Csoroszlyanyomás csökkentése: -

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart.
4. Állítsa a csoroszlyanyomás a kívánt helyzetbe.
5. Az állítókart reteszelve a rászterben.
6. A beállítást alkalmazza valamennyi csoroszlyánál.

vagy

Állítsa a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

7. A beállítás ellenőrzéséhez
30 m munkasebességgel haladjon, és
"ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".



CMS-I-00001923

6.4.17.8 A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomokban

CMS-T-00007879-D.1

1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. A keréknyomokon kívül a csoroszlyanyomás nullára állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

A keréknyomban lévő csoroszlyákra külön csoroszlyanyomás kapcsolható rá. A kiegészítő csoroszlyanyomás 10 bar és 50 bar közötti értékre állítható be.

A csoroszlyaeltolással rendelkező gépeknél a kiegészítő csoroszlyanyomást csak annyira növelje, hogy az eltolt csoroszlyák a keréknyom mellett ne süllyedjenek be.

3. A kiegészítő csoroszlyanyomás beállításához a keréknyomban:

Lazítsa meg az ellenanyát [2].

4. állítsa a csoroszlyanyomást az állítócsavarral [1] a kívánt pozícióba.

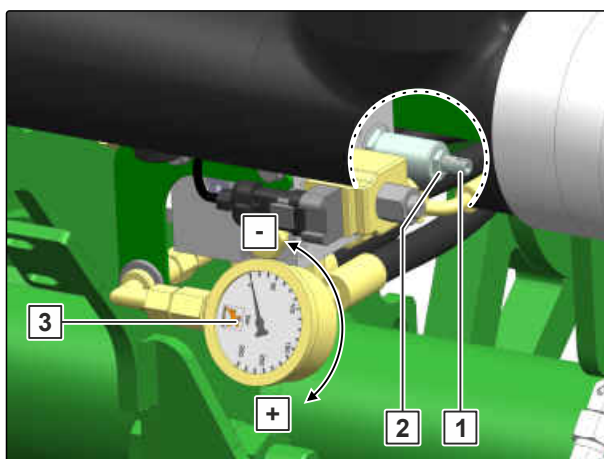
➔ A nyomásmérő [3] a kiegészítő csoroszlyanyomást mutatja a keréknyomban.

➔ Ha a keréknyomon kívül a csoroszlyanyomást is beállítják, akkor növelik a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a beállít

5. Húzza meg az ellenanyát.

6. A beállításnak a megtett rövid út utáni ellenőrzéséhez:

Lásd "A lerakási mélység ellenőrzése".



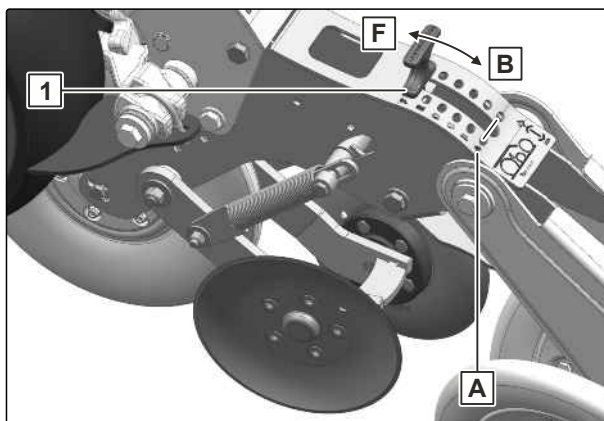
CMS-I-00005531

6.4.17.9 A tárcsás takaró beállítása

CMS-T-00001932-G.1

A tárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. A takaró nyomása beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart [1].



CMS-I-00001926

4. *Nehéz talajokon:*

Növelje a takaró nyomását az irányba **F**

vagy

Könnyű talajon:

Csökkentse a takaró nyomását az irányba **B**

5. A beállítást alkalmazza valamennyi tárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a tárcsás takaró nyomását a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a tárcsás takarót minden sorban a **A** helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelje a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.4.17.10 A csillagtárcsás takaró beállítása

CMS-T-00012662-A.1

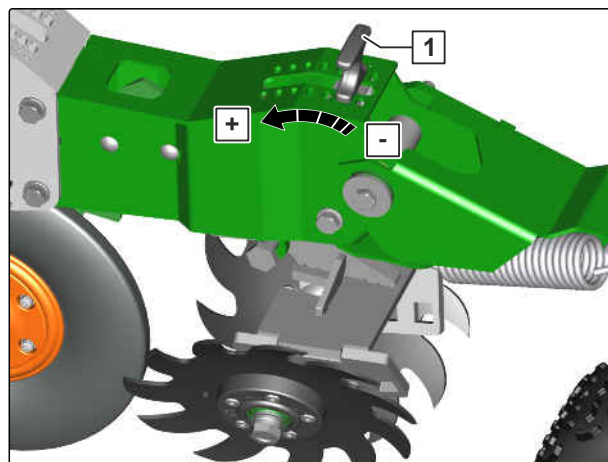
A csillagtárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. Beállítható a munkamélység, a csillagtárcsás takaró pozíciója és a nyomógörgők közötti távolság.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

A csillagtárcsás takarók nem szabad, hogy eltolják a vetőmagot a talajban. A munkamélységet állítsa max. 1 cm-re a barázda alján. Ha a csillagtárcsás takaró feltúrja a földet, csökkentse a munkamélységet, vagy növelje a csillagtárcsás takarók közötti átmenetet.

3. Reteszelje ki az állítókart **1**.



CMS-I-00008069

4. A munkamélység növeléséhez:

Állítsa az állítókart **+** irányba.

vagy

A munkamélység csökkentéséhez:

Állítsa az állítókart **-** irányba.

5. A beállítást alkalmazza valamennyi csillagtárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a csillagtárcsás takarót a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. A gép leállításához:

Állítsa a csillagtárcsás takarót minden sorban a kívánt helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelje a raszterben.

8. A beállítás ellenőrzéséhez:

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



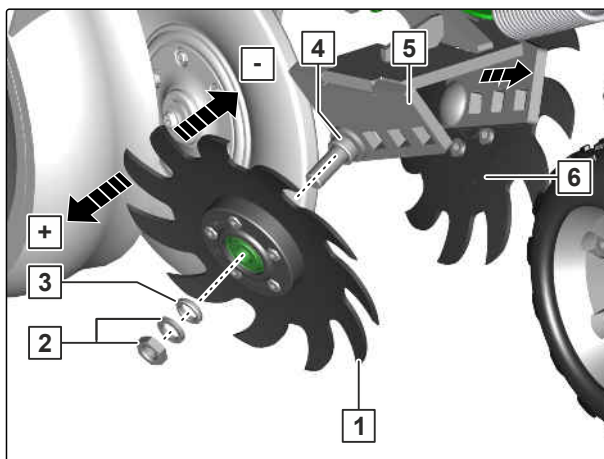
MEGJEGYZÉS

A csillagtárcsás takaró beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

9. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.

10. A csillagtárcsás takaró középen a barázdához való beállításához:

Állítsa a beállító perselyeket **3** és **4** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00008763

11. *Ha a csillagtárcsás takarók földet vagy szerves anyagot feltúrnak:*

Növelje a távolságot a **1** és **6** csillagtárcsás takarók között a tartóban **5**.

vagy

Ha a csillagtárcsás takarók a vetőmagot nem takarják be megfelelő finom földdel:

Csökkentse a távolságot a csillagtárcsás takarók között.

12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.4.17.11 Az egyes nyomógörgő beállítása

Az egyes nyomógörgő lezárja a vetőbarázdát. A görgőnyomás beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelje ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **+** irányba

vagy

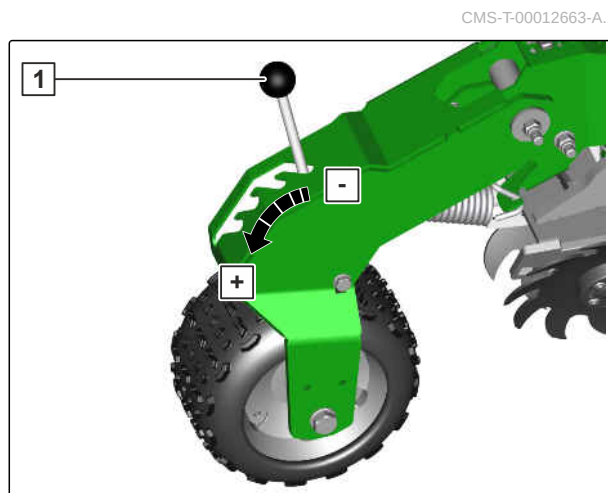
A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **-** irányba.

5. Az állítókart reteszelje a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

6.4.17.12 A V-nyomógörgők beállítása

A V-nyomógörgők lezárják a vetőbarázdákat.

Beállítható még a görgő nyomása, állásszöge és a nyomógörgők közötti távolság.

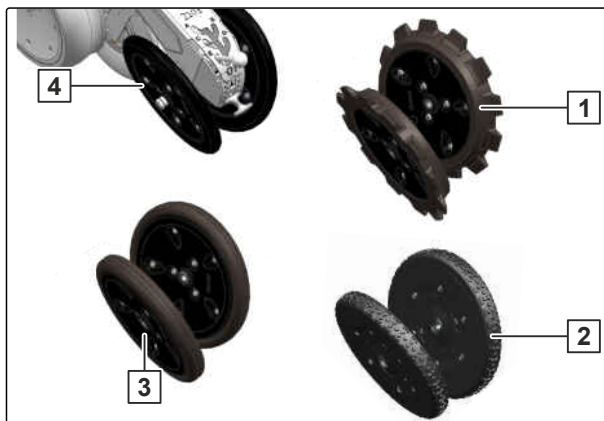


CMS-T-00012663-A.1

CMS-I-00008070

Nyomógörgők

- 1** 350x50 fogazott nehéz talajokhoz
- 2** 350x50 profilos könnyű és közepes talajokhoz.
Az erózió okozta veszély csökkentésére
alkalmas
- 3** 350x50 sima könnyű és közepes talajokhoz
- 4** 350x33 sima közepes és nehéz talajokhoz

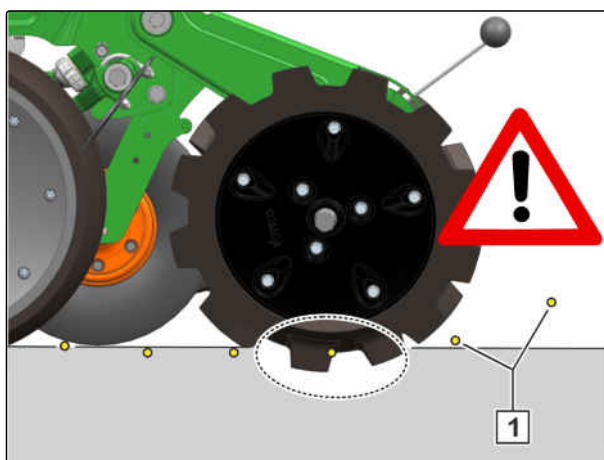


CMS-I-00009090



MEGJEGYZÉS

A fogazott nyomógörgők nem hatolhatnak a beállított vetőmag lerakási mélységnél mélyebben a talajba ahhoz, hogy a vetőmagot a talajból nehogy kidolgozzák **1**.



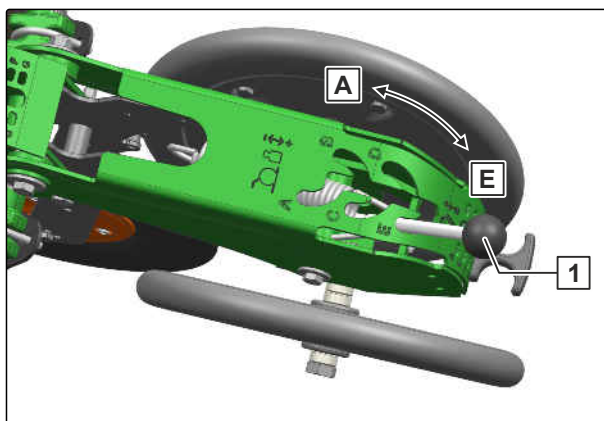
CMS-I-00002743

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **E** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.
7. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított görgőnyomásnál:*
Állítsa be az állásszöget.



CMS-I-00001927

8. *Könnyű talajokon:*
állítsa az állítókart **A** irányba

vagy

Nehéz talajokon:
állítsa az állítókart **E** irányba.

9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

10. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő állásszögénél:*
Állítsa be a nyomógörgők távolságát.

11. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

12. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

Állítsa a nyomógörgőt **3** a beállító perselyekkel **2** a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A nyomógörgők nyomópontjának beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

13. *Könnyű talajokon:*
Növelje a nyomógörgők távolságát **+**

vagy

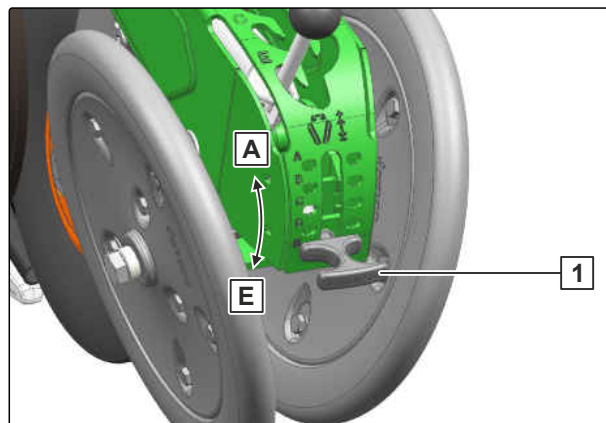
Nehéz talajokon:
Csökkentse a nyomógörgők távolságát **-**.

14. Szerelje fel a nyomógörgőt a csavarokkal együtt.

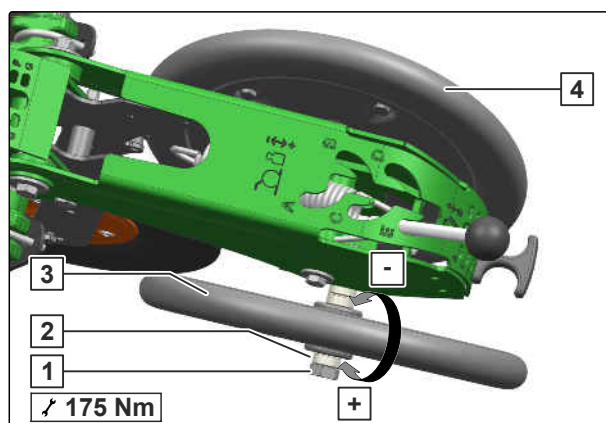
15. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **4** a kívánt helyzetbe.

16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

17. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő távolságánál:*
Állítsa be a nyomógörgők eltolását.



CMS-I-00001929



CMS-I-00001928

18. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

19. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.



MEGJEGYZÉS

A tárcsás takaróval rendelkező gépeknél a nyomógörgőket szereljük a hátsó helyzetbe.

20. *Jobb átmenethez:*

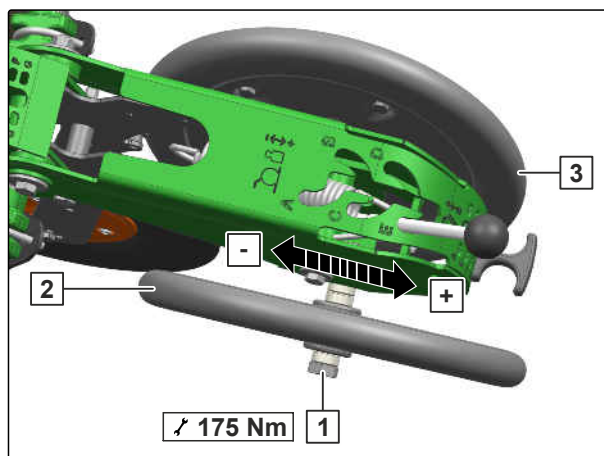
Növelje a nyomógörgő **2** ofszetjét.

21. Szerelje fel a nyomógörgőt.

22. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **3** a kívánt helyzetbe.

23. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00009418

6.4.17.13 Barázdaalakító váltása



MEGJEGYZÉS

A jobb megtekintéshez a PreTeC mulcsvető csoroszlya csak részben van ábrázolva. A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a mélyvezető görgőt és a vágótárcsát nem kell leszerelni.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

3. Szerelje le a csavart **1** és a csavarrögzítőt.

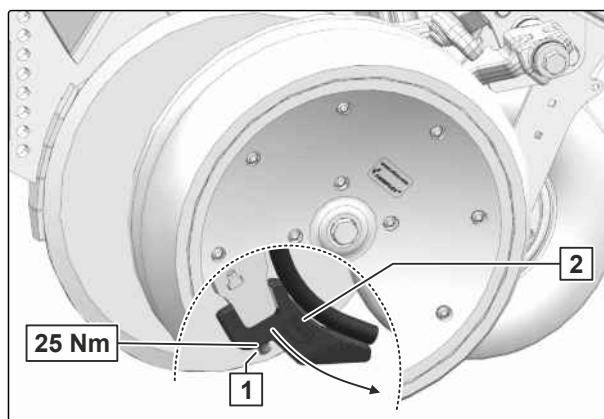
4. Húzza ki lefelé a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.

5. *A barázdaalakító kiválasztásához:*

Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6. *Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:*

Cserélje ki a csavarrögzítőt.



CMS-I-00002045

7. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.
8. *A barázdaalakítónak megfelelő fogógörgő felszereléséhez:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6.4.17.14 A mélyvezető görgők sárkaparóinak beállítása

CMS-T-00001936-G.1



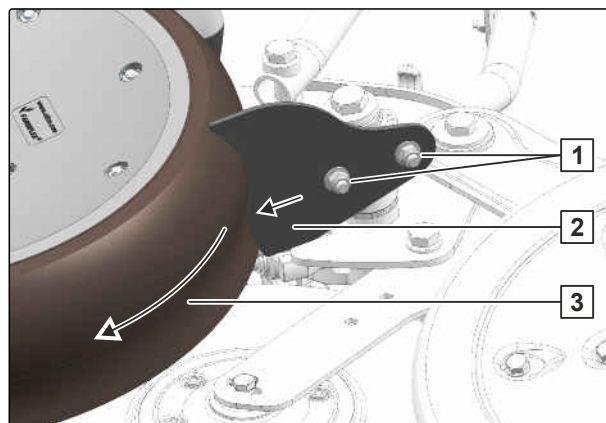
FONTOS

A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- ▶ *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

A sárkaparók lehetővé teszik a csoroszlyák nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **2** állítsa be 2-es távolságra.
5. *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a mélyvezető görgőt **3**.
6. Húzza meg az anyákat.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001930

6.4.17.15 A fogógörgő-sárkaparó beállítása

A sárkaparók lehetővé teszik a fogógörgő nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

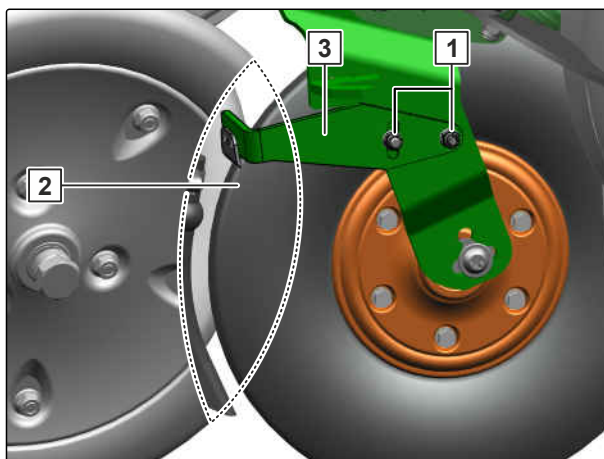
1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **3** állítsa be 1 mm-es távolságra.



FONTOS A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

5. Húzza meg az anyákat.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-T-00003720-E.1

CMS-I-00009085

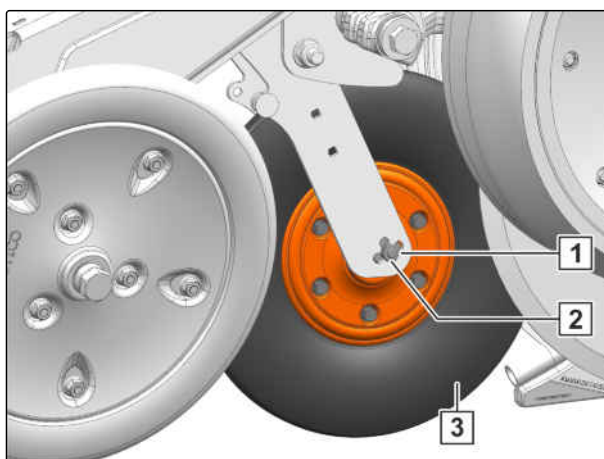
6.4.17.16 A fogógörgő cseréje



MEGJEGYZÉS

A fogógörgő cseréjét a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát **1**.
4. Szerelje le a csavarrögzítőt **2**.
5. Szerelje le a csavart.
6. Szerelje le a fogógörgőt **3**.
7. *A fogógörgő kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".



CMS-T-00003902-E.1

CMS-I-00002876

8. Szerelje fel a kívánt fogógörgőt.
9. *A fogógörgőnek megfelelő barázdaalakító felszereléséhez:*
Lásd "Barázdaalakító váltása".

6.4.18 Művelőutak elhelyezése

CMS-T-00001881-A.1

6.4.18.1 Művelőút-kapcsolás konfigurálása

CMS-T-00001883-A.1



MEGJEGYZÉS

Az automatikus művelőút-kapcsoláshoz elektromos hajtású magelosztóra van szükség.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A művelőút-kapcsolás konfigurálása" fejezetét.

6.4.19 Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása

CMS-T-00003839-E.1

6.4.19.1 A kalibrálás végrehajtása

CMS-T-00001945-E.1



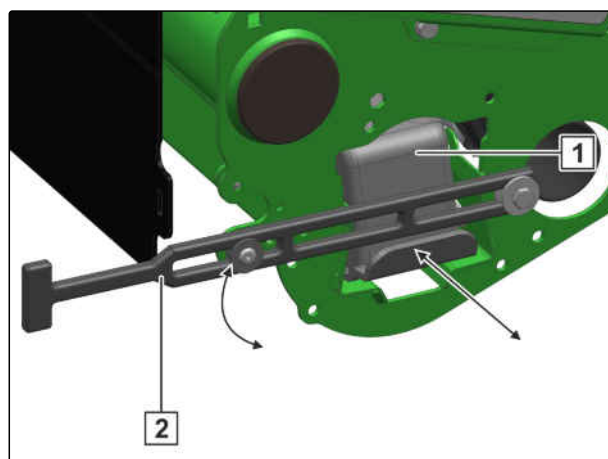
FELTÉTELEK

- ☑ A műtrágyatartály legyen legalább $\frac{1}{4}$ szintig műtrágyával feltöltve.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.



CMS-I-00001932

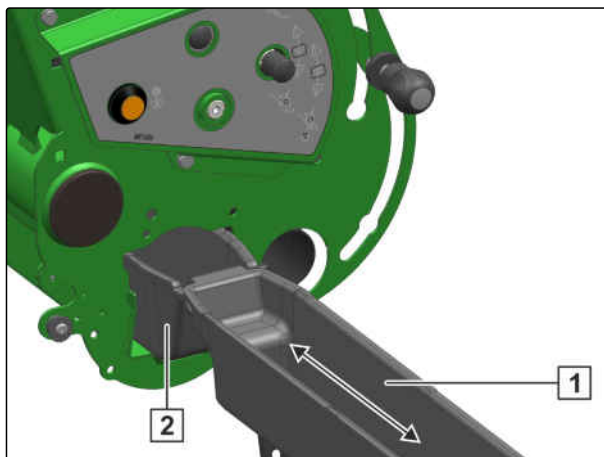
4. A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutattva az adagoló alá.

5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutattva és tolja be az adagoló alá.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához

egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



CMS-I-00001931

6. A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához

tartsa lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé.

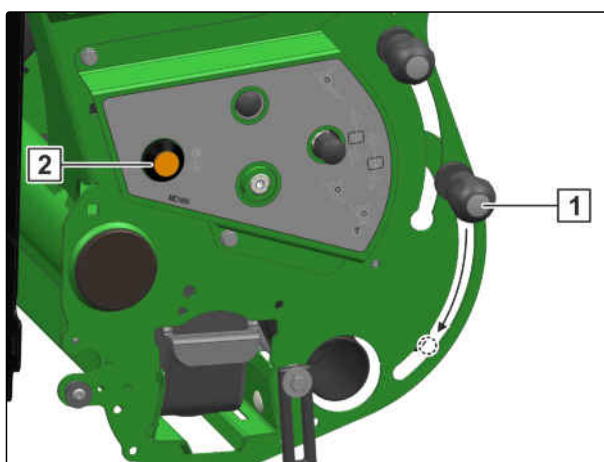
7. A műtrágya-adagoló feltöltéséhez

Nyomja meg a kalibrálógombot **2** kb. 10 másodpercig.

8. Ürítse a kalibrálótartályt.

9. A műtrágya szórásmennyiségének kalibrálásához

lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.



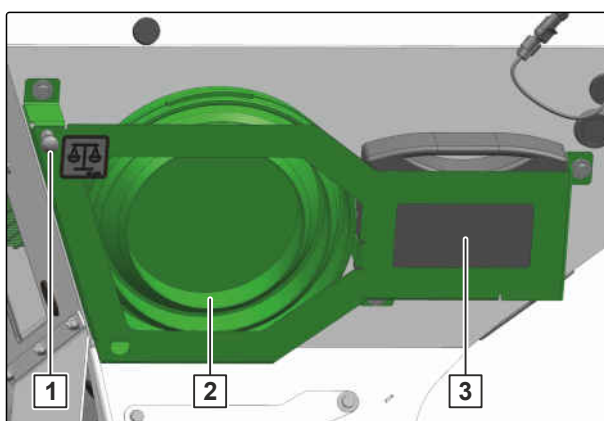
CMS-I-00001933

10. Töltse a műtrágyát a kalibrálótartályból az összehajtható vödörbe **2**.

11. Akassza fel az összehajtható vödört a mérleggel **3** együtt a mérési pontra **1**.

12. Adja meg a meghatározott értéket a kezelőterminálon.

13. A műtrágya szórásmennyiségének megadásához a kezelőterminálon lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.



CMS-I-00001956



MEGJEGYZÉS

A kalibrálótartály túltöltődésének megelőzéséhez figyelje a töltésszintet.

14. Ürítse a kalibrálótartályt.

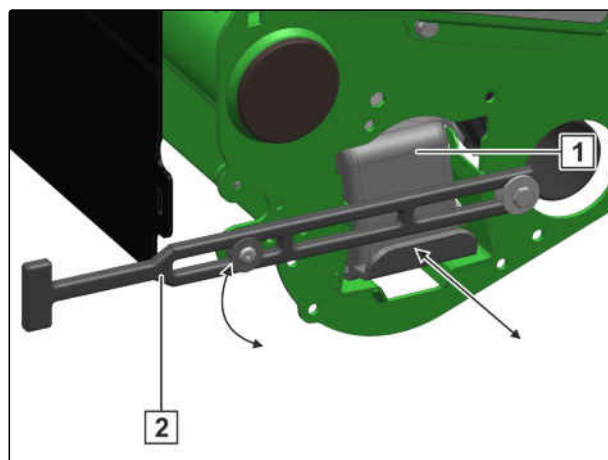
15. A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez

tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.

16. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.

17. A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához

tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

6.4.19.2 A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása

CMS-T-00002412-D.1



MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő értékek csak irányértékek, amelyekhez minimális 12 V állandó feszültségellátás szükséges.

► Olvassa le a táblázatban szereplő értékeket.

KAS/DAP/NPK/foszfát					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
140 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
180 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
220 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
260 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,7 km/h
300 kg/ha	15 km/h	15 km/h	14,7 km/h	11,7 km/h	11 km/h
340 kg/ha	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
380 kg/ha	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,3 km/h	8,7 km/h
420 kg/ha	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
460 kg/ha	12,8 km/h	11,5 km/h	9,6 km/h	7,7 km/h	7,2 km/h
500 kg/ha	11,7 km/h	10,6 km/h	8,8 km/h	8 km/h	7,6 km/h
540 kg/ha	10,9 km/h	9,8 km/h	8,1 km/h	6,5 km/h	6,1 km/h
580 kg/ha	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h

KAS/DAP/NPK/foszfát					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
620 kg/ha	9,5 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
660 kg/ha	8,9 km/h	8 km/h	6,7 km/h	5,3 km/h	5 km/h
700 kg/ha	8,4 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5 km/h	4,7 km/h
740 kg/ha	7,9 km/h	7,1 km/h	5,9 km/h	4,8 km/h	4,5 km/h
780 kg/ha	7,5 km/h	6,8 km/h	5,6 km/h	4,5 km/h	4,2 km/h

Karbamid					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
140 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
180 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	13,4 kg/ha	12,6 kg/ha
220 kg/ha	15,0	15 kg/ha	13,8 kg/ha	11 kg/ha	10,3 kg/ha
260 kg/ha	15 kg/ha	14 kg/ha	11,6 kg/ha	9,3 kg/ha	8,7 kg/ha
300 kg/ha	13,4 kg/ha	12,1 kg/ha	10,1 kg/ha	8,1 kg/ha	7,6 kg/ha
340 kg/ha	11,9 kg/ha	10,7 kg/ha	8,9 kg/ha	7,1 kg/ha	6,7 kg/ha
380 kg/ha	10,6 kg/ha	9,6 kg/ha	8 kg/ha	6,4 kg/ha	6 kg/ha
420 kg/ha	9,6 kg/ha	8,6 kg/ha	7,2 kg/ha	5,8 kg/ha	5,4 kg/ha
460 kg/ha	8,8 kg/ha	7,9 kg/ha	6,6 kg/ha	5,3 kg/ha	4,9 kg/ha
500 kg/ha	8,1 kg/ha	7,3 kg/ha	6,1 kg/ha	4,8 kg/ha	4,5 kg/ha
540 kg/ha	7,5 kg/ha	6,7 kg/ha	5,6 kg/ha	4,5 kg/ha	4,2 kg/ha
580 kg/ha	7 kg/ha	6,3 kg/ha	5,2 kg/ha	4,2 kg/ha	3,9 kg/ha
620 kg/ha	6,5 kg/ha	5,9 kg/ha	4,9 kg/ha	3,9 kg/ha	3,7 kg/ha
660 kg/ha	6,1 kg/ha	5,5 kg/ha	4,6 kg/ha	3,7 kg/ha	3,4 kg/ha
700 kg/ha	5,8 kg/ha	5,2 kg/ha	4,3 kg/ha	3,5 kg/ha	3,2 kg/ha
740 kg/ha	5,5 kg/ha	4,9 kg/ha	4,1 kg/ha	3,3 kg/ha	3,1 kg/ha
780 kg/ha	5,2 kg/ha	4,7 kg/ha	3,9 kg/ha	3,1 kg/ha	2,9 kg/ha

6.4.20 A mechanikus hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása

CMS-T-00003665-E.1

6.4.20.1 Tekerőkar-fordulatok meghatározása standard munkaszélességekhez

CMS-T-00003668-B.1

- A_B = munkaszélesség, m
- n_R = Sorok száma
- R_W = sortávolság, cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. A gép munkaszélességét határozza meg a fenti egyenlettel.
2. A tekerőkar-fordulatokat határozza meg a fenti táblázat alapján.

6.4.20.2 Tekerőkar-fordulatok meghatározása speciális munkaszélességekhez

CMS-T-00003669-B.1

- A_B = munkaszélesség, m
- n_R = Sorok száma
- R_W = sortávolság, cm

$$A_B = \frac{n_R}{100} \times R_W$$

$$A_B = \frac{6}{100} \times 75 = 4,5$$

$$A_B = \frac{\boxed{}}{100} \times \boxed{} = \boxed{}$$

CMS-I-00002685

1. A gép speciális munkaszélességét határozza meg a fenti egyenlettel.

- U_K = A speciális munkaszélességek tekerőkar-fordulatokhoz
- A_T = A következő munkaszélesség méterben. Lásd a "Tekerőkar-fordulatok meghatározása standard munkaszélességekhez" táblázatot.
- U_T = A standard munkaszélességekhez megfelelő tekerőkar-fordulatok Lásd a "Karelforgatások meghatározása a standard munkaszélességekhez".

$$U_K = \frac{U_T \times A_T}{A_B}$$

$$U_K = \frac{27 \times 3,6}{3,4} = 28,5$$

$$U_K = \frac{\boxed{} \times \boxed{}}{\boxed{}} = \boxed{}$$

CMS-I-00001251

2. A gép tekerőkar-fordulatait határozza meg a fenti egyenlettel.

6.4.20.3 A kalibrálás végrehajtása

CMS-T-00003655-C.1

A kalibrálással ellenőrizze, hogy a kívánt műtrágya-mennyiség kiszórásra került-e.



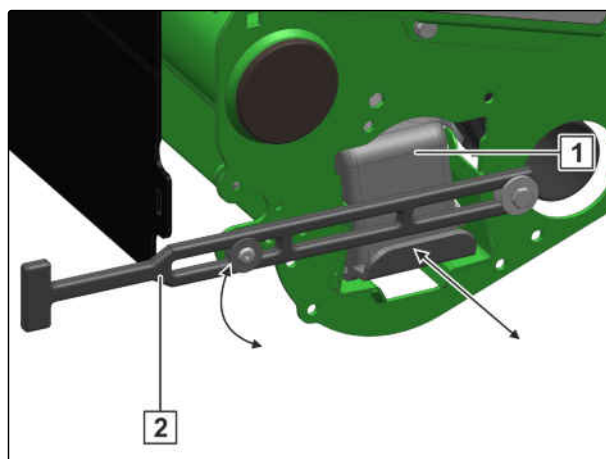
FELTÉTELEK

- ☑ A műtrágyatartály legyen legalább $\frac{1}{4}$ szintig műtrágyával feltöltve.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.



CMS-I-00001932

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatva az adagoló alá.

5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatva és tolja be az adagoló alá.

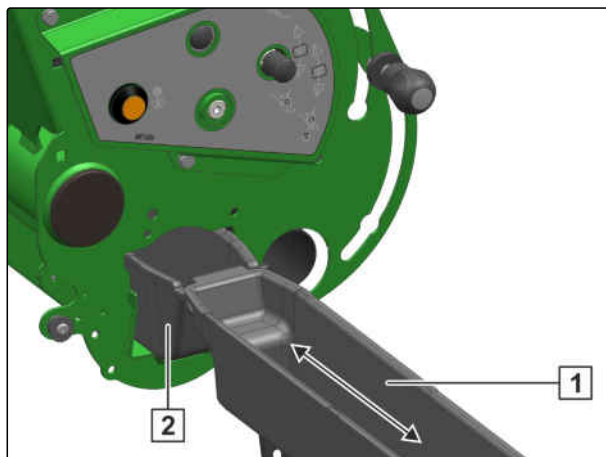
vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához

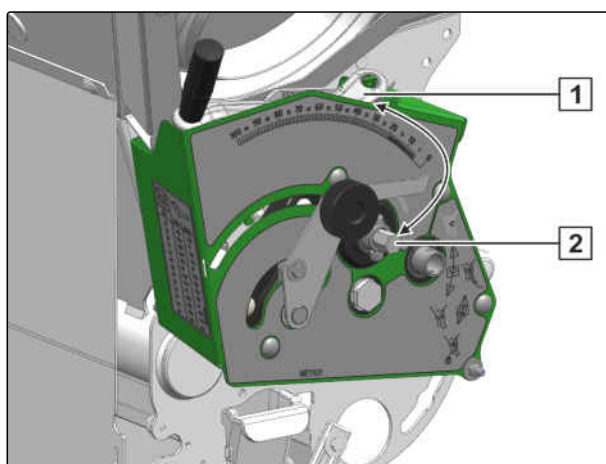
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.

6. A kezelőszerszámot vegye ki a parkolási helyzetből **1**.

7. A kezelőszerszámot helyezze rá a kardántengelyre **2**.

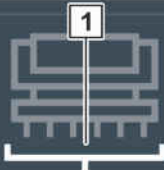


CMS-I-00001931



CMS-I-00002785

8. A munkaszélességtől **1** és a kívánt kalibrálási felülettől **2** függően a karelforgatásokat a táblázatban találja meg.





[m]	1/40ha	1/100ha
2,7	90 ½	36 ¼
2,8	87 ¼	35
3,0	81 ½	32 ½
3,2	76 ¼	30 ½
3,6	67 ¾	27
4,0	61	24 ½
4,2	58 ¼	23 ¼
4,5	54 ¼	21 ¾
4,8	51	20 ½
5,4	45 ¼	18
5,6	43 ½	17 ½
6,0	40 ¾	16 ¼
6,4	38 ¼	15 ¼

ME-MS

CMS-I-00002784

9. A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához tartsa lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.

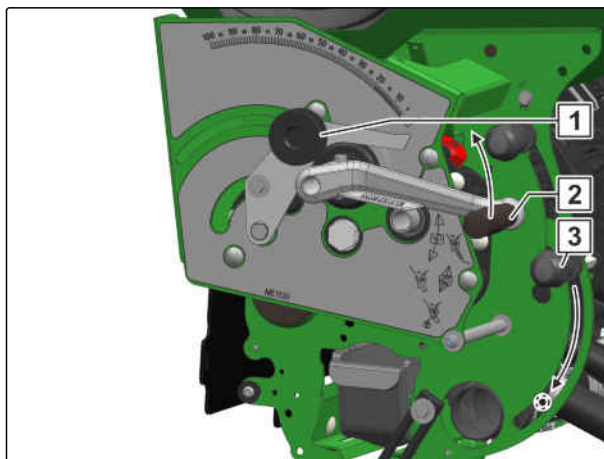
10. Lazítsa meg a rögzítőgombot **1**.

11. A mutatót állítsa a hajtómű 70 beállítási értékére.

12. A műtrágya-adagoló feltöltéséhez forgassa a kezelőszerszámot 5 fordulattal.

13. Ürítse a kalibrálótartályt.

14. A kezelőszerszámot forgassa a kívánt számú fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.



CMS-I-00002786

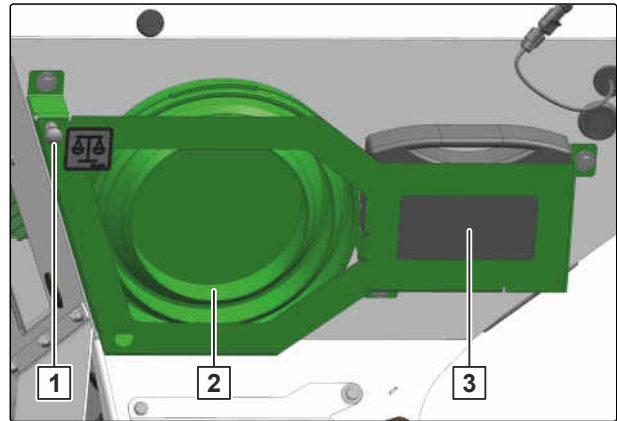


MEGJEGYZÉS

A kalibrálótartály túltöltődésének megelőzéséhez figyelje a töltésszintet.

Szükség szerint állítsa le a kalibrálást, és ürítse a kalibrálótartályt.

15. Töltse a műtrágyát a kalibrálótartályból az összehajtható vödörbe **2**.
16. Akassza fel az összehajtható vödört a mérleggel **3** együtt a mérési pontra **1**.
17. Határozza meg a felfogott műtrágyamennyiséget. Vegye figyelembe a tartály súlyát.



CMS-I-00001956

- D_M = Műtrágyamennyiség kilogrammban hektáronként
- A_M = Felfogott műtrágyamennyiség kilogrammban 1/40 vagy 1/100 hektáronként
- K = A kalibrálási területtől függően a kalibrálási tényező 40 vagy 100

$$D_M = A_M \times K$$

$$D_M = 4,38 \times 40 = 175$$

$$D_M = \text{ } \times \text{ } = \text{ }$$

CMS-I-00002691

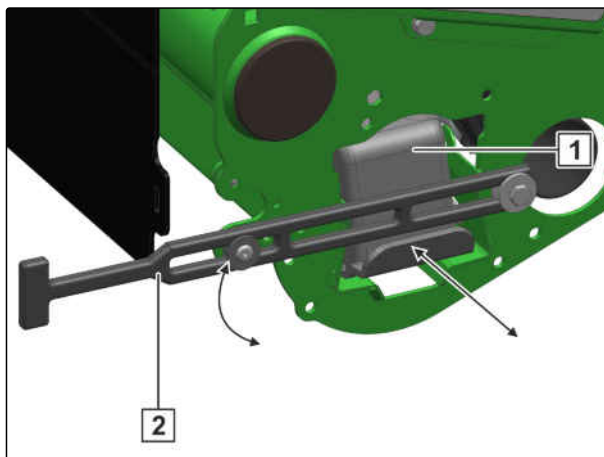
18. A meghatározott súlyt szorozza a kalibrálási tényezővel.
19. *Az első kalibráláskor a kívánt szórás mennyiséget nem éri el.*
Az első kalibrálás értékeivel határozza meg a kívánt szórás mennyiség eléréséhez szükséges hajtóműállást, lásd "A hajtóműállás meghatározása számolókoronggal" fejezetet.
20. A kalibrálást addig ismétlje meg, amíg a kívánt mennyiséget nem adagolta.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt szórás mennyiséget nem éri el, további információkért forduljon a szakműhelyhez.

21. Ürítse a kalibrálótartályt.
22. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutattva az adagoló alá.
23. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.
24. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.

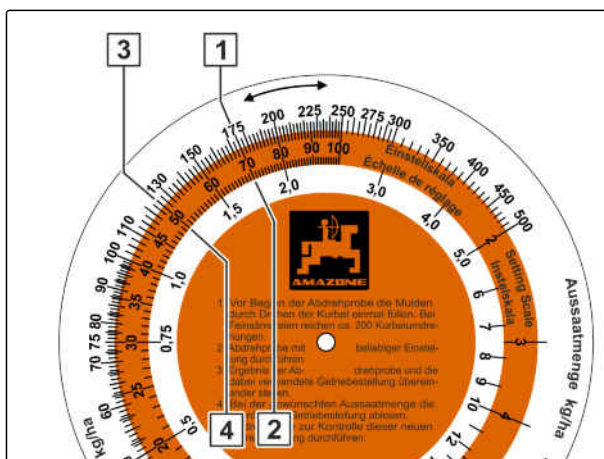


CMS-I-00001932

6.4.20.4 A hajtóműállítás meghatározása számolókoronggal

CMS-T-00003671-B.1

- Meghatározott szórásmennyiség 175 kg/ha **1**
- Alkalmazott hajtóműállítás 70 **2**
- Kívánt szórásmennyiség 125 kg/ha **3**
- Hajtóműállítás 50 **4** a kívánt szórásmennyiséghez



CMS-I-00002787

1. A meghatározott szórásmennyiséget **1** és a 70 hajtóműállást **2** állítsa a számolókorongon egymás fölé.
2. A kívánt szórásmennyiséghez **3** szükséges hajtóműállást **4** olvassa le a számolókorongon.

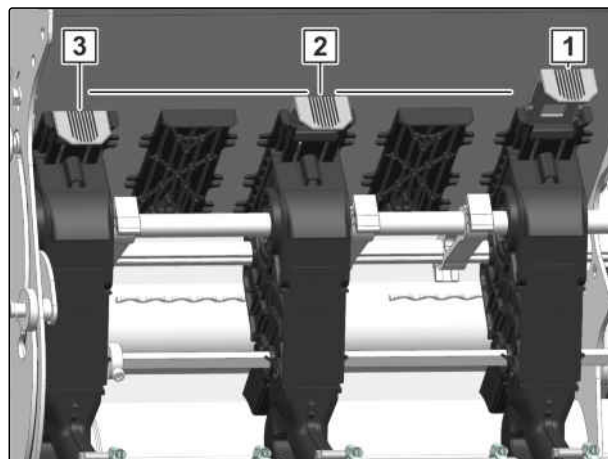


MEGJEGYZÉS

A hajtómű állítókart állítsa be a 20 és 80 skálabeállítás között.

3. A hajtómű állítókart állítsa a leolvasott értékre.

- Elzáró tolózár teljesen nyitva **1**
- Elzáró tolózár 1/3 nyitva **2**
- Elzáró tolózár zárva **3**



CMS-I-00002689

4. Ha a beállítási tartomány 0,1 és 5 között van, állítsa a műtrágya-adagoló elzáró tolózárját a helyzetbe **2**.

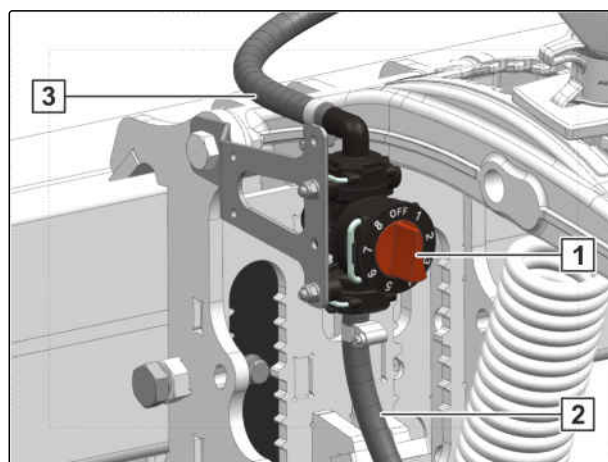
➔ Az adagoló hozzáfolyó csökken.

5. Végezze el újból a kalibrálást.

6.4.21 A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása

CMS-T-00003722-D.1

A híg műtrágya-adagolót **1** a híg műtrágya-tartállyal az ellátótömlő **3** köti össze. A híg műtrágya a tömlőn **2** keresztül a lerakási ponthoz folyik, ahol a talajba jut.



CMS-I-00002729

- A = szórásmennyiség, l/ha
- A_R = tiszta műtrágya felhasznált mennyiség, kg/ha
- $G_{\%}$ = Műtrágya tartalma százalékban
- ρ = sűrűség, kg/l

1. A műtrágya felhasznált mennyiségét határozza meg az egyenlettel.

$$A = \frac{A_R \times 100}{G_{\%} \times \rho}$$

$$A = \frac{55 \times 100}{28 \times 1,28} = 153,5$$

$$A = \frac{\quad \times 100}{\quad \times \quad} = \quad$$

CMS-I-00002734

- D = áramlási sebesség, l/min
- A = szórásmennyiség, kg/ha
- v = menetsebesség, km/h
- R_w = sortávolság, m

2. Az áramlási sebességet határozza meg az egyenlettel.

$$D = \frac{A \times v \times R_w}{600}$$

$$D = \frac{154 \times 15 \times 0.75}{600} = 2,89$$

$$D = \frac{\boxed{} \times \boxed{} \times \boxed{}}{600} = \boxed{}$$

CMS-I-00002733

Áramlási sebesség															
Szelepállás	Nyomás														
	1 bar	1,5 bar	2 bar	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar
1	0,43 l/min	0,52 l/min	0,6 l/min	0,62 l/min	0,68 l/min	0,73 l/min	0,77 l/min	0,85 l/min	0,93 l/min	0,96 l/min	0,99 l/min	10,2 l/min	1,06 l/min	1,09 l/min	1,12 l/min
2	0,6 l/min	0,71 l/min	0,8 l/min	0,89 l/min	0,97 l/min	1,04 l/min	1,11 l/min	1,2 l/min	1,29 l/min	1,32 l/min	1,35 l/min	1,39 l/min	1,43 l/min	1,48 l/min	1,54 l/min
3	0,97 l/min	1,15 l/min	1,32 l/min	1,46 l/min	1,59 l/min	1,71 l/min	1,83 l/min	1,94 l/min	2,05 l/min	2,1 l/min	2,16 l/min	2,25 l/min	2,35 l/min	2,41 l/min	2,48 l/min
4	1,44 l/min	1,72 l/min	1,96 l/min	2,19 l/min	2,39 l/min	2,58 l/min	2,75 l/min	2,91 l/min	3,08 l/min	3,18 l/min	3,28 l/min	3,4 l/min	3,51 l/min	3,65 l/min	3,78 l/min
5	2 l/min	2,4 l/min	2,76 l/min	3,09 l/min	3,37 l/min	3,64 l/min	3,88 l/min	4,07 l/min	4,26 l/min	4,4 l/min	4,54 l/min	4,72 l/min	4,86 l/min	5,03 l/min	5,21 l/min
6	3,07 l/min	3,47 l/min	3,91 l/min	4,31 l/min	4,67 l/min	5,01 l/min	5,33 l/min	5,52 l/min	5,71 l/min	5,92 l/min	6,14 l/min	6,33 l/min	6,52 l/min	6,8 l/min	7,08 l/min
7	4,06 l/min	4,9 l/min	5,49 l/min	6,03 l/min	6,54 l/min	6,98 l/min	7,42 l/min	7,63 l/min	7,85 l/min	8,11 l/min	8,36 l/min	8,65 l/min	8,94 l/min	9,3 l/min	9,66 l/min
8	5,81 l/min	6,63 l/min	7,31 l/min	8,03 l/min	8,73 l/min	9,35 l/min	9,93 l/min	10,18 l/min	10,44 l/min	10,77 l/min	10,94 l/min	11,48 l/min	11,82 l/min	12,26 l/min	12,7 l/min

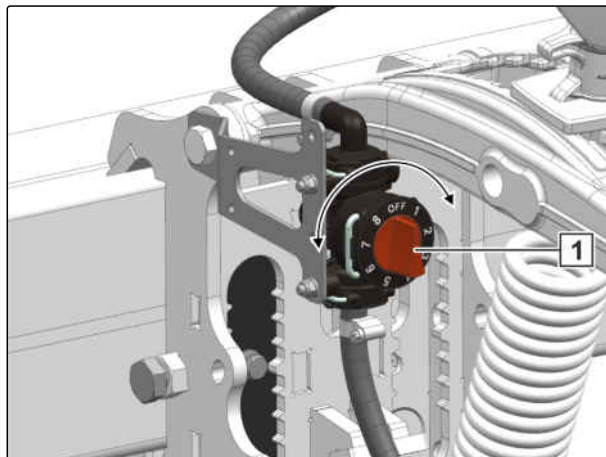
3. a szelepállást a fenti táblázatban találja meg.

4. Állítsa a szelepet **1** a kívánt helyzetbe.
5. *Mivel az áramlási sebesség a kiszórandó anyagtól függ:*
Kalibrálja a szórásmennyiséget a hígmutrágya-tartály használati útmutatója szerint.



MEGJEGYZÉS

- A meghatározott értékek csak irányértékek.
- A beállítást ellenőrizze a kiszórandó anyag minden egyes váltása után.
- A vetőbarázdába való lerakáskor forduló helyzetben folyékony trágya csepeghet a lerakási ponton.

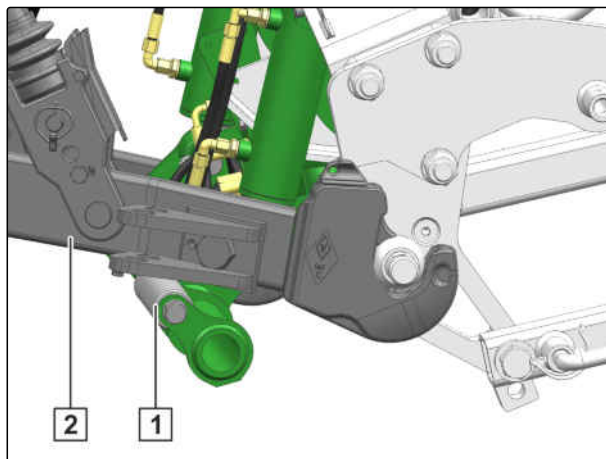


CMS-I-00002735

6.4.22 A vázkiegyensúlyozás beállítása

A hidraulikusan működtetett vázkiegyensúlyozás **1** az alsó függesztőkarokra **2** támaszkodik, és átviszi a traktor súlyát a gépvázra. Ennek köszönhetően még nehéz felhasználási körülmények mellett is biztosított a szemenkénti vetőgép további terhelése és a lerakási mélység betartása.

A vázkiegyensúlyozás maximális hatásának eléréséhez a gépet a traktoroldalon a felső függesztőkar legmagasabb pontjába kell csatlakoztatni.



CMS-T-00005522-D.1

CMS-I-00003948



FIGYELMEZTETÉS

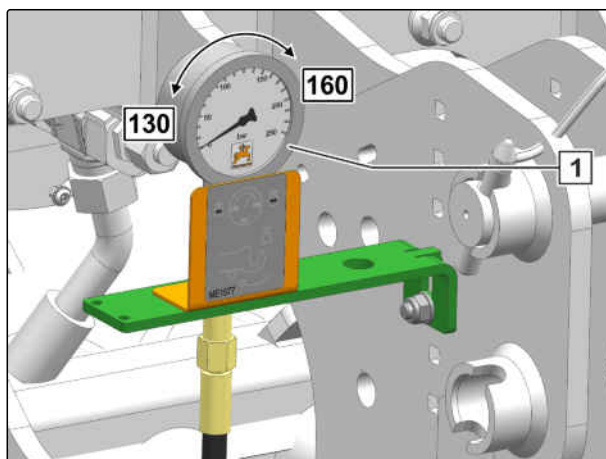
Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.



MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 130 bar és 160 bar között van.



CMS-I-00004101

1. A gépet eressze le a talajra.

2. A vázkiegyensúlyozás növeléséhez:
működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőkészüléket,

vagy

A vázkiegyensúlyozás csökkentéséhez:
működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

➔ A nyomásmérő **1** a beállított nyomást mutatja.



MEGJEGYZÉS

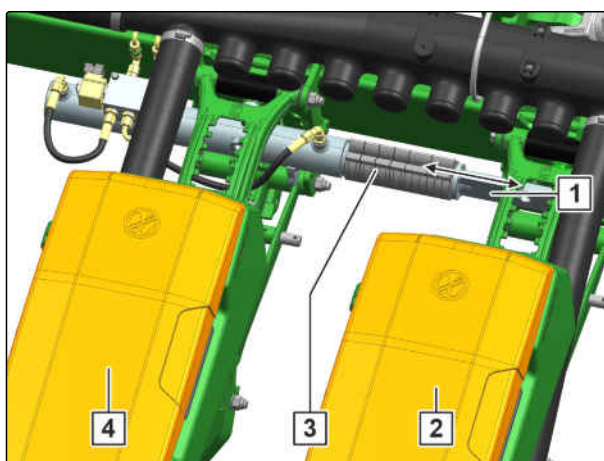
Ha a használatától függően a vázkiegyensúlyozás 130 bar-nál kisebb értéken üzemeltetik, a nyomás önállóan is csökkenhet.

3. működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.
Állítsa be a kívánt nyomást.
4. Ahhoz, hogy a vázkiegyensúlyozás mindig az alsó függesztőkarra támaszkodjon, és ezzel elegendő hasmagasság legyen:
Rendszeresen ellenőrizze a beállított nyomást.

6.4.23 Az eltolható művelőút beállítása

CMS-T-00007955-C.1

Az eltolható művelőútnál a művelőutak kialakítása a csoroszlyák lekapcsolása nélkül történik. A hidraulikus munkahenger **1** a csoroszlyát **2** a szomszédos csoroszlyához **4** tolja. Az eltolási út a távtartó elemekkel **3** igazítható a művelőeszközhöz.



CMS-I-00005537

Művelőút-rendszerek						
8 sor	Aszimmetrikus	Teljes munkaszélesség	24 m	36 m	48 m	/
		Fél munkaszélesség	18 m	30 m	42 m	54 m
	Szimmetrikus	Teljes munkaszélesség	18 m	30 m	42 m	54 m
		Fél munkaszélesség	24 m	36 m	48 m	/
9 sor	Aszimmetrikus	Teljes munkaszélesség	13,5 m	27 m	40,5 m	54 m



MEGJEGYZÉS

A maximális nyomtáv 2,25 m. A maximális abroncsszélesség 80 cm.

2,25 m nyomtávú és 80 cm-es abroncsszélességű művelőutak nem alakíthatók ki. Egy paramétert csökkenteni kell.



FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor dolgozik

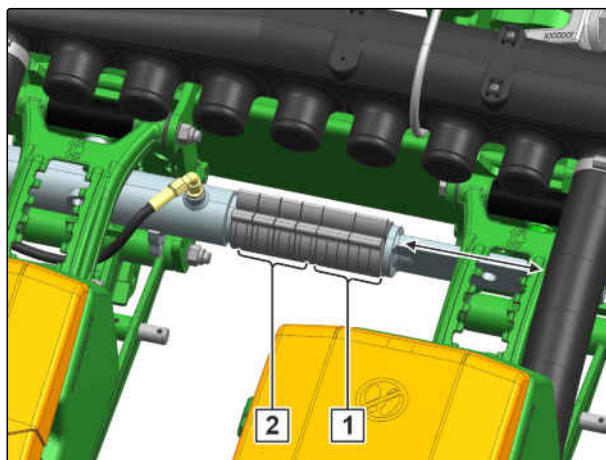
1. Az eltolható művelőutak konfigurálásához: "ISOBUS szoftver használati útmutatóját" > "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".

A nagy távtartó elemek **1** 38 mm szélesek. A kis távtartó elemek **2** 25,4 mm szélesek.

2. A művelőút beállításához a művelőeszközön: Adjon hozzá távtartó elemeket

vagy

Távolítsa el a távtartó elemeket.



CMS-I-00005546

6.4.24 A futómű magasságának beállítása

CMS-T-00008168-B.1



MEGJEGYZÉS

A gyári beállításban a futómű kerekei középső pozícióban vannak felszerelve.

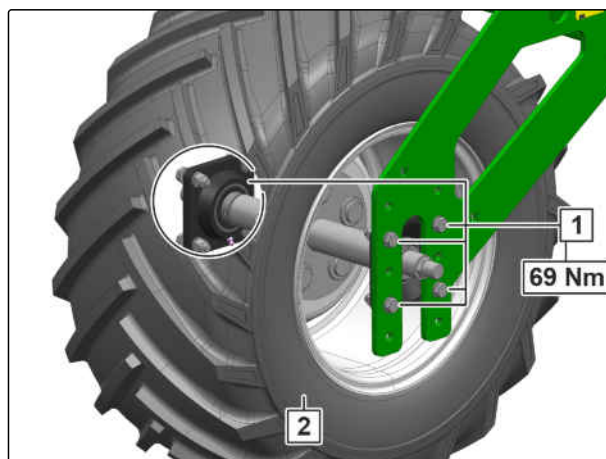
Különleges használati feltételek a futómű magasságának módosítását igényelhetik. Itt vegye figyelembe, hogy a vetőcsoroszlyák mozgástartománya korlátozott. Ha például a futómű magasságát növelik, akkor a beállított lerakási mélységet erősen változó magasságú terepen bizonyos körülmények között nem éri el.



FELTÉTELEK

☑ A gép szilárd csarnokpadlón áll.

1. Emelje ki a gépet.
2. Biztosítsa a gépet.
3. A kereket **2** rögzítse a magasságban megfelelő segédeszközzel.
4. Szerelje le a csavarokat **1**.
5. A kereket állítsa a kívánt pozícióba megfelelő segédeszközzel.
6. Szerelje fel és húzza meg a csavarokat.
7. 5 órás használat után ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét.



CMS-I-00005634

Mechanikus hajtással ellátott gépeknél a hajtáslánc hosszát igazítani kell.

A láncot a felső pozícióban 3 lánctaggal rövidíteni kell, alsó pozícióban pedig 3 lánctaggal hosszabbítani kell.

8. *A hajtáslánc hosszának igazításához lásd "A fogaskerék cseréje előrefutó kerék hajtásban".*



MEGJEGYZÉS

További információkért forduljon az AMAZONE ügyfélszolgálatához.

6.4.25 A vetési sor felszerelése

CMS-T-00005483-F.1

6.4.25.1 A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése

CMS-T-00005491-D.1



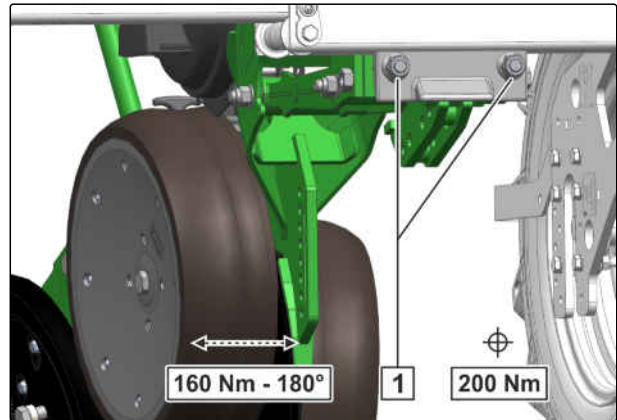
MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátótömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.

A szerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

A szerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	2., 5., 8. és 11. sor



CMS-I-00002039

1. Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák felszerelése után:
A felszerelendő sorok a táblázatban találhatók.
2. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
3. Tolja a már felszerelt csoroszlyákat a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. A csoroszlyának daruval történő beszereléséhez:

Az alábbiak szerint járjon el.

vagy

A csoroszlyának PreTeC szállítókocsival történő beszereléséhez:

Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.

6. Ahhoz, hogy a beszereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:

válassza az elülső teherfelvevő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfelvevő eszközt.

7. Rögzítse a teherfelvevő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.

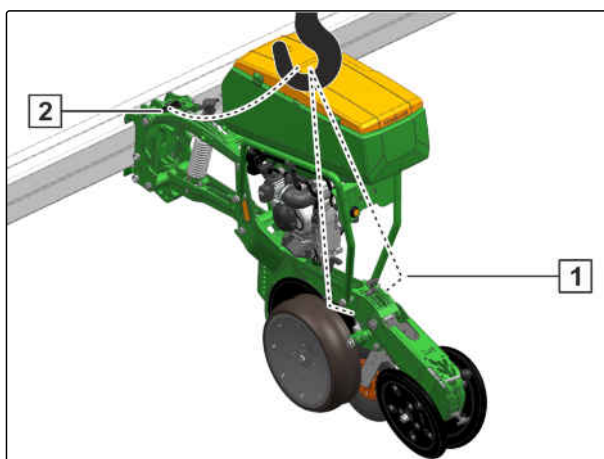
8. Rögzítsen 2 teherfelvevő eszközt a csoroszlyatestre **1**.

9. Vezesse meg a döntött csoroszlyát **1** a kereten **2**.

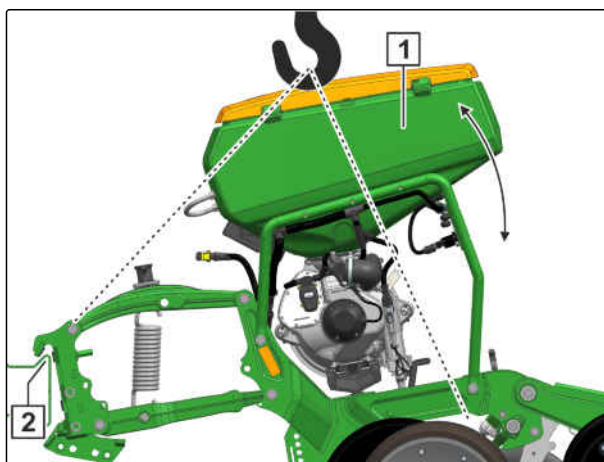
10. Engedje le a csoroszlyát.

11. Engedje le a gépet.

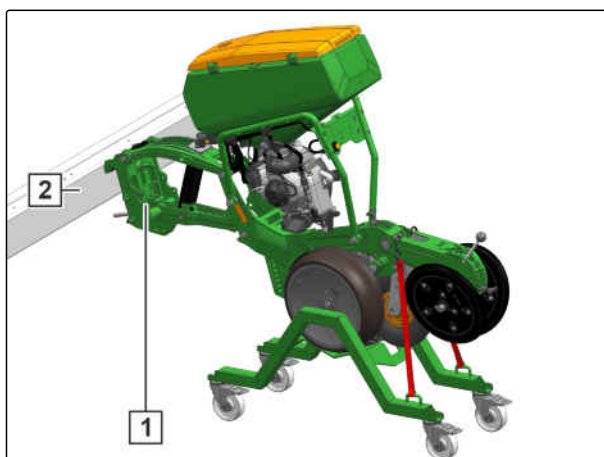
12. Vezesse a szállítókocsit a döntött csoroszlyával **1** a vázon **2**.



CMS-I-00004137



CMS-I-00004136



CMS-I-00005133

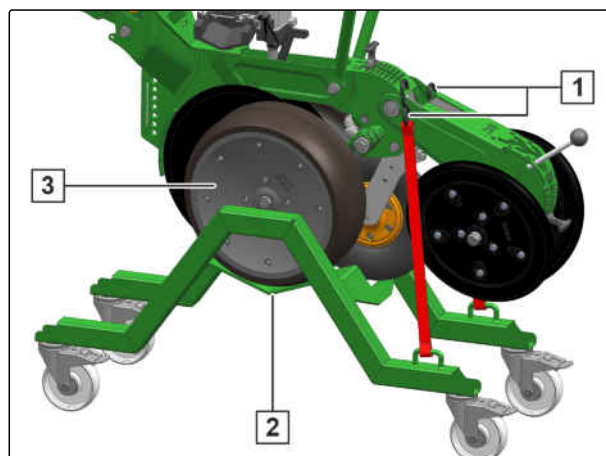
13. kissé emelje ki a gépet.

➔ A hevederek **1** feszültségmentesek.

14. Oldja le a hevedereket a csoroszlyáról.

15. Emelje ki tovább a gépet.

➔ A mélyvezető görgők **3** elemelkednek a szállítókocsiról **2**.



CMS-I-00005134

16. Szerelje fel a csoroszlyarögzítőt.

17. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.

18. Állítsa helyre az energiaellátást.

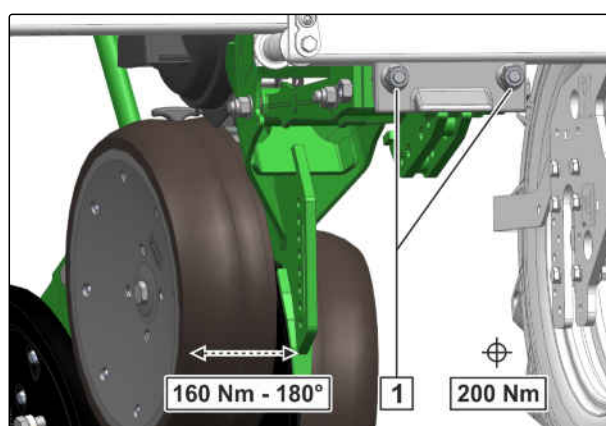
19. Hozza létre a hidraulikaellátást.

20. Hozza létre a levegő- és műtrágya-ellátást az elosztófejen vagy a műtrágyatartályon.

21. Kapcsolja fel az ISOBUS-t a traktorra.

22. Indítsa újra a gépet.

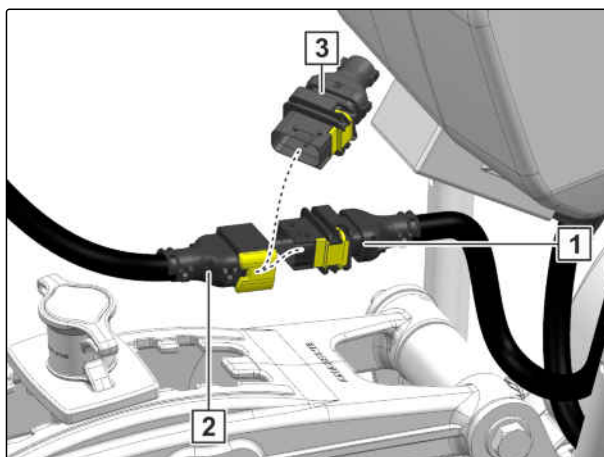
23. *A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:
lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".*



CMS-I-00002039

6.4.25.2 Az energiaellátás létrehozása

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le az áthidaló csatlakozódugót **3** a csoroszlya kábelkötegről **1**.
3. Kösse össze a csoroszlya kábelköteget **1** a gép kábelkötegeivel **2**.



CMS-T-00005490-D.1

CMS-I-00003830

6.4.25.3 A hidraulikaellátás létrehozása

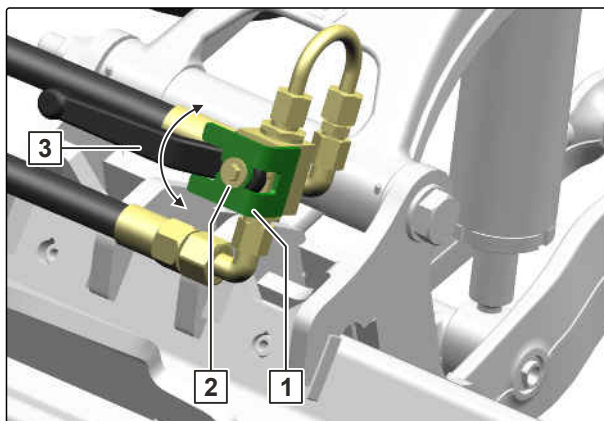
CMS-T-00005484-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ A gép ki van emelve
- ✓ A traktor és a gép biztosítva van

1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
 2. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához: Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
 3. Kapcsolja ki a ventilátort.
 4. Engedje le a gépet. Állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
- ➔ A csoroszlyanyomás-hengerek bejárnak. A csoroszlyanyomás csökken.



CMS-I-00007310

5. Traktor és a gép biztosítása.
6. Szerelje le a csavart **2**.
7. Szerelje le a biztosítékot **1**.
8. Nyissa ki a szelepet **3**.
9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

10. Válassza szét az összeköttetést [4]. Tárolja az összekötőt [5] a menetes tárolóba.

11. Szerelje le a zárósapkát [1] a T darabról [2].

12. Szerelje fel a hidraulikatömlőket a T darabra.

13. A második vezeték [3] hidraulikaellátásának átszereléséhez:

Ismételje meg a 10-12. lépéseket.

A 8 sorról 12 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre már nincs szükség.

14. Válassza szét az összeköttetést [3].

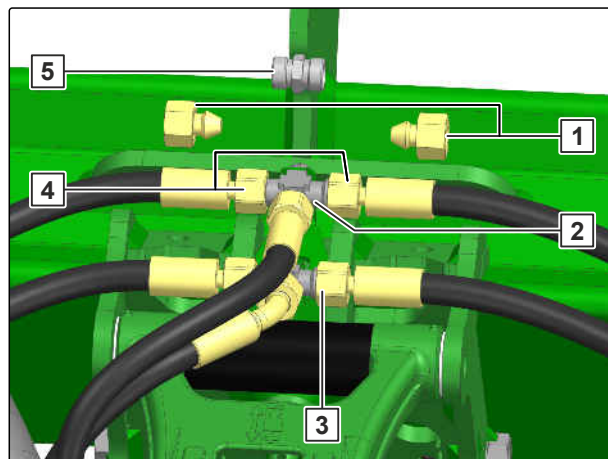
15. Szerelje le a hosszú hidraulikatömlőt [1].

16. Szerelje fel az eredeti hidraulikatömlőket a csoroszlyák közé.

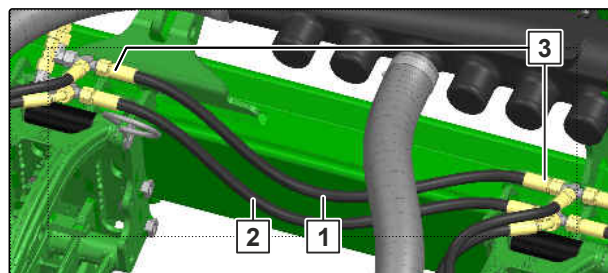
17. A második vezeték [2] cseréjéhez:

Ismételje meg a 14-16. lépéseket.

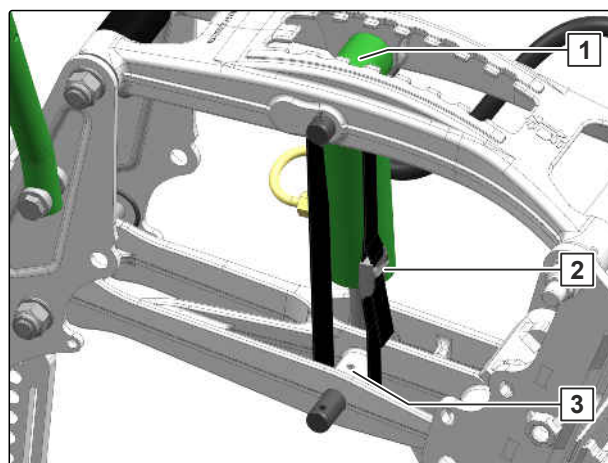
18. Oldja és szerelje le a feszítőhevedert [2] a felső függesztőkarról [1] és az alsó függesztőkarról [3].



CMS-I-00007201



CMS-I-00007202



CMS-I-00005312

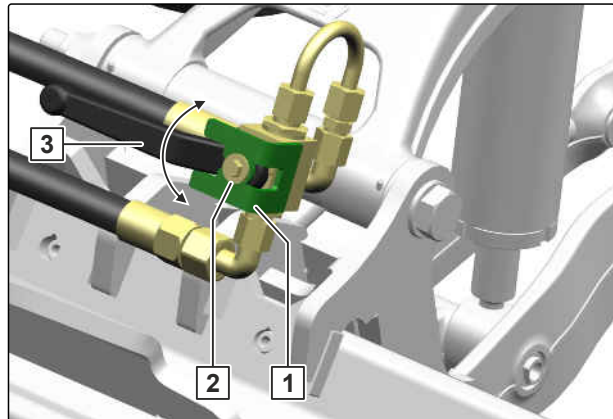
A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

19. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.



MEGJEGYZÉS

Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.



CMS-I-00007310

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:
Zárja be a szelepet **3**.

23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

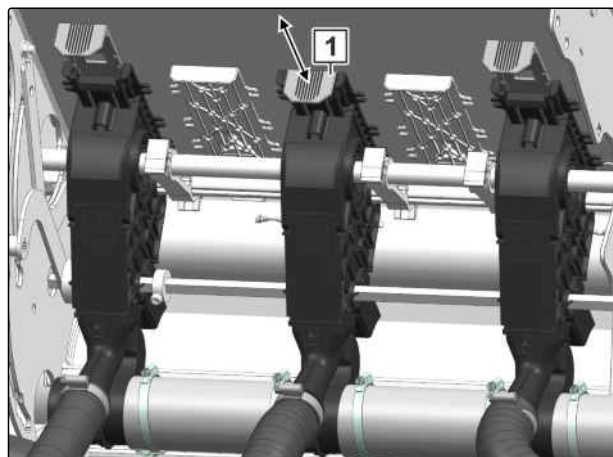
24. Szerelje fel a csavart **2**.

25. A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:
Ismételje meg a 22-24. lépéseket.

6.4.25.4 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon

CMS-T-00005487-D.1

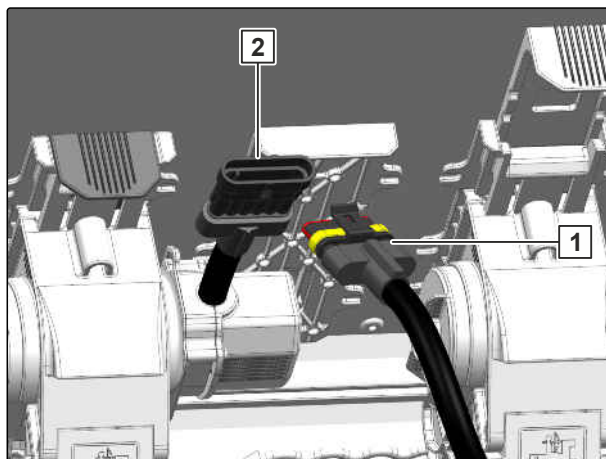
1. Nyissa az elzáró tolózárát **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

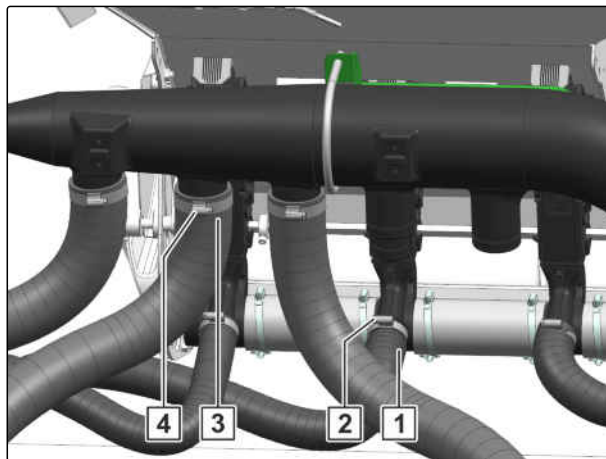
Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.



CMS-I-00003922

- Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegéről **1**.
- Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelkötegével a táblázat szerint.
- Szerelje fel a műtrágyatömlőt **1** a műtrágya-adagolóra.
- Szerelje fel a bilincset **2**.
- Szerelje fel a levegőellátást **3** a levegőelosztón.
- Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003916

6.4.25.5 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen

CMS-T-00005489-E.1

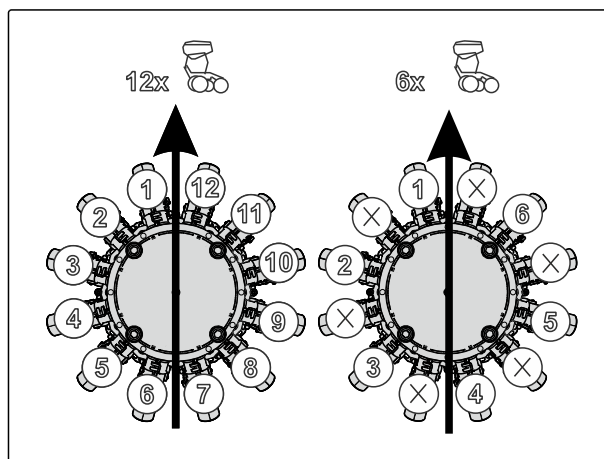
Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 8 sorról 12 sorra		Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	A	1
2	B	2	Porvédő sapka	X
3	C	3	B	2
4	D	4	Porvédő sapka	X
5	E	5	C	3
6	F	6	Porvédő sapka	X
7	G	7	D	4

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 8 sorról 12 sorra		Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
8	H	8	Porvédő sapka	X
9	I	9	E	5
10	J	10	Porvédő sapka	X
11	K	11	F	6
12	L	12	Porvédő sapka	X



SAZKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

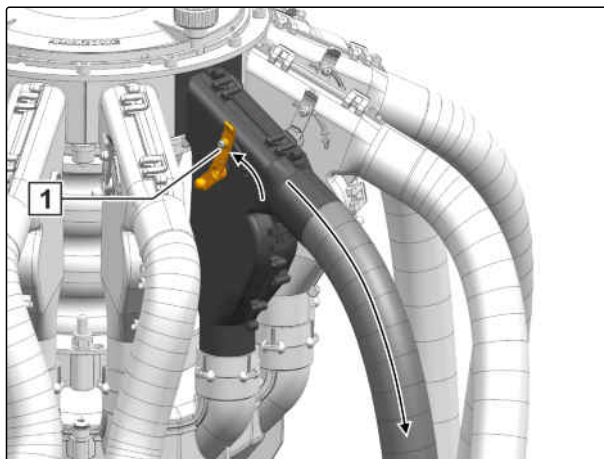


CMS-I-00008638



SAZKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. A szállítótömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A kart **1** állítsa felső pozícióba.

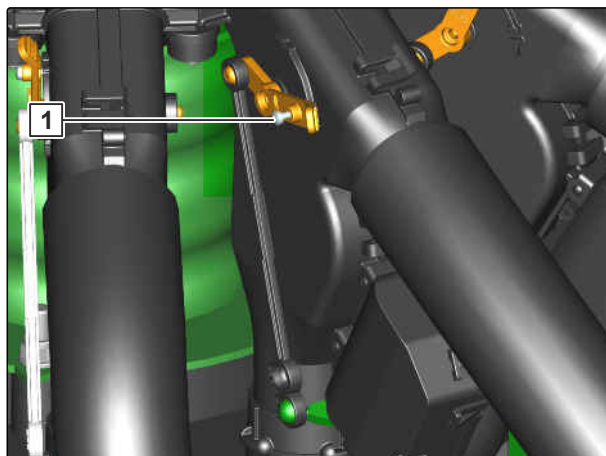


CMS-I-00003960



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. A szállítóömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
7. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A csavart **1** addig csavarja ki, hogy a kar szabadon tudjon mozogni.

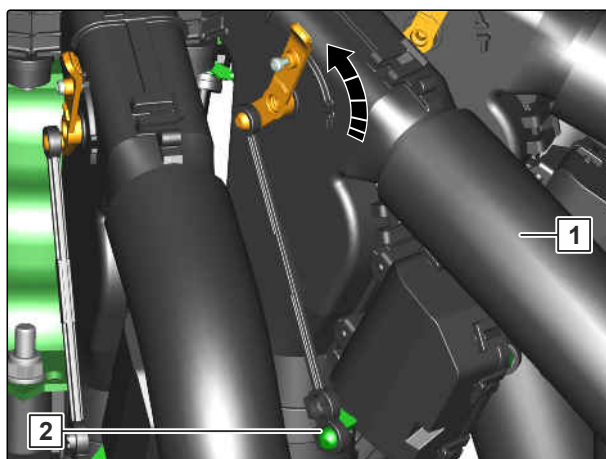


CMS-I-00007406

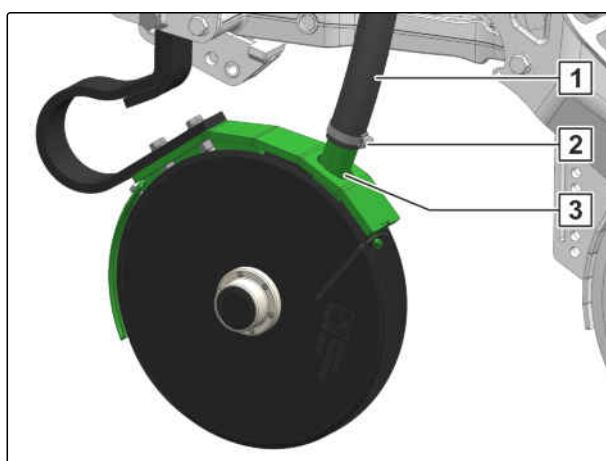


SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

8. Működtesse az összekötő rudat **2**.
9. A szállítóömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
10. Szerelje fel a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlyára **3**.
11. Szerelje fel a bilincset **2**.

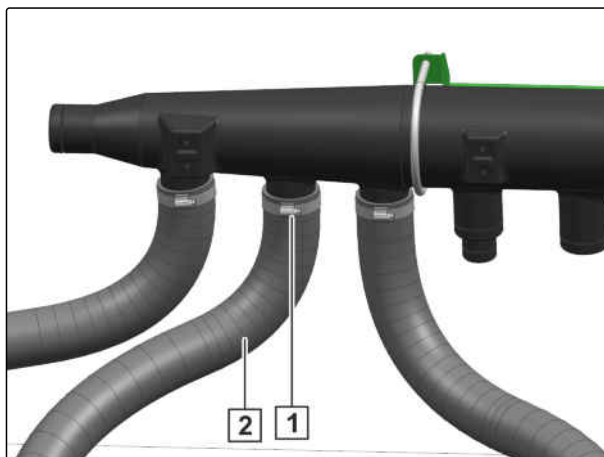


CMS-I-00007405



CMS-I-00003920

12. Szerelje fel a levegőellátást **2** a levegőelosztón.
13. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003919

6.4.26 A vetési sorok leszerelése

CMS-T-00005471-F.1

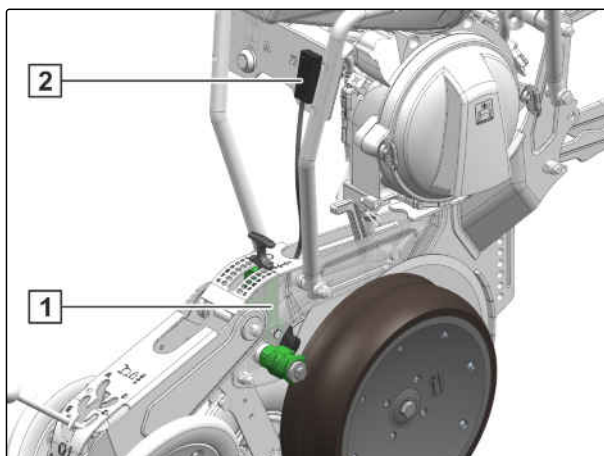
6.4.26.1 Leszerelési javaslat

CMS-T-00010522-B.1



MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő érzékelőkkel **1** ellátott sorokat nem szabad leszerelni. A felfekvőerő érzékelő a jelfeldolgozásról **2** ismerhető fel.



CMS-I-00003921



MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátóömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.

A leszerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

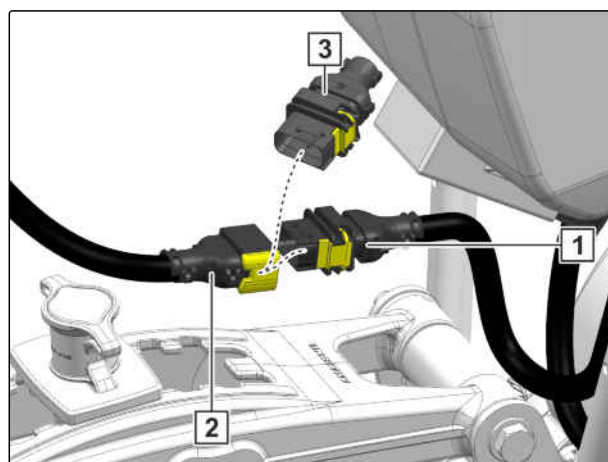
A leszerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	2., 5., 8. és 11. sor

- Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák leszerelése után:
A leszerelendő sorokról a táblázatból tájékozódhat.

6.4.26.2 Az energiaellátás leválasztása

CMS-T-00005474-D.1

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le a csoroszlya kábelkötegét **1** a gép kábelkötegetől **2**.
3. Kösse össze az áthidaló csatlakozódugót **3** a gép kábelkötegetével.



CMS-I-00003830

6.4.26.3 Hidraulikaellátás igazítása

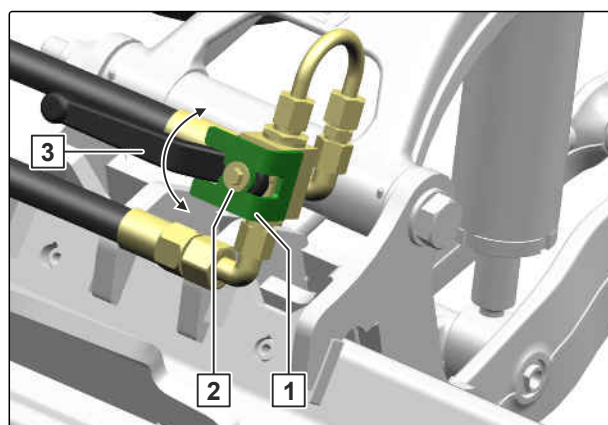
CMS-T-00005478-E.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van

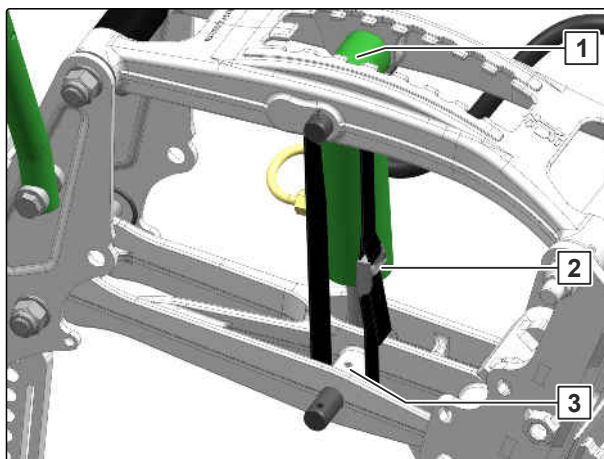
1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
 2. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
 3. Kapcsolja ki a ventilátort.
 4. Engedje le a gépet, és állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
- ➔ A csoroszlyanyomás-hengerek behúznak, és a csoroszlyanyomás csökken.



CMS-I-00007310

5. Traktor és a gép biztosítása.

6. Szerelje le a csavart **2**.
7. Szerelje le a biztosítékot **1**.
8. Nyissa a szelepet **3**.
9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.
10. A csoroszlyanyomás-henger rögzítéséhez:
Kötözze le a felső függesztőkart **1** és az alsó függesztőkart **3** egy feszítőhevederrel **2**.



CMS-I-00005312

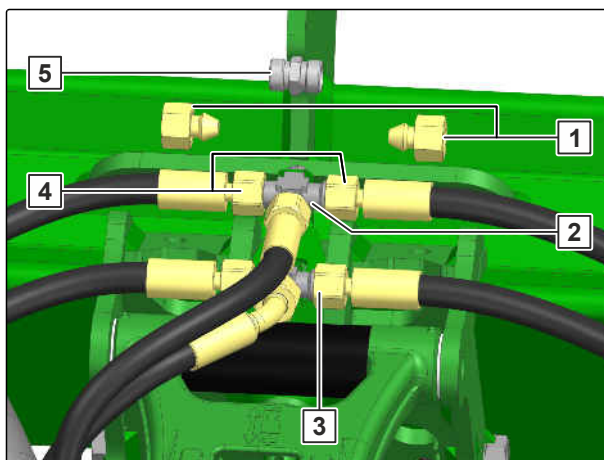


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

11. Válassza szét az összeköttetést **4**.
12. Szerelje fel a kötést **5** a hidraulikatömlők közé.
13. Szerelje fel a zárósapkákat **1** a zárókészletből a T darabra **2**.
14. A második vezeték **3** hidraulikaellátásának átszereléséhez:
ismételje meg az 10-12. lépéseket.



CMS-I-00007201

A 12 sorról 8 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre van szükség. Csak így tolhatók rá a maradék csoroszlyák a kívánt sortávolságra az átszerelés után.

15. Válassza szét az összeköttetést **3**.

16. Szerelje le a hidraulikatömlőt **1**.

17. Szereljen fel a zárókészletben lévő hosszú hidraulikatömlőt a csoroszlyák közé.

18. *A második vezeték **2** cseréjéhez:*
Ismételje meg a 14-16. lépéseket.

A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

19. *A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.



MEGJEGYZÉS

Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

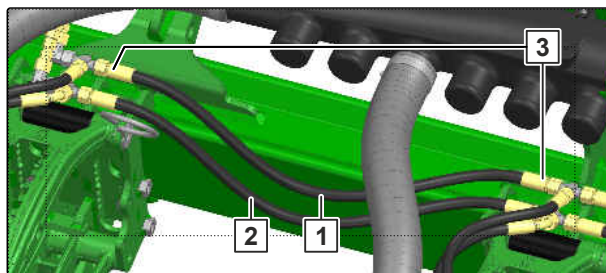
A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. *Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:*
Zárja be a szelepet **3**.

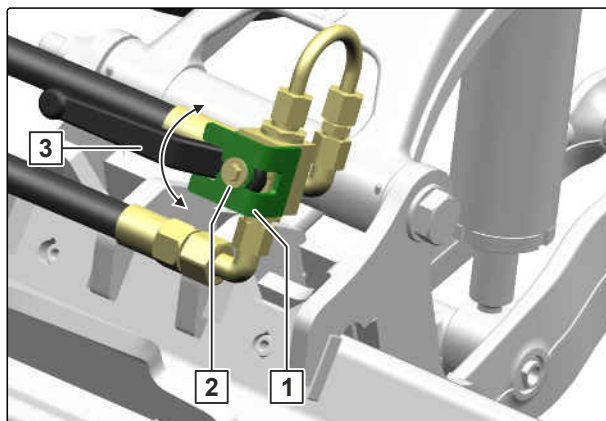
23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

24. Szerelje fel a csavart **2**.

25. *A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:*
Ismételje meg a 21-23. lépéseket.



CMS-I-00007202

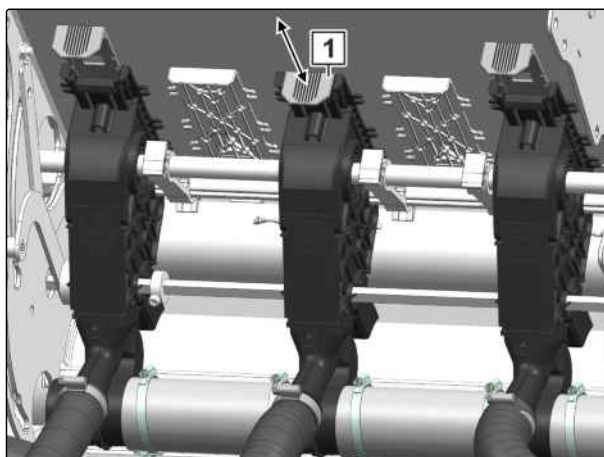


CMS-I-00007310

6.4.26.4 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról

CMS-T-00005480-D.1

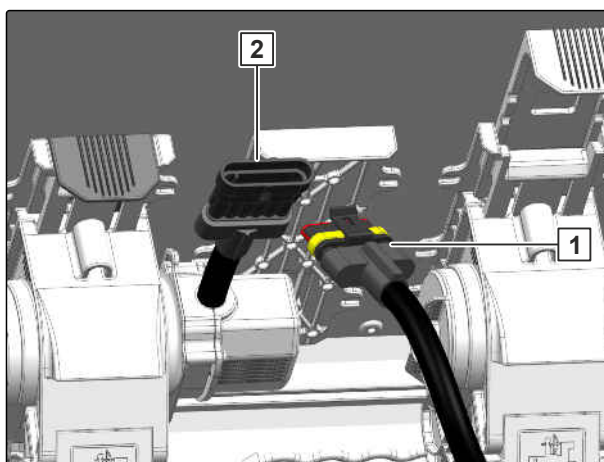
1. Zárja el az elzáró tolózárat **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

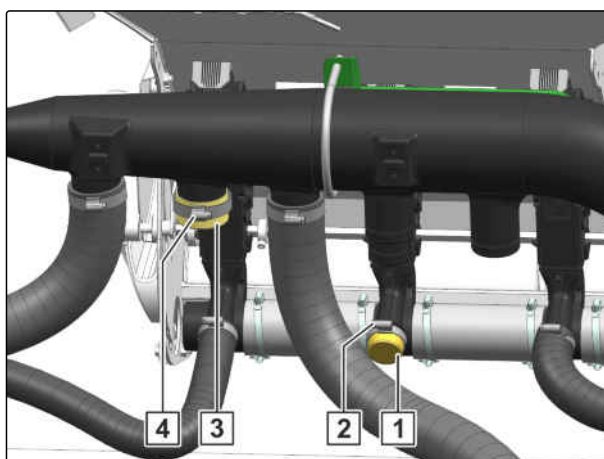
Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	Porvédő sapka
3	2
4	3
5	Porvédő sapka
6	4

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.



CMS-I-00003922

2. Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegről **1**.
3. Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelkötegevel a táblázat szerint.
4. Szerelje le a műtrágyatömlőt a műtrágya-adagolóról.
5. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **1**.
6. Szerelje fel a bilincset **2**.
7. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
8. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **3**.
9. Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003917

6.4.26.5 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen

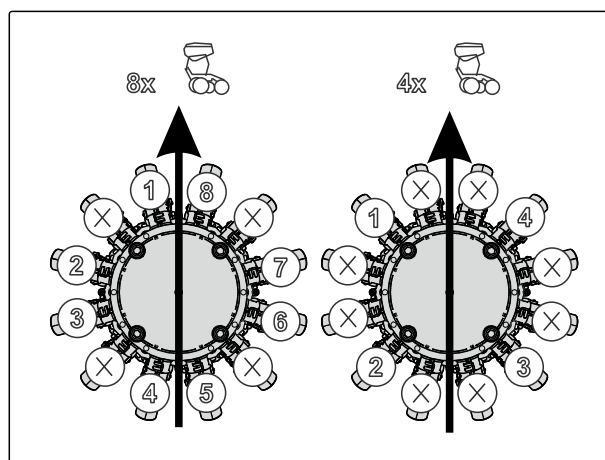
CMS-T-00005477-E.1

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 12 sorról 8 sorra		Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	Porvédő sapka	X
2	Porvédő sapka	X	A	1
3	B	2	Porvédő sapka	X
4	C	3	Porvédő sapka	X
5	Porvédő sapka	X	B	2
6	D	4	Porvédő sapka	X
7	E	5	Porvédő sapka	X
8	Porvédő sapka	X	C	3
9	F	6	Porvédő sapka	X
10	G	7	Porvédő sapka	X
11	Porvédő sapka	X	D	4
12	I	8	Porvédő sapka	X



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

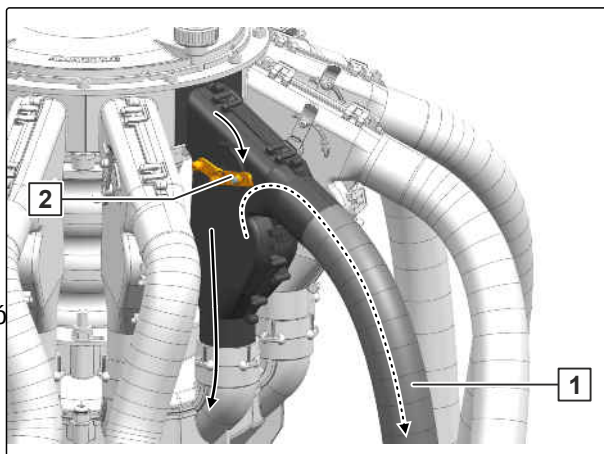


CMS-I-00008637



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. A szállítótömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
 5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
működtesse a kart **1**.
- ➔ A műtrágya a hullámcsőbe jut vissza, és a szállító

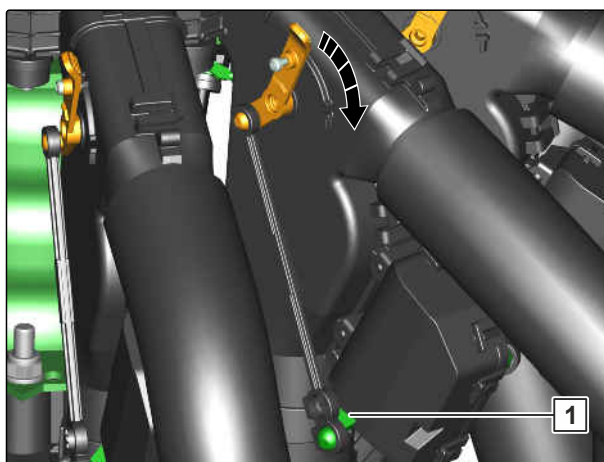


CMS-I-00003959



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
A leszerelendő sorokon működtesse az összekötő rudat **1**.

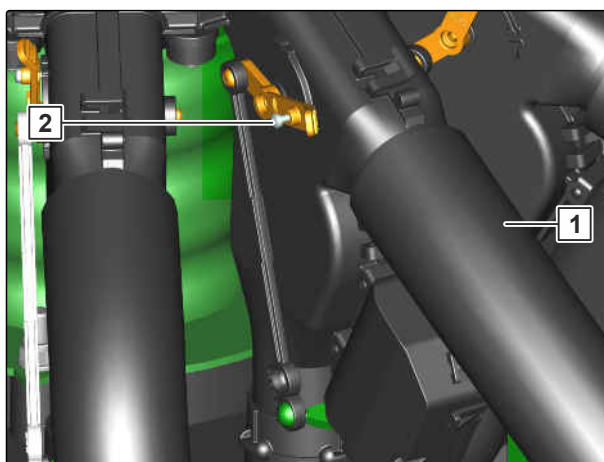


CMS-I-00007404



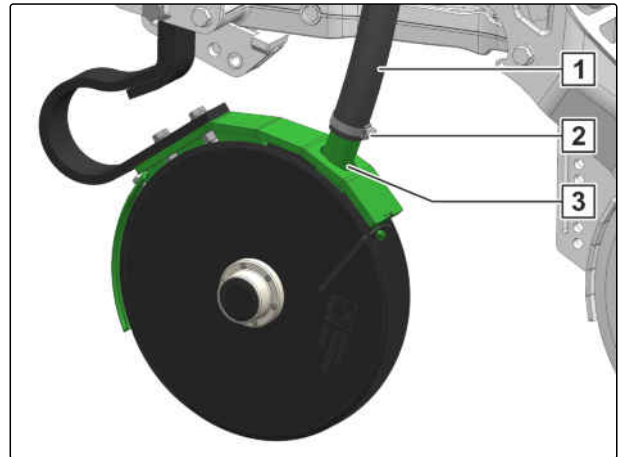
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

7. *A csappantyú pozícióba rögzítéséhez:*
Húzza meg a csavart **2**.
8. A szállítótömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.



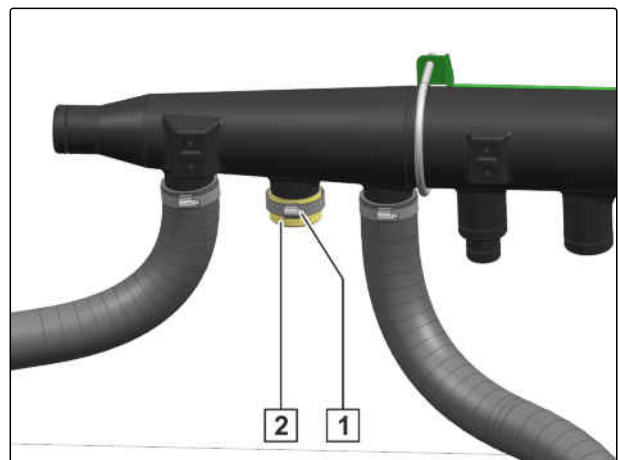
CMS-I-00007403

9. Szerelje le a bilincset **2**.
10. Szerelje le a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlyáról **3**.
11. rögzítse a szállítótömlőt a gépre a nyílással lefelé.



CMS-I-00003920

12. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
13. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **2**.
14. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003918

6.4.26.6 A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése

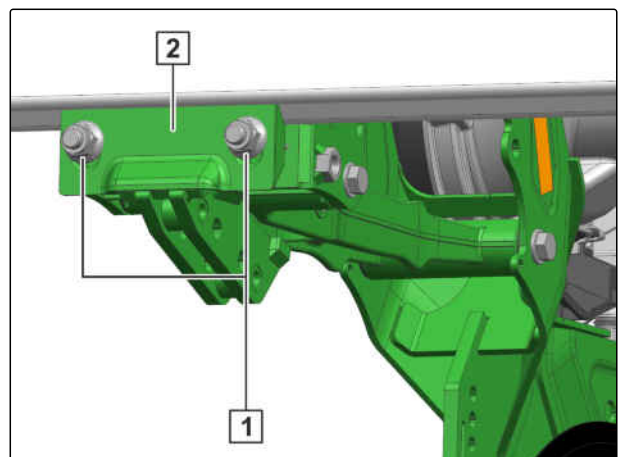
CMS-T-00005475-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ Energiaellátás leválasztva
- ☑ Hidraulikaellátás leválasztva
- ☑ A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztva

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a csoroszlyarögzítőt **2**.



CMS-I-00004135



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. A csoroszlyának daruval történő kisereléséhez:

Az alábbiak szerint járjon el.

vagy

A csoroszlyának PreTeC szállító kocsi-val történő kisereléséhez:

Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.

4. Ahhoz, hogy a kisereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:

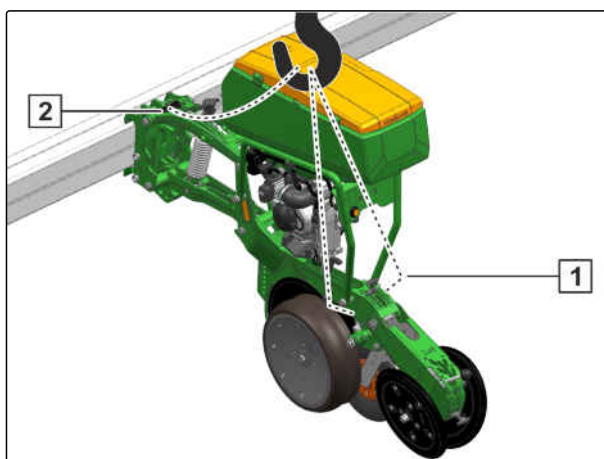
válassza az elülső teherfelvő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfelvő eszközt.

5. Rögzítse a teherfelvő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.

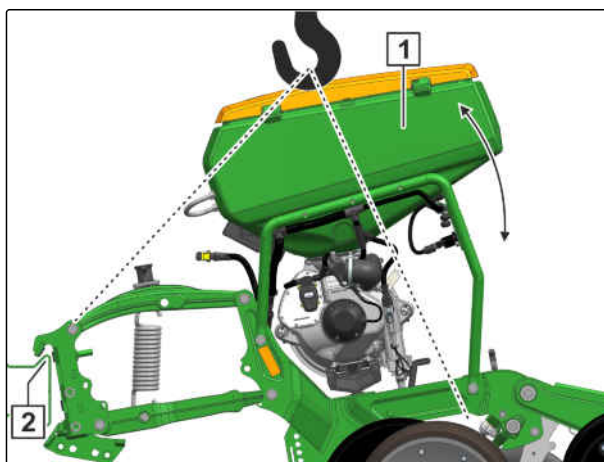
6. Rögzítsen 2 teherfelvő eszközt a csoroszlyatestre **1**.

7. Emelje le a csoroszlyát **1**.

8. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.



CMS-I-00004137

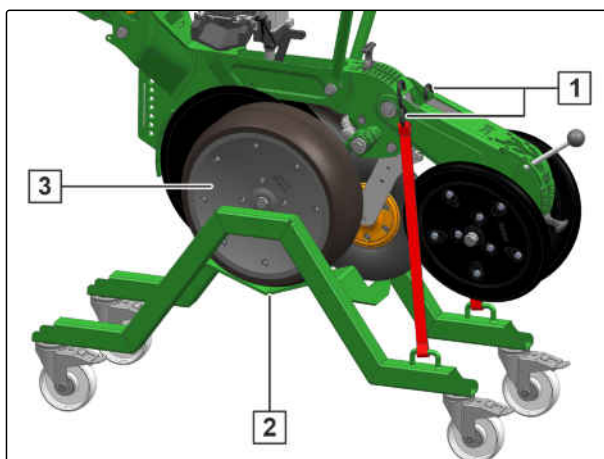


CMS-I-00004136

9. A műtrágyacsoroszlya legfelső pozícióba állításához:
lásd "A műtrágya lerakási mélység beállítása".

10. A csoroszlyanyomás legnagyobb értékre állításához:
lásd "A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása".

11. A lerakási mélység parkolási helyzetbe **P** állításához:
lásd "A vetőmag lerakási mélységének beállítása"



CMS-I-00005134

12. A fogógörgő kívánt helyzetbe **A** állításához:
lásd "A fogógörgő beállítása"

13. Emelje ki a gépet.

14. Helyezze a szállítókcst **2** a leszerelendő
csoroszlya alá.

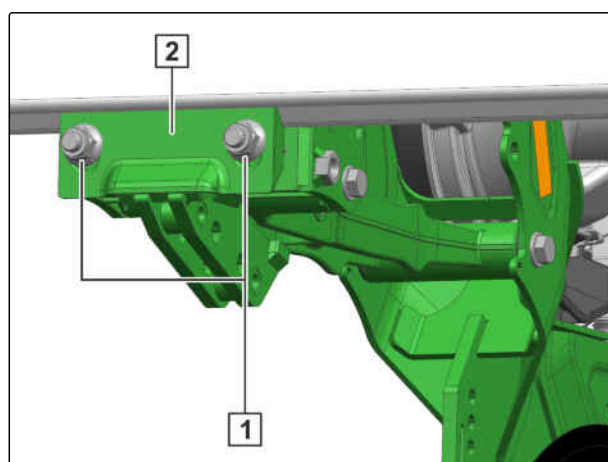
15. Engedje le a gépet.

➔ A mélyvezető görgők **3** felfekszenek a
szállítókcásra.

16. Akassza be a hevedereket **1** a csoroszlyára.

17. Szerelje le a csavarokat **1**.

18. Szerelje le a csoroszlyarögzítőt **2**.

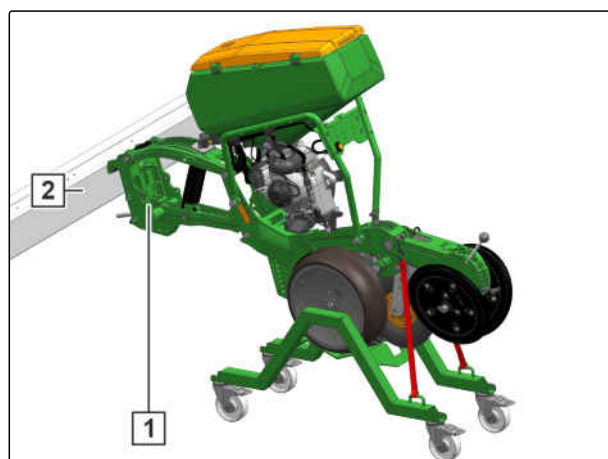


CMS-I-00004135

19. Engedje le tovább a gépet.

➔ A csoroszlya **1** előre billen.

20. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.

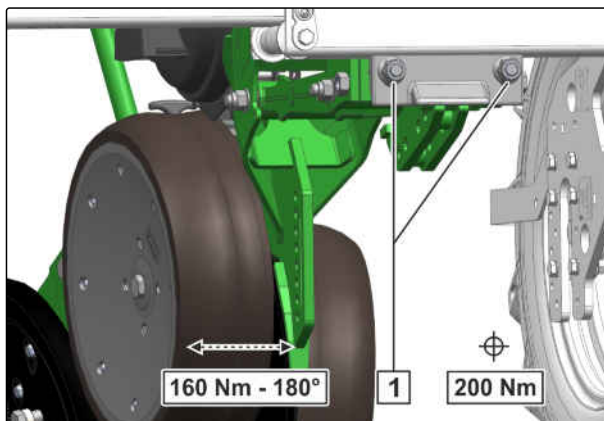


CMS-I-00005133

21. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
22. Tolja a csoroszlyákat a kívánt sortávolságra.
23. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.
24. Kösse össze az ISOBUS-t a traktorral.
25. Indítsa újra a gépet.
26. *A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:*
Lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".



CMS-I-00002039

6.4.27 Az emelőkar leszerelése

CMS-T-00008179-A.1



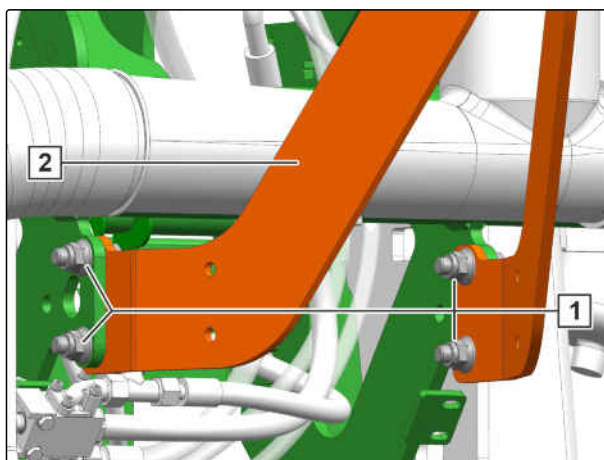
FONTOS

Az emelőkar a váz mozgó részeit köti össze.

Az emelőkar vagy a váz mozgó részei a gép kinyitásakor megsérülnek.

- Szerelje le az emelőkart.

1. Szerelje le a csavarkötéseket **1**.
2. Szerelje le az emelőkart **2**.
3. Őrizze az emelőkart és a csavarkötéseket megfelelő helyen.



CMS-I-00005645

6.5 A gép előkészítése közúti közlekedésre

CMS-T-00005528-E.1

6.5.1 Világítás kihajtása

CMS-T-00004420-D.1



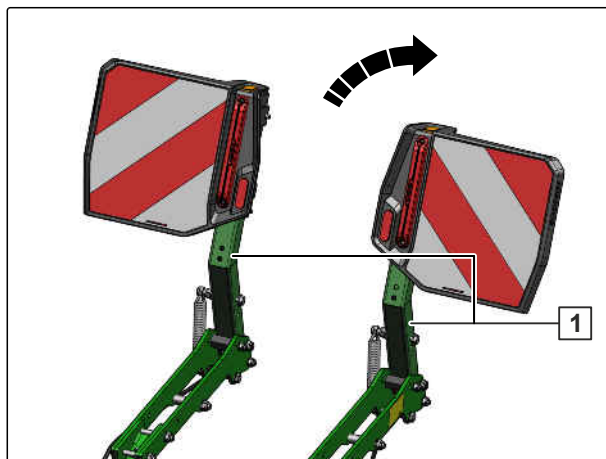
FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.

Miután a gépet behajtották, a világítást ki kell hajtani. A gép felszereltségétől függően a világítás manuálisan vagy hidraulikusan hajtható ki.

- ▶ *Hidraulikusan behajtható világítás nélküli gépeknél*

Hajtsa ki a világítástáblákat **1**.



CMS-I-00007408

6.5.2 A nyomjelző behajtása

CMS-T-00005530-B.1



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- ▶ *A traktor vezérlőegységének működtetése előtt*
ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

1. *A nyomjelző összecsukása funkció aktiválásához*
lásd "A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével".
2. *A nyomjelző behajtásához*
működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

6.5.3 A mechanikus csoroszlyanyomás növelése

CMS-T-00007516-A.1



FONTOS

A vetőcsoroszlyák szállítás közben erősen lengenek.

- ▶ Ahhoz, hogy a vetőcsoroszlyák szállítás közben ne lengjenek, növelje a csoroszlyanyomást.

- ▶ A csoroszlyanyomás középső helyzetbe állításához lásd "A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása".

6.5.4 A gép behajtása

CMS-T-00005529-C.1



VIGYÁZAT

A gépszárnyak és a gép között zúzódási és nyírési helyek vannak.

- ▶ A gépszárnyak be- vagy kihajtásakor soha ne nyúljon a zúzódási területbe.



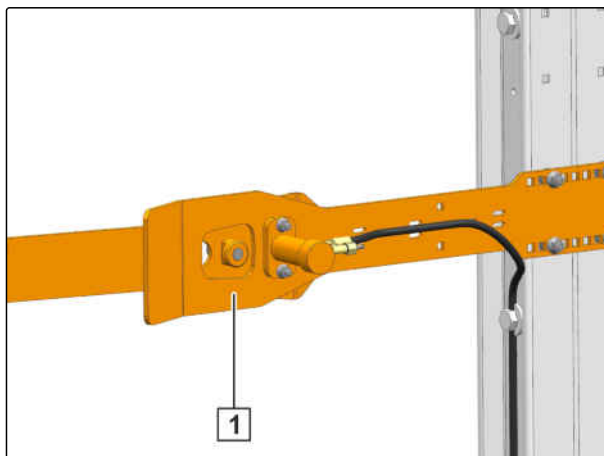
FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- ▶ A traktor vezérlőegységének működtetése előtt ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

1. Ahhoz, hogy a csoroszlyákat a talaj ne mozgassa:
Emelje ki a gépet.
2. A gép összecukásához:
működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

- ➔ A szállítási biztosítóelem **1** reteszel.



CMS-I-00003932

3. *Ha a szállítási biztosítóelem beakadt:*
állítsa semleges fokozatba a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.
4. *Ha túllépte az összecukott gép megengedett szállítási magasságát:*
Engedje le a gépet a nemzeti előírásoknak megfelelően.

6.5.5 A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése

CMS-T-00007550-C.1

- ▶ *A gép oldalirányú ellenőrizetlen mozgásának megakadályozásához:*
A közúti közlekedés előtt rögzítse a traktor alsó függesztőkarját.

6.5.6 A traktor-vezérlőkészülékek zárolása

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ A traktor-vezérlőkészülékeket a felszereltségtől függően mechanikusan vagy elektromosan zárolja.

6.5.7 A munkavilágítás kikapcsolása

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *A munkavilágítás kikapcsolásához:*
lásd az "ISOBUS" használati útmutatóját

vagy

lásd a "kezelő számítógép" használati útmutatóját.

A gép használata

7

CMS-T-00005576-D.1

7.1 A finom vetőmagvak kijuttatása

CMS-T-00014754-A.1



FELTÉTELEK

A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:

- ☑ A magágy legalább a finom vetőmag vagy műtrágya kijuttatási mélységéig megművelve
- ☑ A magágy megfelelően visszatömörítve és teherbíró
- ☑ A magágy elegendő finom talajjal rendelkezik

1. *Ha a finom vetőmagokat kis takarási magassággal vetik:*
Igazítsa a munkasebességet a talajkontúrhoz.
2. *A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:*
Vetésirány párhuzamos a talajműveléssel
3. *Ha a szállítólevegő elfújja a szerkezet nélküli talajt:*
Korrigálja a magadagoló légnyomását.
4. *Ha a kívánt lerakási mélységben nincs teherbíró talajszerkezet a biztonságos beágyazáshoz:*
A lerakási mélység növelése: Lásd a következő oldalt: 124.
5. *Ha a finom vetőmag a kiválasztott beállításban túl mélyen kerül lerakásra:*
Kevesebb takarás felhalmozása: Lásd a következő oldalt: 131.

7.2 A mechanikus hajtású magelosztó előforgatása

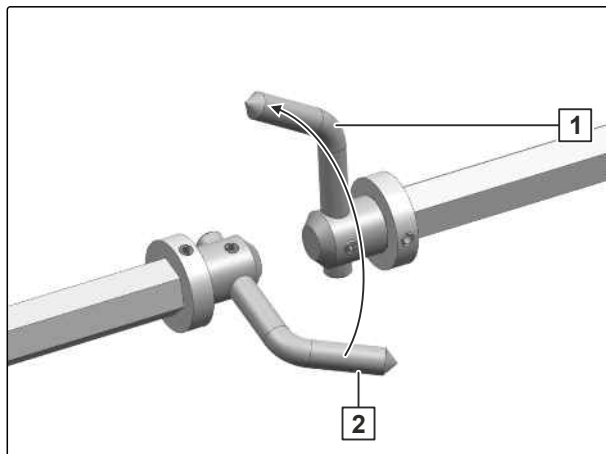
CMS-T-00007525-A.1

Ahhoz, hogy minden magelosztó a vetőmagot egyszerre juttassa ki, a mechanikus hajtást elő kell forgatni.

- ▶ A kuplungujj **2** mozgathatóságához a kuplungujjon **1** forgassa a kiemelt gép hajtókerekét 360 fokban a menetirányba

vagy

a munka megkezdése előtt a leengedett gépet járassa elő 2 méterrel.



CMS-I-00005278

7.3 Karbantartási munkák elvégzése használat közben

CMS-T-00013986-A.1

A nagy mennyiségű szerves maradvánnyal járó használat közben a szántóföldön a ventilátor tisztítónyílását rendszeresen kell tisztítani.

- ▶ A szívásvédő rács tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 224

7.4 A gép alkalmazása

CMS-T-00001921-C.1

1. Engedje le a gépet szántóföldre.
2. A gépet állítsa párhuzamosan a talajjal.
3. Hajtsa ki a nyomjelzőt.
4. Állítsa a 3 pontos emelőmű hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
5. *Kardántengelyes meghajtással rendelkező gépeknél:*
Kapcsolja be a traktor tengelycsatlakozóját A traktor tengelycsatlakozóját csak üresjáratban vagy kis traktor motorfordulatszámra lassan csatlakoztassa.
6. Közeledjen a traktorral.



MEGJEGYZÉS

Kerülje az erős fékezést és gyorsítást a hosszanti elosztás eltéréseinek megelőzéséhez.

A magelosztó tárcsák fordulatszáma közvetlenül igazodik a normál sebességválasztáshoz.

7. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*

Lásd a következő oldalt: 179

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:

Lásd a következő oldalt: 182

8. *Az első 30 m utáni magtávolság ellenőrzéséhez:*

Lásd a következő oldalt: 179

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:

Lásd a következő oldalt: 181

7.5 A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével

CMS-T-00002003-A.1



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- *A traktor vezérlőegységének működtetése előtt*
ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

A gépen azonos traktor-vezérlőegységgel különböző hidraulikafunkciók hajthatók végre.

- Lásd az ISOBUS használati útmutató "A komfort hidraulika használata" fejezetét.

7.6 Fordulás a fordulóban

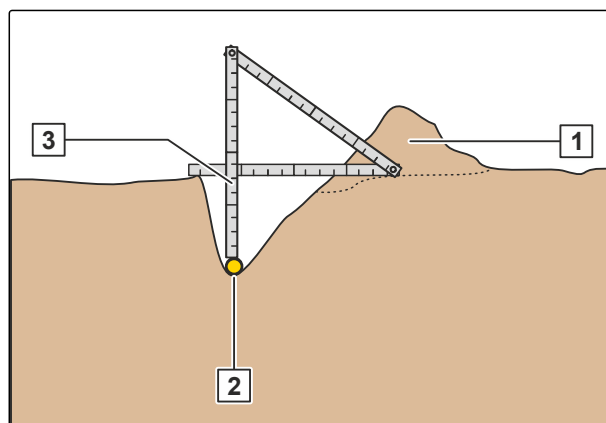
CMS-T-00001922-B.1

1. *A magelosztó tárcsák kiosztásához*
Biztosítson legalább 20 mbar túlnyomást a magelosztóban.
2. *Ahhoz, hogy a kanyarmenetek közben a fordulóban a keresztirányú terheléseket elkerülje,*
emelje ki a talajművelő eszközöket.
3. *Ha a gép iránya megegyezik a menetiránnyal,*
engedje le a talajművelő eszközöket.

7.7 A lerakási mélység ellenőrzése

CMS-T-00004517-D.1

1. Távolítsa el a finom talajt **1** a vetőmag **2** felett.
2. Határozza meg a lerakási mélységet **3**.
3. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.
4. Ellenőrizze több ponton a lerakási mélységet a gép hosszanti és keresztirányában.

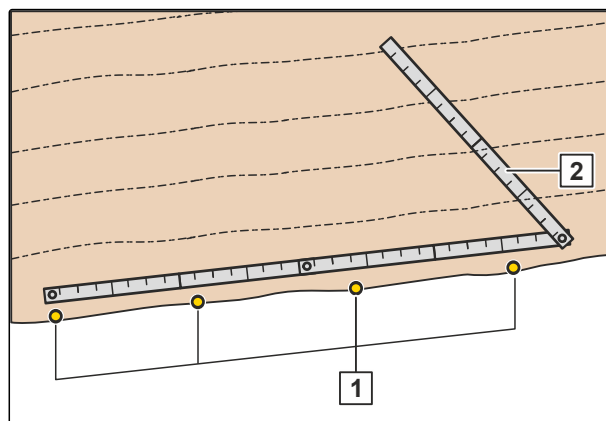


CMS-I-00003257

7.8 A magtávolság ellenőrzése

CMS-T-00012307-A.1

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.



CMS-I-00007922

1. Távolítsa el a finom talajt a vetőmag felett.

2. Egy sorban takarjon ki 11 magot **1**.
3. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **2**.
4. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.
5. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.9 Többfunkciós mélységellenőrző használata

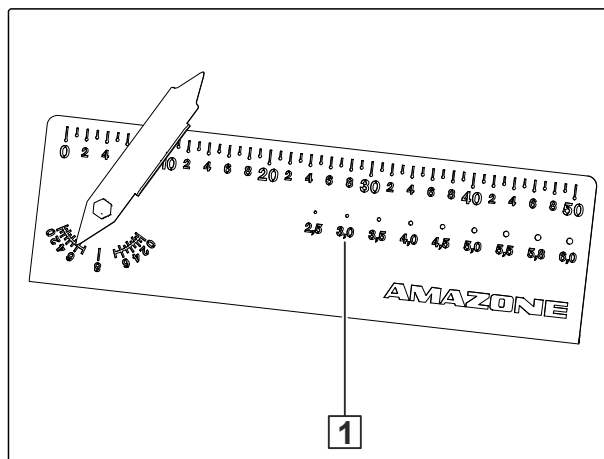
CMS-T-00005293-D.1

7.9.1 A magméret meghatározása

CMS-T-00001888-D.1

A többfunkciós mélységellenőrzővel határozza meg a vetőmag méretét.

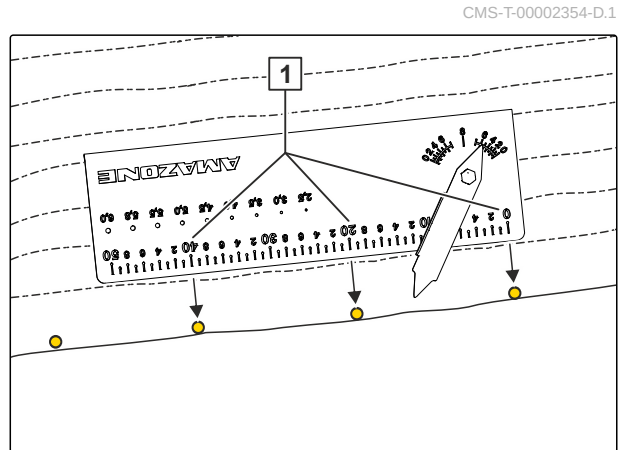
1. Helyezze a vetőmagot az összehasonlító furatokra **1**.
2. Ha a vetőmag az összehasonlító furatokon lazán helyezkedik el, olvassa le a furatátmérőt.



CMS-I-00001217

7.9.2 A magtávolság ellenőrzése

A szórás mennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámaival állítható be.



CMS-I-00002011

1. 30 m-t vessen munkasebességgel.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. Egy sorban takarjon ki 11 magot.
4. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
5. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **1**.
6. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

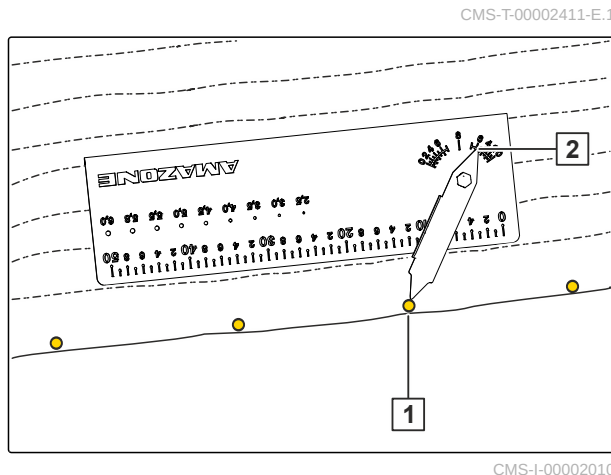
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.9.3 A lerakási mélység ellenőrzése

1. A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:
A többfunkciós mélységellenőrzővel több helyen takarja ki a magokat.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
4. Állítsa a mutatót **1** a vetőmagra.
5. Olvassa le a lerakási mélységet a skálán **2**.



7.10 Az eltolható művelőút használata

CMS-T-00005493-C.1



FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor dolgozik

1. A művelőút-szélesség beállításához a művelőeszközön:
Lásd "Az eltolható művelőút beállítása".
2. Az eltolható művelőutak konfigurálásához:
Lásd az "ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".
3. Ahhoz, hogy a csoroszlyák eltolódjanak:
Hajtson a kiemelt géppel a következő művelőútra.

vagy

Ha a csoroszlyák nem érték el a véghelyzetet:
lassan induljon el a behelyezett géppel.

7.11 A nyomjelző használata

CMS-T-00005898-A.1

Ha a gépet a "Váltás" előválasztáskor kiemeli, a feladat-számítógép működteti a nyomjelző szelepeit. Ha a munkát a traktor-vezérlőegység működtetése nélkül végzi, ez nem megfelelő helyzetet okoz. A talaj ellenállása miatt az aktív nyomjelző részben

behajtodik. A túláramló olaj miatt a szemközti nyomjelző részben kihajt.

- ▶ *A nyomjelző nem megfelelő helyzetbe állításának megakadályozásához*
Működtesse a "zöld" traktor-vezérlőegységet.

Üzemzavarok megszüntetése

8

CMS-T-00005550-F.1

Hiba	Ok	Megoldás
A nyomjelző ütközésvédő kioldott.	A nyomjelző kemény akadályba ütközött. A nyírócsavar leszakad, és a nyomjelző hátrafelé áll.	► Lásd a következő oldalt: 186
Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.	A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.	► Lásd a következő oldalt: 186
A fotocella fokozott tisztítási igénye lép fel.	A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.	► Tisztítsa a fotocellát.
A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.	A vetőmag a fogógörgőnek vagy a vetőbarázdának pattan.	► Lásd a következő oldalt: 187
A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható.	A belövőcsatorna eltömődött.	► Lásd a következő oldalt: 187
A kezelőterminálon sebességhiba látható.	Ellenőrizze a résméretet az induktív érzékelőn. A mechanikus hajtás meghibásodása.	► Az induktív érzékelő és az impulzuserék közötti távolságot állítsa be 1-2 mm-re.
Blokkolja a nyomógörgőket.	A nyomógörgők között rögök vagy kövek szorultak be.	► Lásd a következő oldalt: 188
Blokkolja a mélyvezető görgőket.	A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.	► Lásd a következő oldalt: 188
	A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.	► Lásd a következő oldalt: 188
Az elektromos hajtások nem indulnak be vagy nem megfelelő időben indulnak el.	A munkahelyzet-érzékelők kapcsolási pontja hibás.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	► Cserélje ki a lámpatestet. ► Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	Az elektromos hajtás biztosítóka meghibásodott.	► Lásd a következő oldalt: 189
	A mechanikus hajtás biztosítóka meghibásodott.	► Lásd a következő oldalt: 189

Hiba	Ok	Megoldás
A beállított célértéknél nagyobb magtávolságok	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
Fordulatszám-ingadozások a hidraulikus hajtáson	A hidraulikus hajtáson fordulatszám-ingadozások lépnek fel.	► Vegye fel a kapcsolatot szakmühellyel.
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban.	A töltésgátló keféi kopottak.	► Lásd a következő oldalt: 190
A műtrágya-kuplung nem tömített.	A műtrágya-kuplung tölcseire elállítódott.	► Lásd a következő oldalt: 190
A vetőbarázda nem stabil vagy nem tartja az alakját.	A barázdaalakító kopott.	► <i>A barázdaalakító cseréjéhez lásd "Barázdaalakító váltása".</i>
A felfekvőerő-szabályozás ellenőrizetlenül növeli a csoroszlyanyomást.	A felfekvőerő-érzékelők hibás értéket mérnek. A túl nagy felfekvőerő kiemeli a gépet.	► Lásd a következő oldalt: 190
Nem folyik ki mikrogranulátum	Föld tömítette el a mikrogranulátum-szóró kimenetét	► Lásd a következő oldalt: 191
A kardántengely egyenetlenül jár.	A kardántengely túl erősen le van hajlítva:	► Csak eredeti és erre a célra szolgáló kardántengelyeket használja.
Blokkolások a belövőcsatornában	A vetőmag túl nagy vagy rossz a folyásképessége.	► Lásd a következő oldalt: 191

A nyomjelző ütközésvédő kioldott

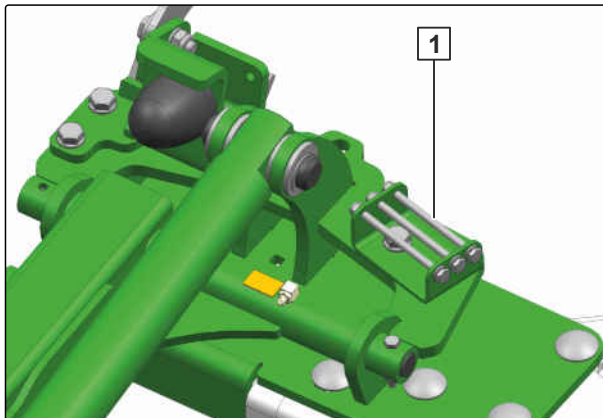
CMS-T-00005551-B.1



MEGJEGYZÉS

Pótcsavarként csak eredeti csavarokat használjon. Lásd az online pótalkatrészlistát.
Pótcsavarokat a nyomjelző tartójában **1** talál.

1. Távolítsa el a sérült csavart a túlterhelés elleni biztosításból.
2. A pótcsavarokat helyezze be a nyomjelző-szárnnyban.
3. Húzza meg a pótcsavarokat.



CMS-I-00002081

Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.

CMS-T-00002346-B.1



MEGJEGYZÉS

A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.

Ne használjon grafitot. Grafit zavarja a fotocella működését.

1. Ellenőrizze az elzáró tolózár állását.
2. *A vetőmag csúszósságának javításához:*
1,6 g talkumot keverje 1 kg vetőmaggal

vagy

500 g talkumot keverje 50.000 magonként 40 egységgel.

A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.

CMS-T-00002347-C.1

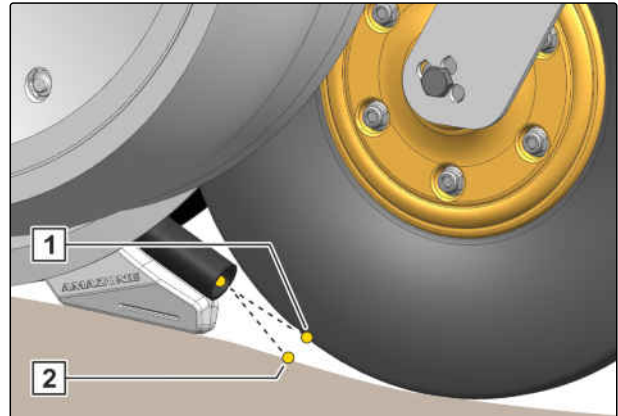


MEGJEGYZÉS

Ha a vetőmag a fogógörgőnek **1** vagy a vetőbarázdának **2** pattan, nem biztos, hogy felfogásra kerül. A fogógörgő helyzete állítható.

A fogógörgő helyzetét szakképzett személyzetnek kell beállítania.

- Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.

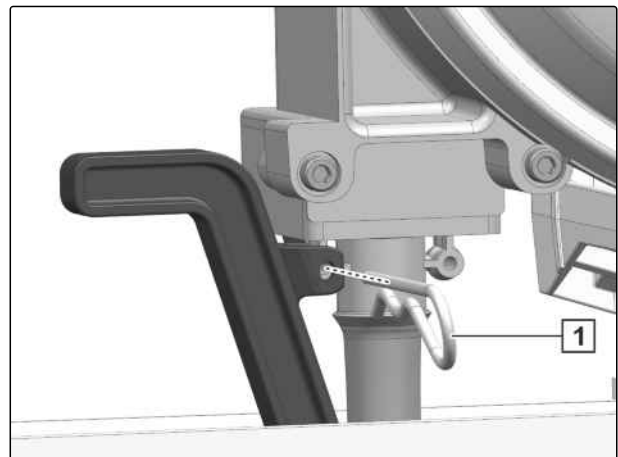


CMS-I-00001925

A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható

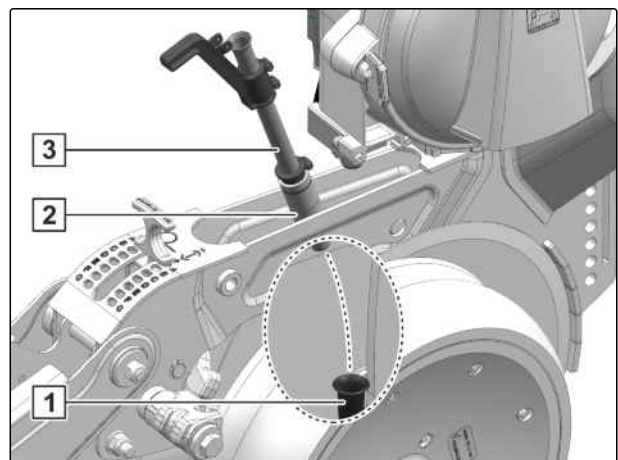
CMS-T-00002348-C.1

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.



CMS-I-00003814

2. A belövőcsatornát **3** nyomja lefelé a rugós elem **2** ellen.
3. A belövőcsatornát vegye ki felfelé.
4. Tisztítsa a belövőcsatornát.
5. Szerelje fel a belövőcsövet **1**.
6. A belövőcsatornát biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00003815

Nyomógörgők blokkolása

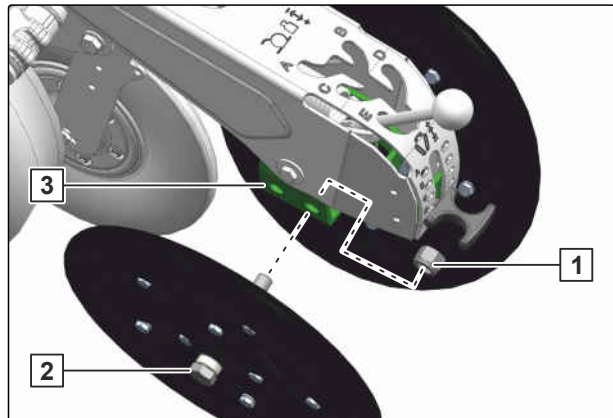
CMS-T-00002373-B.1



MEGJEGYZÉS

Tárcsás boronával kombinálva az eltolás felszerelése nem lehetséges.

1. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **1**.
2. Szerelje ki a nyomógörgőt.
3. *A nyomógörgőkön az átmenet növeléséhez szerelje fel a nyomógörgőt eltolással.*
4. A nyomógörgőt a csavarral **2** szerelje fel a furatba **3**.
5. Helyezze rá az anyát és húzza meg.



CMS-I-00002041

Mélyvezető görgők blokkolása

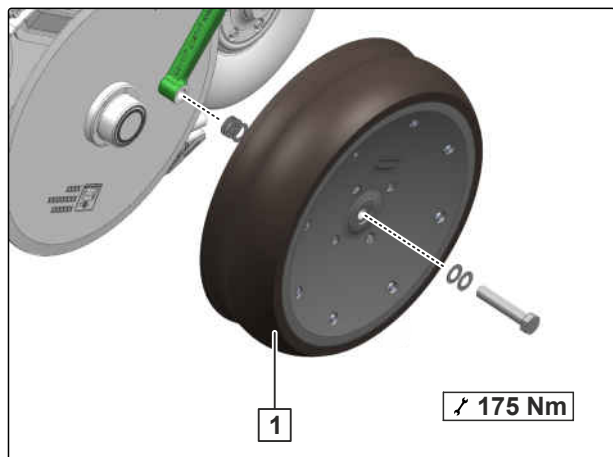
CMS-T-00007530-C.1

A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.

- Szerelje le és tisztítsa meg a mélyvezető görgőket **1**

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: cserélje ki a zárt felnis mélyvezető görgőket nyitott felnis mélyvezető görgőkre.



CMS-I-00005302

A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.

- Tisztítsa meg a mélyvezető görgőket

vagy

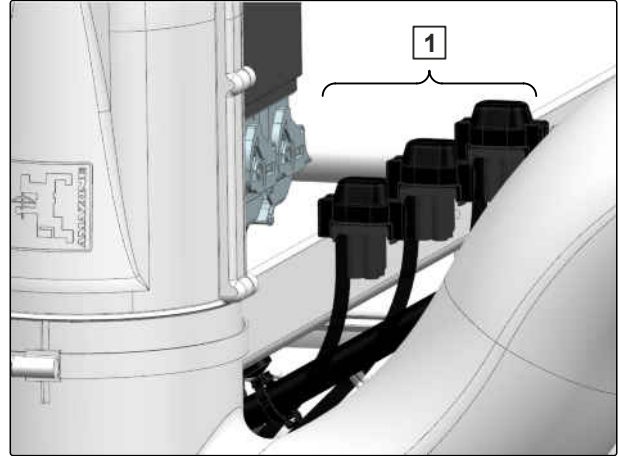
Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: Cserélje ki a nyitott felnis mélyvezető görgőket zárt felnis mélyvezető görgőkre.

Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása

CMS-T-00003677-C.1

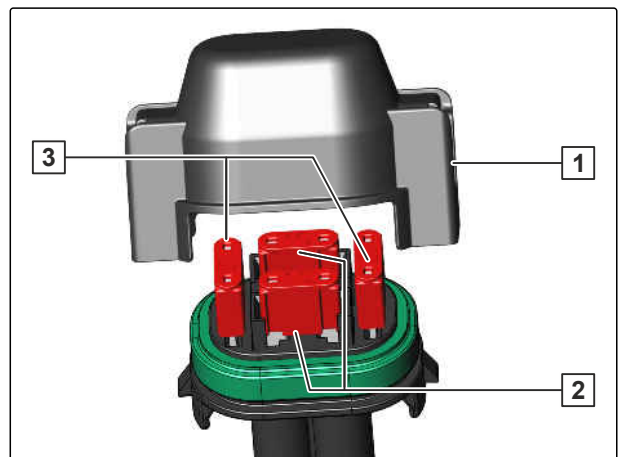
Az elektromos hajtás biztosítéka meghibásodott.

1. Tisztítsa meg a magelosztót.
2. Ellenőrizze a magelosztó tárcsa könnyű járását.
3. Ellenőrizze a biztosítékokat **1**.



CMS-I-00002695

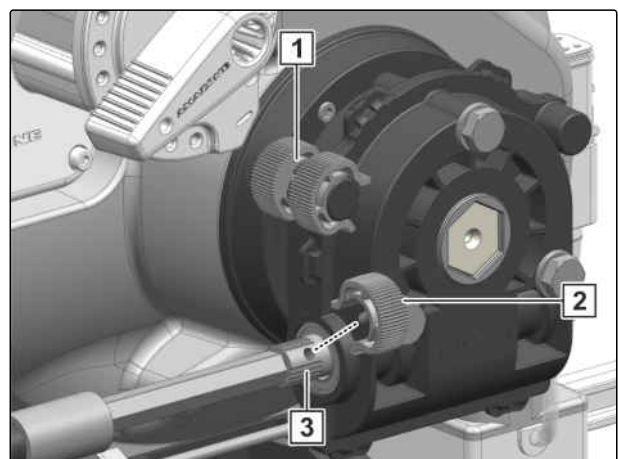
4. Szerelje le a burkolatot **1**.
5. Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot **2** a tartalék biztosítékkal **3**.



CMS-I-00008206

A mechanikus hajtás biztosítéka meghibásodott.

1. Távolítsa el a meghibásodott nyírócsapot **2**.
2. Távolítsa el a meghibásodott nyírócsapot a hajtótengelyről **3**.
3. Tisztítsa meg a magelosztót.
4. Ellenőrizze a magelosztó tárcsa könnyű járását.
5. Szerelje fel az új nyírócsapot **1**.



CMS-I-00002696

Túl magas a töltésszint a magelosztóházban

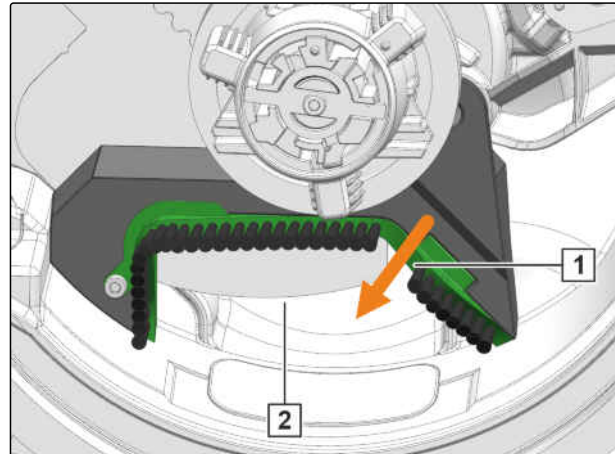
CMS-T-00008170-A.1

A maglesodrók a felesleges vetőmagot a magelosztó tárcsáról lesodorják. Ha a töltésgátló keféi kopottak, a vetőmag nem folyik vissza a töltésgátlón belüli tárolórészbe **2**.

- A meghibásodott töltésgátló cseréjéhez lásd "A magelosztó tárcsa cseréje"

vagy

vegye fel a kapcsolatot szakmühellyel.



CMS-I-00005635

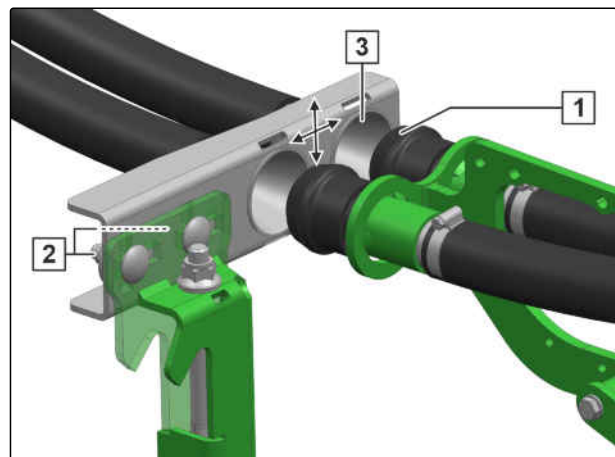
A műtrágya-kuplung nem tömített

CMS-T-00008171-A.1

Mihelyt az összecusukható vázat munkahelyzetbe állította, a tölcsérek **3** felfeksznek a kúpos tartókra **1**.

Ha a kúpos tartók a tölcsérekkel nincsenek egyvonalban, és a szállítószakasz tömítetlen, a tölcsérek be kell állítani.

1. A gépet nyissa ki annyira, hogy a tölcsér közvetlenül a kúpos tartó előtt legyen.
2. Lazítsa meg a csavarokat **2**.
3. A tölcsért állítsa be középre a kúpos tartó előtt.
4. Húzza meg a csavarokat.



CMS-I-00005639

A felfekvőerő-szabályozás ellenőrizetlenül növeli a csoroszlyanyomást

CMS-T-00013881-A.1

- A vetőmag lerakási mélység pozíciója csak az F-F pozícióig használható

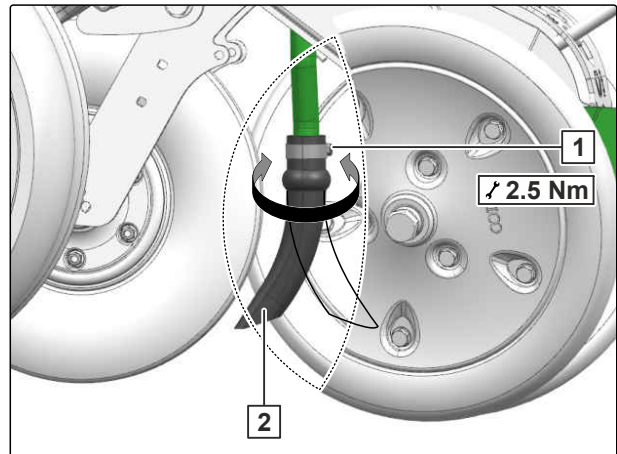
vagy

a csoroszlyanyomás-vezérlésre váltáshoz. Lásd az ISOBUS használati útmutatójának "Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása" fejezetét.

Eltömődött a mikrogranulátum-kimenet a vetőbarázdában

CMS-T-00014556-A.1

1. Lazítsa meg a bilincset **1**.
2. Szerelje hátrafelé a mikrogranulátum-szórót **2**.
3. Húzza meg a bilincset.



CMS-I-00009204

Blokkolások a belövőcsatornában

CMS-T-00014766-A.1



MEGJEGYZÉS

Ha "A vetőmag beállításainak meghatározása" fejezetben megadott átmérőnél nagyobb használ, korlátozások léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.

- *A belövési biztonság növeléséhez:*
Szereljen fel nagyobb átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.

A gép leállítása

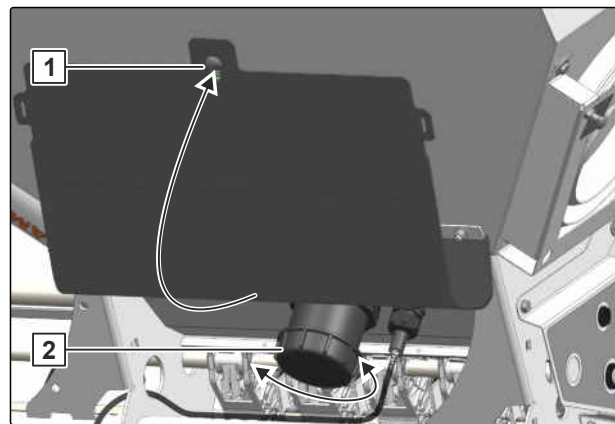
9

CMS-T-00005562-E.1

9.1 A műtrágyatartály ürítése

CMS-T-00001915-C.1

1. Nyissa a spriccolási védelmet **1**.
2. Nyissa a maradékmennyiség ürítőt **2**.
3. A maradékmennyiséget a garatcsúcsból fogja fel mindkét oldalon.
4. Zárja a maradékmennyiség ürítőt.
5. Zárja a spriccolási védelmet.



CMS-I-00001993

9.2 A vetőmagtartály ürítése a maradékmennyiség csappantyúval

CMS-T-00001917-C.1



FELTÉTELEK

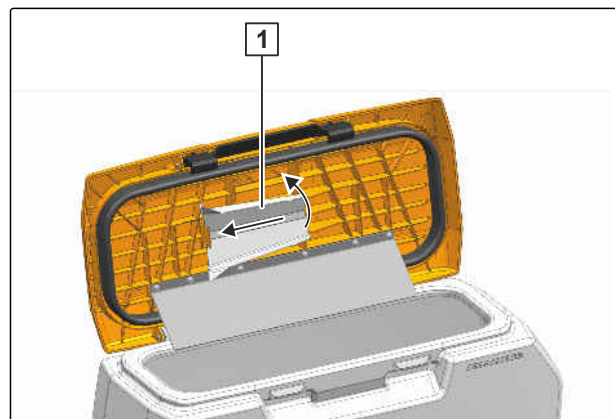
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.



MEGJEGYZÉS

A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.



CMS-I-00001888

2. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.

MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasszák, akkor a csúszda csak max. 12 kg-val terhelhető.

3. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.

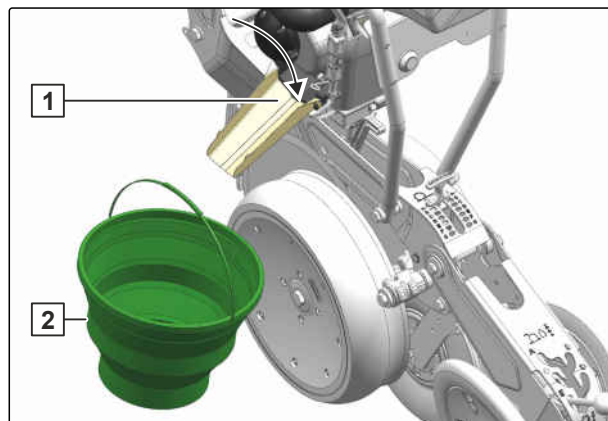
4. Nyissa a zárórugót **1**.

➔ A csappantyú **2** kinyílik, és a maradékmenyiség felfogható.

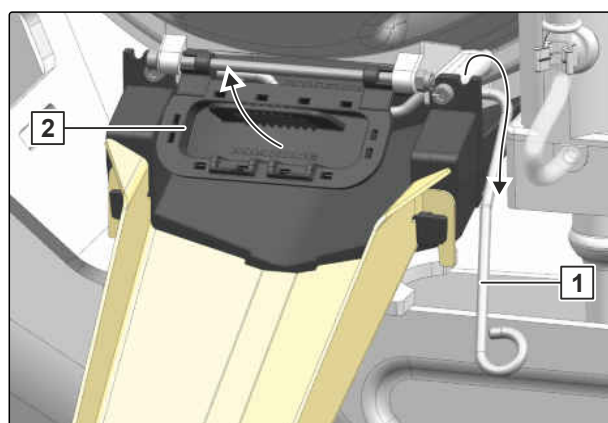
5. *A maradékmenyiség felfogása után* parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelére.

6. Zárja a csappantyút.

7. Reteszelve a zárórugót.



CMS-I-00001995



CMS-I-00001996

9.3 A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

CMS-T-00002194-D.1

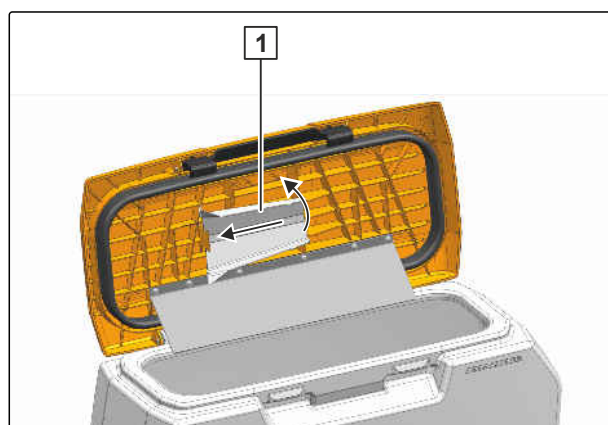
FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

MEGJEGYZÉS

A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.

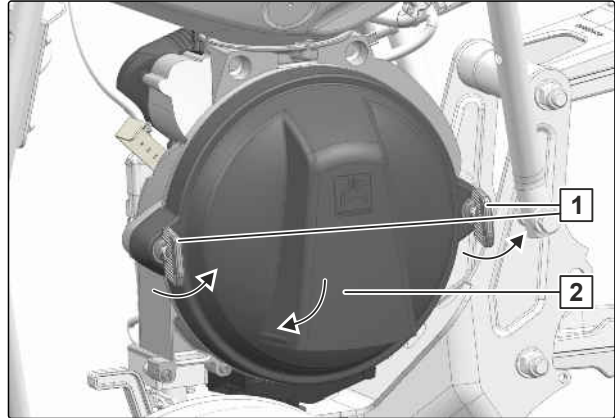


CMS-I-00001888

9 | A gép leállítása

A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

2. Nyissa a reteszeket **1**.
3. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

4. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.



MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

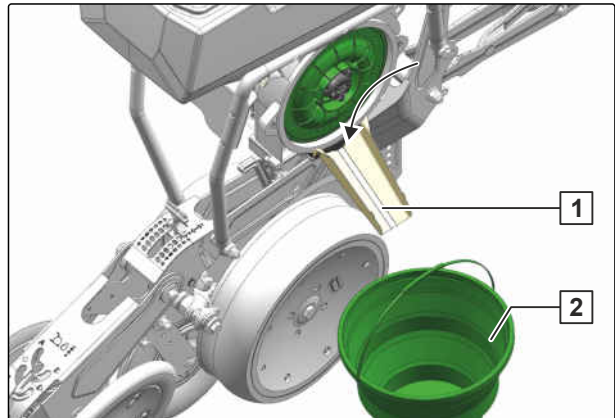
5. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

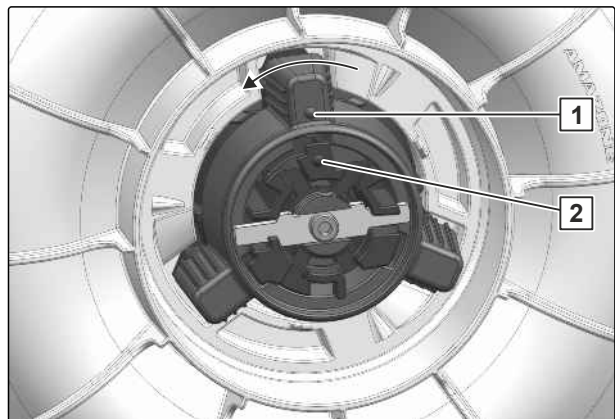
Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.

6. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

7. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001997



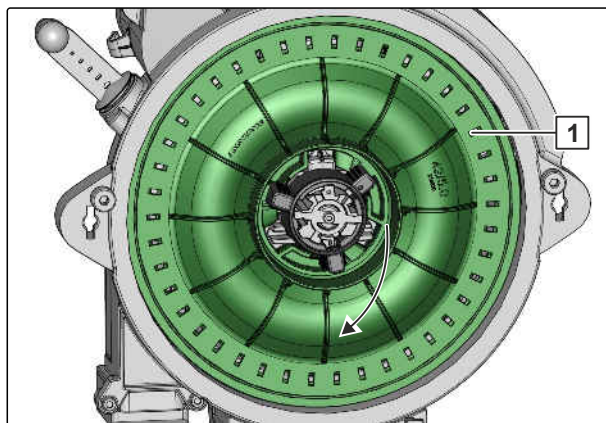
CMS-I-00001910

8. *A maradékmennyiség felfogásához*
A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.

MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

9. *A maradékmennyiség felfogása után*
parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelébe.

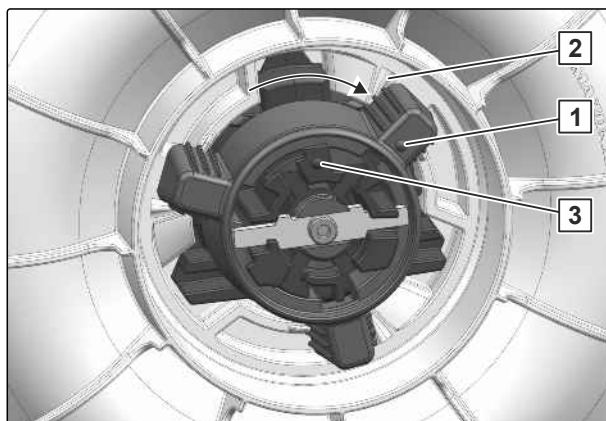


CMS-I-00001912

10. Helyezze a magelosztó tárcsát **1** a hajtásagra.

11. A reteszt **1** forgassa át beakadó ponton **2**.

→ A **3** pontok már nem fedik egymást.



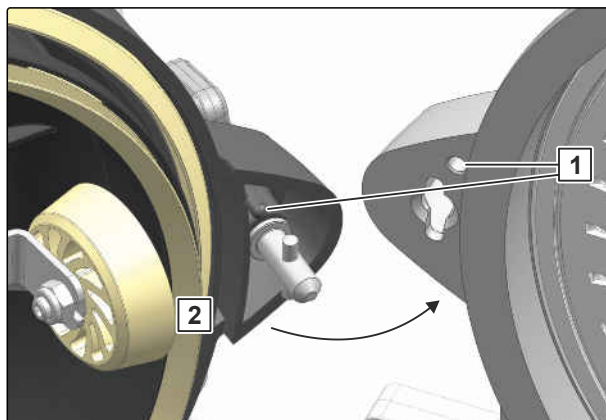
CMS-I-00001911

12. Csukja le a fedelet **2**.

MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

13. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

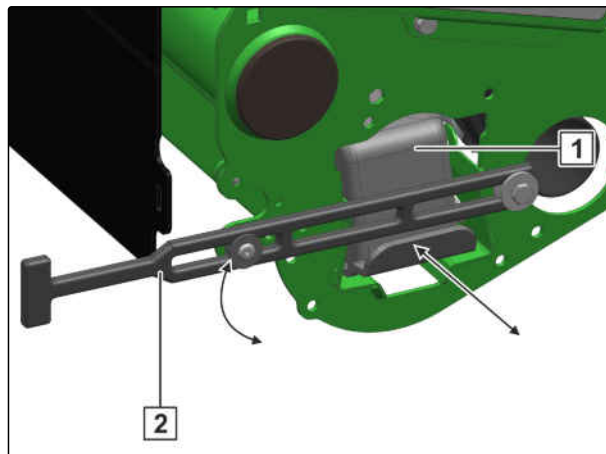
9.4 A műtrágya-adagoló ürítése

CMS-T-00003599-B.1

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.

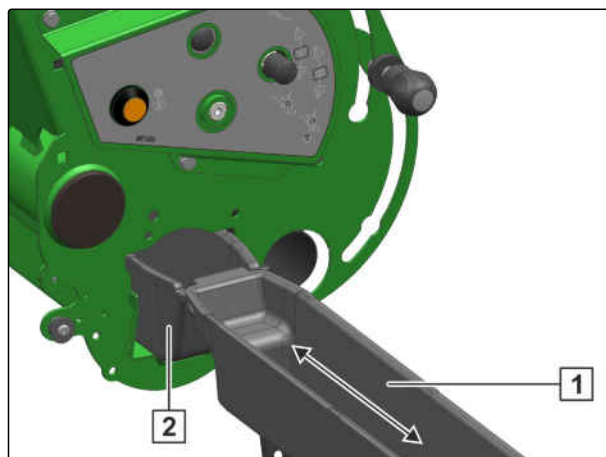


CMS-I-00001932

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.
5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

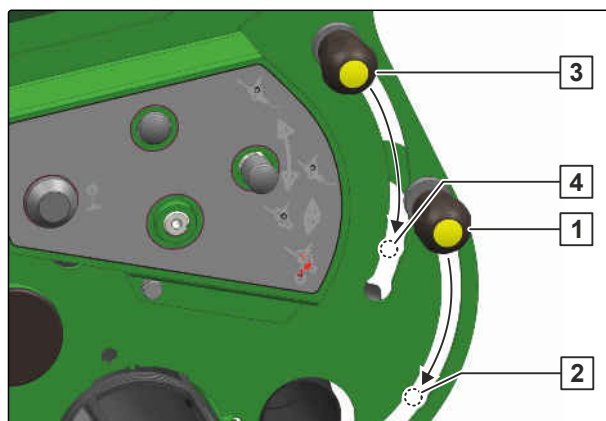
vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



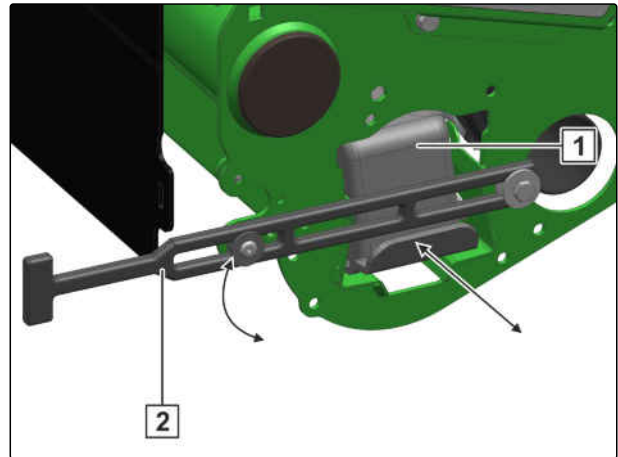
CMS-I-00001931

6. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.
7. *A fenékcappantyú-kar ürítési helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.
8. Vegye ki a maradékmennyiséget.



CMS-I-00001994

9. Ürítse a kalibrálótartályt.
10. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.
11. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.
12. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.
13. *A fenéksappantyú-kar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

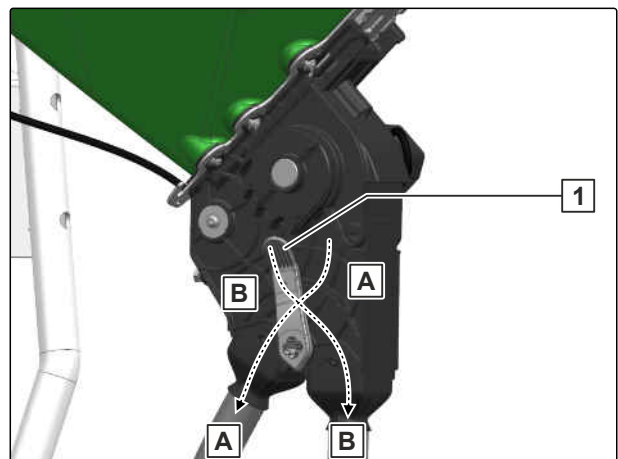
9.5 A mikrogranulátum-tartály ürítése

CMS-T-00003603-B.1

1. Zárja az elzáró tolózárt **1** a mikrogranulátum-tartályon.
2. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.



CMS-I-00002586

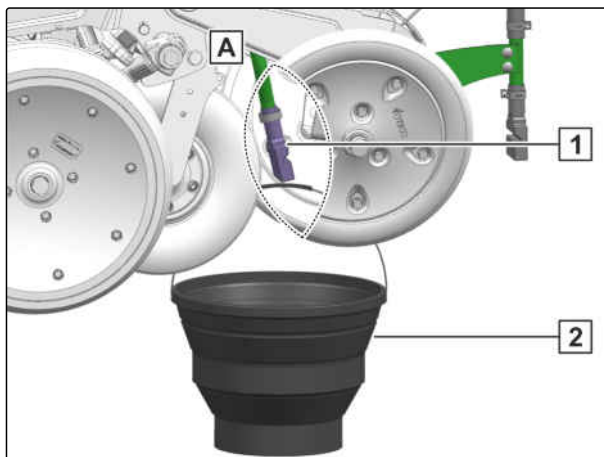


CMS-I-00002580

9 | A gép leállítása

A mikrogranulátum-tartály ürítése

3. Állítsa az összehajtható vödört **2** az aktivált mikrogranulátum-kifolyó alá **1**.

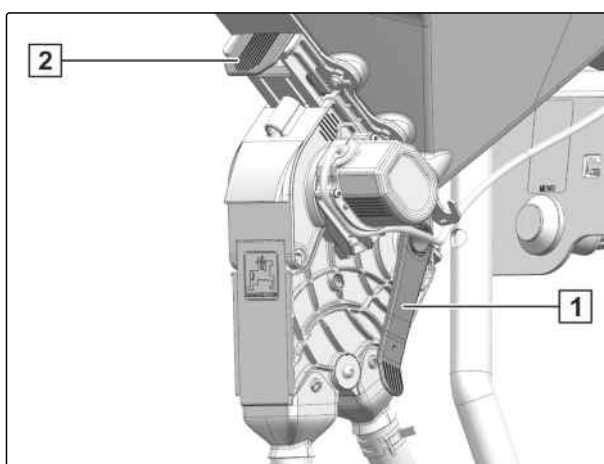


CMS-I-00002621

4. Tehermentesítse a fenékcappantyú-kart **1**.

5. Nyissa lassan az elzáró tolózárát **1**.

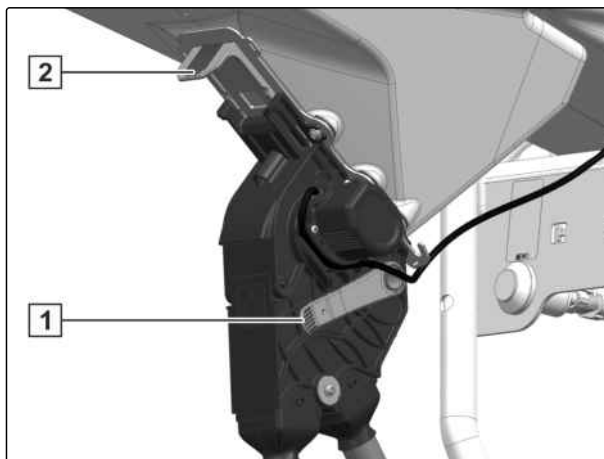
➔ A mikrogranulátum az összehajtható vödörben fogható fel.



CMS-I-00002576

6. *A maradékmennyiség teljes felfogása után állítsa vissza a fenékcappantyú-kart **1** a munkahelyzetbe.*

7. Nyissa teljesen az elzáró tolózárát **2**.

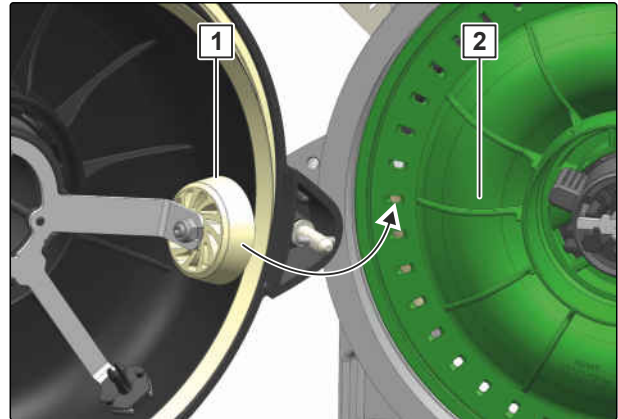


CMS-I-00002622

9.6 Lyuktakaró görgők tehermentesítése

CMS-T-00002211-C.1

A lyuktakaró görgők **1** körfutásának biztosításához tehermentesíteni kell a lyuktakaró görgőket, ha hosszabb ideig nem használják. Ehhez a magelosztó tárcsákat **2** valamennyi magelosztóból ki kell venni.



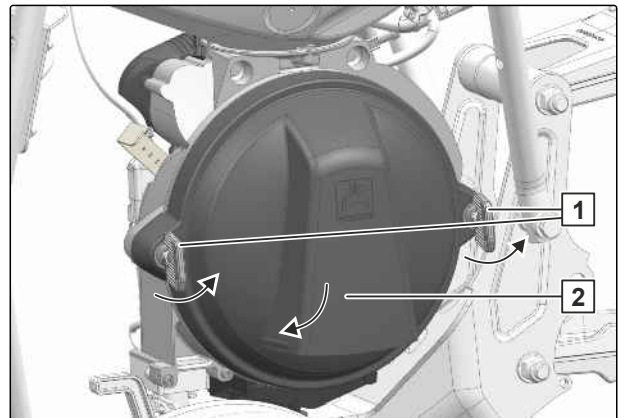
CMS-I-00002023



FELTÉTELEK

- ✓ Gép munkahelyzetben
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

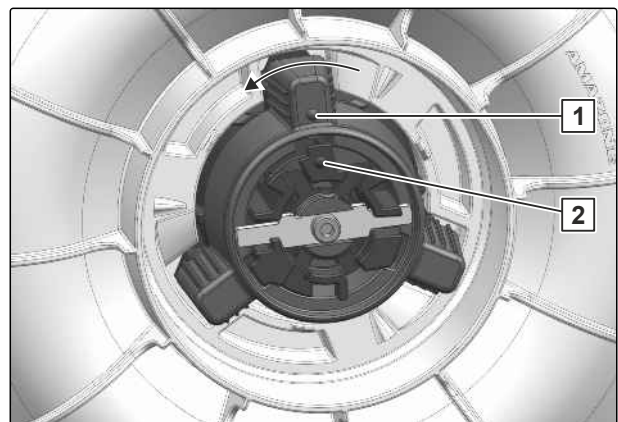


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

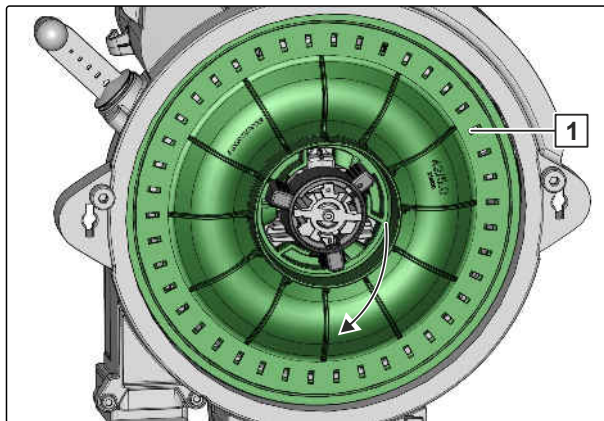
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

4. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
5. A magelosztó tárcsákat őrizze a vetőmagtartályban.



CMS-I-00001912

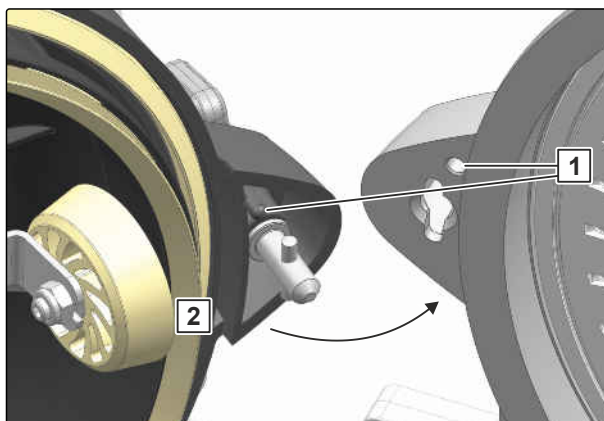
6. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

7. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

9.7 A forgatható nyomlázító parkolása

CMS-T-00005564-B.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.

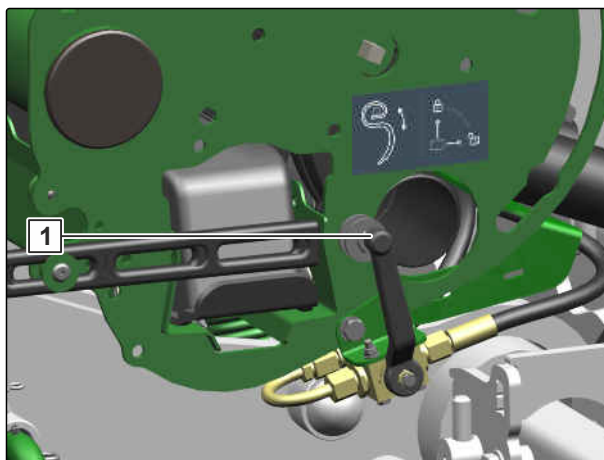
A nyomlázító automatikusan a munkahelyzetbe fordul, mielőtt a gép kihajtásra kerül. A kezelőkarral **1** a nyomlázító parkolási helyzetben rögzíthető.



FONTOS

A nyomlázító meghibásodása

- Mielőtt a gépet szilárd talajra állítaná le, állítsa a nyomlázítót parkolási helyzetbe.



CMS-I-00003938

1. *A nyomlázító kikapcsolásához:*
Állítsa a kezelőkart a zárási helyzetbe.
 2. *A gép leállításához:*
Nyissa ki a szárnyat.
- ➔ A nyomlázító parkolási helyzetben marad.

9.8 A nyomlázító parkolása

CMS-T-00001919-B.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

A gép felszereltségétől függően a legfelső helyzet eltérhet.

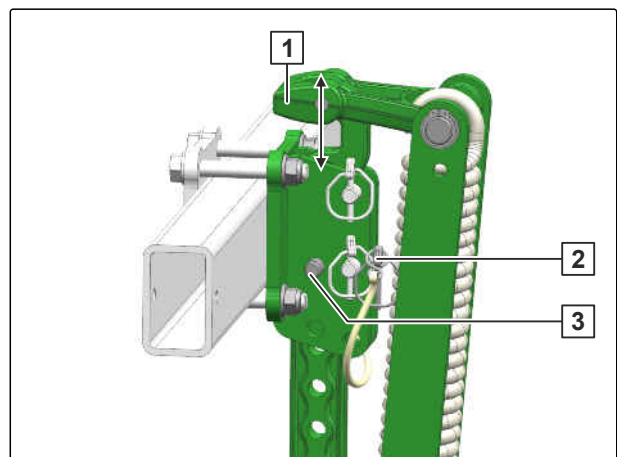


FONTOS

A nyomlázító meghibásodása

- ▶ *Mielőtt a gépet szilárd talajra állítaná le, állítsa a nyomlázítót parkolási helyzetbe.*

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1** a biztosító csapszegről **3**.
2. A nyomlázítót fogja a fogómélyedésnél **2** fogva.
3. Távolítsa el a biztosító csapszeget **3**.
4. Állítsa a nyomlázítót a legfelső helyzetbe.
5. A nyomlázítót rögzítse a biztosító csapszeggel.
6. A biztosító csapszeget rögzítse a rugós rögzítőelemmel.

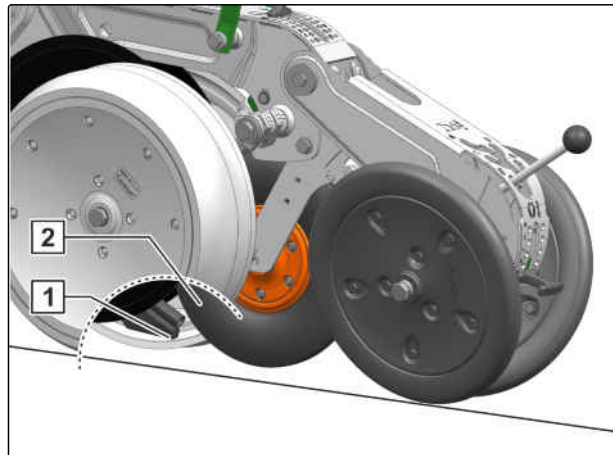


CMS-I-00000942

9.9 A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása

CMS-T-00001920-E.1

A **P** helyzetben a barázdaalakítót **1** és a fogógörgőt **2** a lefelé állított mélyvezető görgők védik.



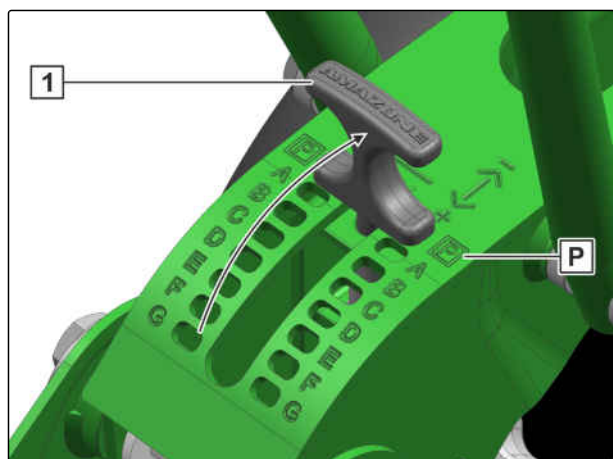
CMS-I-00001999



FELTÉTELEK

- ✓ A gép ki van emelve.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.

1. Állítsa az állítókart **1** a legfelső helyzetbe **P**.
2. Az állítókart reteszelve a raszterben.
3. Állítsa a tárcsás takarót vagy a csillagtárcsás takarót a legfelsőbb helyzetbe.



CMS-I-00001998

9.10 A támasztólábak aláhelyezése

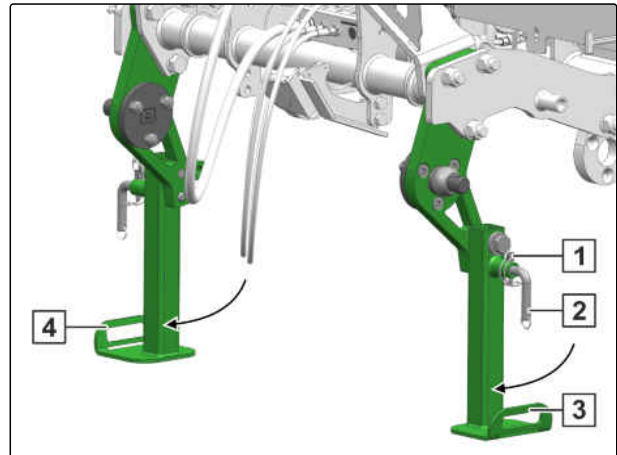
CMS-T-00005563-B.1

A gép felszereltségétől függően a támasztólábak elfordíthatók vagy tolhatók.

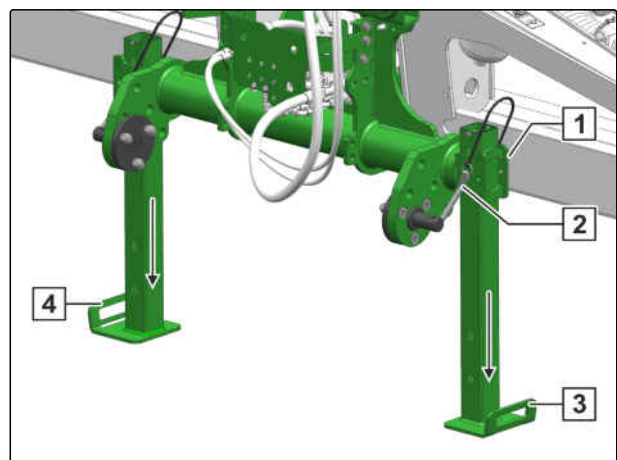
1. Emelje meg a gépet.
2. Húzza ki a rugós rögzítőelemet **1**.
3. Távolítsa el a csapszegeket **2**.
4. Fordítsa lefelé a támasztólábat a fogantyúnál **3** fogva.

vagy

Tolja lefelé a támasztólábat a fogantyútól **3** fogva.
5. A támasztólábat rögzítse a csapszeggel.
6. A csapszeget biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.
7. Ismételje meg az eljárást a második támasztólábnál **4** is.



CMS-I-00004099

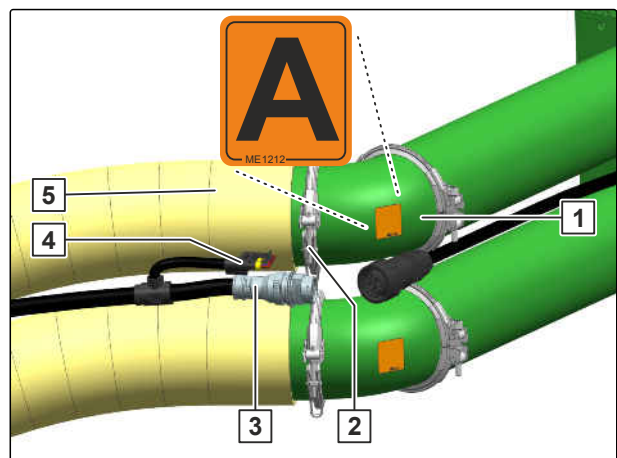


CMS-I-00004100

9.11 A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról

CMS-T-00004440-B.1

1. A szállítótömlőnek **5** a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról **1** való leválasztásához szerelje le a bilincset **2** a csatlakozódarabról.
2. A gép felszereltségétől függően válassza le a második szállítótömlőt a tömlőcsomagról.
3. A gép felszereltségétől függően válassza le a mellső tartály ellátását **3** a tömlőcsomagról.
4. A gép felszereltségétől függően válassza le az adagoló lekapcsolását **4** a tömlőcsomagról.

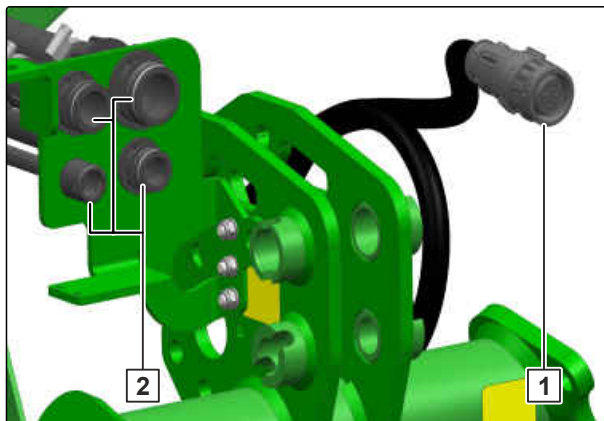


CMS-I-00003124

9.12 A tápvezetékek leválasztása a mellső tartályról

CMS-T-00010804-A.1

1. Válassza le az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** a mellső tartályról.
2. Válassza le a tápvezetékeket **2** a mellső tartály szállítótömlőiről.

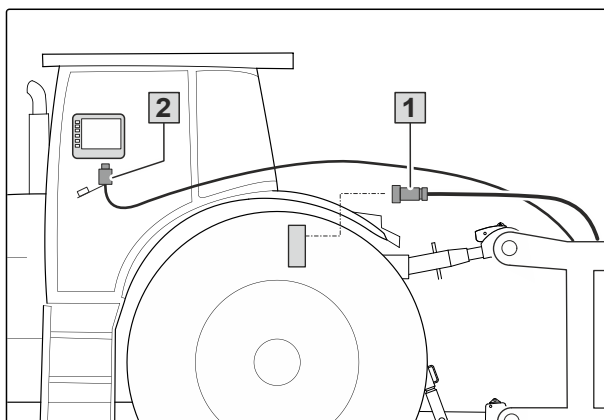


CMS-I-00007399

9.13 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása

CMS-T-00006174-D.1

1. Húzza ki az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** vagy a kezelő számítógép vezetéket **2**.
2. Védje a porvédő sapkás csatlakozódugóját.
3. Akassza be a csatlakozódugót a tömlőtárolóba.

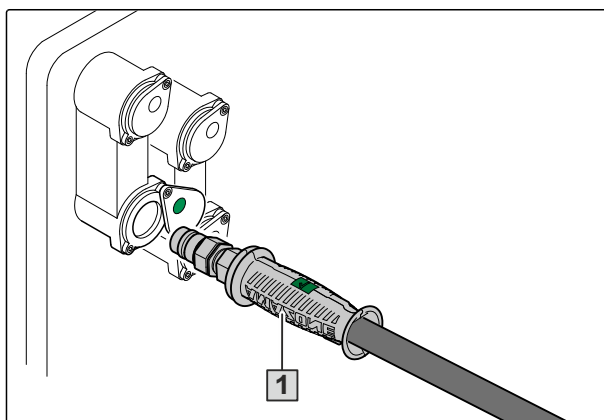


CMS-I-00006891

9.14 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása

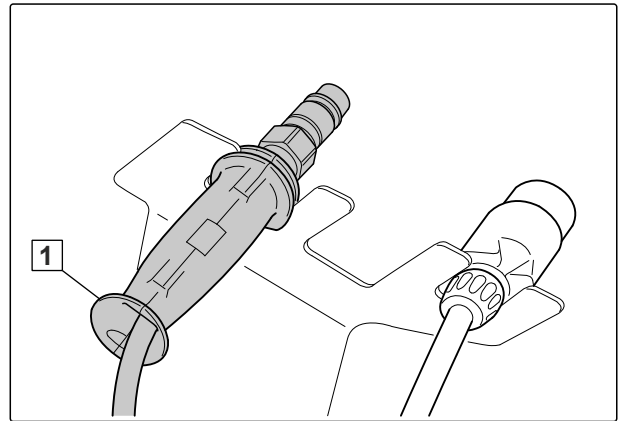
CMS-T-00000277-F.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. A traktor-vezérlőegységen lévő kezelőkart állítsa lebegtetési helyzetbe.
3. Kapcsolja le a hidraulika tömlővezetékeket **1**.
4. Helyezze el a porvédő sapkákat a hidraulika csatlakozóaljzatain.



CMS-I-00001065

5. Akassza be a hidraulika tömlővezetékeket **1** a tömlőtárolóba.

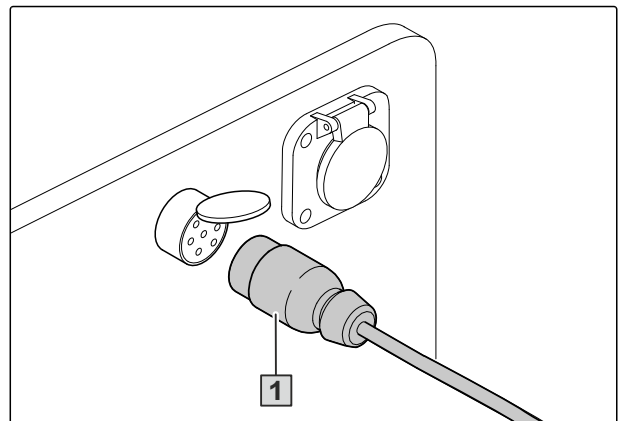


CMS-I-00001250

9.15 A feszültségellátás lekapcsolása

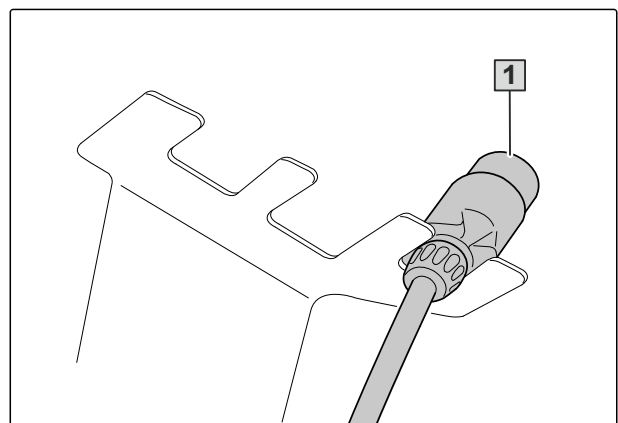
CMS-T-00001402-H.1

1. Húzza ki a feszültségellátás csatlakozódugóját **1**.



CMS-I-00001048

2. Akassza be a csatlakozódugót **1** a tömlőtárolóba.

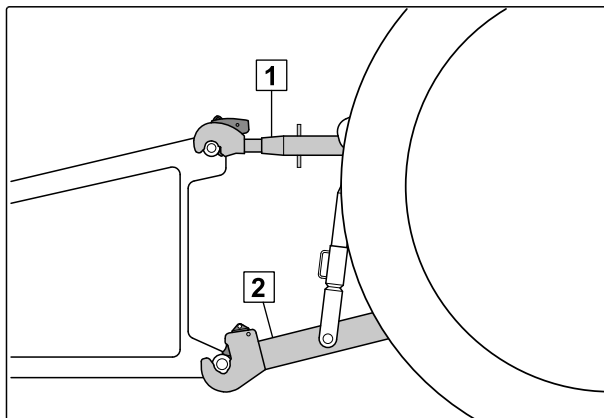


CMS-I-00001248

9.16 3 pontos függesztőkeret lekapcsolása

CMS-T-00001401-C.1

1. Állítsa le a gépet vízszintes, szilárd felületre.
2. Tehermentesítse a felső függesztőkart **1**.
3. Kapcsolja le a felső függesztőkart **1** a gépről.
4. Tehermentesítse az alsó függesztőkart **2**.
5. A traktorülésből kapcsolja le az alsó függesztőkart **2** a gépről.

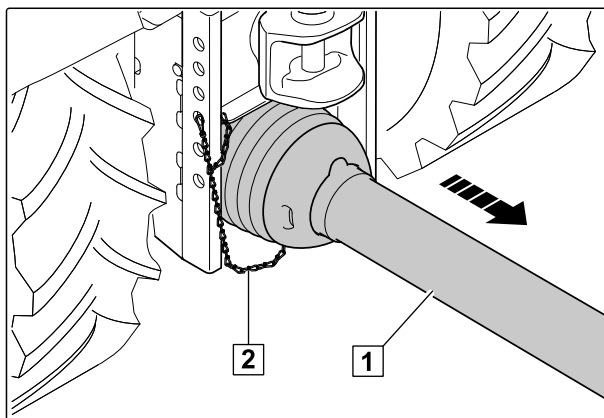


CMS-I-00001249

9.17 A kardántengely lekapcsolása

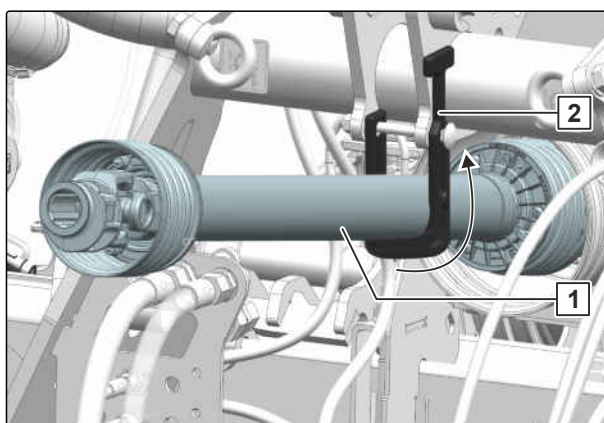
CMS-T-00001843-B.1

1. Szerelje le a biztosítóláncot **2** a traktorról.
2. Oldja a kardántengely **1** reteszét.
3. Húzza le a kardántengelyt a traktor tengelycsonkjáról.



CMS-I-00001069

4. A kardántengelyt **1** a tartógumival **2** együtt állítsa parkolási helyzetbe.

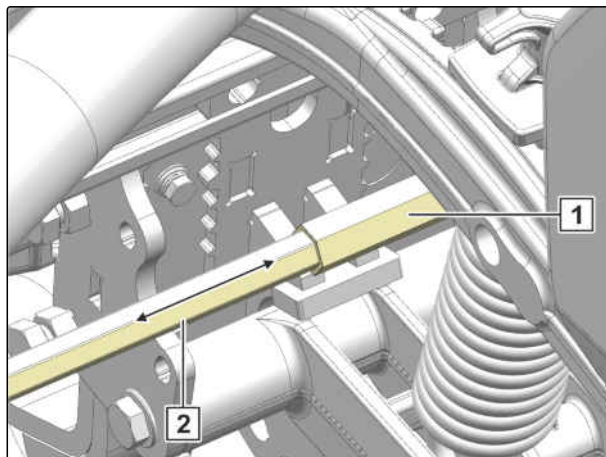


CMS-I-00001935

9.18 A hajtótengely konzerválása

CMS-T-00003870-A.1

- *A hajtótengely könnyű teleszkópozásához zárja a tengely felületét a lemosás után nem tapadós konzerválószerrel.*



CMS-I-00002825

A gép karbantartása

10

CMS-T-00005547-E.1

10.1 A gép szervizelése

CMS-T-00005899-F.1

10.1.1 Karbantartási terv

az első használat után	
A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 219
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 219
A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 223

a szezon befejezésekor	
A ventilátor forgórészének tisztítása	Lásd a következő oldalt: 223
A szívókosarak tisztítása	Lásd a következő oldalt: 225
A ciklonleválasztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 226
A FertiSpot tisztítása	Lásd a következő oldalt: 231
A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 233
A FertiSpot ciklonleválasztó ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 235
Az elosztófej tisztítása	Lásd a következő oldalt: 236

szükség esetén	
A hidraulika-tartály összecsukható munkahengerének leürítése	Lásd a következő oldalt: 247

naponta	
Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222

12 havonta	
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 219
A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 220
A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 221
A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222

50 üzemóránként	
A kerékcsonkok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 219

150 üzemóránként	
Terelővész ellenőrzése és cseréje	Lásd a következő oldalt: 214

10 üzemóránként / naponta	
A szívásvédő rács tisztítása	Lásd a következő oldalt: 224
A műtrágya-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 230
A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 237
A magelosztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 240

50 üzemóránként / hetente	
Abronsz-légnyomás ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 222
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 223

50 üzemóránként / szükség esetén	
A fotocella tisztítása	Lásd a következő oldalt: 242

50 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 212
A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 246

100 üzemóránként / szükség esetén	
A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 211
A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 217

100 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 210
A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 213
A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 213
A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 216
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 218
100 üzemóránként / 12 havonta	
A betöltőcsiga tisztítása	Lásd a következő oldalt: 227
A műtrágyatartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 228
A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása	Lásd a következő oldalt: 239
250 üzemóránként / a szezon befejezésekor	
A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 215

10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

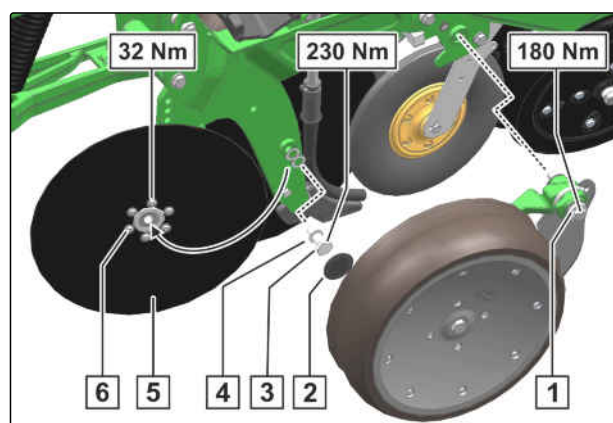
CMS-T-00002375-F.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 360 ml:*
Cserélje ki a vágótárcsákat.
3. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
4. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.



CMS-I-00002044



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.

6. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **5**.
7. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **6**.
8. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
9. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
10. Szerelje fel az új vágótárcsákat.
11. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
állítsa be a vágótárcsák távolságát a távtartó tárcsákkal **4**.
12. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
13. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
14. Szerelje fel a porvédő sapkát.
15. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.
16. Helyezze rá a csavart és húzza meg.

10.1.3 A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

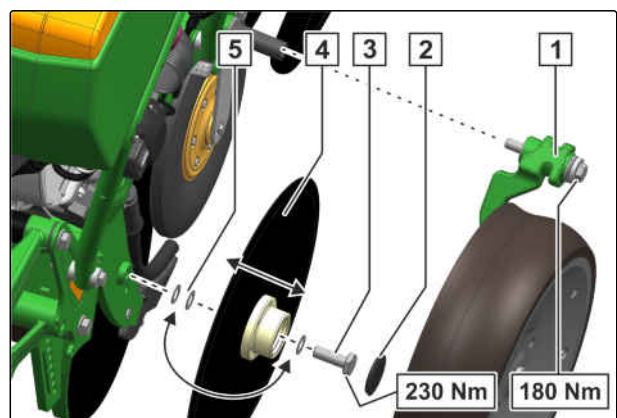
CMS-T-00002376-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
2. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.



CMS-I-00002017



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

4. Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,
a távtartó tárcsákat **5** szükség szerint távolítsa el

vagy

adja hozzá.

5. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
6. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
7. Szerelje fel a porvédő sapkát.
8. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.

10.1.4 A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002377-G.1



INTERVALLUM

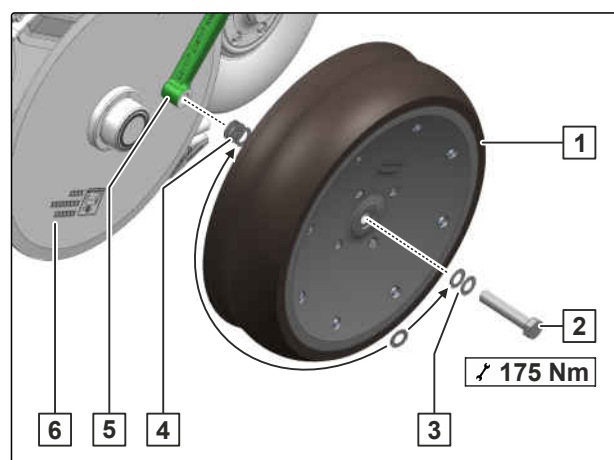
- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Szerelje le a csavart **2**.
2. Szerelje le a mélyvezető görgőt **1**.

A mélyvezető görgő forgatással hajtja a vágótárcsát.

3. Ahhoz, hogy a mélyvezető görgő **1** a vágótárcsával **6** kis mértékben érintkezzen, állítsa be a mélyvezető görgő távolságát a **3** és **4** távtartó tárcsákkal.

4. A nem szükséges távtartó tárcsák a mélyvezető görgőkarra **5** rögzítendőek.
A tárcsákat szerelje fel a szemben fekvő oldalra a csavarral.



CMS-I-00002016

10.1.5 A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

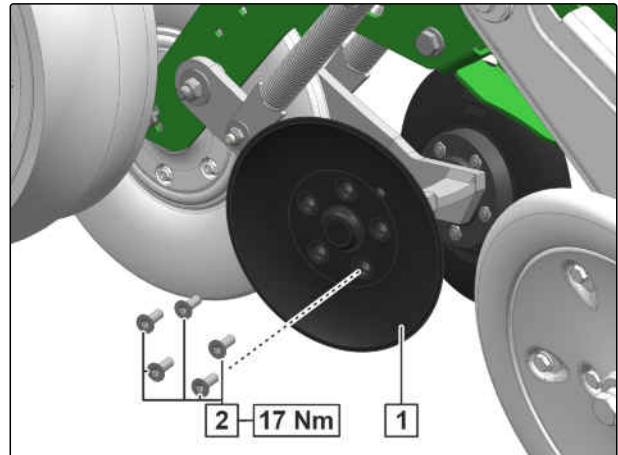
CMS-T-00008304-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a takarótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a takarótárcsák átmérője 180 mm-nél kisebb:*
párosával cserélje ki a takarótárcsákat.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket **2**.
4. Cserélje ki a kopott takarótárcsákat **1**. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű illeszkedését.
5. Helyezze fel a csavarkötéseket és húzza meg.



CMS-I-00005666

10.1.6 A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

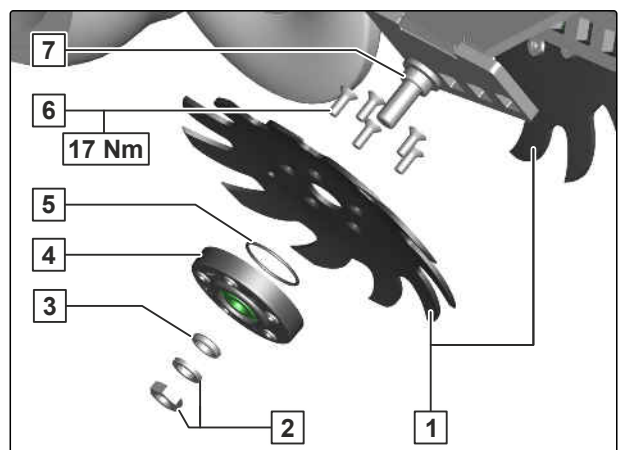
CMS-T-00014021-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a csillagtárcsás takaró átmérőjét.
2. *Ha a csillagtárcsás takaró átmérője kisebb, mint 230 mm:*
Párosával cserélje ki a csillagtárcsás takarót.
3. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.
4. Szerelje le a perselyeket **3** és a csapágyegységet **4**.
5. Szerelje le a csavarokat **6**.
6. Cserélje ki a csillagtárcsás takarót. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű **5** illeszkedését.



CMS-I-00008768

7. A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításához:

Állítsa a **3** és **7** beállító perselyeket a kívánt helyzetbe.

8. Szerelje fel az anyát és a biztosító alátéteket.

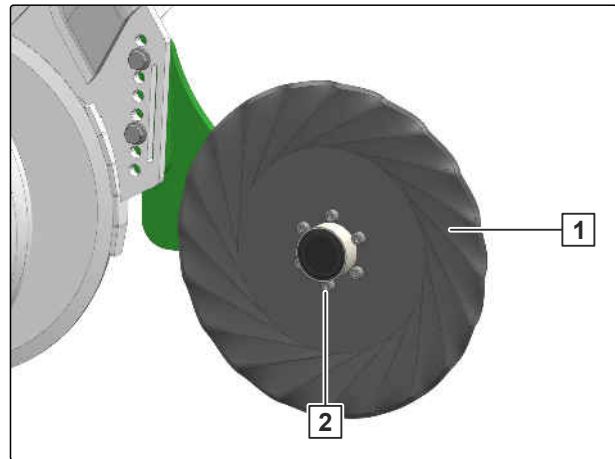
10.1.7 A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00007650-C.1



INTERVALLUM

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. Ha a vágótárcsa átmérője kisebb, mint 320 mm, cserélje ki a kopott vágótárcsákat **1**.
3. Szerelje le a csavarokat **2**.
4. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
5. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005361

10.1.8 Terelővéső ellenőrzése és cseréje

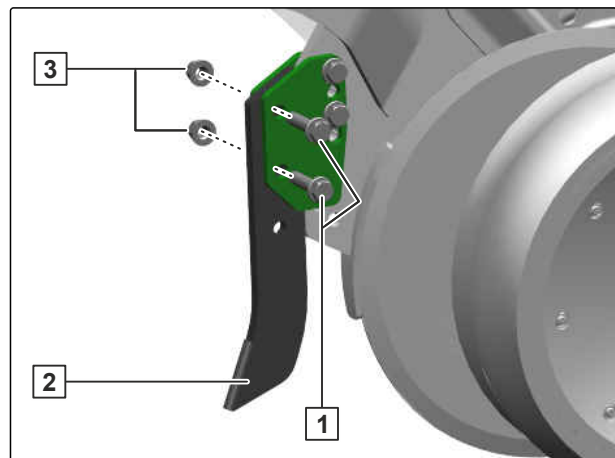
CMS-T-00014551-A.1



INTERVALLUM

- 150 üzemóránként

1. Ha a terelővésőn **2** kimosódás látható, vagy a csoroszlyacsúcs kopott:
A terelővésőt a következőképpen cserélje ki.
2. Lazítsa meg az anyákat **3**.
3. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
4. Szerelje le a csavarokat **1**.
5. A terelővésőt cserélje ki.
6. Szerelje fel a csavarokat.
7. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00009206

10.1.9 A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

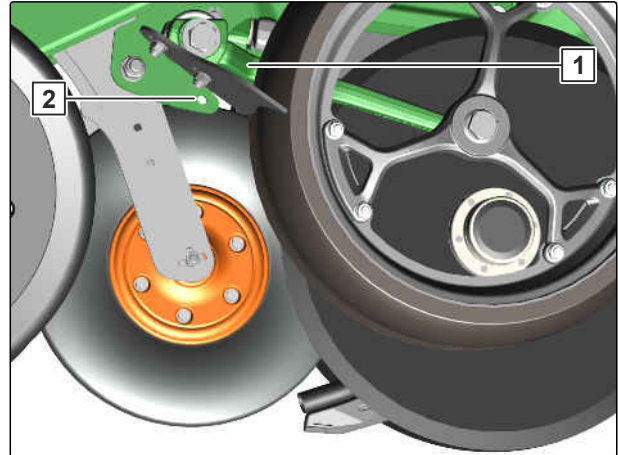
CMS-T-00013233-A.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. A támasztógörgők **1** rögzítéséhez a felső helyzetben:
Mindkét oldalon fordítsa felfelé a támasztógörgőket. Tűzze le a furatokban **2**.



CMS-I-00009426



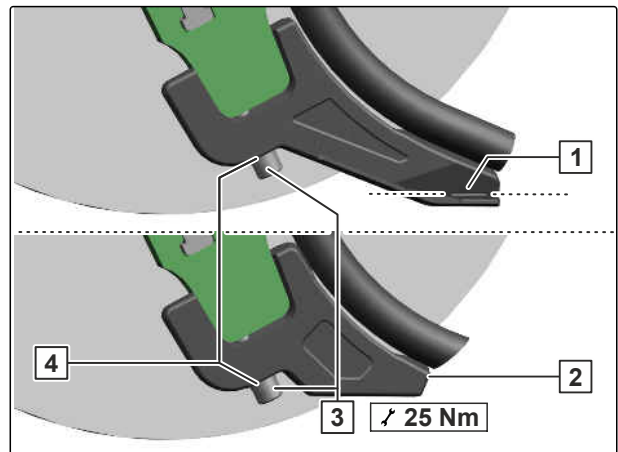
MEGJEGYZÉS

A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a vágótárcsát nem kell leszerelni.

2. Ha a kijelző **1** már nem látható:
A barázdaalakító cseréje

vagy

Ha a barázdatisztító **2** kopott a belövőcsatornáig:
Cserélje ki a barázdatisztítót.



CMS-I-00009428

3. Emelje ki a gépet.
4. Traktor és a gép biztosítása.
5. Szerelje le a csavart **3** és a csavarrögzítőt **4**.
6. Cserélje a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
7. Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:
Cserélje ki a csavarrögzítőt.
8. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.

10.1.10 A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002379-F.1

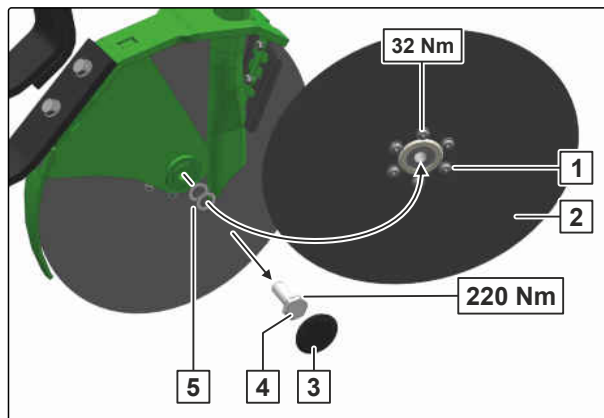


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

Műtrágyacsoroszlya	a vágótárcsa legkisebb átmérője
FerTeC Twin	340 mm
FerTeC Twin HD	360 mm

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsa kopott:*
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
3. Távolítsa el a porvédő sapkákat **3**.
4. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **4**.



CMS-I-00002043



MEGJEGYZÉS

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
 - A bal központi csavar balmenetes.
5. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **2**.
 6. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **1**.
 7. Cserélje ki a kopott vágótárcsát új vágótárcsára.
 8. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
 9. Szerelje fel az új vágótárcsát.
 10. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kis mértékben érintkezzenek:*
állítsa be a vágótárcsa távolságát a távtartó tárcsákkal **5**.
 11. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.

12. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
13. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.11 A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002380-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

A vágótárcsák kopásának fokozódásával nő a vágótárcsák egymáshoz viszonyított távolsága.

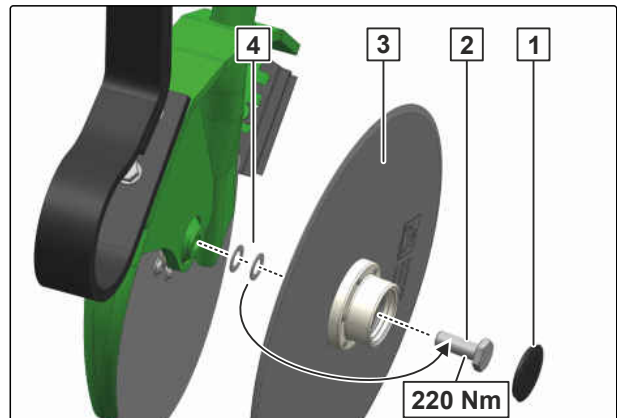
1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002019

3. Ahhoz, hogy a vágótárcsák **5** kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **4** szükség szerint távolítsa el vagy adja hozzá.
4. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
5. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
6. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.12 A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002381-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

A belső sárkaparók a csoroszlyák zavarmentes haladásáról gondoskodnak, és kopásnak vannak kitéve.



FELTÉTELEK

- ☑ A traktor és a gép biztosított.

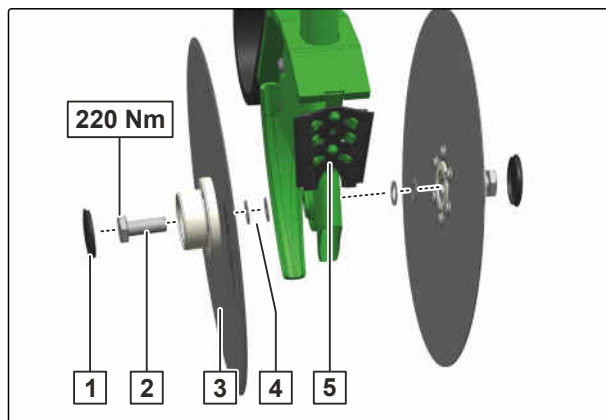
1. Távolítsa el a porvédő sapkákat **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002020

3. Szerelje le a vágótárcsákat **3**.
4. Vegye figyelembe a távtartó tárcsák **4** darabszámát.
5. Kopott belső sárkaparókat **5** cserélje ki.
6. Szerelje fel a vágótárcsákat.
7. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
8. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.13 A kerécsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002382-D.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként

Abroncsozás	A kerécsavarok meghúzási nyomatéka
Abroncsozás - 6.5/80x15-AS	325 Nm
Abroncsozás 26x12-12 AS	325 Nm

- ▶ Ellenőrizze a kerécsavarok meghúzási nyomatékát.

10.1.14 A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

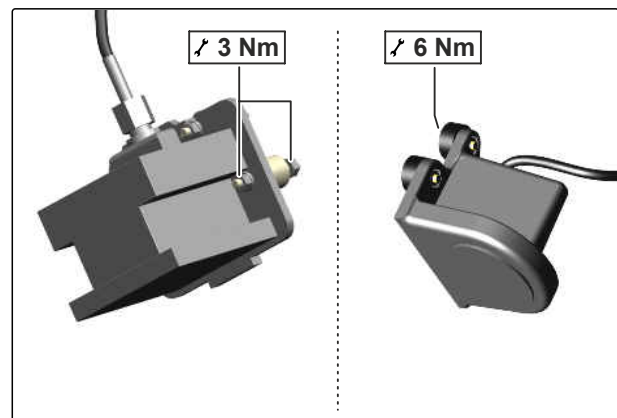


MEGJEGYZÉS

Túl nagy meghúzási nyomatéknál a rugózott érzékelőtartó feszül. Ezáltal a radarérzékelő hibásan működik.

A gép felszereltségétől függően különböző radarérzékelők szerelhetők fel.

- ▶ Ellenőrizze a radarérzékelő meghúzási nyomatékát.



CMS-I-00002600

10.1.15 A vázösszekötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

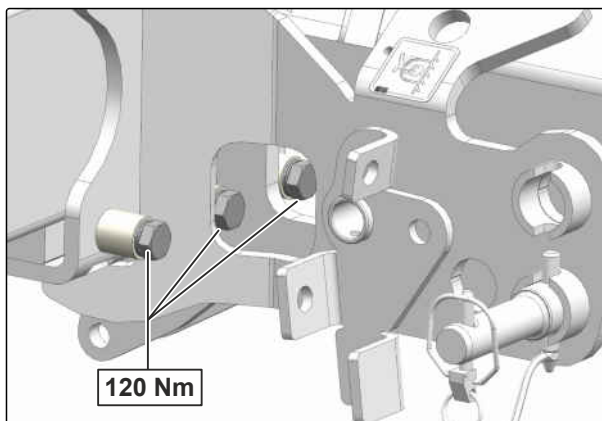
CMS-T-00002384-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00002037

10.1.16 A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002385-C.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- *A teleszkópos csoroszlyákon*
húzza meg a csavarokat 160 Nm-el -180°,

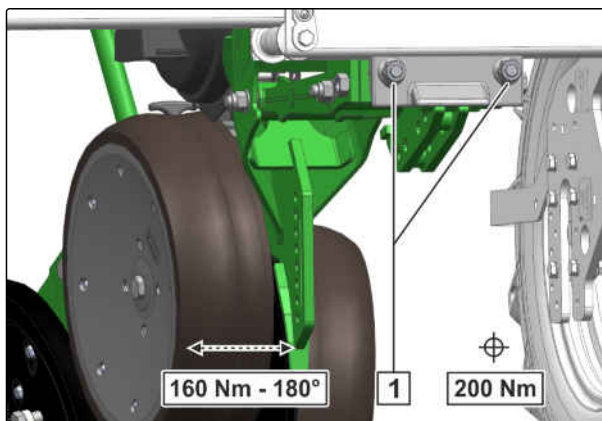
vagy

a nem teleszkópos csoroszlyákon
húzza meg a csavarokat 200 Nm-el.



MEGJEGYZÉS

A meghúzási nyomatékok ellenőrzését tehermentesített csoroszlyáknál végezze.



CMS-I-00002039

10.1.17 A futóműkötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

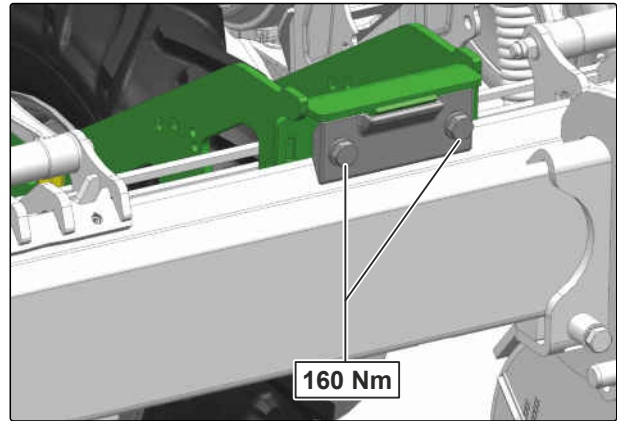
CMS-T-00002386-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00002038

10.1.18 A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése

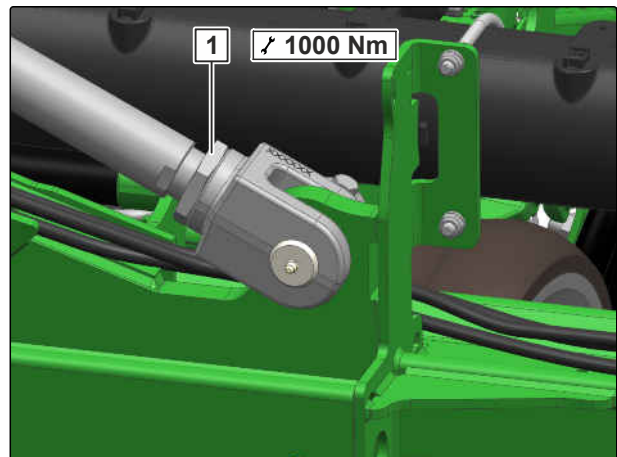
CMS-T-00014626-A.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a két behajtóhenger meghúzási nyomatékát.



CMS-I-00009264

10.1.19 A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése

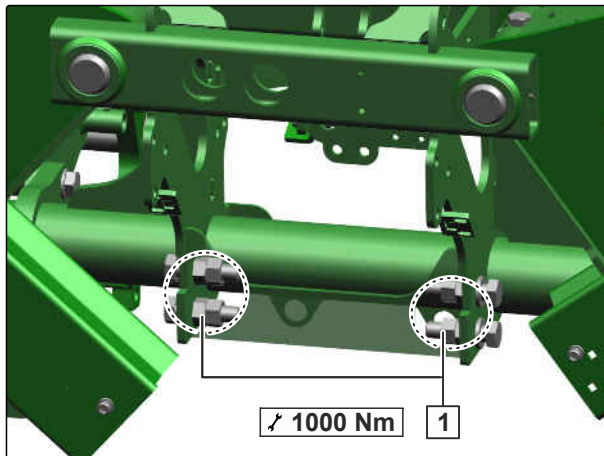
CMS-T-00014627-A.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00009266

10.1.20 Abroncs-légnyomás ellenőrzése

CMS-T-00004972-D.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
hetente

A kerekek felnijében matricák találhatók, melyeken a szükséges abroncsnyomás van megadva.

- Ellenőrizze az abroncsnyomást a matrica adatai alapján.

10.1.21 Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALLUM

- naponta

Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap szemrevételezési kritériumai:

- Repedések
- Törések
- Maradandó alakváltozás
- Megengedett kopás: 2 mm

1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapot és a felső függesztőkarcsapot a megadott kritériumokra.
2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.22 A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése

CMS-T-00002331-F.1



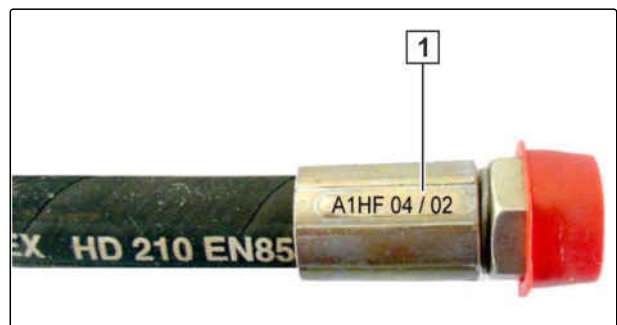
INTERVALLUM

- az első használat után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- hetente

1. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket meghibásodásra, mint dörzsölődésre, vágásokra, repedésekre és deformálódásokra.
2. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket tömítetlen helyekre.
3. Meglazult csavarkötéseket húzza meg.

A hidraulika tömlővezetékek maximálisan 6 évesek lehetnek.

4. Ellenőrizze a gyártás dátumát **1**.



CMS-I-00000532



SAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. A kopott, meghibásodott vagy régi hidraulika tömlővezetékeket azonnal cseréltesse ki.

10.1.23 A ventilátor forgórészének tisztítása

CMS-T-00002390-C.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

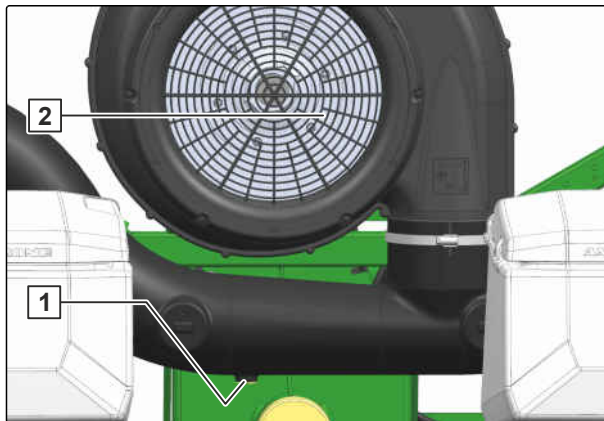
A ventilátor által beszívott levegő műtrágyaport vagy homokot tartalmazhat. Ezek a szennyeződések lerakódhatnak a ventilátor forgórészére, ami a ventilátor kiegyensúlyozatlanságát okozhatja. Ezáltal a ventilátor tönkremehet.



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A magelosztóház nyitva van.
- ✓ A magelosztó tárcsái le vannak szerelve.

1. Nyissa a vízlefolyót **1** a levegőelosztón.
2. *A lerakódások lemosásához a ventilátor forgórészéről:*
irányítsa a vízugarat a szívónyílásba **2**.
3. *Ha a víz nagy része már kifolyt a levegőelosztóból:*
Járassa a ventilátort 5 percig.
➔ A levegőelosztás szárazra fúvódik.
4. Kapcsolja ki a ventilátort.
5. Zárja el a vízlefolyót a levegőelosztón.



CMS-I-00002024

10.1.24 A szívásvédő rács tisztítása

CMS-T-00006210-C.1

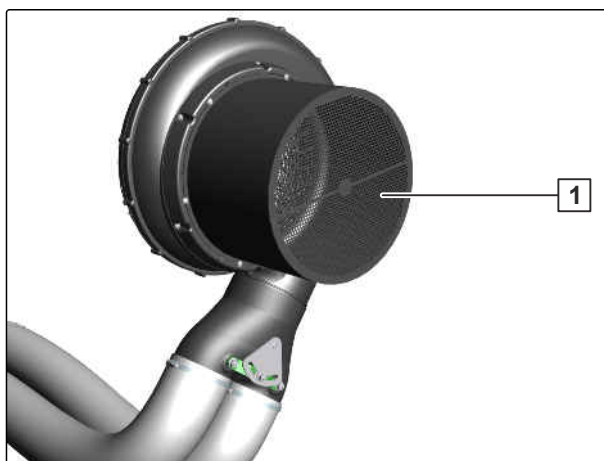


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

A szívásvédő rács **1** megakadályozza a növénymaradékok beszívását a ventilátorba.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Távolítsa el a ventilátor szívásvédő rácsán **1** lévő szennyeződéseket.



CMS-I-00002970

10.1.25 A szívókosarak tisztítása

CMS-T-00003836-B.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

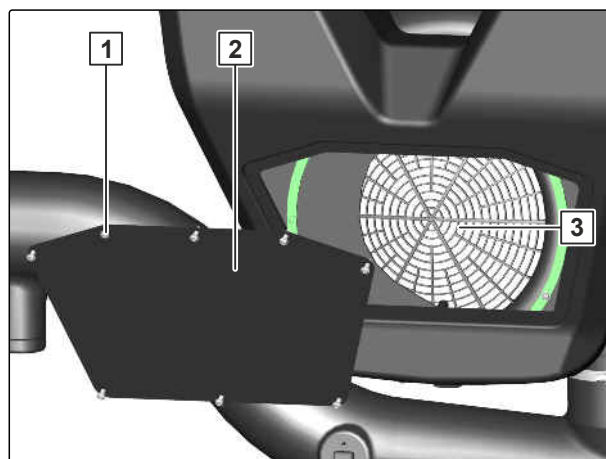
A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a szívókosarakhoz.

1. Tisztítsa meg a szívókosarakat **1**.



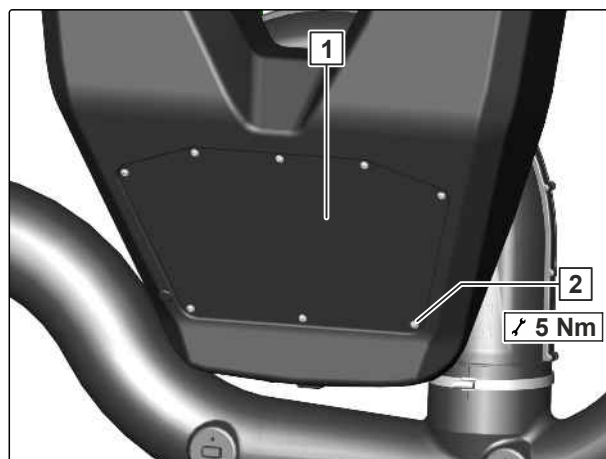
CMS-I-00002793

2. Szerelje le a csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.
4. A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 223



CMS-I-00009137

5. Szerelje le a fedelet **1**.
6. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009136

10.1.26 A ciklonleválasztó tisztítása

CMS-T-00014661-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



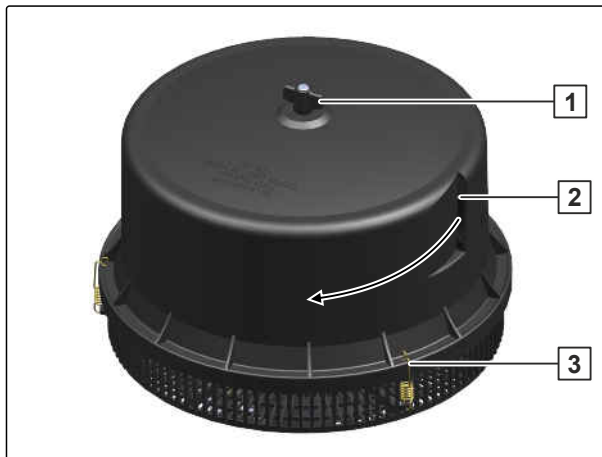
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a ciklonleválasztókhoz.

1. nyissa a kapcsokat **3**.
2. Lazítsa meg a szárnyas anyát **1**.

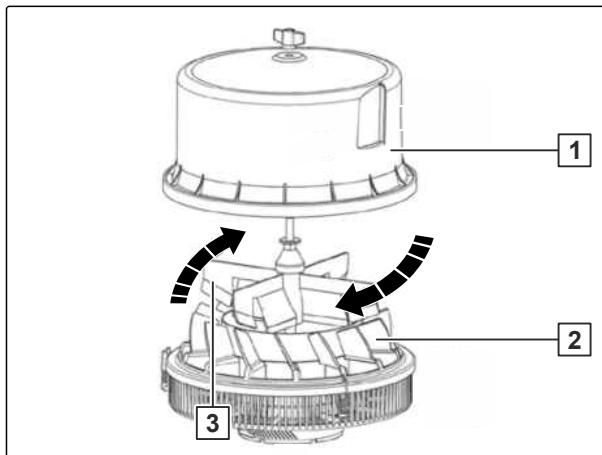


CMS-I-00002765



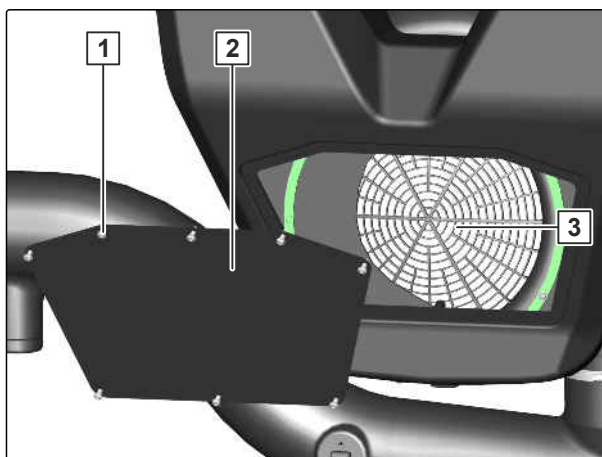
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. Vegye le és tisztítsa meg a burkolatot **1**.
4. Tisztítsa meg a légvezető elemeket **2**.
5. Tisztítsa meg a szárnyas kereket **3**.
Biztosítsa a könnyű járást.
6. Biztosítsa a szárnyas kerék könnyű járását.
7. Szerelje fel a burkolatot a szárnyas anyákkal együtt.
8. Rögzítse a szívókosarat a kapcsokkal.



CMS-I-00009310

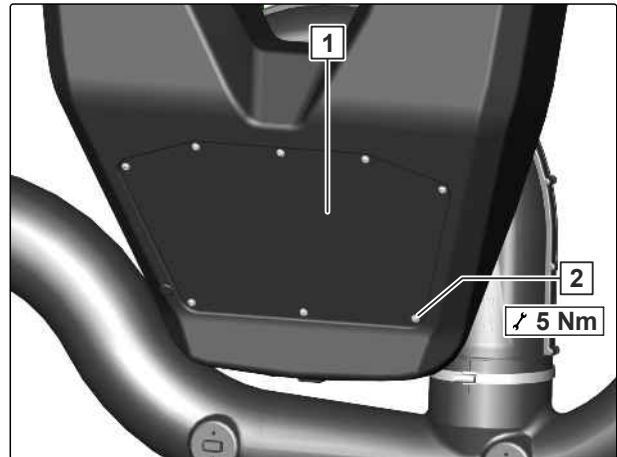
9. Szerelje le a csavarokat **1**.
10. Szerelje le a fedelet **2**.
11. A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 223



CMS-I-00009137

12. Szerelje le a fedelet **1**.

13. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009136

10.1.27 A betöltőcsiga tisztítása

CMS-T-00002391-B.1



INTERVALLUM

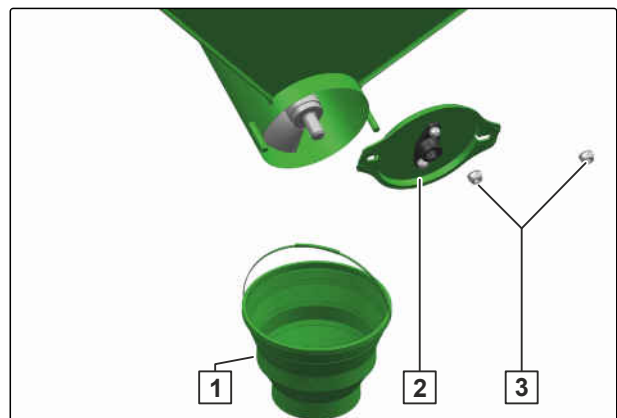
- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ☑ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

1. Állítson egy felfogótartályt **1** a szállítócső alá.
2. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **3**.
3. Távolítsa el a fedelet **2**.
4. A műtrágya maradványokat kopogtassa ki a szállítócsőből és fogja fel.

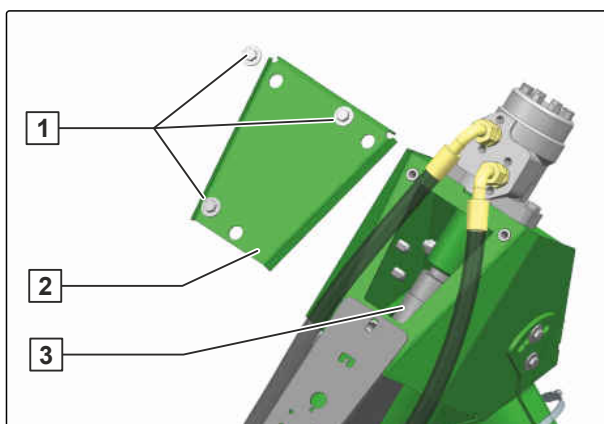


CMS-I-00002026



SAZKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a szerelőfedelelet **2**.
7. A betöltőcsigát **3** alaposan tisztítsa vízsugárral.
8. Szerelje fel a szerelőfedelelet.
9. Helyezze fel és húzza meg a csavarokat.
10. Szerelje fel a fedelet.
11. Helyezze rá az anyákat és húzza meg.



CMS-I-00002027

10.1.28 A műtrágyatartály tisztítása

CMS-T-00002392-B.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



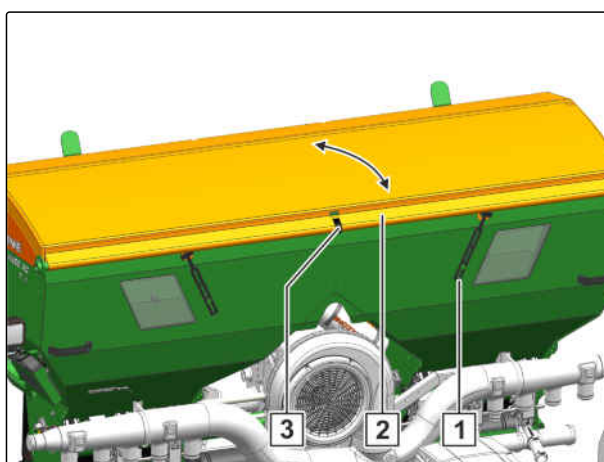
FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. A betöltőcsiga kikapcsolása
2. Kapcsolja ki a ventilátort.
3. A lépcsőn keresztül lépjen fel a betöltő platformra.
vagy

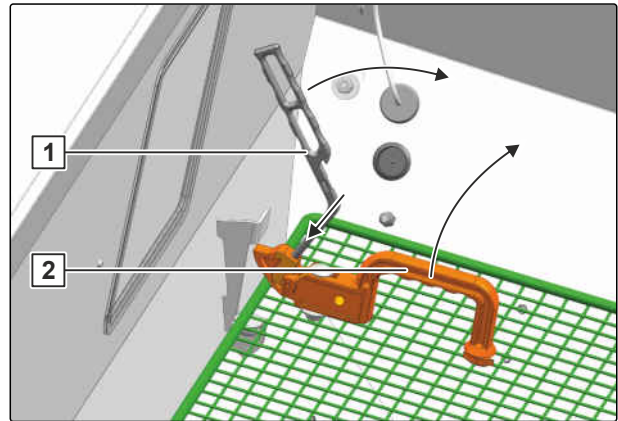
*A létra kihajtásához lásd a "Betöltő platform használata létrával" fejezetet.
A létrán keresztül lépjen a betöltő platformra.*

4. Nyissa a gumiszalagokat **1**.
5. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
6. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.



CMS-I-00001892

7. Helyezze a kireteszelő szerszámat **1** a biztosítóelembe.
8. *A védőszita nyitásához*
reteszelve ki a biztosítóelemet, és fordítsa felfelé a védőszitát a markolaton **2**.
9. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
10. Zárja a védőszitát.

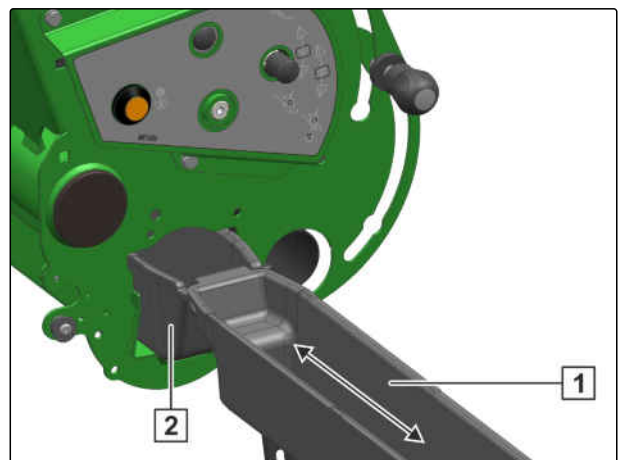


CMS-I-00002028

11. A kireteszelő szerszámat tárolja a műtrágyatartálynál.
12. Lazítsa meg a biztosítóelemet **1** és fordítsa lefelé.
13. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
húzza ki oldalt 10 cm-re az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **2**.

vagy

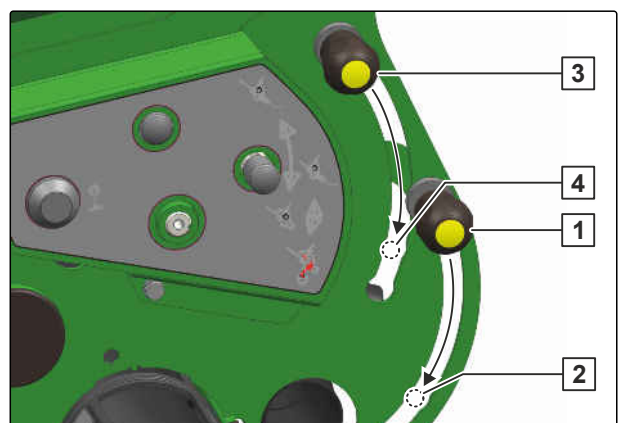
a mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként húzza ki oldalt 10 cm-re a kalibrálótartályokat **2**.



CMS-I-00001931

14. forgassa felfelé a kalibrálótartályt, és állítsa a nyílást a tájékozási jelöléshez **3**.
15. Tolja be a kalibrálótartályt.

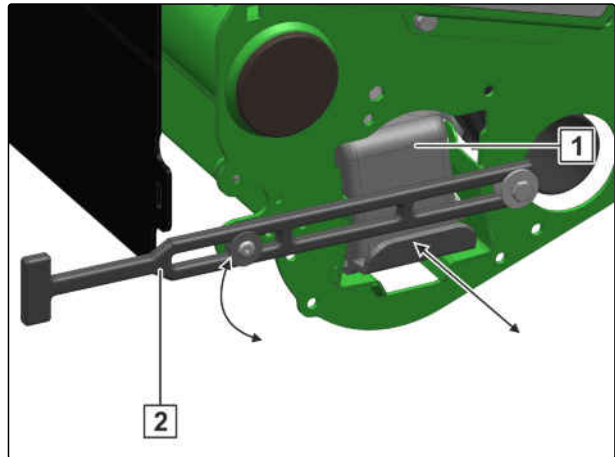
16. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.
17. *A fenékcappantyúkar ürítési helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.



CMS-I-00001994

18. Az adagolóegységet alaposan tisztítsa vízsugárral.
19. Tisztítsa a kalibrálótartályt.

20. tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással lefelé mutatva.
21. Fordítsa el a biztosítóelemet **1** és zárja.
22. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.
23. *A fenécsappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.
24. Zárja a műtrágyatartály ponyvát.
25. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.



CMS-I-00001932

10.1.29 A műtrágya-adagoló tisztítása

CMS-T-00002473-C.1



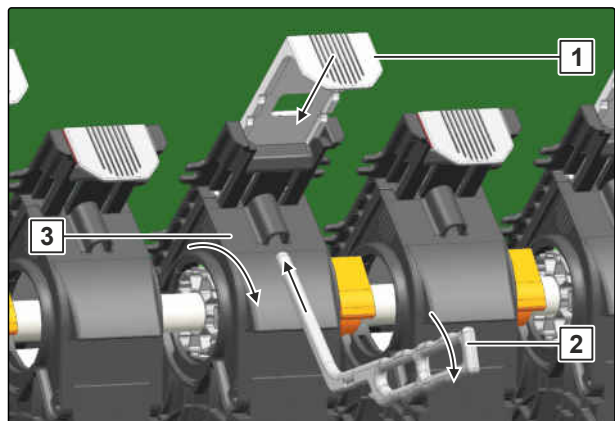
INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
 - ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
 - ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.
1. *Az adagolóházon lévő műtrágyatartály zárásához*
zárja az elzáró tolózarat **1**.
 2. A kireteszelő szerszámot vegye ki a menetes tárolóból vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetből.
 3. *Az adagoló burkolatának kireteszeléséhez*
Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába.
 4. Nyissa az adagoló burkolatot **3** a kireteszelő szerszámmal.



CMS-I-00002256

5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen testeket az adagolóházból.
6. Zárja az adagoló burkolatát **3**.
7. A kireteszelő szerszámot parkolja a menetes tárolóban vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetben.

10.1.30 A FertiSpot tisztítása

CMS-T-00014404-A.1

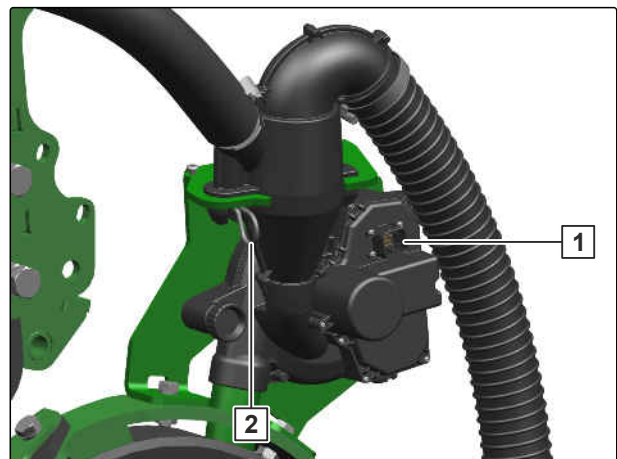
INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

FELTÉTELEK

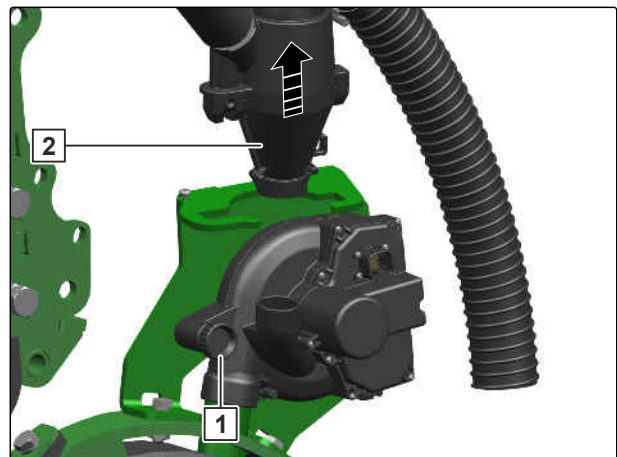
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóházból **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



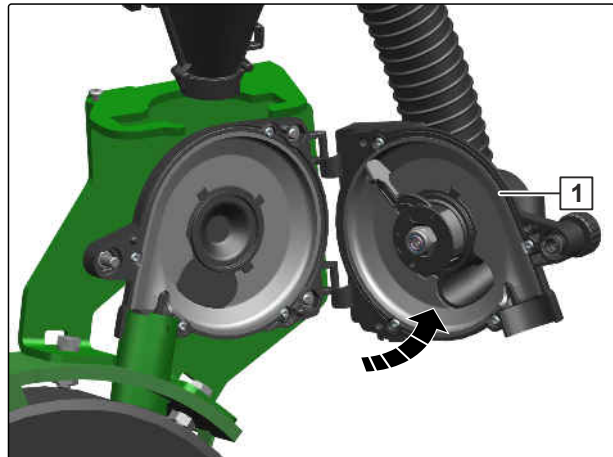
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légleválasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



CMS-I-00009104

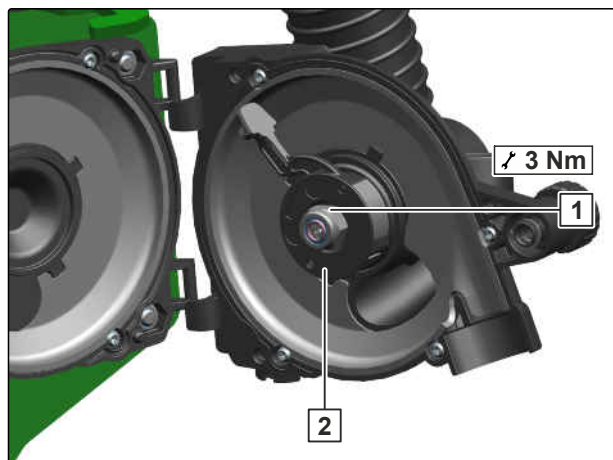
5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.
6. Tisztítsa meg egy kefével az adagolóházban lévő lemezpályákat és a rotort.
7. Ellenőrizze a rotor könnyű járását.



CMS-I-00009103

Ha a rotor a kitérítés után nem rugózik vissza a véghelyzetbe, intenzíven tisztítsa meg a rotort.

8. Szerelje le az anyát **1**.
9. Szerelje le és tisztítsa meg a rotort **2**.
10. Szerelje fel a rotort.
11. Szerelje fel az anyát.
12. Zárja az adagolóház fedelét.
13. Húzza meg a recézett anyát.
14. Szerelje fel a légleválasztót.
15. Szerelje fel a sasszeget.
16. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.31 A FertiSpot rotorjának ellenőrzése

CMS-T-00014405-A.1



INTERVALLUM

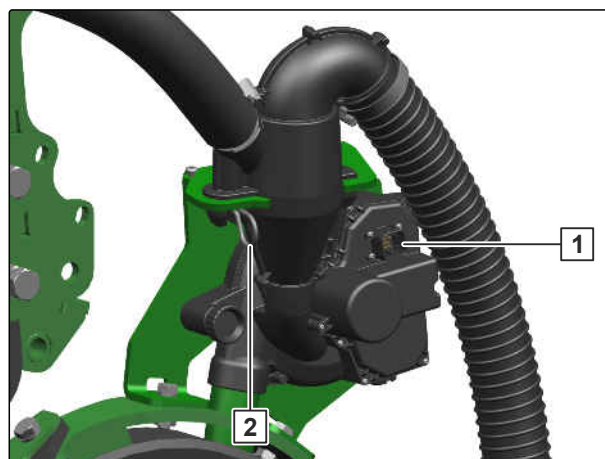
- a szezon befejezésekor



FELTÉTELEK

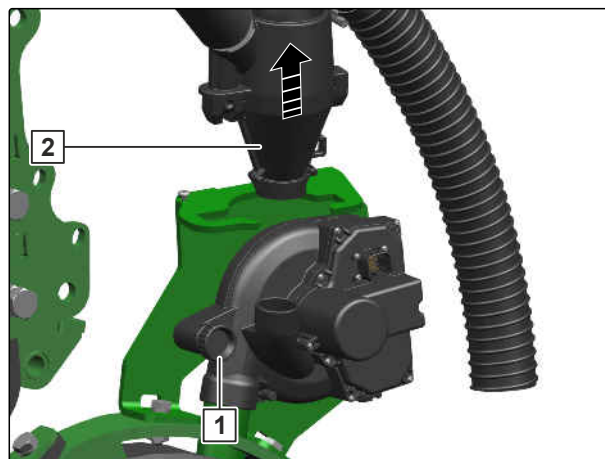
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



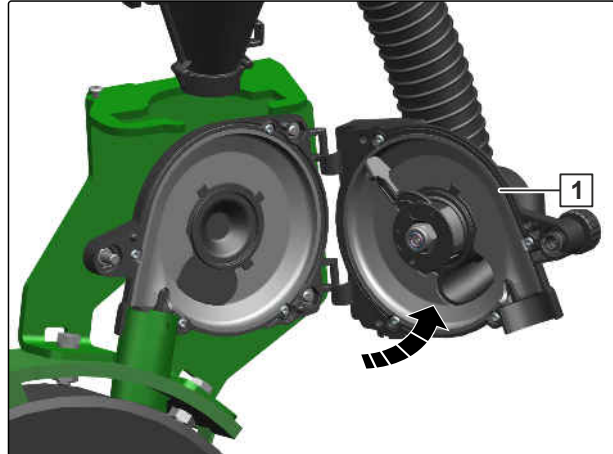
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légleválasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



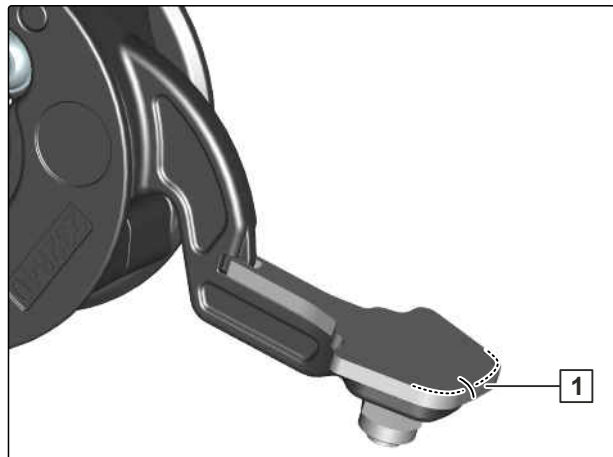
CMS-I-00009104

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



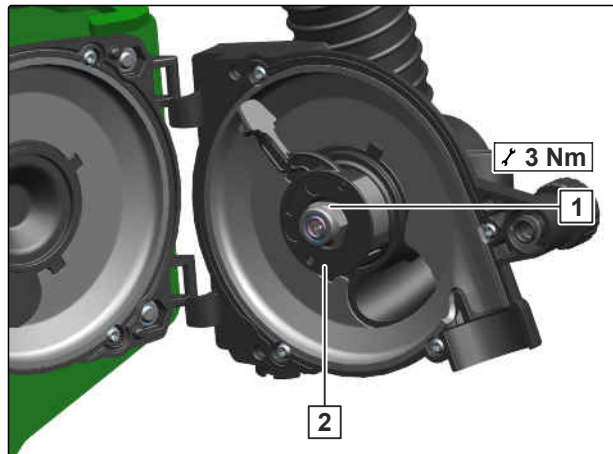
CMS-I-00009103

6. Ha a szállítórotoron **1** lévő lemez éle rádiusz alakú:
A szállítórotort a következőképpen cserélje.



CMS-I-00009397

7. Szerelje le az anyát **1**.
8. Cserélje ki a rotort **2**.
9. Szerelje fel az anyát.
10. Zárja az adagolóház fedelét.
11. Húzza meg a recézett anyát.
12. Szerelje fel a légváltasztót.
13. Szerelje fel a sasszeget.
14. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.32 A FertiSpot ciklonleválasztó ellenőrzése

CMS-T-00014722-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



FELTÉTELEK

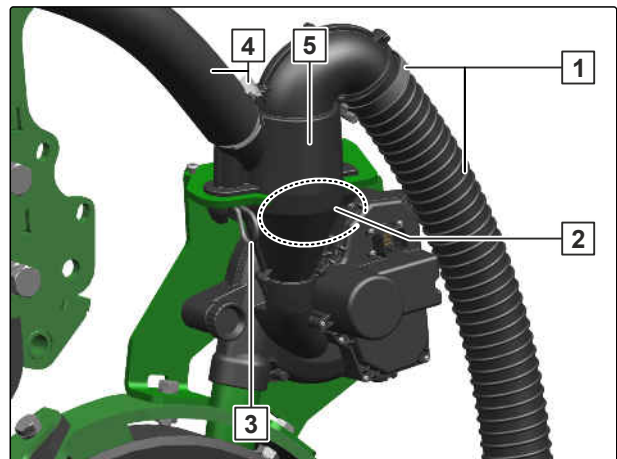
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.



MEGJEGYZÉS

A legnagyobb kopás a műtrágyabemenet **2** tartományában jelentkezik.

1. Ha a házon kis lyukak észlelhetők:
Cserélje ki a ciklonleválasztót **5** a következőképpen.
2. Szerelje le a tömlőbilincset és a levegő-elvezető tömlőt **1**.
3. Szerelje le a tömlőbilincset és a szállítótömlőt **4**.
4. Szerelje le a sasszeget **3**.
5. Cserélje ki a ciklonleválasztót.
6. Szerelje fel a sasszeget.
7. Szerelje fel a tömlőbilincset és a szállítótömlőt.
8. Szerelje fel a tömlőbilincset és a levegő-elvezető tömlőt.



CMS-I-00009398

10.1.33 Az elosztófej tisztítása

CMS-T-00005594-C.1



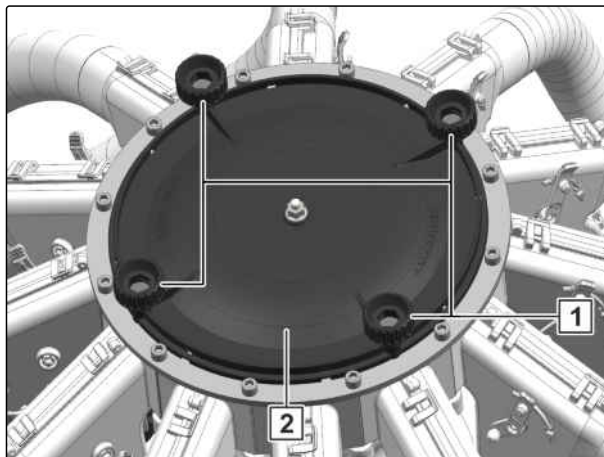
INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. *Az elosztófej biztonságos eléréséhez:*
Használjon megfelelő segédeszközt.
2. Lazítsa meg a recézett csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.

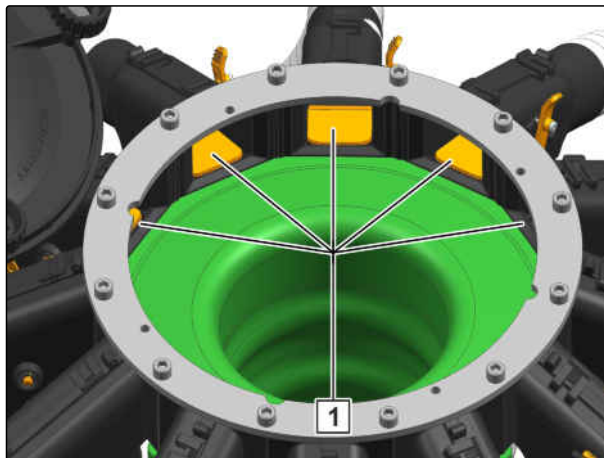


CMS-I-00003957



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. Tisztítsa az összes kifolyót **1**.
5. Szerelje fel a fedelet.
6. Húzza meg a recézett csavarokat.



CMS-I-00003958

10.1.34 A mikrogranulátum-adagoló tisztítása

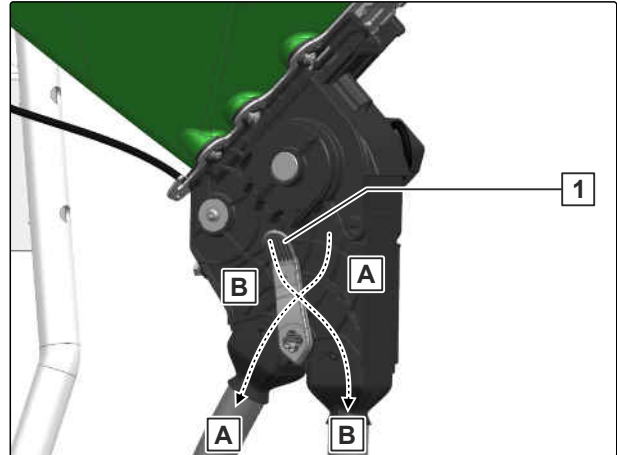
CMS-T-00003601-D.1



INTERVALLUM

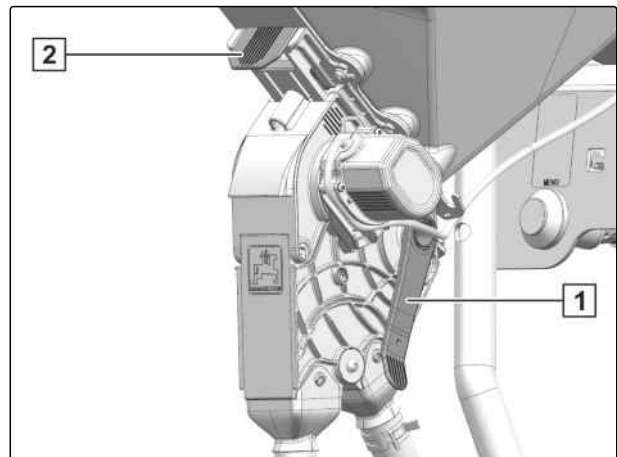
- 10 üzemóránként
vagy
naponta

1. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.



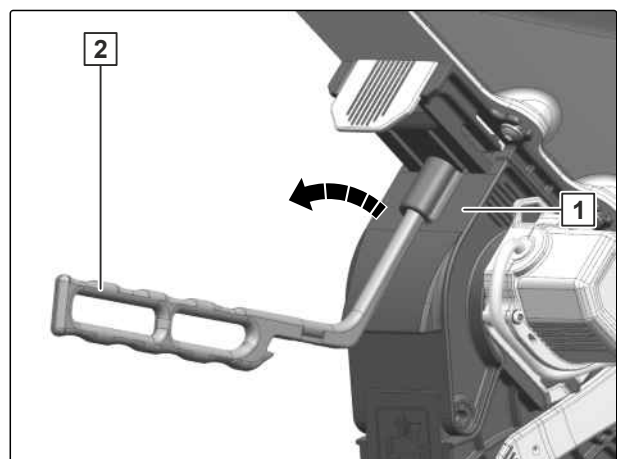
CMS-I-00002580

2. Zárja az elzáró tolózárt **2** a mikrogranulátum-tartályon.
3. Tehermentesítse a fenékcappantyú-kart **1**.



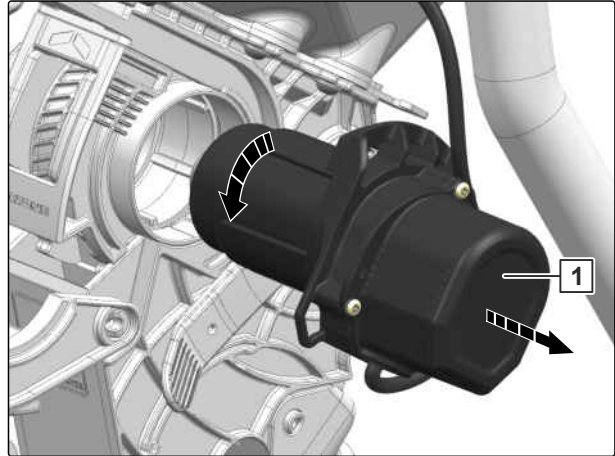
CMS-I-00002576

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



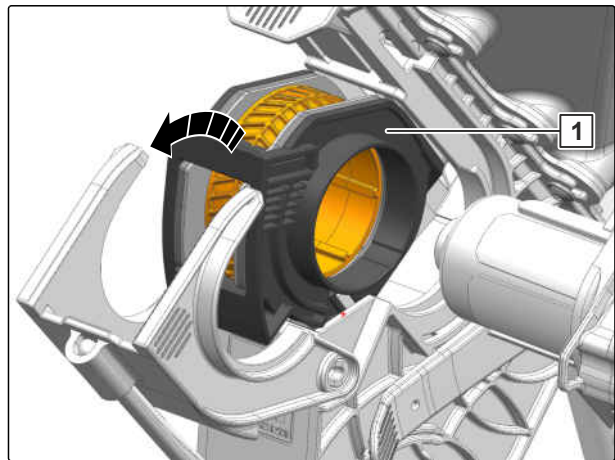
CMS-I-00002582

7. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
8. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



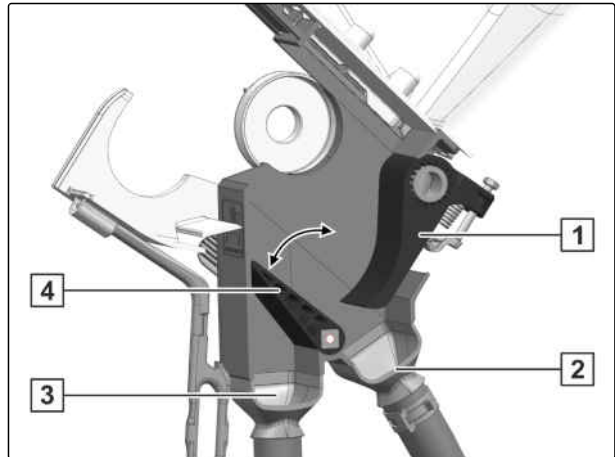
CMS-I-00002585

9. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.



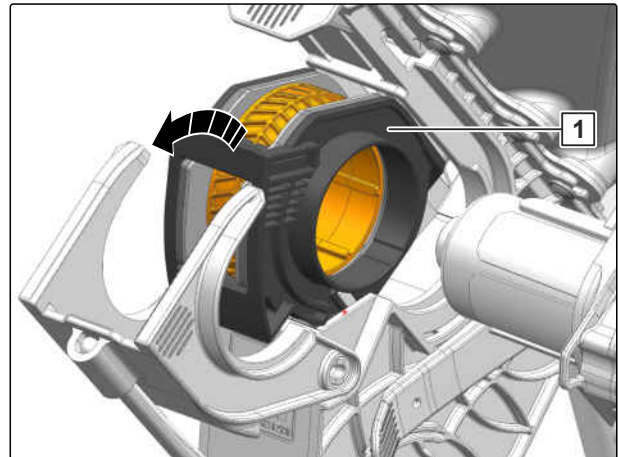
CMS-I-00002584

10. Az adagolóház tisztítása
11. Működtesse többször az átkapcsoló csappantyút **4**.
12. Működtesse többször a fenéknyelv-emelőkart **1**.
13. Tisztítsa a kifolyókat **2** és **3**.



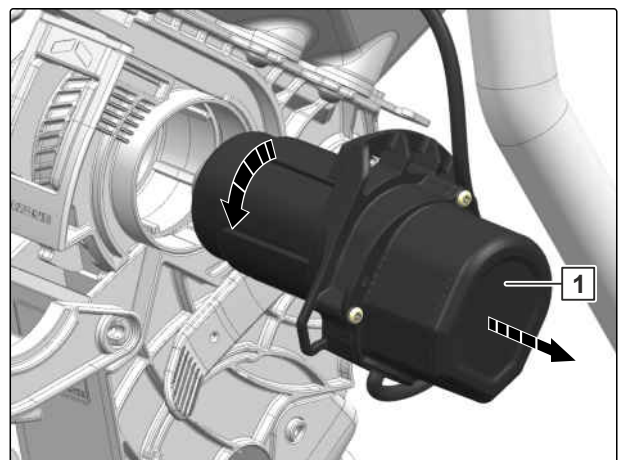
CMS-I-00002577

14. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt helyezze be az adagolóházba.



CMS-I-00002584

15. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
16. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
17. Zárja az adagoló burkolatát.
- ➔ A retesz reteszeliődik.
18. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.
19. Állítsa a fenécsappantyú-kart munkahelyzetbe.



CMS-I-00002585

10.1.35 A mikrogranulátum-adagoló fenécsappantyújának beállítása

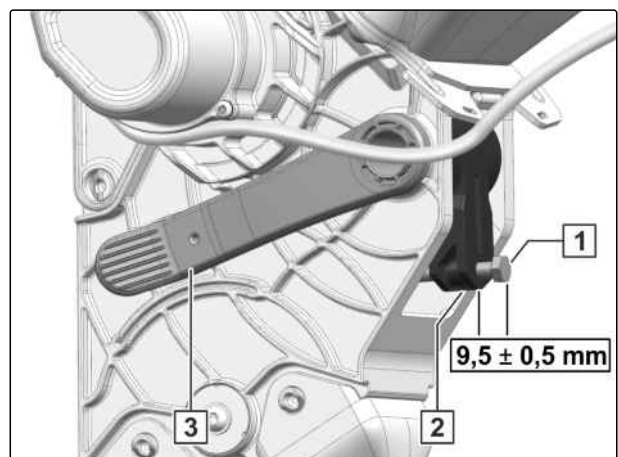
CMS-T-00003602-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta

1. Állítsa a fenécsappantyú-kart **3** munkahelyzetbe.
2. Az előfeszítés beállításához álljon ki a csavarfej **1** 9-10 mm-rel a feszítőkaron **2** kívül.



CMS-I-00002581

10.1.36 A magelosztó tisztítása

CMS-T-00003718-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Tartsa a magelosztót portól, lerakódásoktól és idegen tárgytól mentesen.



MEGJEGYZÉS

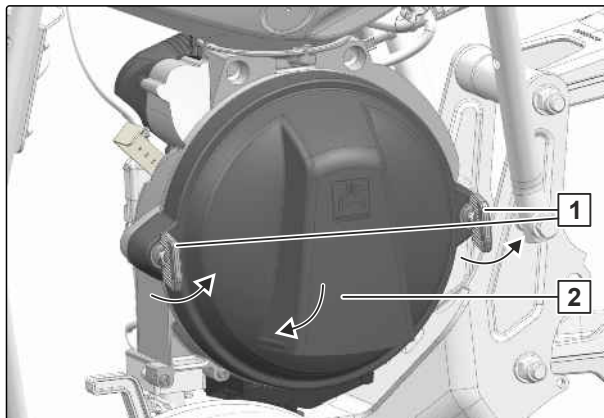
Nagyon poros használati feltételek mellett rövidítse le a vizsgálati időközöket.



FIGYELMEZTETÉS

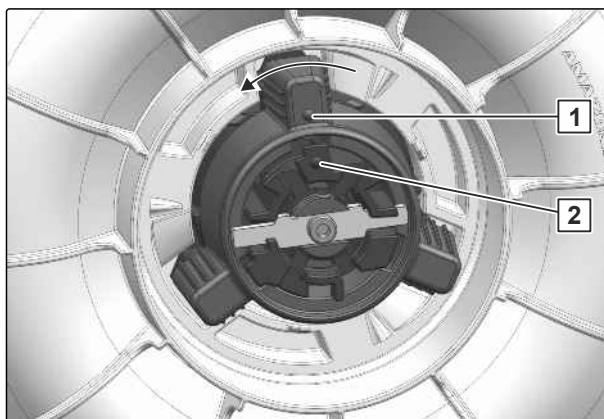
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



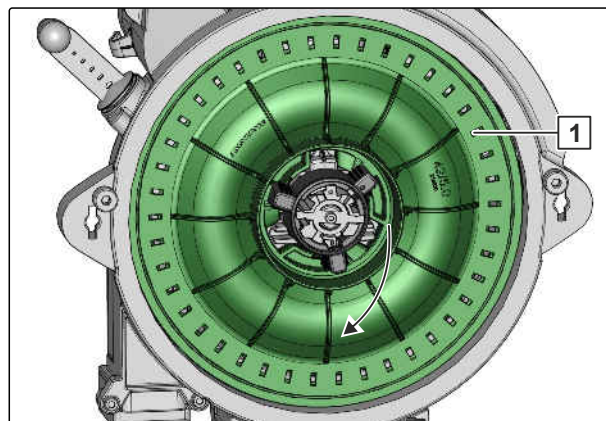
CMS-I-00001909

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.
3. A fedél belső részét tisztítsa egy kefével.
4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



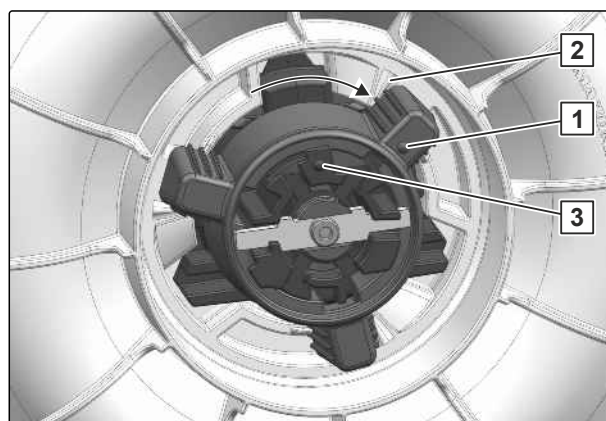
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
6. Tisztítsa a magelosztóházat.
7. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.



CMS-I-00001912

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.
- ➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



CMS-I-00001911

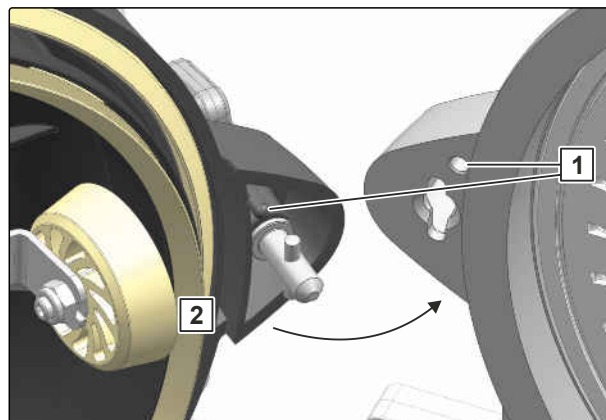
9. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

10. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

10.1.37 A fotocella tisztítása

CMS-T-00002393-E.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Válassza le az ISOBUS kapcsolatot a traktorról.

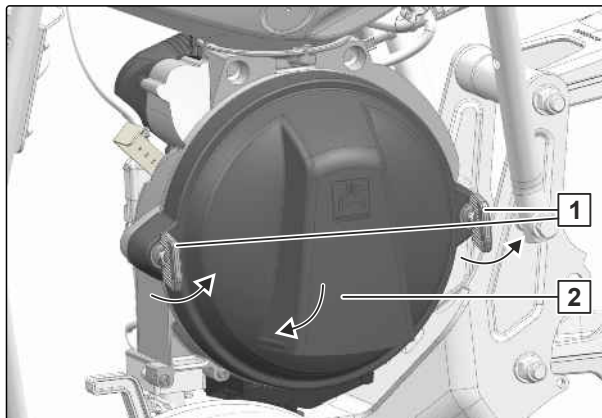


FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

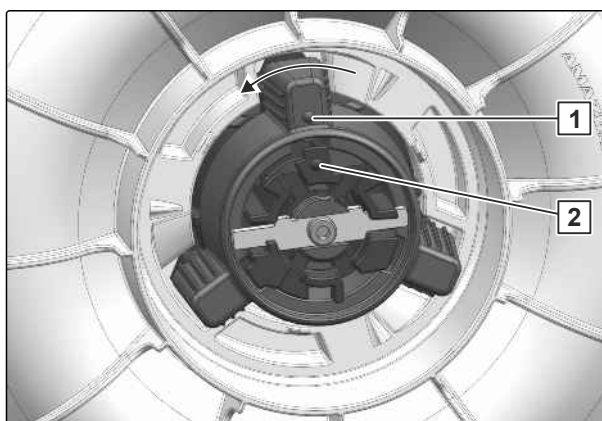
2. Nyissa a reteszeket **1**.

3. Vegye le a fedelet **2**.



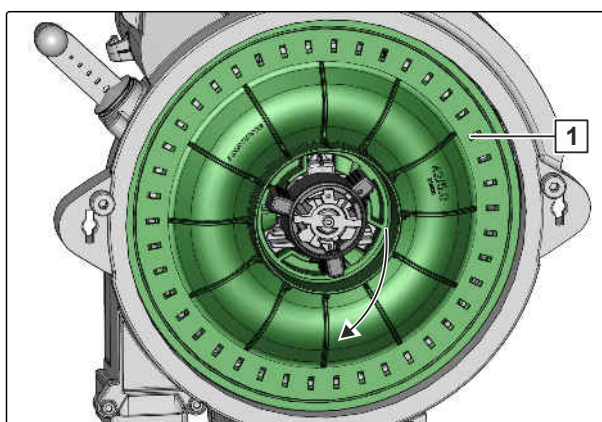
CMS-I-00001909

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



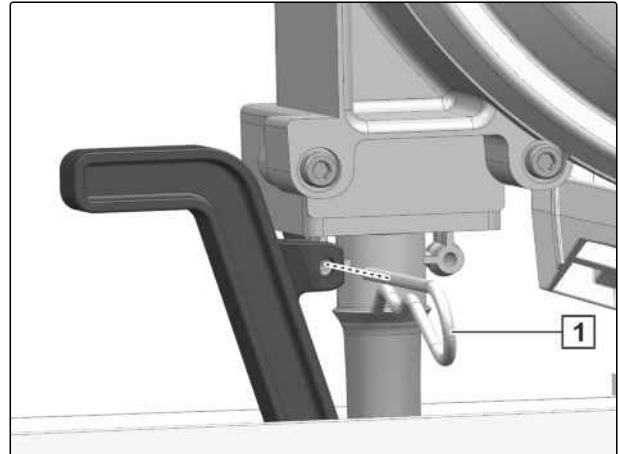
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



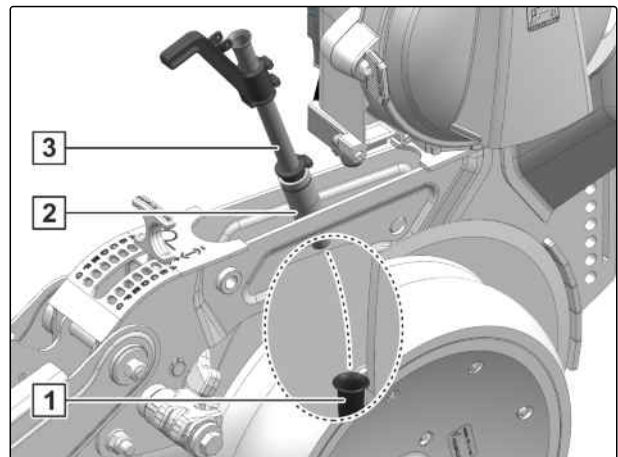
CMS-I-00001912

6. *A fotocella tisztításához használjon mosogatószeres vizet.*
A szennyeződések a mellékelt kefével 1 percig oldja.
7. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.
8. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.
9. Szerelje fel a fedelet.
10. *A fotocellát szerelje ki a makacs szennyeződések eltávolításához.*
Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

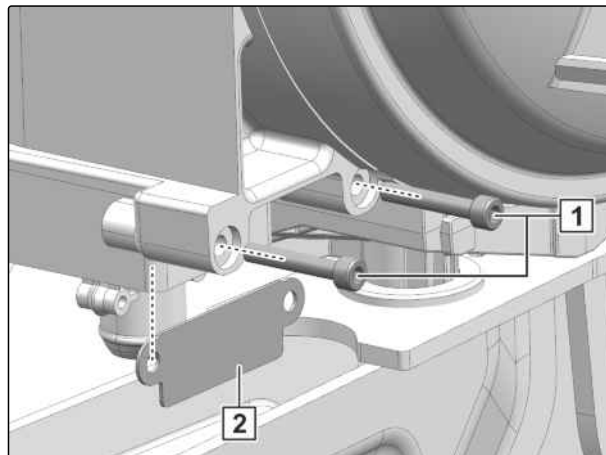
11. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.
12. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.



CMS-I-00003815

13. Szerelje le a csavarokat **1**.

14. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

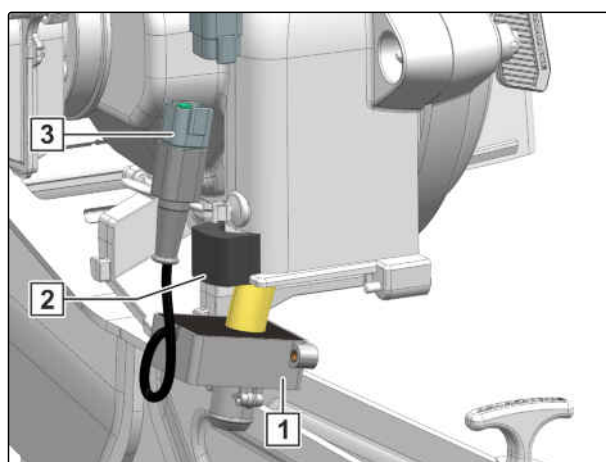


CMS-I-00003816

15. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

16. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

17. Szerelje le a tömítést **2**.



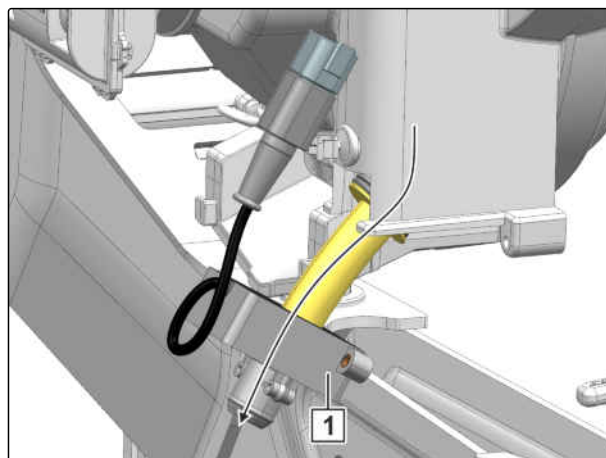
CMS-I-00003817



FONTOS

A fotocella sérülése tisztítás által

- Az érzékelők sérülésének elkerüléséhez a fotocellát csak a mellékelt kefével tisztítsa.
- Az elektronika rész sérülésének elkerüléséhez ne merítse folyadékba a dugós csatlakozót kiszerezelt állapotban.



CMS-I-00002827

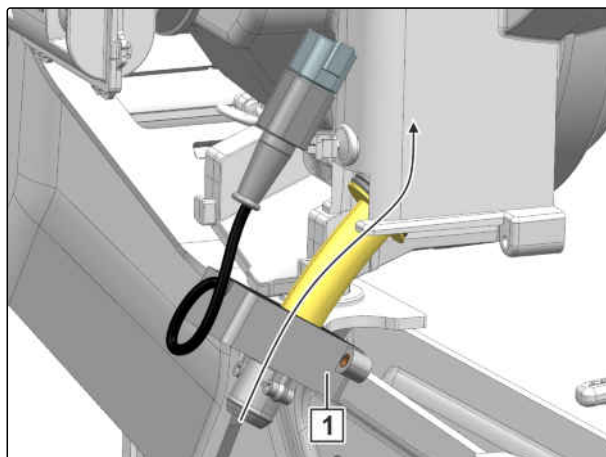
18. Szerelje le a fotocellát **1**.

19. A fotocellát 1 percre áztassa be.

20. A fotocellát tisztítsa a mellékelt kefével.

21. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.

22. Helyezze be a fotocellát **1**.

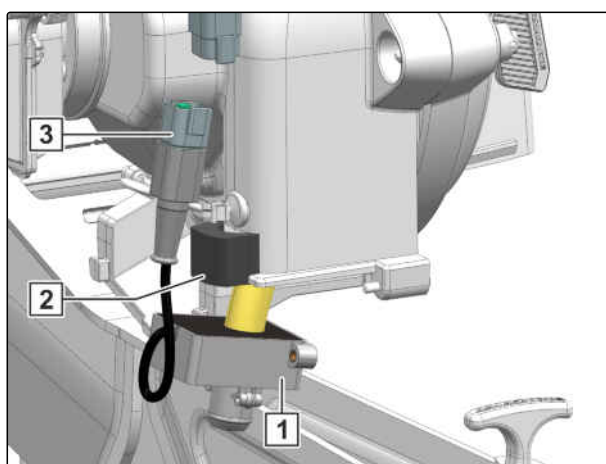


CMS-I-00002826

23. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

24. Szerelje fel a tömítést **2**.

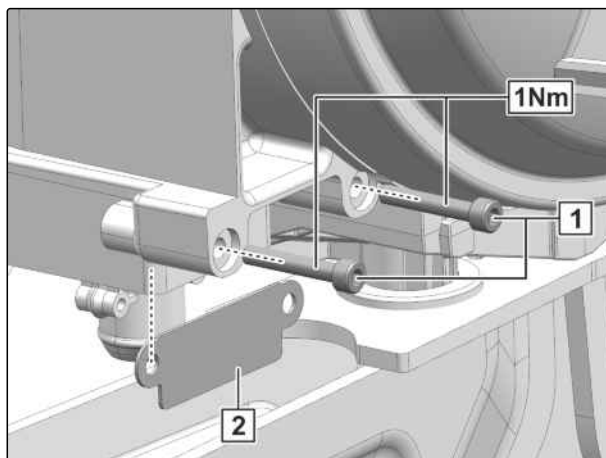
25. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

26. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

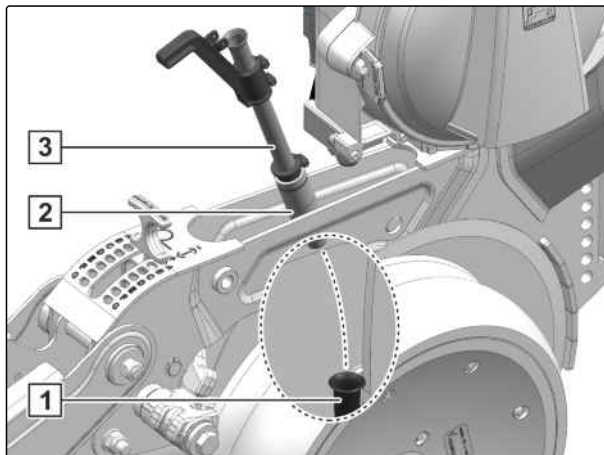
27. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

28. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.

29. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

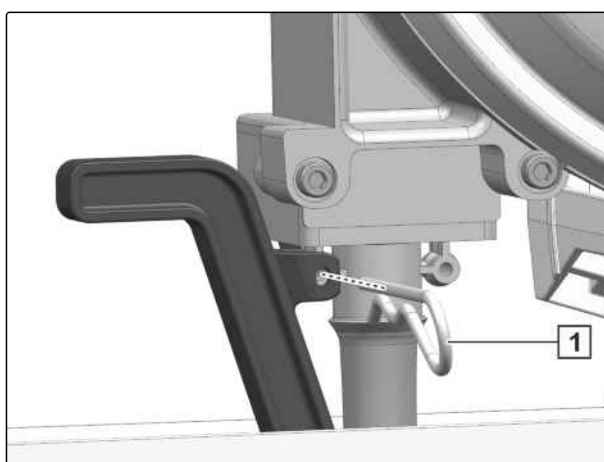


CMS-I-00003815

30. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

31. Hozza létre az ISOBUS-kapcsolatot a traktorral.

32. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

10.1.38 A nyomlazító csoroszlya ellenőrzése

CMS-T-00002497-E.1



INTERVALLUM

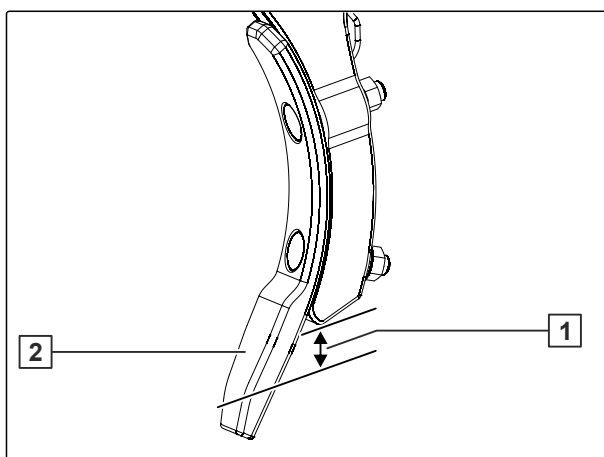
- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta



FONTOS

A talajban végzendő folyamatos munkáknál az eszközhordozók kopnak.

- Ha nyomlazító csoroszlya kopási határértékét túllépik, akkor az eszközhordozók folyamatosan a talajban dolgoznak.
Cserélje ki a csoroszlyát legkésőbb a kopási határérték elérésekor.



CMS-I-00001081

1. Ha a csoroszlyacsúcs és az eszközhordozó közötti távolság **1** 15 mm-nél kisebb, cserélje ki a nyomlazító csoroszlyát **2**.
2. A nyomlazító csoroszlya cseréjéhez lásd "A nyomlazító csoroszlya váltása" fejezetet.

10.1.39 A hidraulika-tartály összezsukható munkahengerének leürítése

CMS-T-00005827-A.1

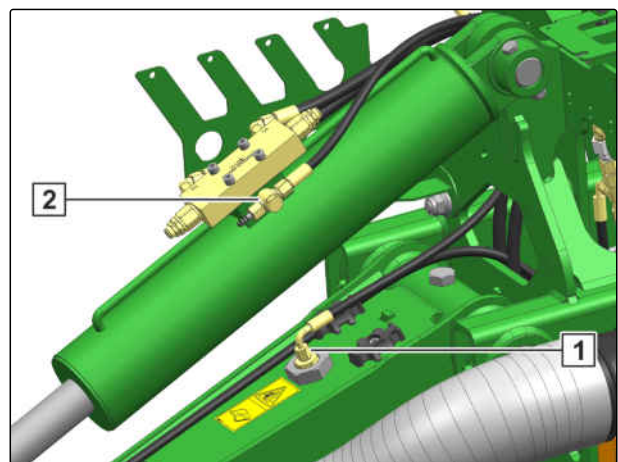
INTERVALLUM

- szükség esetén

KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
 - ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
-
- ▶ A hidraulika-tartály **1** karbantartási munkák miatti leürítéséhez nyissa a légtelenítő szelepet **2**.



CMS-I-00004130

10.2 A gép kenése

CMS-T-00005548-D.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ *Ahhoz, hogy a kenési helyekre szennyeződés ne kerüljön, tisztítsa meg a zsírzógombot és a zsírprést.*
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Teljesen préselje ki a csapágyakban levő elszennyeződött zsírt.

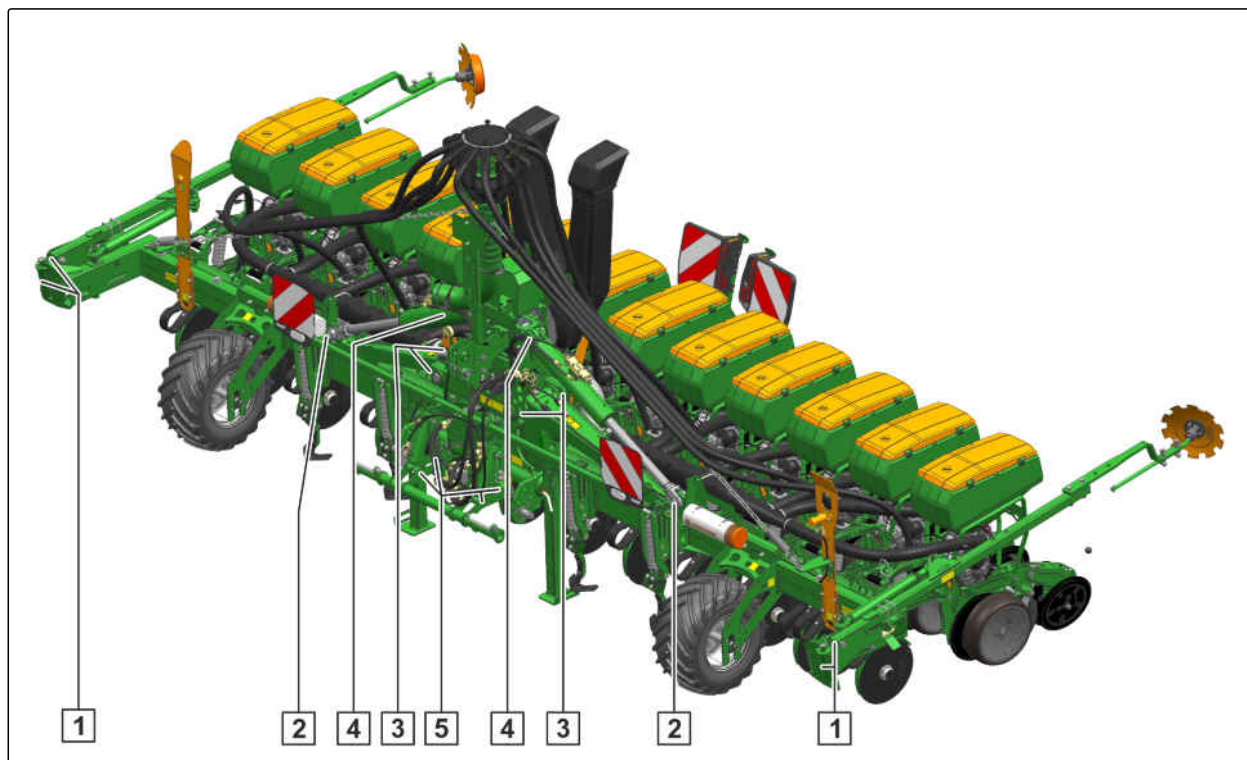


MD114

CMS-I-00002270

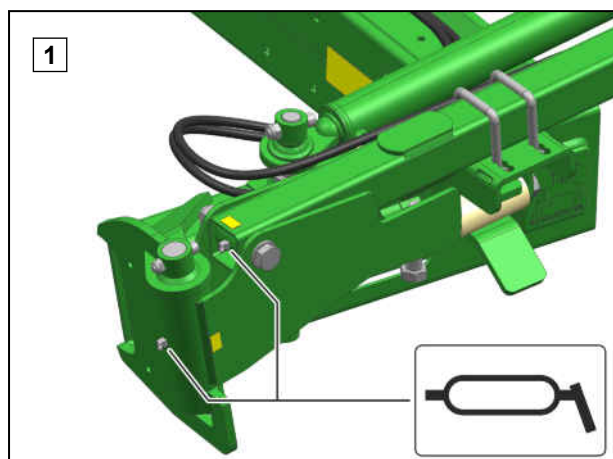
10.2.1 A kenési helyek áttekintése

CMS-T-00005549-C.1



CMS-I-00004115

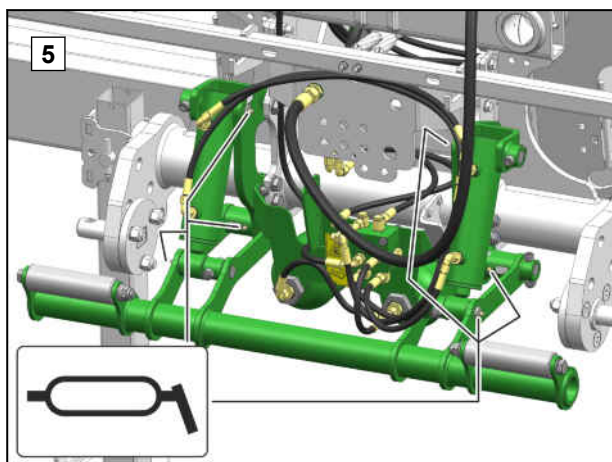
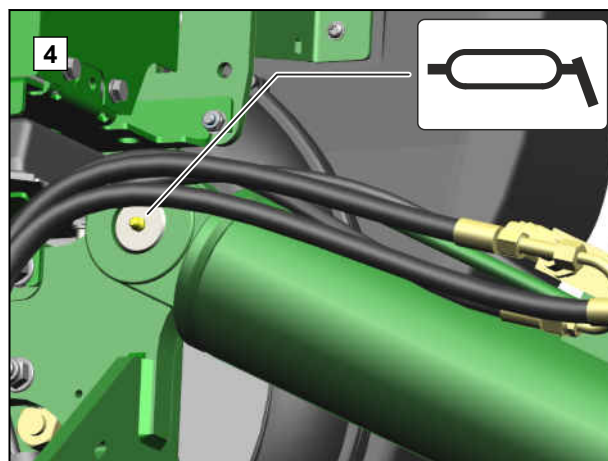
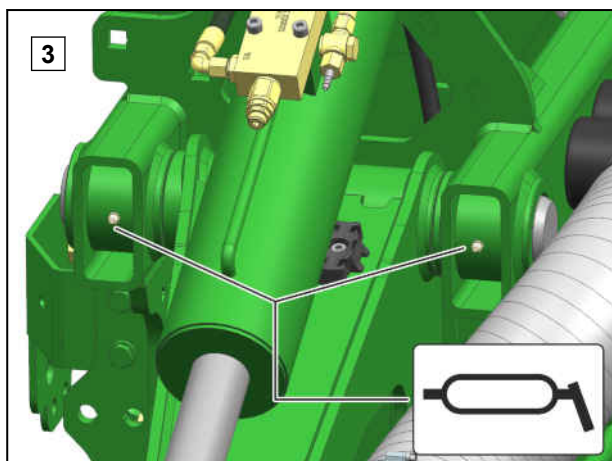
50 üzemóránként



CMS-I-00004114



CMS-I-00004111



10.3 A görgőslánccok kenése

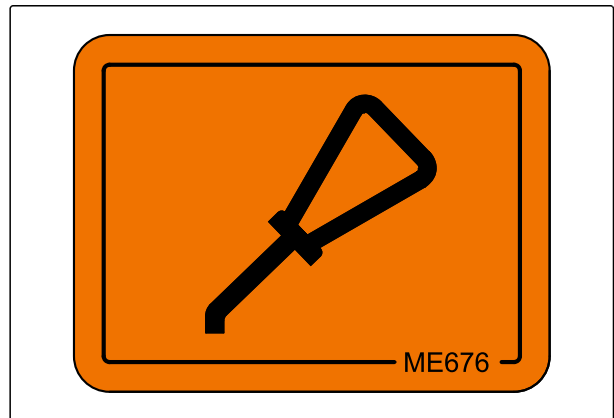
CMS-T-00007653-A.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ A kenés előtt a láncokat csak kúszóolajjal és egy kefével tisztítsa.
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Ne hagyja, hogy a kenőanyag lecsöpögjön a láncról.



CMS-I-00001879

10.3.1 Görgőslánc kenése az előrefutó kerékhajtásban

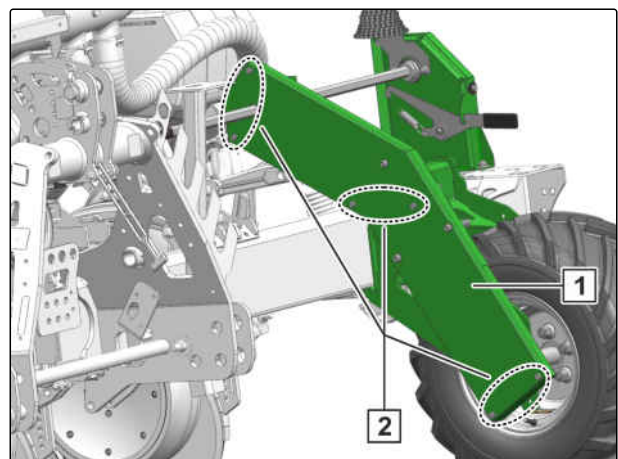
CMS-T-00005448-B.1



INTERVALLUM

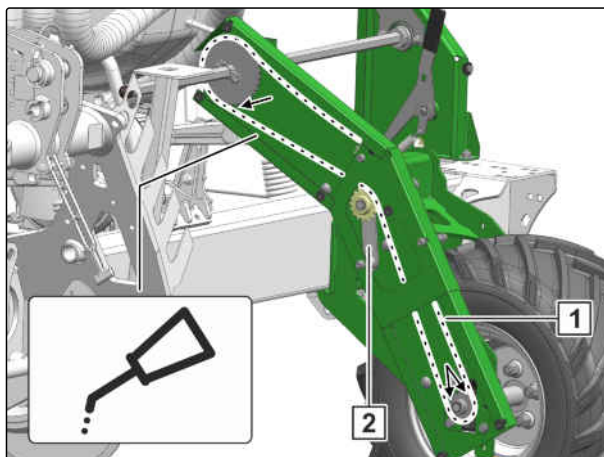
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **2**.
2. Tolja oldalra a burkolatot **1**.
3. Fordítsa felfelé a burkolatot.



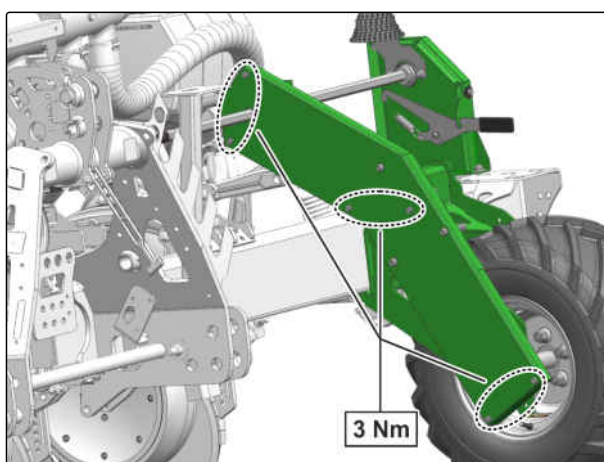
CMS-I-00002646

4. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
5. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.



CMS-I-00003884

6. Szerelje fel a burkolatot.
7. Szerelje fel a csavarokat és az alátéteket.



CMS-I-00002645

10.3.2 Görgőslánc kenése a cserekerekes hajtóműben

CMS-T-00005449-B.1

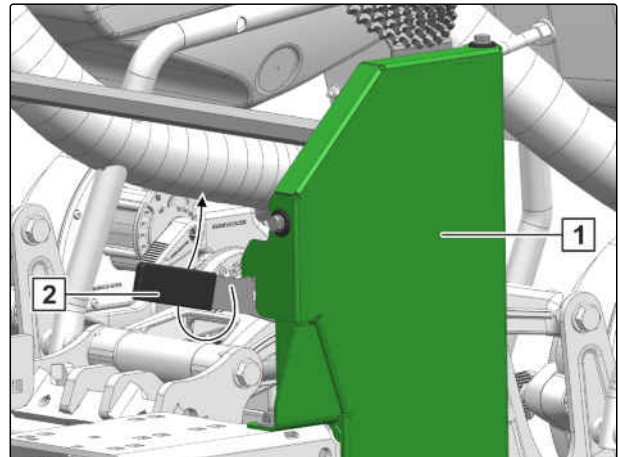


INTERVALLUM

- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Lazítsa meg a kart **2** és fordítsa felfelé.

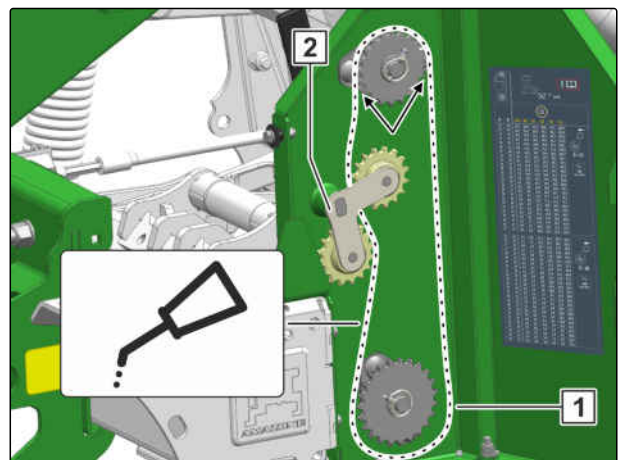
➔ A burkolat **1** önállóan nyit.



CMS-I-00002656

2. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.

3. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.

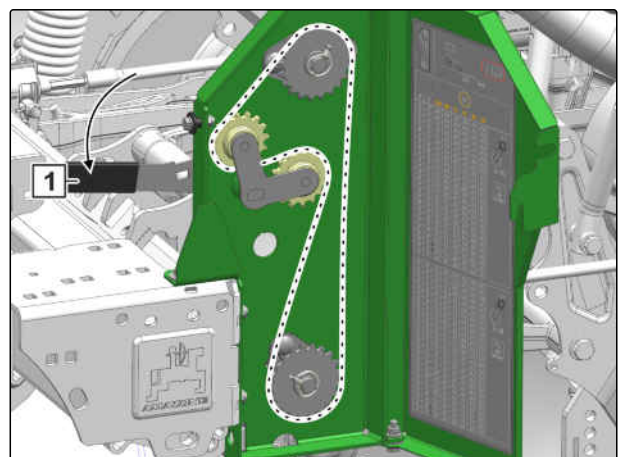


CMS-I-00003885

4. Működtesse a kart **1**.

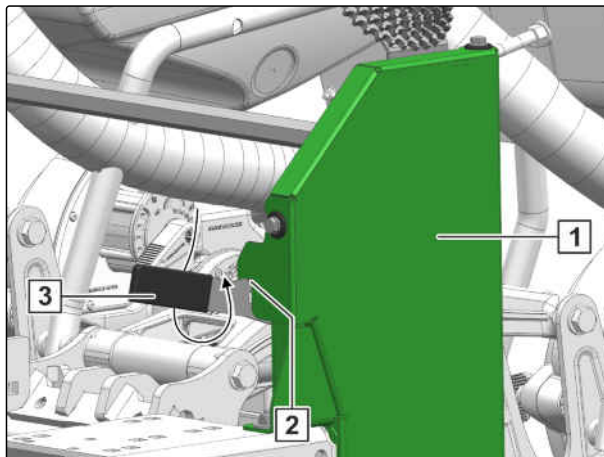
➔ A hajtólánc megfeszül.

5. Tartsa meg a kart.



CMS-I-00002651

6. A burkolatot **1** zárja a rugónyomás ellen.
 7. A burkolat reteszeléséhez működtesse tovább a kart **3**.
- ➔ A burkolat a láncfeszítőn **2** reteszel.



CMS-I-00002647

10.3.3 Görgőslánc kenése az utánfutó kerékhajtásban

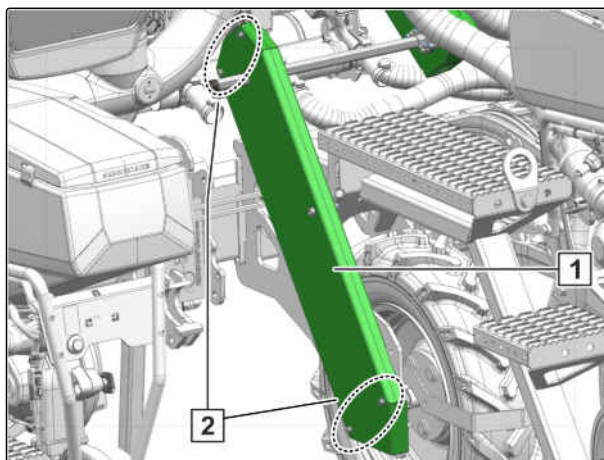
CMS-T-00005450-B.1



INTERVALLUM

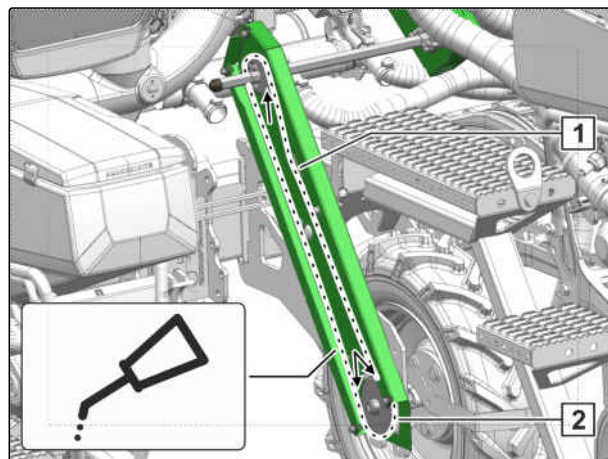
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **2**.
2. Szerelje le a burkolatot **1**.

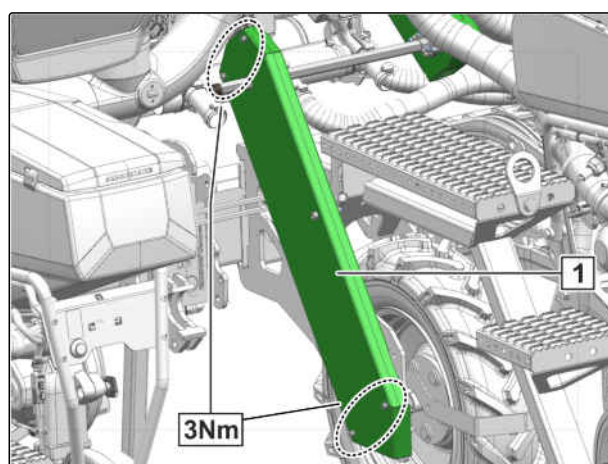


CMS-I-00002721

3. A görgősláncot **2** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **1** könnyű járását.



5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat és az alátéteket.



10.3.4 Görgőslánc kenése a mechanikus adagolóhajtáson

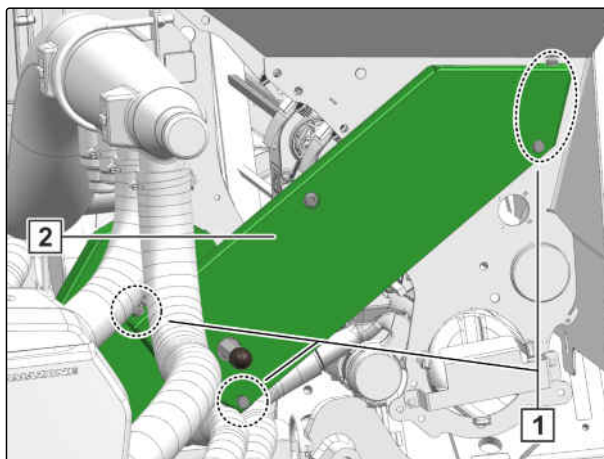
CMS-T-00005877-B.1



INTERVALLUM

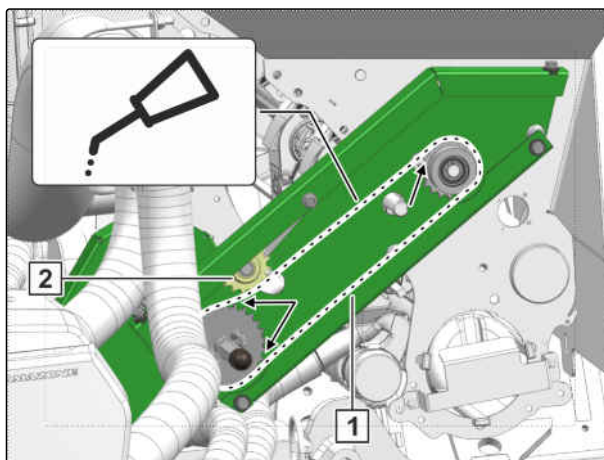
- az első 10 üzemóra után
- 50 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



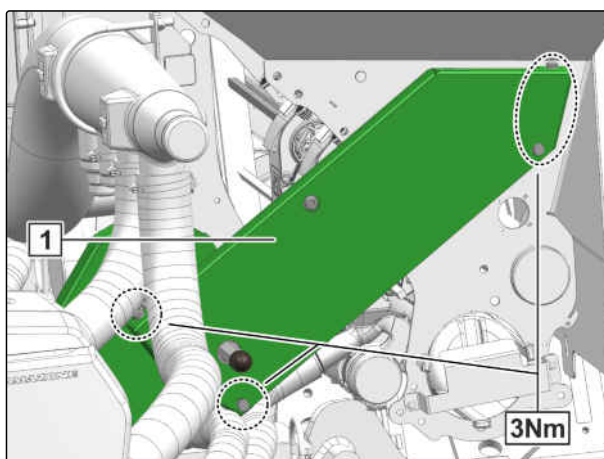
CMS-I-00002724

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.



CMS-I-00003886

5. Szerelje fel a burkolatot **1**.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00002723

10.3.5 A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson

CMS-T-00005451-B.1



INTERVALLUM

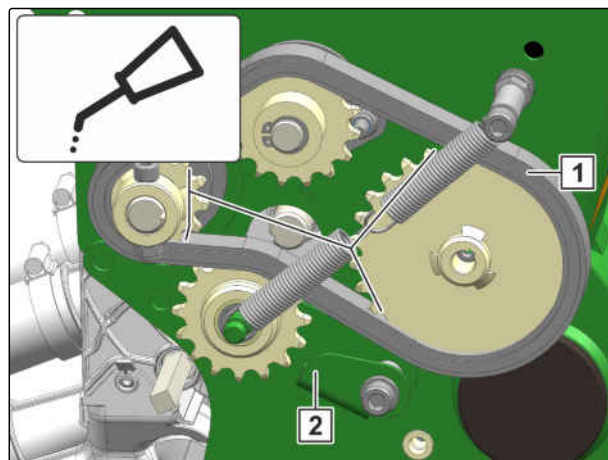
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00004156

10.3.6 Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése

CMS-T-00007652-A.1



INTERVALLUM

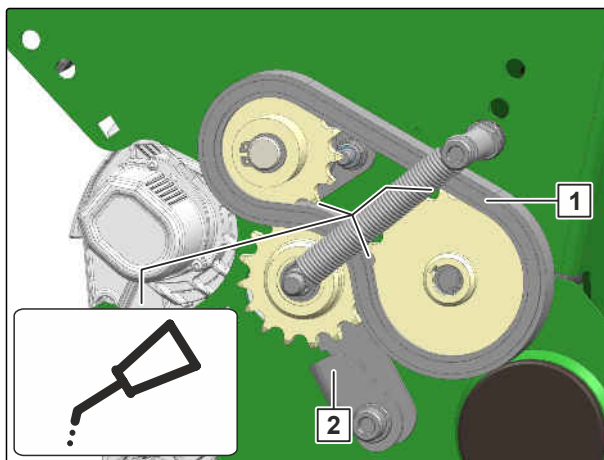
- az első 10 üzemóra után
- 50 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005365

10.4 A gép tisztítása

CMS-T-00000593-F.1



FONTOS

Gépkárok veszélye a nagynyomású fúvóka tisztítósugara miatt

- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés vagy a forróvíz-tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa a jelölt alkatrészekre.
 - ▶ Soha ne irányítsa a nagynyomású tisztító vagy a forróvíz-nagynyomású tisztító sugarát elektromos vagy elektronikus alkatrészekre.
 - ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa kenési helyekre, csapágyakra, típustáblára, figyelmeztető ábrákra és ragasztott fóliára.
 - ▶ Tartson mindig legalább 30 cm távolságot a nagynyomású fúvóka és a gép között.
 - ▶ Max. 120 bar víznyomást állítson be.
-
- ▶ Tisztítsa a gépet nagynyomású tisztítóval vagy forróvízes nagynyomású tisztítóval.



CMS-I-00002692

A gép berakodása

11

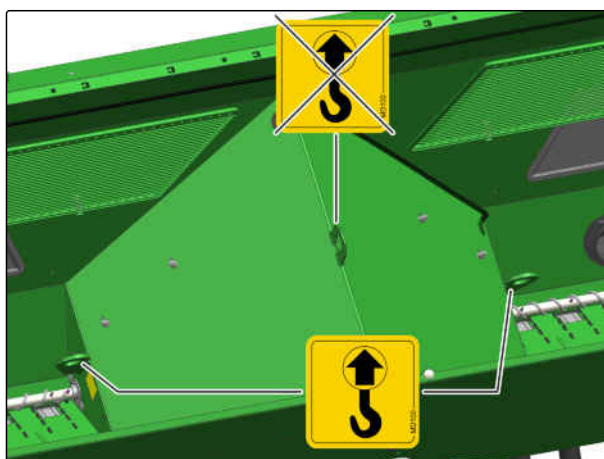
CMS-T-00005552-C.1

11.1 A gép darus berakodása

CMS-T-00005555-C.1

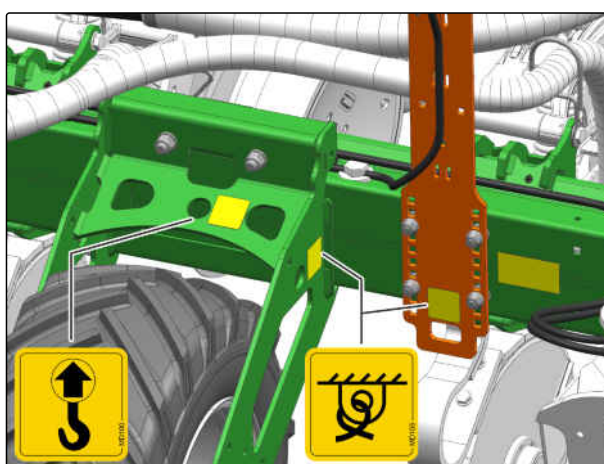
A gép rögzítési pontokkal rendelkezik az emelőhevederekhez.

A műtrágyatartállyal ellátott gépnél a tartályon rögzítési pontok találhatók.



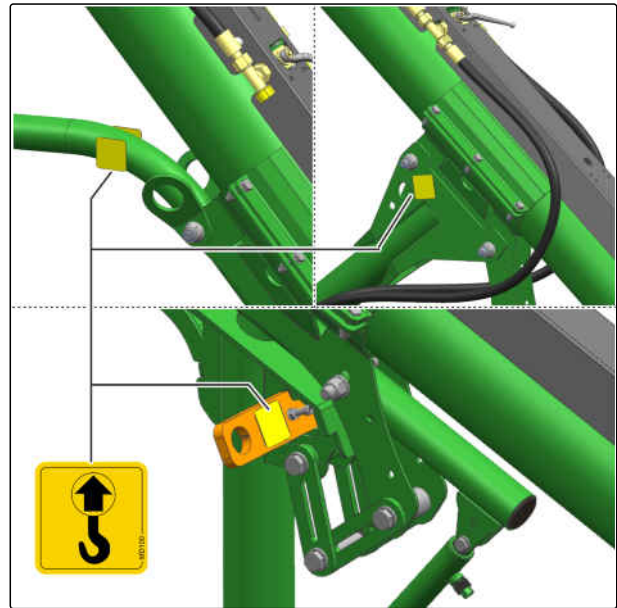
CMS-I-00004146

A műtrágyatartály nélküli gépnél a kerékhimbán rögzítési pontok találhatók.



CMS-I-00004150

A betöltőcsigával rendelkező gépeknél a rögzítési pontok a betöltőcsigán találhatók.



CMS-I-00004148

A betöltőcsiga nélküli gépeknél a rögzítési pontok a középső vetőcsoroszlyán **1** találhatók.

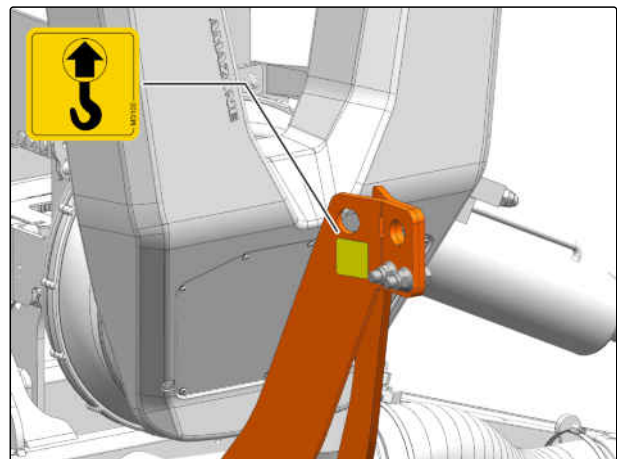


FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

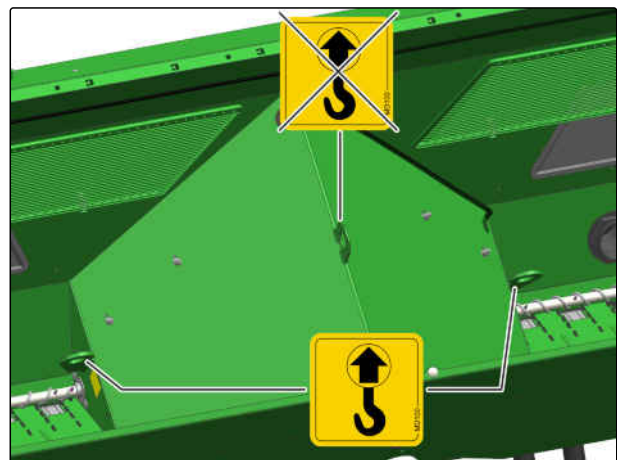
Ha rögzítőeszközöket nem a jelölt rögzítési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- Az emelési rögzítőeszközöket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00004151

Szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszköz a műtrágyatartályon.



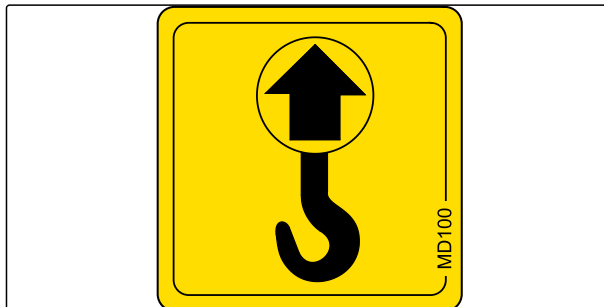
CMS-I-00004146



FELTÉTELEK

- ✓ Gép kihajtva

1. Az emelési rögzítőeszközöket csak az erre szolgáló rögzítési pontokban rögzítse.
2. Lassan emelje meg a gépet.



CMS-I-000089

3. *A gép kirakodása után*
szerelje le a rögzítési pontokat a középső
vetőcsoroszlyákról **1**.

➔ A leszerelt alkatrészeket a későbbi használathoz
őrizze a menetes tárolóban.

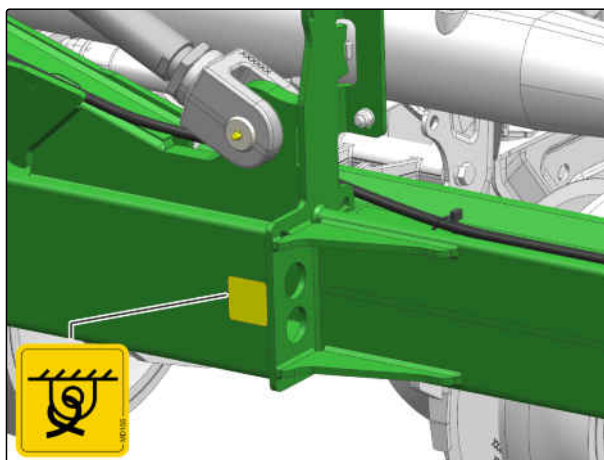


CMS-I-00003110

11.2 A gép lekötözése

CMS-T-00005554-C.1

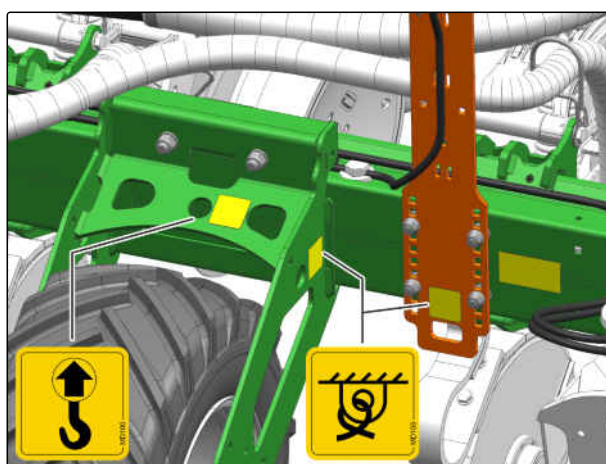
A gép rögzítési pontokkal rendelkezik a
rakománybiztosításhoz.



CMS-I-00004149



CMS-I-00004147

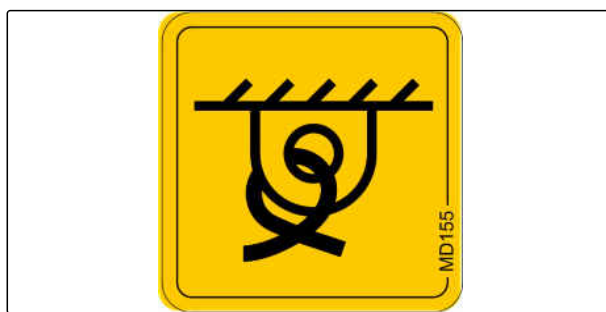


CMS-I-00004150



FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.
- 1. A rögzítőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.
- 2. A munkagépet előírászerűen kell a szállítójárművön biztosítani.



CMS-I-00000450

A gép ártalmatlanítása

12

CMS-T-00010906-B.1

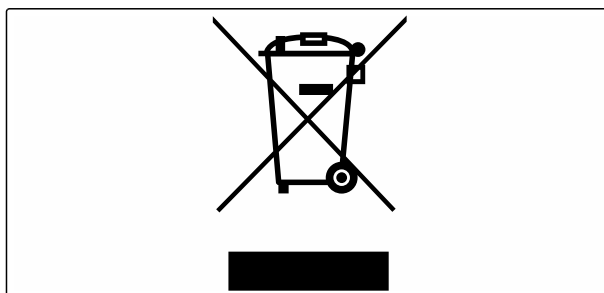


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Környezeti károk szakszerűtlen
ártalmatlanítás miatt

- ▶ Vegye figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- ▶ Vegye figyelembe a gépen elhelyezett ártalmatlanítási szimbólumot.
- ▶ Vegye figyelembe a következő utasításokat.

1. Az ezzel a szimbólummal jelölt alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékba.



CMS-I-00007999

2. Az akkumulátorokat adja vissza a forgalmazónak.

vagy

Az akkumulátorokat adja le egy gyűjtőhelyen.

3. Az újrahasznosítható anyagokat adja le újrahasznosítás céljából.
4. Az üzemanyagokat kezelje speciális hulladékként.



SAZKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Ártalmatlanítsa a hűtőközeget.

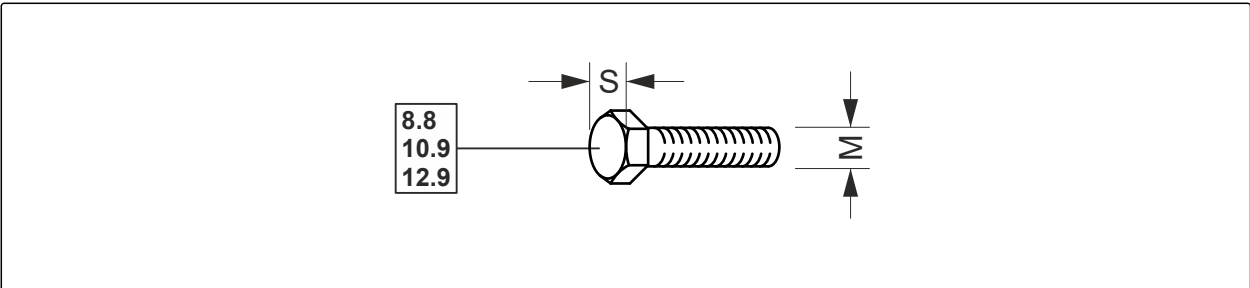
Melléklet

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Csavar-meghúzási nyomatékok

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

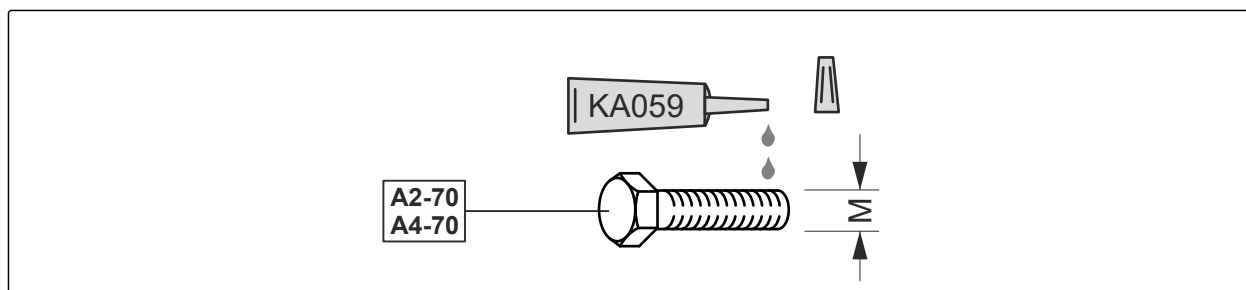


MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő csavar meghúzási nyomatékok érvényesek, amennyiben ettől eltérő adat nem létezik.

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Meghúzási nyomaték	M	Meghúzási nyomaték
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00001756-C.1

- A traktor használati útmutatója
- ISOBUS szoftver használati útmutatója
- Kezelőterminál használati útmutatója

Jegyzékek

14

14.1 Szójegyzék

CMS-T-00000513-B.1

G

Gép

A függesztett gépek a traktor tartozékai. A függesztett gépeket a jelen használati útmutatóban folyamatosan gépnek nevezzük.

T

Traktor

A jelen használati útmutatóban folyamatosan a traktor elnevezést használjuk, akár más mezőgazdasági vontatógéphez is. A traktorra gépek építhetők rá vagy függeszthetők fel.

Ü

Üzemanyag

Az üzemanyagok az üzembiztonságot szolgálják. Üzemanyagokhoz tartoznak például tisztítóanyagok és kenőanyagok, mint kenőolaj, kenőzsír vagy tisztítószer.

14.2 Tárgymutató

3		A gép leállítása	
3 pontos függesztőkeret		A hajtótengely konzerválása	207
felkapcsolása	64	A kardántengely lekapcsolása	206
igazítása	58	A mikrogranulátum-tartály ürítése	197
lekapcsolása	206	A műtrágya-adagoló ürítése	196
		A műtrágyatartály ürítése	192
		A nyomlázító parkolása	201
		A támasztólábak aláhelyezése	202
		A tápvezetékek leválasztása a	
		homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	203
		A gép szervizelése	208
A betöltőcsiga tisztítása	227	A gép típustáblája	
A csoroszlyanyomás beállítása		Leírás	35
hidraulikus	125	A hajtótengely konzerválása	207
mechanikus	127	A hidraulika-tartály összecukható	
A forgatható nyomlázító beállítása		munkahengerének leürítése	247
A nyomlázító csoroszlya váltása	92	A kardántengely felkapcsolása	60
A nyomlázító kikapcsolása	93	A kardántengely lekapcsolása	206
A nyomlázító parkolása	200	A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS	
Munkamélység	91	segítségével	178
Nyomlázító	92	Alsó függesztőkarcsap	
A fotocella tisztítása	242	ellenőrzése	222
A gép alkalmazása	177	A magelosztó tisztítása	240
A gép áttekintése	21	A meghúzási nyomaték ellenőrzése	
A gép előkészítése használatra		Behajtóhenger	221
A nyomjelző hosszának kiszámítása a		Csoroszlyakötés	220
traktor közepén lévő jelöléshez	84	Futóműkötés	221
A nyomjelző hosszának kiszámítása a		Kerékcsavarok	219
traktornyomban lévő jelöléshez	85	Szárnyütőközők	222
A gép felkapcsolása		Vázösszekötés	220
A kardántengely felkapcsolása	60	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése	
A támasztólábak magasabbra állítása	65	használatra	
A gép használata		Az adagolókerék cseréje	81
A gép alkalmazása	177	A műtrágya-adagolókerék cseréje	70
A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS		A műtrágya-adagoló ürítése	196
segítségével	178	A műtrágya maximális szórásmennyiségének	
Fordulás a fordulóban	179	meghatározása	139
A gép karbantartása		A műtrágyatartály tisztítása	228
A gép kenése	248	A műtrágyatartály ürítése	192
Üzemzavarok megszüntetése	184	A sárkaparók beállítása	
A gép kenése	248	elektromos	106
		mechanikus	106

A sebességérzékelő beállítása ISOBUS	93	behajtása Gép	174
A szórásmennyiség módosítása A fogaskerék cseréje előrefutó kerékhajtásban	117	Belövőcsatorna eltömődött	187
A magtávolság beállítása a cserekerekes hajtóműben	115	Belső sárkaparó Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán	218
A magtávolság meghatározása számítással	107	Berakodás A gép lekötözése	262
Az áttétel meghatározása előrefutó kerékhajtással	112	daruval	260
Az áttétel meghatározása utánfutó kerékhajtással	114	Betöltőcsiga beállítása	75
Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló	137		
Elektromos hajtású magelosztó	108		
Hígműtrágya	147		
mechanikus hajtású műtrágya-adagoló	141		
		C	
A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	59	Ciklonleválasztó tisztítása	226
A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	203	Cím Műszaki szerkesztőség	5
A traktor teljesítményi jellemzői	53	Csavar-meghúzási nyomatékok	265
A ventilátor forgórészének tisztítása	223	Csillag alakú terelő beállítása	120
A vetési sor felszerelése A hidraulikaellátás létrehozása	156	Csillagtárcsás takaró beállítása	129
A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon	158	Ellenőrzés és csere	213
A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen	159	Csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomokban	127
A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése	153		
Az energiaellátás létrehozása	156		
		D	
A vetési sorok leszerelése A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról	166	Digitális használati útmutató	4
A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen	167	Dokumentumok	46
A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése	169		
Az energiaellátás leválasztása	163	E	
Hidraulikaellátás igazítása	163	Egyedi felszerelések	25
Leszerelési javaslat	162	Egyes nyomógörgő beállítása	131
Az alsó függesztőkarcsap golyós fogóprofiljainak felszerelése	59	Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	189
Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása	139	Elektronikus felügyelet és kezelés ellenőrzése	44
		Alsó függesztőkarcsap	222
		A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	219
		Felső függesztőkarcsap	222
		Hidraulika tömlővezetékek	223
		Lerakási mélység	179
B			
Barázdaalakító cseréje	134		

Karbantartás		Mélyvezető görgő	
<i>A betöltőcsiga tisztítása</i>	227	<i>A sárkaparók beállítása</i>	135
<i>A fotocella tisztítása</i>	242	Mélyvezető görgők	
<i>A magelosztó tisztítása</i>	240	<i>blokkolása</i>	188
<i>A műtrágyatartály tisztítása</i>	228	Menetes tároló	
<i>A ventilátor forgórészének tisztítása</i>	223	<i>Leírás</i>	46
<i>használat közben</i>	177	Méreték	48
Kenés		Merev vágótárcsa	
<i>A görgőslánc karbantartására vonatkozó megjegyzések</i>	251	<i>beállítása</i>	122
<i>Cserekeres hajtómű</i>	253	<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	214
<i>Elektromos keverőtengely meghajtás</i>	258	Mikrogranulátum-adagoló	
<i>Előrefutó kerékhatás</i>	251	<i>tisztítása</i>	237
<i>Központi műtrágya-adagolóhatás</i>	257	Mikrogranulátum-kimenet	
<i>Mechanikus adagolóhatás</i>	256	<i>eltömődött</i>	191
<i>Utánfutó kerékhatás</i>	254	Mikrogranulátum szóróberendezés	41
Kenőanyagok	54	<i>A diffúzorszög beállítása</i>	84
Kezelő számítógép		<i>A lerakási pont módosítása</i>	83
<i>Vezeték felkapcsolása</i>	63	Munkahelyzet-érzékelő	
<i>Vezeték lekapcsolása</i>	204	<i>igazítása</i>	68
kihajtása		Munkasebesség	52
<i>Gépszárny</i>	67	<i>meghatározása</i>	108
<i>Nyomjelző</i>	86	Munkavilágítás	
L		<i>kikapcsolása</i>	175
Láncolaj	54	Műhelyben végzendő munka	4
Lerakási mélység		Műszaki adatok	
<i>ellenőrzése</i>	179, 182	<i>A traktor teljesítményi jellemzői</i>	53
Lyuktakaró görgők		<i>Felfüggesztési kategória</i>	52
<i>tehermentesítése</i>	199	<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	51
M		<i>Hajtómű-olaj</i>	54
Magelosztó tárcsa		<i>Kenőanyagok</i>	54
<i>cseréje</i>	98	<i>Láncolaj</i>	54
Magtávolság		<i>Lejtődőlések, amelyeken haladhat</i>	54
<i>ellenőrzése</i>	179, 181	<i>Megengedett hasznos terhelés</i>	49
<i>meghatározása számítással</i>	107	<i>Mikrogranulátum adagolása</i>	50
Mechanikus csoroszlyanyomás		<i>Műtrágya-adagoló</i>	49
<i>növelése a szállításhoz</i>	174	<i>PreTeC mulcsvető csoroszlya</i>	50
mechanikus hajtású műtrágya-adagoló		<i>Sorozatszám</i>	48
<i>előforgatása</i>	177	<i>Sortávolságok</i>	51
Megengedett szállítási sebesség	52	<i>Vetőmag-adagoló</i>	49
Mellső kiegyensúlyozás		<i>Zajszint adatok</i>	53
<i>kiszámítása</i>	55	Műtrágya-adagoló	
Mellsőtengely-terhelés		<i>tisztítása</i>	230
<i>kiszámítása</i>	55	Műtrágyafelszerelés	
		<i>Betöltőcsiga</i>	41
		<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	39
		<i>Műtrágyatartály</i>	38

Műtrágya lerakási pont beállítása	74	S	
Műtrágyatartály feltöltése az összecsukható betöltőcsigával	72	Sebességérzékelő előkészítése használatra	93
betöltő platformon keresztül	71	Segédeszköz	46, 46
Művelőút-kapcsolás előkészítése használatra	137	Sűrítettlevegő-ventilátor	35
Művelőút-kapcsolás konfigurálása ISOBUS	137	Szállítási sebesség megengedett	52
N		Szemcseméret meghatározása	180
Nyomjelzőhossz kiszámítása a traktor közepén lévő jelöléshez	84	Szívókosár tisztítása	225
kiszámítása a traktornyomban lévő jelöléshez	85	T	
Nyomjelző behajtása	173	Támasztólábak aláhelyezése	202
kihajtása	86	magasabbra állítása	65
Nyomjelző ütközésvédő kioldott	186	Tárcsás takaró beállítása	128
Nyomlazító Csoroszlya cseréje	90	Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	213
Csoroszlya ellenőrzése	246	Tartály feltöltése mikrogranulátummal	80
Nyomtáv beállítása	89	Terelővésző beállítása	123
parkolása	201	Terhelések kiszámítása	55
rugózott, munkamélység beállítása	88	Termékleírás	21
Nyomógörgők blokkolása	188	Mikrogranulátum szóróberendezés	41
O		tisztítása	
optimális munkasebesség	52	Gép	259
P		Traktor a traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	55
PreTeC mulcsvető csoroszlya Leírás	37	Traktor-vezérlőkészülékek zárolása	175
parkolása	202	Túl magas a töltésszint a magelosztóházban	190
R		TwinTerminal	46
Radaros érzékelő A csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	219	V	
Rendeltetésszerű használat	20	Vágótárcsa-hajtás A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	212
Rögterelő beállítása	121		

Vágótárcsák	
<i>A távolság beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	217
<i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	216
<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	210
<i>Távolság beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	211
Vázkiegyensúlyozás	
<i>beállítása</i>	149
Védőberendezések	26
<i>Műtrágya-adagolóhajtás</i>	26
<i>Szállítási biztosítóelem</i>	27
Ventilátor fordulatszáma	
<i>beállítása a hidraulikán keresztül</i>	96
Vetőfelszerelés	
<i>Magelosztó</i>	35
Vetőmag-beállítások	
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya meghatározása</i>	94
<i>Magelosztás meghatározása</i>	94
Vetőmag lerakási mélysége	
<i>beállítása</i>	124
Vetőmagtartály	
<i>feltöltése</i>	69
<i>ürítése a magelosztó tárcsával</i>	193
<i>ürítése a maradékmennyiség csappantyúval</i>	192
Világítás	43
<i>behajtása</i>	67
<i>kihajtása</i>	173
Vízszintes kiszintezés	
<i>Gép</i>	66
V-nyomógörgők	
<i>beállítása</i>	131
Z	
Zárókészlet	47
Ö	
Összsúly	
<i>kiszámítása</i>	55



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de